Nothing but **HEAVY DUTY.®**



MXF PS

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
التعليمات الأصلية

ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	Page	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	Page	24
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	Seite	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	Seite	28
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	Page	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	Page	33
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	Pagina	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	Pagina	38
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	Página	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	Página	42
PORTUGUES	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	Página	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	Página	47
NEDERLANDS	Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	Pagina	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	Pagina	50
DANSK	Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	Side	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	Side	55
NORSK	Bildedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	Side	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	Side	59
SVENSKA	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	Sidan	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	Sidan	63
SUOMI	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	Sivu	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	Sivu	67
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	Σελίδα	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	Σελίδα	71
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	Sayfa	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	Sayfa	76
ČEŠTINA	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	Stránka	4	Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	80
SLOVENSKY	Obrazová časťs popisom aplikácií a funkcií	Stránka	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	Stránka	84
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	Strona	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	Strona	88
MAGYAR	Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	Oldal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	Oldal	93
SLOVENŠČINA	Del slikez opisom uporabe in funkcij	Stran	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	Stran	97
HRVATSKI	Dio sa slikamasa opisima primjene i funkcija	Stranica	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	Stranica	101
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	Lappuse	4	Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	Lappuse	105
LIETUVIŠKAI	Paveikslėlio dalissu vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	Puslapis	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	Puslapis	109
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	Lehekülg	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	Lehekülg	113
РУССКИЙ	Раздел иллюстрацийс описанием эксплуатации и функций	Страница	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	Страница	117
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	Страница	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	Страница	122
ROMÂNĂ	Secvenţa de imagine cu descrierea utilizării şi a funcţionării	Pagina	4	Porţiune de text cu date tehnice, indicaţii importante privind siguranţa şi modul de lucru şi descrierea simbolurilor.	Pagina	127
МАКЕДОНСКИ	Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	Страница	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	Страница	131
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	Сторінка	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	Сторінка	135
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	الصفحة	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	الصفحة	145

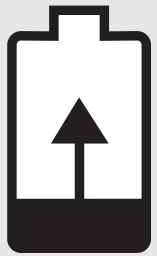
8



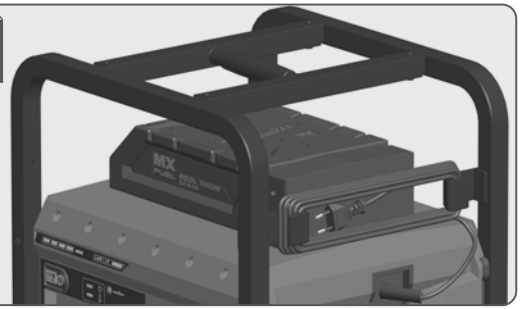
23



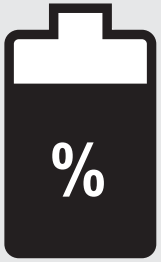
16

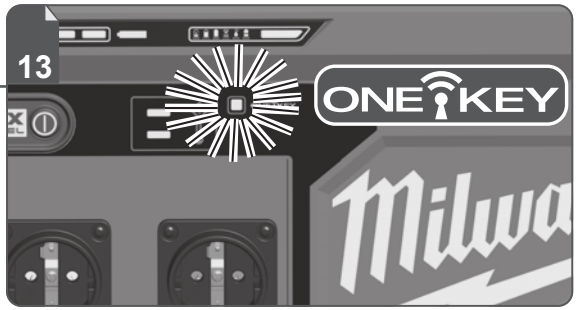


22



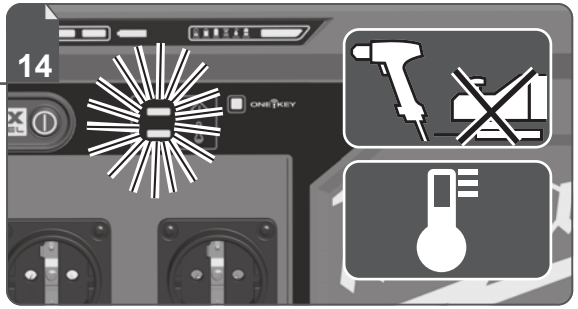
12



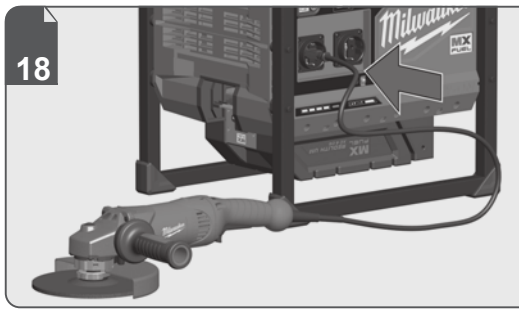


10





18

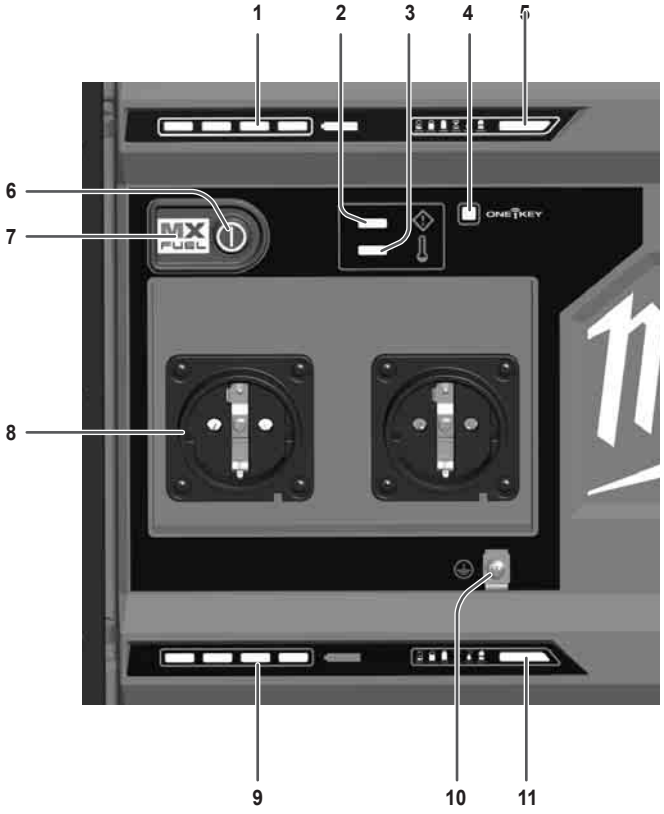


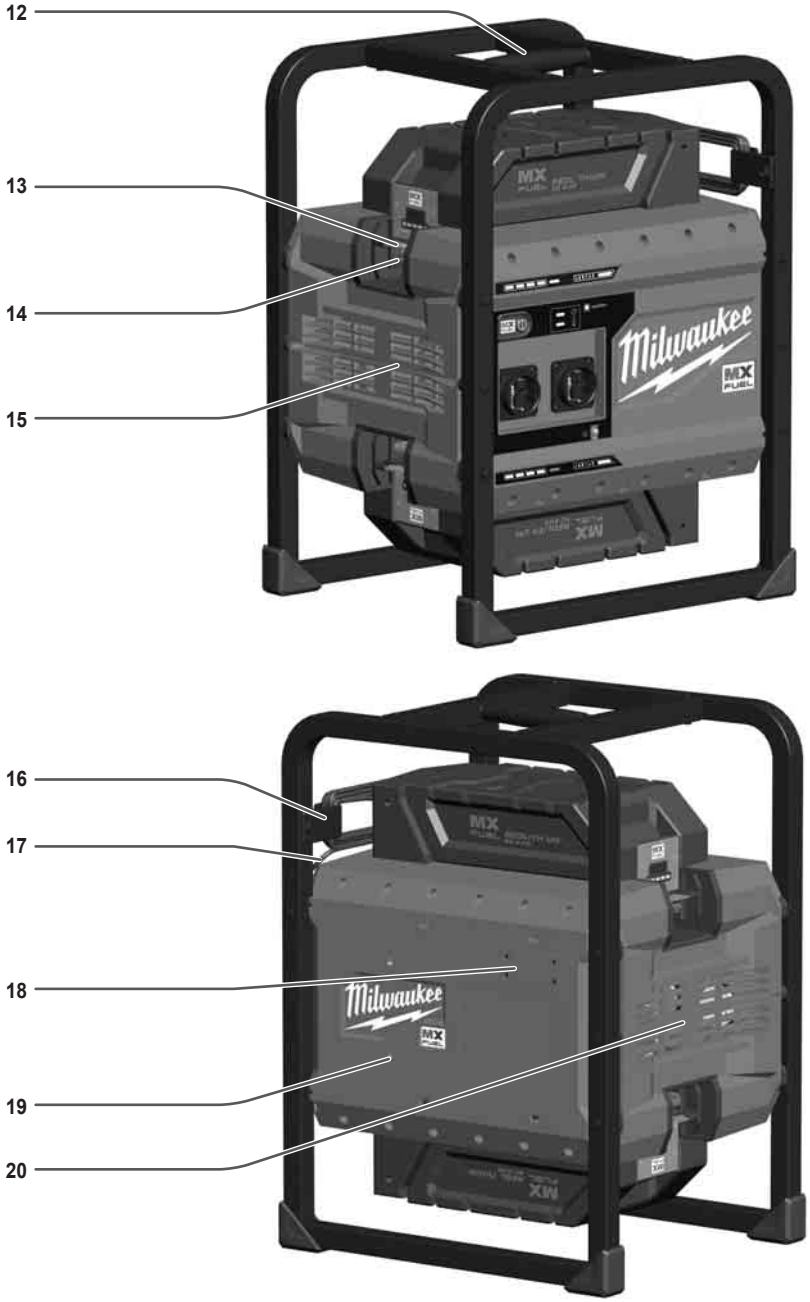
20

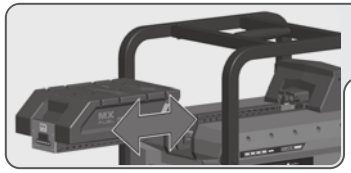




Description see text section.
Beschreibung siehe Texteil.
Description, voir la partie textuelle.
Descrizione vedi sezione di testo.
Ver descripción en el párrafo de texto.
Para a descrição veja o texto.
Beschrijving zie tekstgedeelte.
Se beskrivelse i tekstdelen
Se i tekstdelen for beskrivelse
Beskrivning, se textdel.
Kuvaus katso tekstiosio.
Περιγραφή βλέπε τμήμα κειμένου.
Metin bölümündeki açıklamalara dikkat ediniz.
Popis viz textovou část
Opis pozri textovú časť.
Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym.
A leírást lásd a szöveges részben.
Za opis glejte razdelek z besedilom.
Za opis pogledajte odjeljak s tekstom.
Aprakstu skatiet teksta sadaļā.
Aprašymą žr. teksto skirsnyje.
Vaadake kirjeldust tekstiosast.
Для описания см. раздел текста
За описанието вж. текстовата част.
Descriere, a se vedea secțiunea de text.
Опис видете го делот со текст.
Опис див. у відповідному розділі тексту.
الوصوف أنظر جزء النصوص







Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vauriolta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

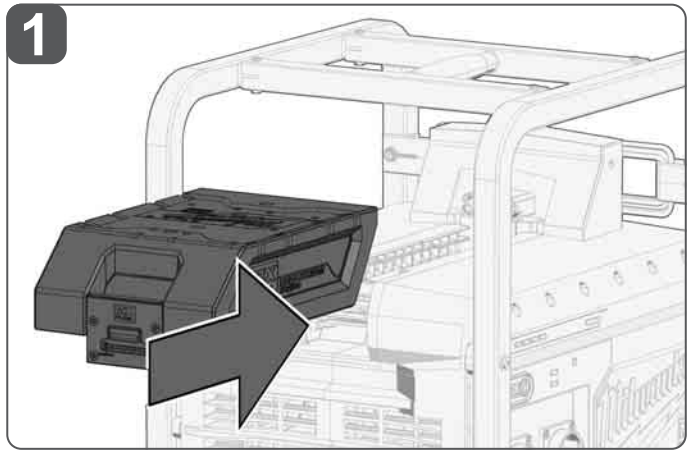
Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

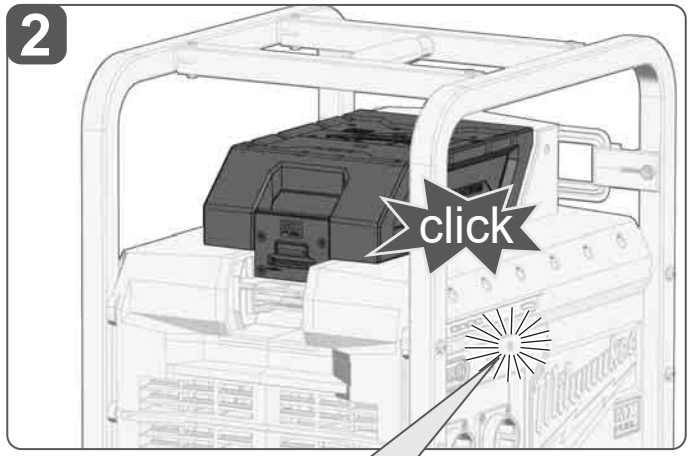
Scoateţi acumulatorul înainte de a începe orice intervenţie pe maşină.

Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

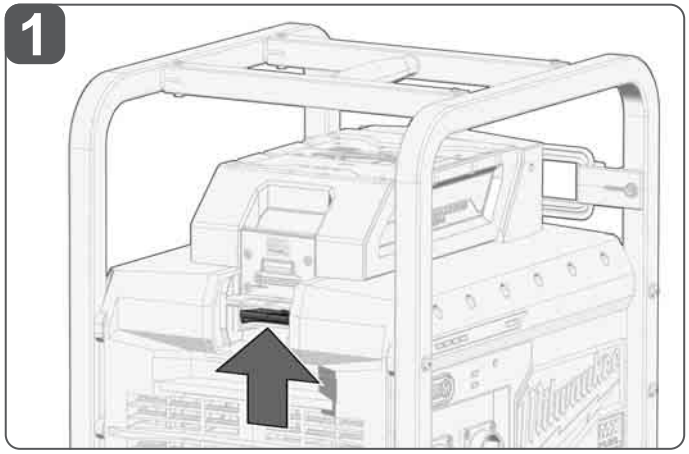
Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.

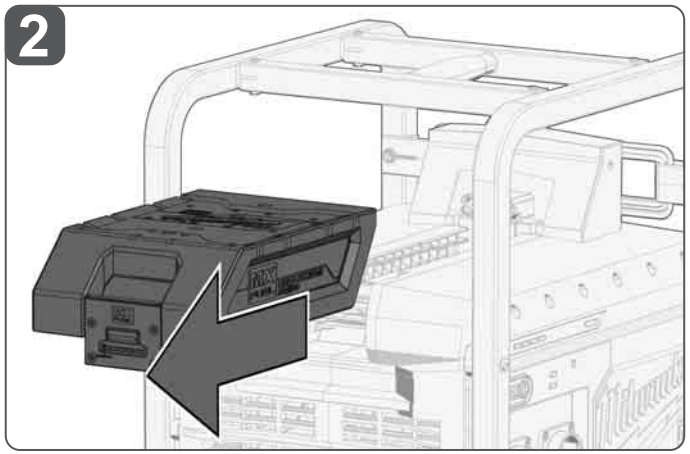
قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.













This machine must be activated before switching on.

Diese Maschine muss vor dem Einschalten aktiviert werden.

Cette machine doit être activée avant la mise en marche.

Il presente dispositivo deve essere attivato prima dell'accensione.

Esta máquina se ha de activar antes de encenderla.

Esta máquina deve ser ativada antes de ligá-la.

Deze machine moet vóór het inschakelen worden geactiveerd.

Denne maskine skal aktiveres, inden du tænder for den.

Denne maskinen må aktiveres før den innkobles.

Denna maskin måste aktiveras före påslagning.

Kone täytyy aktivoida ennen käynnistämistä.

Αυτό το μηχάνημα πρέπει να ενεργοποιείται πριν από την εκκίνηση.

Bu makine çalıştırılmadan önce aktifleştirilmek zorundadır.

Tento stroj se musí aktivovat před zapnutím.

Tento stroj sa musí aktivovať pred zapnutím.

Maszynę należy aktywować przed włączeniem.

A gépet bekapcsolás előtt aktiválni kell.

Stroj je treba aktivirati pred vklopom.

Ovaj stroj se prije uključivanja mora aktivirati.

Šo iekārtu pirms ieslēgšanas nepieciešams aktivizēt.

Šią mašiną prieš įjungiant reikia aktyvuoti.

See masin tuleb enne sisselülitamist aktiveerida.

Этот станок следует активировать перед включением.

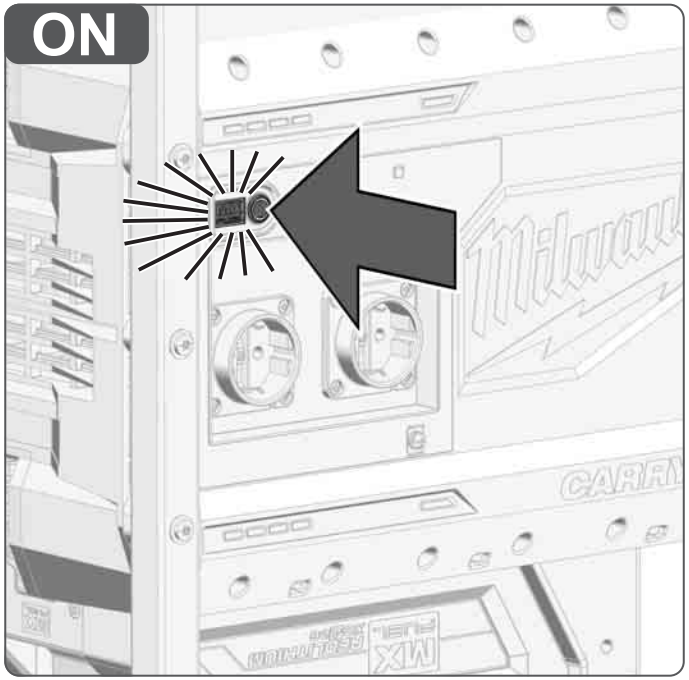
Тази машина трябва да се активира преди включването.

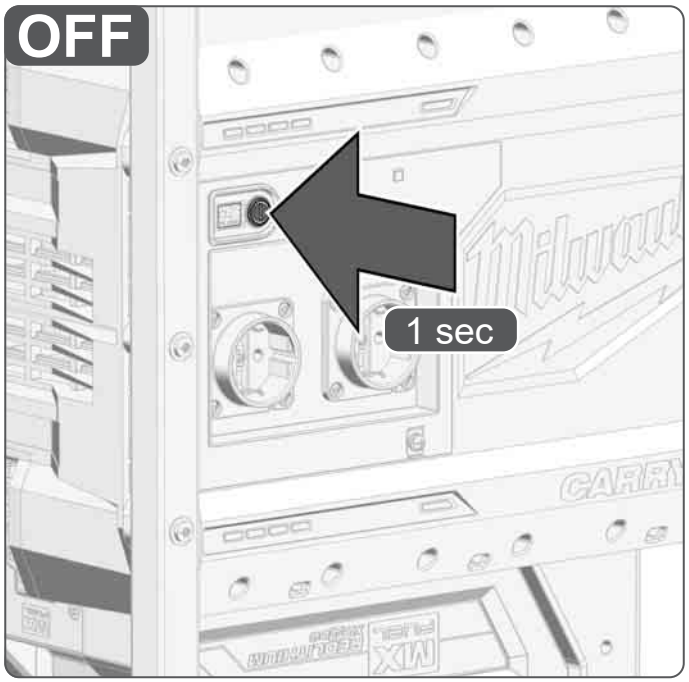
Această mașină trebuie activată înainte de pornire.

Оваа машина мора да биде активирана пред вклучување.

Цю машину слід активувати перед включенням.

هذه الماكينة يجب تنشيطها قبل التشغيل.





Press button, LED will light up, machine is ready to start.
After 15 minutes of inactivity, the machine goes into sleep mode.
Press button for 1 sec. to reactivate the machine.
Press button again for 1 sec. to deactivate the machine.

Taste drücken, LED leuchtet, Maschine ist startbereit.
Nach 15 Min. Inaktivität wechselt die Maschine in den Ruhemodus.
Taste 1 Sek. Drücken, um Maschine erneut zu aktivieren.
Taste erneut 1 Sek. Drücken, um Maschine zu deaktivieren.

Appuyer sur la touche : la LED s'allume, la machine est alors prête à fonctionner.
Après 15 minutes d'inactivité, la machine passe en mode veille.
Appuyer sur la touche pendant une seconde pour réactiver la machine.
Appuyer de nouveau sur la touche pendant une seconde pour désactiver la machine.

Premere il tasto, il LED si accende, l'utensile è pronto per essere avviato.
Dopo 15 min. di inattività l'utensile passa in modalità standby.
Premere il tasto per 1 sec. per riattivare l'utensile.
Premere nuovamente il tasto per 1 secondo per disattivare l'utensile.

Pulsar la tecla, el LED se ilumina, la máquina está lista para inicio.
La máquina cambia al modo de suspensión tras 15 minutos de inactividad.
Para volver a activar la máquina, pulsar la tecla durante 1 segundo.
Para desactivar la máquina, pulsar de nuevo la tecla durante 1 segundo.

Prima a tecla, o LED acende-se, a máquina está pronta para entrar em funcionamento.
Após 15 minutos de inatividade, a máquina vai para o modo de espera.
Prima a tecla por 1 segundo para reativar a máquina.
Prima a tecla novamente por 1 segundo para desativar a máquina.

Toets indrukken, led brandt, machine is startklaar.
Na 15 minuten inactiviteit schakelt de machine naar de stand-bymodus.
Toets gedurende 1 sec. indrukken om de machine opnieuw te activeren.
Toets opnieuw gedurende 1 sec. indrukken om de machine te deactiveren.

Tryk på knappen, LED'en lyser, maskinen er klar til start.
Efter 15 minutters inaktivitet går maskinen i slumre-tilstand.
Tryk på knappen i 1 sekund for at aktivere maskinen igen.
Tryk igen på knappen i 1 sekund for at deaktivere maskinen.

Trykk på knappen, LED-en lyser og maskinen er klar til start.
Etter 15. minutter uten aktivitet går maskinen over i hvilemodus.
Trykk på knappen i 1 sekund for å aktivere maskinen igjen.
Trykk på knappen i 1 sekund for å deaktivere maskinen.

Tryck på knappen, lysdioden tänds, maskinen är redo för start.
Efter 15 minuters inaktivitet övergår maskinen till viloläge.
Tryck in knappen under 1 sekund för att aktivera maskinen igen.
Tryck in knappen en gång till under 1 sekund för att avaktivera maskinen.

Paina painiketta, LED syttyy palamaan, kone on valmis käyttöön.
Kone siirtyy lepotilaan 15 minuutin toimettomuuden jälkeen.
Aktivoi kone uudelleen painamalla painiketta 1 sekunnin ajan.
Deaktivoi kone painamalla painiketta 1 sekunnin ajan.

Πιέζετε το πλήκτρο, ανάβει η LED, το μηχάνημα είναι σε ετοιμότητα.
Μετά από αδράνεια 15 λεπτών μεταβαίνει το μηχάνημα στην κατάσταση νάρκης.
Για να ενεργοποιήσετε το μηχάνημα εκ νέου, πιέζετε το πλήκτρο για 1 δευτ.
Για να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα, πιέζετε πάλι το πλήκτρο για 1 δευτ.

Tuşa basınız, LED yanmakta, makine çalıştırılmaya hazırdır.
15 dak. kullanılmadığında makine dinlenme moduna geçmektedir.
Makineyi tekrar aktif hale getirmek için tuşa 1 san. basınız.
Makineyi devre dışı bırakmak için tuşa tekrar 1 san. basınız.

Stiskněte tlačítko, svítí LED dioda, nářadí je připravené ke spuštění.
Po 15 minutové nečinnosti přejde nářadí do režimu klidu.
Pokud chcete nářadí opět aktivovat, na 1 vteřinu stiskněte tlačítko.
Pokud chcete nářadí deaktivovat, znovu stiskněte tlačítko na 1 vteřinu.

Stlačte tlačidlo, svieti LED dióda, náradie je pripravené na spustenie.
Po 15 minútovej nečinnosti prejde náradie do režimu pokoja.
Ak chcete náradie opäť aktivovať, na 1 sekundu stlačte tlačidlo.
Ak chcete náradie deaktivovať, znovu stlačte tlačidlo na 1 sekundu.

Nacisnąć przycisk, dioda LED zaświeci się, maszyna jest gotowa do uruchomienia.
Po 15 minutach bezczynności maszyna przechodzi w tryb uśpienia.
Nacisnąć przycisk i przytrzymać przez 1 sekundę, aby ponownie aktywować maszynę.
Ponowne naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez 1 sekundę spowoduje dezaktywację maszyny.

Nyomja meg a gombot, a LED világít, a gép indításra kész.
15 perc inaktivitás után a gép nyugalmi üzemmódra vált.
A gép újbóli aktiválásához nyomja le a gombot 1 másodpercig.
A gép deaktiválásához újból nyomja le a gombot 1 másodpercig.

Pritisnite tipko, LED lučka sveti, stroj je pripravljen za zagon.
Po 15-minutni nedejavnosti se stroj preklopi v način mirovanja.
Pritisnite tipko in jo pridržite eno sekundo, da stroj ponovno aktivirate.
Ponovno pritisnite tipko in jo pridržite eno sekundo, da stroj deaktivirate.

Pritisnuti tipku, LED svjetli, stroj je spreman za start.
Poslije 15 min. neaktivnosti stroj prelazi u stanje mirovanja.
Tipku pritisnuti 1 sek. da bi se stroj ponovno aktivirao.
Tipku ponovno pritisnuti 1 sek., da bi se stroj deaktivirao.

Nospiediet taustiņu, gaismas diode spīd, iekārta ir darbgatavībā.
Pēc 15 min. dīkstāves iekārta pārslēdzas gaidstāves režīmā.
Turiet taustiņu nospiestu 1 sekundi, lai iekārtu atkārtoti aktivizētu.
Turiet taustiņu atkārtoti nospiestu 1 sekundi, lai iekārtu aktivizētu.

Paspauskite mygtuką, šviečia šviesos diodas, mašina parengta eksploatuoti.
Jei valdymo veiksmai neatliekami 15 min., perjungiamas mašinos rimties režimas.
Jei norite mašiną aktyvinti iš naujo, spauskite mygtuką 1 sek.
Jei norite mašiną išaktyvinti, dar kartą spauskite mygtuką 1 sek.

Vajutades nuppu, süttib LED põlema ja masin on käivitamiseks valmis.
Kui masin pole 15 minuti jooksul töötanud, läheb see puhkerežiimile.
Masina taasaktiveerimiseks vajutage nuppu ühe sekundi vältel.
Masina inaktiveerimiseks vajutage uuesti nuppu ühe sekundi vältel.

Нажать кнопку, загорится светодиод, станок готов к запуску.
Через 15 минут бездействия станок переходит в спящий режим.
Удерживать кнопку нажатой в течение 1 с, чтобы вновь активировать станок.
Чтобы деактивировать станок, вновь нажать кнопку и удерживать в течение 1 с.

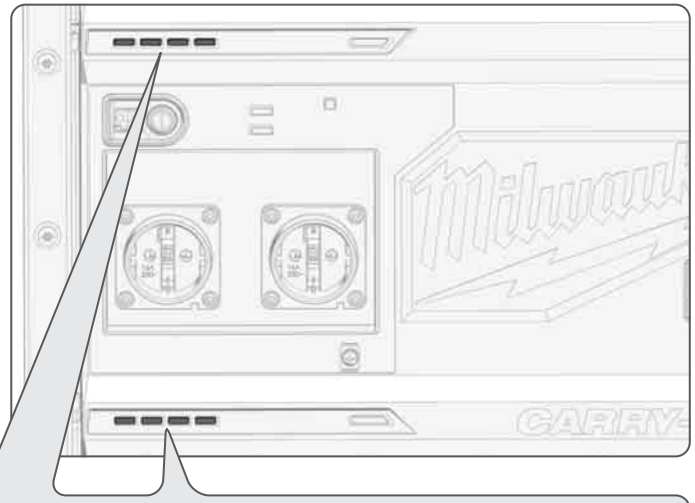
Натиснете бутона, светодиодът светва, машината е в готовност за работа.
След 15 мин липса на активност машината се превключва в енергоспестяващ режим.
Натиснете бутона в продължение на 1 сек, за да активирате машината отново.
Натиснете отново бутона в продължение на 1 сек, за да деактивирате машината.

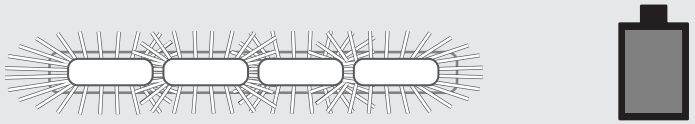
Apăsați butonul, ledul se va aprinde, mașina este gata de pornire.
După 15 minute de inactivitate, mașina intră în modul inactiv.
Apăsați butonul timp de 1 s pentru a reactiva mașina.
Apăsați din nou butonul timp de 1 s pentru a dezactiva mașina.

Притиснете го копчето, LED индикаторот засветува, машината е подготвена за старт.
По 15 минути неактивност, машината се префрла во режим на мирување.
Држете го копчето 1 секунда за машината повторно да се активира.
Повторно држете го копчето 1 секунда за машината да се деактивира.

Натиснути кнопку, горить світлодіод, машина готова до запуску.
Після 15 хвилин бездіяльності машина переходить у режим сну.
Натиснути й утримувати кнопку протягом 1 секунди, щоб знову активувати машину.
Знову натиснути й утримувати кнопку протягом 1 секунди, щоб деактивувати машину.

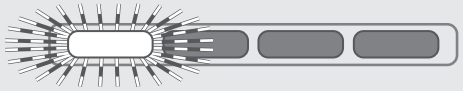
أضغط الزر، لمبة LED سوف تضيئ، الماكينة جاهزة للاستخدام.
بعد 15 دقيقة بدون عمل سوف تنتقل الماكينة إلى برنامج الراحة.
أضغط الزر لمدة ثانية واحدة، لكي تقوم بتنشيط الماكينة مرة أخرى.
أضغط الزر لمدة ثانية واحدة، لكي تقوم بإيقاف نشاط الماكينة.





flashing slowly
blinkt schnell
clignote rapidement
lampeggio veloce
parpadea rápidamente
pisca rapidamente
knippert snel
blinker hurtigt
blinker raskt
blinkar snabbt
vilkkuu nopeasti
αναβοσβήνει γρήγορα
hızlı yanıp söner
bliká rychle

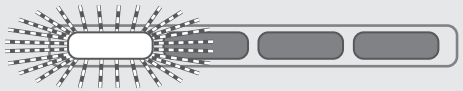
bliká rýchlo
szybko miga
gyorsan villog
utripa hitro
treperi brzo
ātri mirgo
greitai mirksi
vilgub kiirelt
быстро мигает
премигва бързо
clipește lent
трепка брзо
швидко блимає
وَمض سريعاً





flashing quickly
blinkt langsam
clignote lentement
lampeggio lento
parpadea lentamente
pisca lentamente
knippert langzaam
blinker langsomt
blinker langsomt
blinkar långsamt
vilkkuu hitaasti
αναβοσβήνει αργά
yavaş yanıp söner
bliká pomalu

bliká pomaly
pulsuje powoli
lassan villog
utripa počasi
treperi polako
lēni mirgo
lėtai mirksi
vilgub aeglaselt
медленно мигает
премигва бавно
clipește rapid
трепка бавно
повільно блимає
وَمض ببطء







ONE KEY

For detailed description of ONE-KEY-function, see text section.

Detaillierte Beschreibung der ONE-KEY-Funktion, siehe Textteil.

Pour obtenir une description détaillée de la fonction ONE-KEY, voir la partie textuelle.

Per una descrizione dettagliata della funzione ONE-KEY, vedere la sezione di testo.

Para una descripción detallada de la función ONE KEY, véase el texto.

Para a descrição detalhada da função ONE-KEY veja o texto.

Zie het tekstgedeelte voor een gedetailleerde beschrijving van de ONE-KEY-functie.

ONE-KEY-funktionen er nærmere beskrevet i tekstdelen.

Se tekstdelen for detaljert beskrivelse av ONE-KEY-funksjonen.

Detaljerad beskrivning av ONE-KEY-funktionen, se textdelen.

Katso ONE-KEY-toiminnon yksityiskohtainen kuvaus tekstiosasta.

Λεπτομερειακή περιγραφή τής λειτουργίας ONE-KEY, βλέπε πεδίο κειμένου.

ONE-KEY fonksiyonuyla ilgili ayrıntılı açıklamalar için, bkz. metin kısmı.

Podrobný popis funkce ONE-KEY si přečtěte v textové části.

Podrobný popis funkcie ONE-KEY si pozrite v textovej časti.

Szczegółowy opis funkcji ONE-KEY znajduje się w części tekstowej.

Az ONE-KEY funkció részletes leírásához lásd a szöveges részt.

Podroben opis funkcije ONE-KEY, glede del z besedilom.

Detalji opis funkcije ONE-KEY, vidi u dijelu teksta.

Plašāku ONE-KEY funkcijas aprakstu skatiet teksta daļā.

Išsamus ONE-KEY funkcijos aprašymas pateiktas tekstinėje dalyje.

Funktsiooni ONE-KEY üksikasjalikku kirjeldust vt tekstiosast.

Подробное описание функции ONE-KEY см. в текстовом разделе.

За подробно описание на функцията ONE KEY вижте текстовата част.

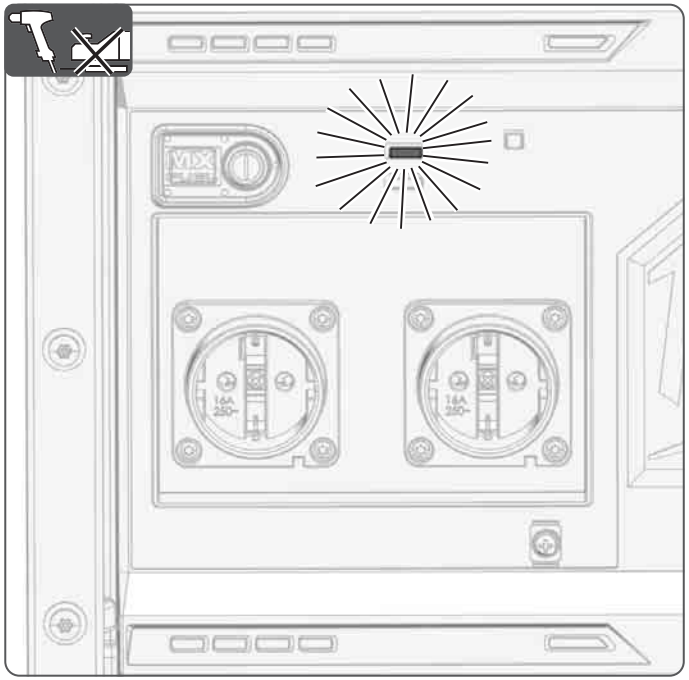
Pentru descrierea detaliată a funcției ONE-KEY, consultați secțiunea de text.

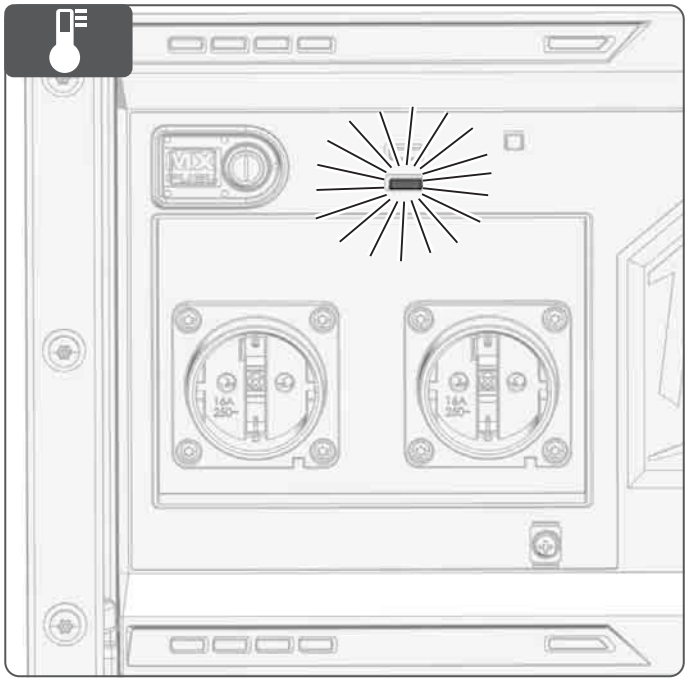
Детален опис за функцијата ONE-KEY можете да пронајдете во текстот.

Див. детальний опис функції ONE-KEY (ОДНІЄЇ КНОПКИ) у текстовій частині.

الوصف الكامل لخاصية ONE-KEY، أنظر الجزء النصي.







In case of overload or overheating, a warning tone sounds and the corresponding indicator lights up. Unload the power station or switch it off and let it cool down.

Bei Überlastung oder Überhitzung ertönt ein Warnton und die entsprechende Anzeige leuchtet auf. Die Powerstation entlasten oder ausschalten und abkühlen lassen.

En cas de surcharge ou de surchauffe, un signal d'avertissement retentit et le voyant correspondant s'allume Décharger la power station ou l'éteindre puis la laisser refroidir.

In caso di sovraccarico o surriscaldamento, viene emesso un segnale acustico e l'indicatore corrispondente si accende. Ridurre il carico della power station o spegnerla e lasciarla raffreddare.

En caso de sobrecarga o sobrecalentamiento suena una señal acústica de advertencia y el indicador correspondiente se ilumina. Descargar la power station, apagarla o dejar que se enfríe.

Em caso de sobrecarga ou temperatura excessiva é emitido um aviso sonoro e o indicador correspondente acende-se. Alivie ou desligue e deixe arrefecer a Powerstation.

Bij overbelasting klinkt een waarschuwingssignaal en de betreffende indicator brandt. Ontlast het powerstation of schakel hem uit en laat hem afkoelen.

Ved overbelastning eller overophedning lyder der en alarmtone, og den tilsvarende indikator begynder at lyse. Aflast eller sluk for powerstationen eller lad den køle af.

Ved overbelastning eller overoppvarming lyder en varseltone, og den respektive varsellampen lyser opp. Avlast power station eller slå den av og la den kjøle seg ned.

Vid överbelastning eller överhettning ljuder en varningssignal och indikeringen tänds. Avlasta eller stäng av Powerstation och låt den svalna.

Ylikuormituksen tai ylikuumenemisen sattuessa kuuluu varoitusääni ja vastaava näyttö syttyy palamaan. Vähennä Power Station -laitteen kuormitusta tai sammuta se ja anna sen jäähtyä.

Σε υπερφόρτιση ή υπερθέρμανση ακούγεται ένας προειδοποιητικός ήχος και φωτίζει η αντίστοιχη ένδειξη. Μειώστε το φορτίο του power station ή απενεργοποιήστε το και αφήστε το να κρυώσει.

Aşırı yük veya aşırı ısınma durumunda bir ikaz sesi duyulur ve ilgili göstergenin lambası yanmaktadır. Power Station üzerindeki yükü alınız veya kapatınız ve de soğumasını bekleyiniz.

Při přetížení nebo přehřátí zazní výstražný signál a rozsvítí se příslušný indikátor. Powerstation odlehčete nebo vypněte a nechte vychladnout.

Pri preťažení alebo prehriatí zaznie výstražný tón a rozsvieti sa príslušný indikátor. Powerstation odľahčite alebo vypnite a nechajte vychladnúť.

W przypadku przeciążenia lub przegrzania rozlega się sygnał ostrzegawczy i zapala się odpowiedni wskaźnik. Należy wówczas odciążyć Power Station lub wyłączyć ją i poczekać, aż się ochłodzi.

Túlterhelés vagy túlmelegedés esetén figyelmeztető hang hangzik fel, és kigyullad a megfelelő kijelző. Tehermentesítse vagy kapcsolja ki a Power Station készüléket, és hagyja lehűlni.

V primeru preobremenitve ali pregrevanja se oglasi opozorilni zvok in zasveti ustrezen prikaz. Razbremenite Powerstation ali jo izklopite in pustite, da se ohladi.

Kod preopterećenja ili pregrijavanja zazvuči jedan ton upozorenja i upali se jedan odgovarajući prikaz. Powerstation rasteretiti ili isključiti i ostaviti da se ohladi.

Pārslodzes vai pārkaršanas gadījumā atskan brīdinājuma signāls, un iedegas atbilstošais indikators. Atslogojiet vai izslēdziet un atdzesējiet Power Station.

Perkrovos ar perkaitimo atveju pasigirsta įspėjamasis signalas ir užsidega atitinkamas indikatorius. Sumažinkite „Power Station“ apkrovą arba išjunkite ją ir leiskite jai atvėsti.

Ülepinge või ülekuumenemise korral kõlab hoiatussignaal ja süttib vastav märgutuli. Vähendage Powerstationi koormust ja laske sellel jahtuda.

При перегрузке или перегреве раздается предупредительный звуковой сигнал и загорается соответствующий индикатор. Снизить нагрузку или выключить Power Station и дать ему остыть.

При претоварване или прегряване прозвучава предупредителен сигнал и съответната индикация светва. Разтоварете Power Station или я изключете и я оставете да се охлади.

În caz de suprasarcină sau supraîncălzire, se generează un semnal sonor de avertizare și se aprinde indicatorul corespunzător. Reduceți sarcina produsului power station sau opriți-l și lăsați-l să se răcească.

Во случај на преоптоварување или прегревање, се огласува предупредувачки звук и се пали соодветниот индикатор. Ослободете ги оптоварувањата на Powerstation или исклучете го и оставете го да се олади.

У разі перевантаження або перегрівання пролунає попереджувальний сигнал і почне світитися відповідний індикатор. Зніміть навантаження з Powerstation або вимкніть її і дайте їй охолонути.

في حالة الحمل الزائد أو السخونة الزائدة تصدر صوت تحذير وتضيء إشارة لذلك. قم بتخفيف الحمل عن الـ Powerstation أو إيقاف تشغيلها واتركها تبرد.

Only operate the power station with 2 batteries!

Die Powerstation nur mit 2 Akkus betreiben!

Ne faire fonctionner la power station qu'avec 2 accus !

Far funzionare la power station solo con 2 batterie!

¡Operar la power station solo con 2 acumuladores!

Só opere a Powerstation com 2 baterias!

Gebruik het powerstation alléén met twee accu's!

Brug kun powerstationen med 2 genopladelige batterier!

Power station skal bare drives med 2 batteripakker!

Driv Powerstation endast med 2 uppladdningsbara batterier!

Käytä Power Station -laitetta aina vain 2 akulla!

Να χρησιμοποιείτε το power station μόνο με δύο συσσωρευτές!

Power Station'ı sadece 2 aküyle çalıştırınız!

Powerstation provozujte pouze se 2 akumulátory!

Powerstation prevádzkujte iba s 2 akumulátormi!

Power Station można eksploatować przy użyciu wyłącznie 2 akumulatorów!

A Power Station készüléket csak 2 akkuval működtesse!

Powerstation naj obratuje samo z 2 akumulatorjema!

Po poganjati samo sa 2 akumulatora!

Darbiniet Power Station tikai ar 2 akumulatoriem!

„Power Station" eksploatuokite tik su 2 akumuliatoriais!

Kasutage Powerstationit ainult kahe akuga!

Эксплуатировать Power Station только с 2 аккумуляторами!

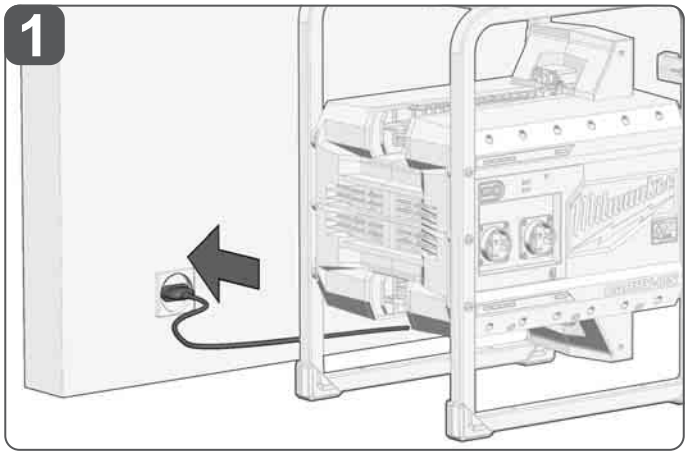
Power Station се използва с 2 акумулаторни батерии!

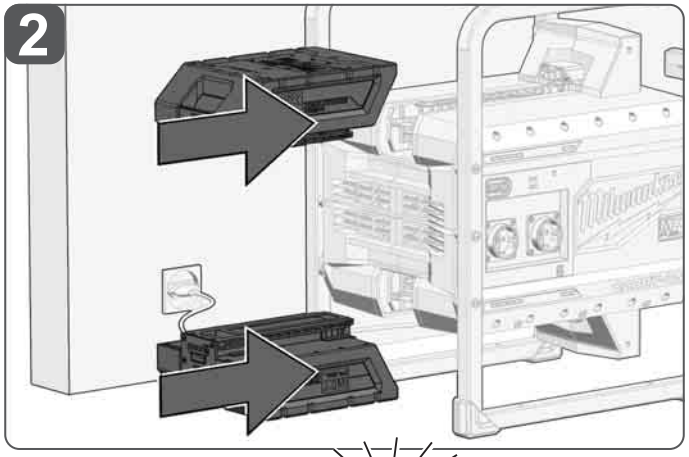
Utilizați produsul power station doar cu 2 acumulatoare!

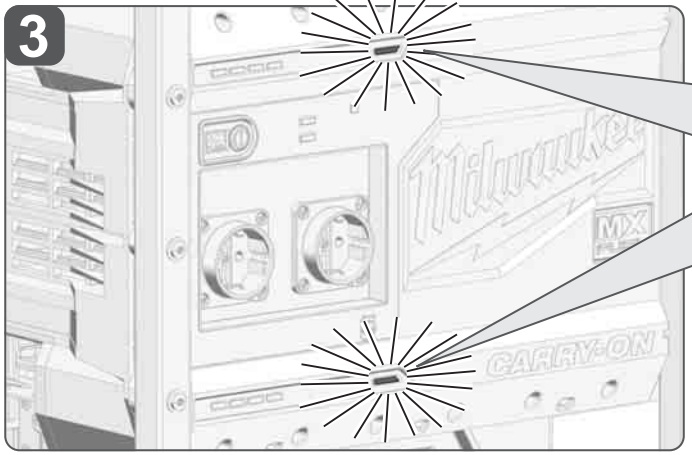
Употребувајте го Powerstation само со 2 батерии!

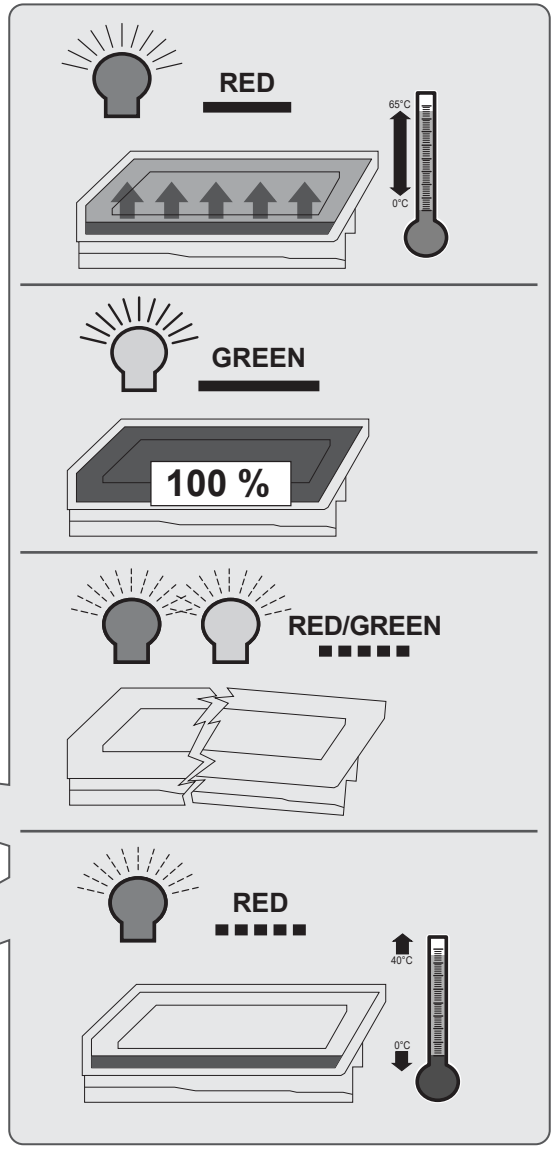
Дозволяється робота на Powerstation лише з двома акумуляторними батареями!

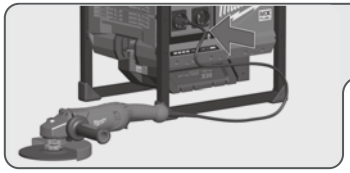
قم بتشغيل Powerstation بـ 2 من البطاريات فقط!

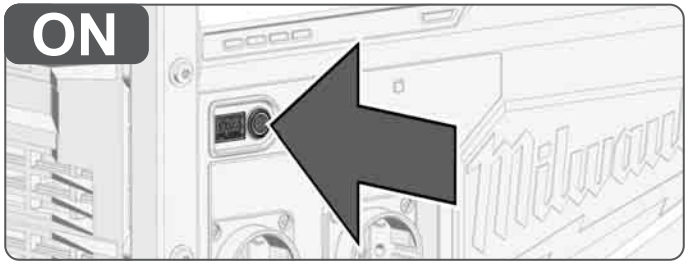


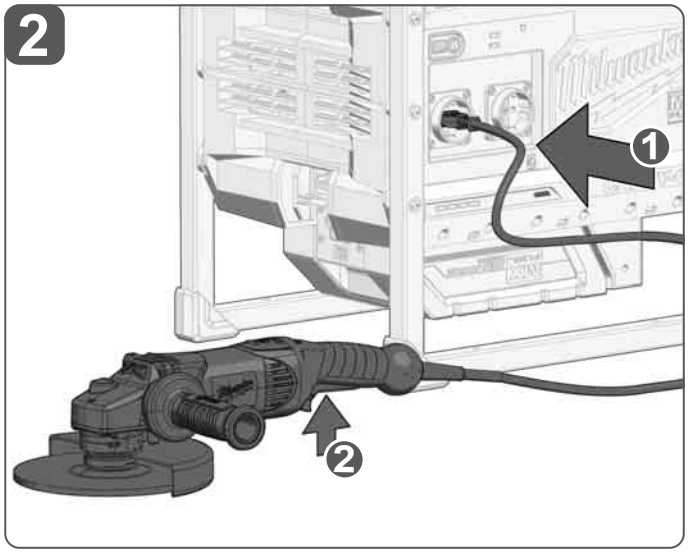


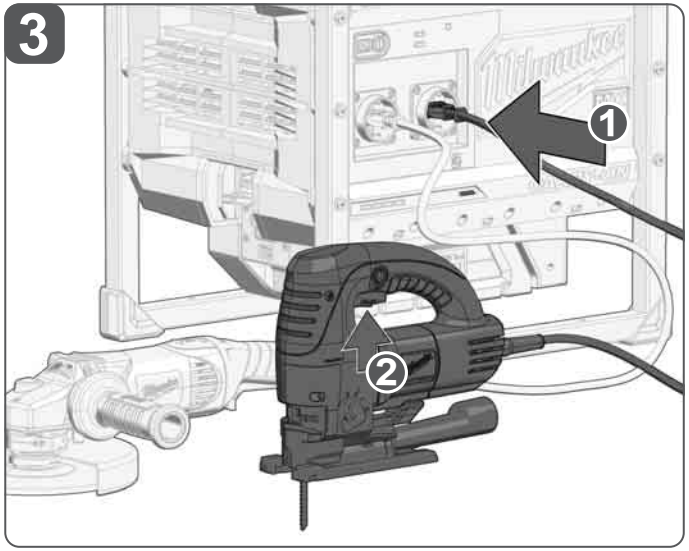












Avoid overloading; see table in the text section.

Überlastung vermeiden; siehe Tabelle im Textteil.

Éviter les surcharges ; voir le tableau dans la partie textuelle.

Evitare il sovraccarico; vedere la tabella nella sezione testo.

Evitar sobrecargas; véase la tabla en la sección de texto.

Evite uma sobrecarga, veja a parte de texto da tabela.

Voorkom overbelasting; zie tabel in het tekstgedeelte.

Undgå overbelastning; se tabel i tekstdelen.

Unngå overbelastning; se tabellen i tekstdelen.

Undvik överbelastning, se tabell i textdelen.

Vältä ylikuormitusta, katso tekstiosan taulukko.

Να αποφεύγετε την υπερφόρτιση· βλέπε τον πίνακα στο πεδίο κειμένου.

Aşırı yüklenmekten sakınınız; metin kısmındaki tabloya bakınız.

Zabraňte přetížení; viz tabulku v textové části.

Zabráňte preťaženiu; pozri tabuľku v textovej časti.

Unikać przeciążania; zapoznać się z tabelą w sekcji tekstowej.

Kerülje a készülék túlterhelését; lásd a táblázatot a szöveges részben.

Izogibajte se preobremenitvi; glejte tabelo v besedilnem delu.

Izbjegavati preopterećenje; vidi tabelu u dijelu teksta.

Nepieļaujiet pārslodzi; skatiet tabulu teksta daļā.

Venkite perkrovos; žr. lentelę tekstinėje dalyje.

Vältige ülekoormust; vt teksti osas olevat tabelit.

Избегать перегрузок, см. таблицу в текстовой части.

Избягвайте претоварването, вижте таблицата в текстовата част.

Evitați suprasarcina; a se vedea tabelul din secțiunea de text.

Избегнувајте преоптоварување; види табела во текстуалниот дел.

Уникайте перевантажень; див. таблицю у текстовій частині.

تجنب الحمل الزائد انظر الجدول في الجزء النصي.

Connect the machine with the largest load first and switch it on. Let it run for at least 10 seconds.

Maschine mit dem größtem Leistungsbedarf zuerst anschließen und einschalten. Mindestens 10 Sekunden laufen lassen.

Brancher et mettre en marche en premier la machine qui nécessite le plus de puissance. La laisser fonctionner pendant au moins 10 secondes.

Collegare e accendere prima la macchina con la maggiore richiesta di potenza. Fare funzionare per almeno 10 secondi.

Conectar y encender primero la máquina con la mayor demanda de potencia. Dejar que funcione al menos 10 segundos.

Primeiro, conecte e ligue a máquina com o maior consumo de potência. Deixe operar por pelo menos 10 segundos.

Sluit de machine met het grootste vermogen als eerste aan en in. Laat de machine minimaal tien seconden lopen.

Tilslut først maskinen med det største strømforbrug og tænd for den. Lad den køre i minimum 10 sekunder.

Maskinen med det største effektbehovet skal kobles til og slås av først. La den gå i minst 10 sekunder.

Anslut först maskinen med det största effektbehovet och slå på den. Låt maskinen gå under minst 10 sekunder.

Liitä ja käynnistä ensimmäiseksi se laite, jonka tehontarve on suurin. Anna sen käydä vähintään 10 sekuntia.

Συνδέστε και ενεργοποιήστε πρώτα τη μηχανή που απαιτεί τη μεγαλύτερη ηλεκτρική ισχύ. Αφήστε την να λειτουργήσει τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα.

En yüksek güç gereksinimi olan makineyi önce bağlayın ve çalıştırınız. En az 10 saniye çalışmasını bekleyiniz.

Nejdříve připojte a zapněte stroj s větší potřebou výkonu. Nechte běžet minimálně 10 sekund.

Najprv pripojte a zapnite stroj s väčšou potrebou výkonu. Nechajte bežať minimálne 10 sekúnd.

Najpierw należy podłączyć i włączyć maszynę o największym zapotrzebowaniu na moc. Pozwolić popracować jej przez co najmniej 10 sekund.

Először a legnagyobb teljesítményszükségletű gépet csatlakoztassa és kapcsolja be. Hagyja legalább 10 másodpercig üzemelni.

Najprej priključite in vklopite stroj z največjo močjo. Pustite delovati vsaj 10 sekund.

Strojeve s najvećom potrebom snage naprije priključiti i uključiti. Pustiti raditi najmanje 10 sekunda.

Vispirms pieslēdziet un ieslēdziet mašīnu ar lielāko jaudas patēriņu. Ļaujiet tai darboties vismaz 10 sekundes.

Pirmiausia prijunkite ir įjunkite mašiną su didžiausiu galios poreikiu. Leiskite veikti mažiausiai 10 sekundžių.

Ühendage ja lülitage sisse esmalt suurima võimsustarbega masin. Laske tootel vähemalt 10 sekundit töötada.

Сначала подсоединить и включить машину с наибольшим потреблением мощности. Дать поработать не менее 10 секунд.

Първо свързвайте и включвайте машината с най-висока консумирана мощност. Оставете да работи най-малко 10 секунди.

Conectați și porniți mai întâi mașina cu cea mai mare sarcină. Lăsați-o să funcționeze timp de cel puțin 10 secunde.

Прво поврзете ја и вклучете ја машината со најголема потреба од моќност. Оставете ја да работи најмалку 10 секунди.

Спочатку підключіть і ввімкніть обладнання з найбільшою потребою в потужності. Дайте йому пропрацювати принаймні 10 секунд.

قم بتوصيل وتشغيل الماكينة التي تحتاج إلى أكبر طاقة أولاً. اتركه يعمل لمدة 10 ثوانٍ على الأقل.

Connect the second machine and switch it on. Let it run for at least 10 seconds.

Zweite Maschine anschließen und einschalten. Mindestens 10 Sekunden laufen lassen.

Brancher la deuxième machine et la mettre en marche. La laisser fonctionner pendant au moins 10 secondes.

Collegare la seconda macchina e accenderla. Fare funzionare per almeno 10 secondi.

Conectar y encender la segunda máquina. Dejar que funcione al menos 10 segundos.

Conecte e ligue a segunda máquina. Deixe operar por pelo menos 10 segundos.

Schakel de tweede machine aan en in. Laat de machine minimaal tien seconden lopen.

Tilslut og tænd for den anden maskine. Lad den køre i minimum 10 sekunder.

Koble til og slå av den andre maskinen. La den gå i minst 10 sekunder.

Anslut den andra maskinen och slå på den. Låt maskinen gå under minst 10 sekunder.

Liitä seuraava kone ja käynnistä. Anna sen käydä vähintään 10 sekuntia.

Συνδέστε και ενεργοποιήστε τη δεύτερη μηχανή. Αφήστε την να λειτουργήσει τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα.

İkinci makineyi bağlayın ve çalıştırınız. En az 10 saniye çalışmasını bekleyiniz.

Připojte druhý stroj a zapněte jej. Nechte běžet minimálně 10 sekund.

Pripojte druhý stroj a zapnite ho. Nechajte bežať minimálne 10 sekúnd.

Podłączyć drugą maszynę i uruchomić ją. Pozwolić popracować jej przez co najmniej 10 sekund.

Csatlakoztassa és kapcsolja be a második gépet. Hagyja legalább 10 másodpercig üzemelni.

Priključite in vklopite še drugi stroj. Pustite delovati vsaj 10 sekund.

Drugi stroj priključiti i uključiti. Pustiti raditi najmanje 10 sekunda.

Pieslēdziet un ieslēdziet otru mašīnu. Ļaujiet tai darboties vismaz 10 sekundes.

Prijunkite ir įjunkite antrą mašiną. Leiskite veikti mažiausiai 10 sekundžių.

Ühendage teine masin ja lülitage sisse. Laske vähemalt 10 sekundit töötada.

Подсоединить и включить вторую машину. Дать поработать не менее 10 секунд.

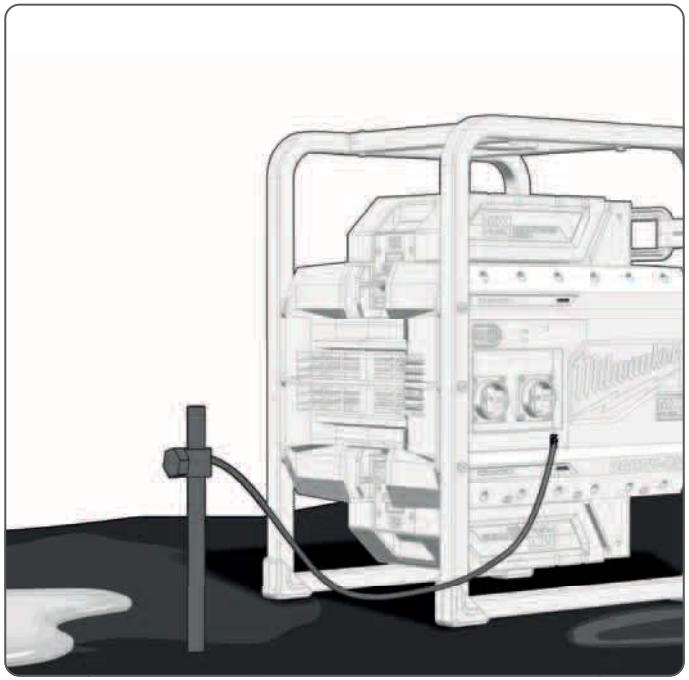
Свържете и включете втората машина. Оставете да работи най-малко 10 секунди.

Conectați și porniți a doua mașină. Lăsați-o să funcționeze timp de cel puțin 10 secunde.

Поврзете ја и вклучете ја втората машина. Оставете ја да работи најмалку 10 секунди.

Підключіть і ввімкніть друге обладнання. Дайте йому пропрацювати принаймні 10 секунд.

ثم قم بتوصيل وتشغيل الماكينة الثانية. اتركه يعمل لمدة 10 ثوانٍ على الأقل.



Properly ground the power station according to local codes and consult an electrician.

Erden Sie die Powerstation ordnungsgemäß gemäß den örtlichen Vorschriften und wenden Sie sich an einen Elektriker.

Mettez correctement à la terre la power station conformément aux règlementations locales et consultez un électricien.

Mettere a terra correttamente la power station secondo le norme locali e contattando un elettricista.

Realice la puesta a tierra de la power station de forma correcta y conforme a las disposiciones locales y contacte para ello un electricista.

Ligue a Powerstation corretamente à terra nos termos das disposições locais ou contacte um eletricista.

Aard het powerstation correct volgens de lokaal van toepassing zijnde voorschriften en neem hiervoor contact op met een elektricien.

Jordforbind powerstationen korrekt i henhold til de lokale forskrifter og kontakt en elektriker.

Jord power station på forskriftsmessig måte i henhold til de lokale forskriftene, og henvend deg til en elektriker.

Jorda Powerstation på korrekt sätt enligt de lokala föreskrifterna och vänd dig till en elektriker.

Maadoita Power Station -laite asianmukaisesti paikallisten määräysten mukaan ja pyydä apua sähköalan ammattihenkilöltä.

Γειώστε το power station κανονικά, σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις και απευθυνθείτε σ' έναν ηλεκτρολόγο.

Power Station'ı usulüne uygun şekilde mahalli hükümlere göre topraklayınız ve bir elektrikçiye başvurunuz.

Powerstation řádně uzemněte podle místních předpisů a obraťte se na elektrikáře.

Powerstation riadne uzemnite podľa miestnych predpisov a obráťte sa na elektrikára.

Uziemić prawidłowo Power Station zgodnie z lokalnymi przepisami i skontaktować się z elektrykiem.

A Power Station földelését szabályszerűen, a helyi előírásoknak megfelelően végezze, és forduljon villanyszerelőhöz.

Pravilno ozemljite Powerstation v skladu z lokalnimi predpisi in se obrnite na električarja.

Uzemljite Powerstation pravilno prema mjesnim propisima i obratite se jednom električaru.

Zemējiet Power Station pienācīgi saskaņā ar vietējām prasībām, un konsultējieties ar elektriķi.

Tinkamai įžeminkite „Power Station“ pagal vietinių taisyklių reikalavimus ir kreipkitės į elektriką.

Maandage Powerstation korrapäraselt kohalike eeskirjade kohaselt ja pöörduge elektriku poole.

Заземлить Power Station надлежащим образом согласно местным предписаниям и обратиться к электрику.

Заземявайте Power Station според изискванията съгласно местните предписания и се обръщайте към електротехник.

Împământați corect produsul power station conform codurilor locale și consultați un electrician.

Правилно заземјете го Powerstation според локалните прописи и обратете се на електричар.

Виконайте заземлення Powerstation належним чином у відповідності до місцевих правил і зверніться до інженера-електрика.

قم بتأريض Powerstation بشكل صحيح وفقًا للوائح المحلية واتصل بفني الكهرباء.

The ground terminal is connected to the ground receptacle of the power station AC Duplex. If the connected AC tool electrically malfunctions, the ground terminal provides a low resistance path to carry electricity away from the user, reducing the risk of electric shock.

Die Erdungsklemme mit der Erdungsbuchse der Powerstation AC Duplex verbinden. Bei einer elektrischen Fehlfunktion des angeschlossenen Wechselstromgerätes leitet die Erdungsklemme die Elektrizität mit niedrigem Widerstand vom Benutzer weg, wodurch das Risiko eines Stromschlags verringert wird.

Relier la borne de terre à la prise de terre de la power station AC Duplex. En cas de dysfonctionnement électrique de l'appareil à courant alternatif raccordé, la borne de terre éloigne l'électricité de l'utilisateur avec une faible résistance, réduisant ainsi le risque de choc électrique.

Collegare il terminale di terra alla presa di terra della power station AC Duplex. In caso di malfunzionamento elettrico del dispositivo a corrente alternata collegato, il terminale di terra offre un percorso a bassa resistenza per condurre l'elettricità lontano dall'utente, riducendo il rischio di scosse elettriche.

Conectar el conector de puesta a tierra con el borne de tierra de la power station AC Duplex. Si se produce un fallo de funcionamiento eléctrico del dispositivo de corriente alterna conectado, el borne de tierra desvía la electricidad con poca resistencia del usuario con lo que se reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

Ligue o terminal de terra ao soquete de terra da Powerstation AC Duplex. Em caso de falha elétrica do dispositivo de corrente alternada conectado, o terminal de terra dissipa a eletricidade com baixa resistência do utilizador, o que reduz o risco de choque elétrico.

Verbind de aardklem met de aardbus van het powerstation AC Duplex. In geval van een elektrische storing van de aangesloten wisselstroomapparaten leidt de aardklem de elektriciteit met geringe weerstand van de gebruiker weg, waardoor het risico voor elektrische schokken wordt verminderd.

Forbind jordklemmen med powerstationens jordbøsning AC Duplex. I tilfælde af en elektrisk fejlfunktion af det tilsluttede vekselstrømapparat leder jordklemmen elektriciteten væk fra brugeren med lav modstand, hvorved risikoen for et elektrisk stød reduceres.

Koble jordklemmen med jordingskontakten til power station AC Duplex. Ved en elektrisk funksjonsfeil ved det tilkoblede vekselstrømapparatet leder jordklemmen elektrisiteten med liten motstand bort fra brukeren, slik at risikoen for et elektrisk sjokk reduseres.

Förbind jordningsuttaget med jorduttaget på Powerstation AC Duplex. Vid en elektrisk felfunktion hos den anslutna växelströmsapparaten leder jordningsuttaget med lågt motstånd bort elektriciteten från användaren, vilket minskar risken för en elstöt.

Liitä maadoituspinne Power Station AC Duplex -laitteen maadoitusholkkiin. Jos liitettyyn vaihtovirtalaitteeseen tulee sähköinen toimintavirhe, niin maadoituspinne johtaa sähkön vähäisellä vastuksella käyttäjästä pois ja täten vähennetään sähköiskun vaaraa.

Συνδέστε τον ακροδέκτη γείωσης με την υποδοχή γείωσης AC Duplex του power station. Σε ηλεκτρική δυσλειτουργία της συνδεδεμένης συσκευής εναλλασσόμενου ρεύματος, ο ακροδέκτης γείωσης κατευθύνει την ηλεκτρική ενέργεια με χαμηλή αντίσταση μακριά από το χρήστη, μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Topraklama klemensini Power Station AC Duplex'in topraklama yuvasına bağlayınız. Bağlı alternatif akım cihazının elektrikle ilgili bir hatalı fonksiyonda topraklama klemensi elektriği düşük bir dirençle kullanıcıdan uzaklaşacak şekilde yönlendirmekte ve böylece elektrik çarpma riski azaltılmaktadır.

Spojte uzemňovací svorku s uzemňovacím pouzdrem Powerstation AC Duplex. Při elektrické chybné funkci připojeného přístroje na střídavý proud uzemňovací svorka odvádí elektřinu s nízkým odporem pryč od uživatele, čím se sníží riziko zásahu elektrickým proudem.

Spojte uzemňovaciu svorku s uzemňovacím puzdrom Powerstation AC Duplex. Pri elektrickej chybnej funkcii pripojeného prístroja na striedavý prúd uzemňovacia svorka odvádza elektrinu s nízkym odporom preč od používateľa, čím sa zníži riziko zásahu elektrickým prúdom.

Podłączyć zacisk uziemiający do gniazda uziemienia stacji Power Station AC Duplex. W przypadku awarii elektrycznej podłączonego urządzenia prądu zmiennego, zacisk uziemiający odprowadza prąd o niskiej rezystancji od użytkownika, zmniejszając ryzyko porażenia prądem.

Kösse össze a földelőkapcsot a Power Station AC Duplex földelőaljzatával. A csatlakoztatott váltóáramú eszköz villamos működési hibája esetén a földelőkapocs alacsony ellenállással elvezeti az elektromosságot a felhasználótól, ami által csökken az áramütés veszélye.

Priključite ozemljitveno sponko na ozemljitveno vtičnico Powerstation AC Duplex. V primeru električne okvare priključene naprave za izmenični tok ozemljitveni nastavek odklopi električno stran od uporabnika z nizkim uporom, kar zmanjša tveganje električnega udara.

Uzemnu stezaljku spojiti s uzemnom čahurom od AC Duplex. Kod jedne pogrešne električne funkcije priključenog aparata izmjenične struje, uzemna stezaljka odvodi struju s niskim otporom od korisnika, čime se rizik od strujnog udara smanjuje.

Zemējuma spaili savienojiet ar Power Station AC Duplex zemējuma ligzdu. Pieslēgtās maiņstrāvas ierīces elektriski kļūdainas darbības gadījumā zemējuma spaile novada elektrību ar zemu pretestību prom no lietotāja, līdz ar to tiek samazināts strāvas trieciena risks.

Prijunkite įžeminimo gnybtą prie dvipusio „Power Station“ kintamosios srovės įžeminimo lizdo. Įvykus prijungto kintamosios srovės prietaiso elektros gedimui, įžeminimo gnybtas nukreipia elektrą su maža varža nuo naudotojo, o tai sumažina elektros smūgio riziką.

Ühendage maandusklemm Powerstation AC Duplexi maanduspuksiga. Ühendatud vahelduvvooluseadme elektrilise rikke korral juhib maandusklemm elektrit väikese takistusega kasutajast eemale, mistõttu väheneb elektrilöögi oht.

Соединить клемму заземления с гнездом Power Station AC Duplex для подключения заземления. В случае электрической неисправности подключенного устройства переменного тока клемма заземления отводит электрический ток от пользователя по цепи с низким сопротивлением, снижая риск поражения электрическим током.

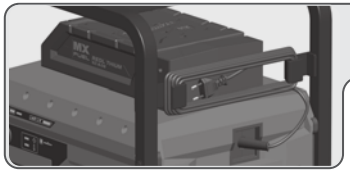
Свържете заземителната клема със заземителната букса на Power Station AC Duplex. При електрическа неизправност на свързания променливотоков уред заземителната клема отвежда електричеството с ниско съпротивление от потребителя, при което се намалява опасността от токов удар.

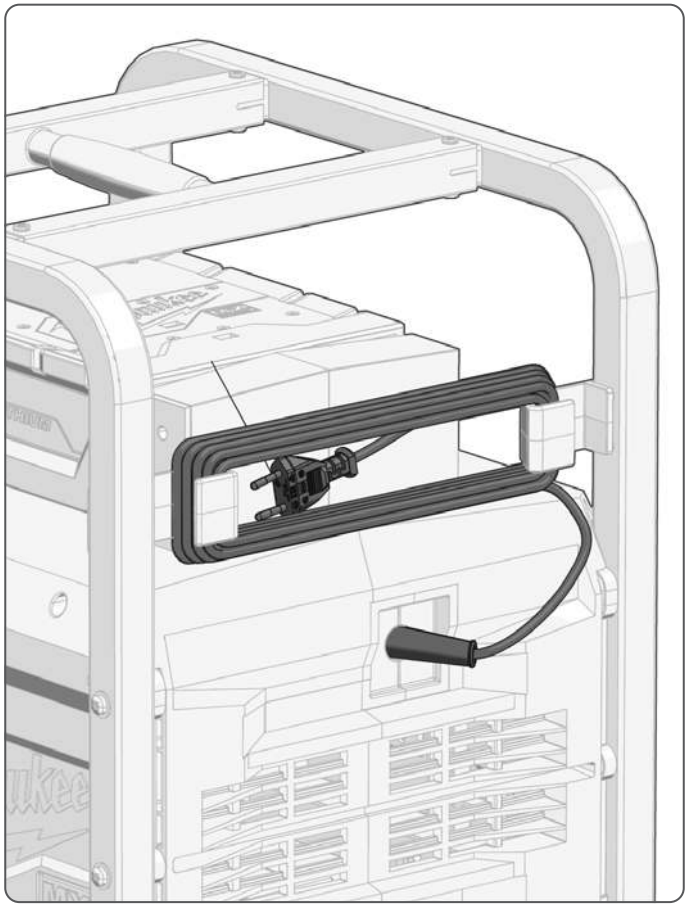
Borna de împământare este conectată la priza de împământare a prizei duble de CA a produsului power station. Dacă scula electrică de CA funcționează defectuos, borna de împământare furnizează o cale cu rezistență redusă pentru transportarea electricității departe de utilizator, reducând riscul de șoc electric.

Поврзете го терминалот за заземјување со приклучокот за заземјување на Powerstation AC Duplex. Во случај на електричен дефект на поврзаниот уред на наизменична струја, терминалот за заземјување ја оддалечува електричната енергија од корисникот со низок отпор, намалувајќи го ризикот од електричен удар.

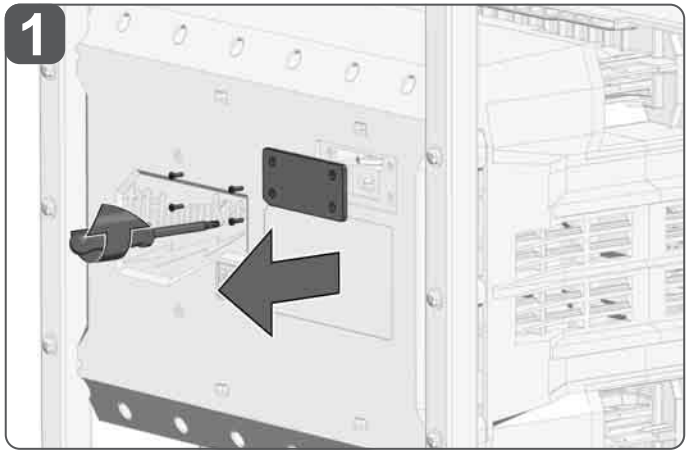
Під'єднайте клему заземлення до гнізда для підключення заземлення Powerstation AC Duplex. У разі електричної несправності підключеного приладу, який працює від змінного струму, клема заземлення відводить електричну енергію від споживача з низьким опором, що зменшує ризик ураження електричним струмом.

قم بتوصيل مشبك التأريض بمقبس التأريض الخاص Powerstation AC Duplex. في حالة حدوث عطل كهربائي في جهاز التيار المتردد المتصل، فإن مشبك التأريض يحول الكهرباء بعيدًا عن المستخدم بمقاومة منخفضة، مما يقلل من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

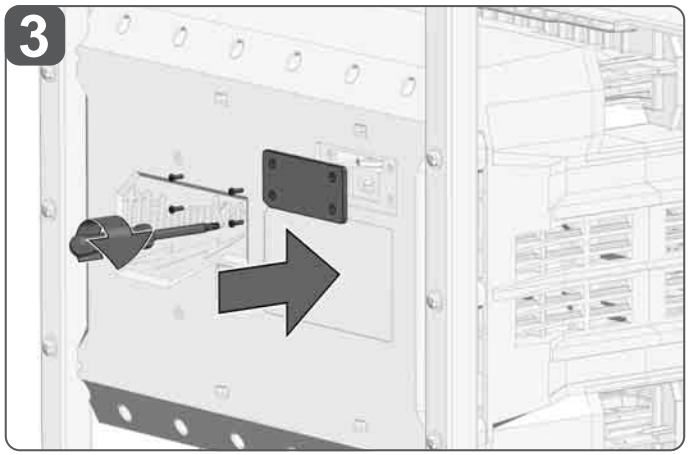


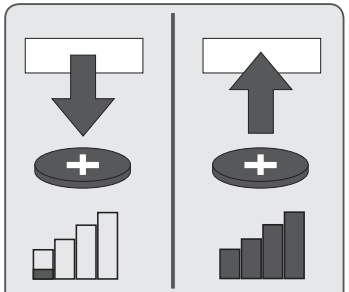












3V CR2032
Coin Cell
Knopfzelle
Batterie bouton
Batteria a bottone
Célula de botón
Knopfzelle
Knoopcel
Knapcelle
Knappcelle
Knappcell
Nappiparisto
Κερματοειδής μπαταρία
Düğme pil
Knoflíkový akumulátor
Gombíkový akumulátor
Ogniwo guzikowe
Gombelem
Gumbasta baterija
Ćelija
Podziņelements
Diskinis galvaninis elementas
Nööpelement
Миниатюрный элемент питания
Плоска батерия
Baterie tip nasture
Батерија тип копче
Мініатюрний елемент живлення
بطارية كالزر

TECHNICAL DATA	MXF PS
Type	Power station
Frequency band(s) of Bluetooth	2,4 GHz
Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s)	0 dBm
Bluetooth version	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Rated input Voltage	110 – 240V
Rated input watts	550 W
Rated output (receptacle)	
Peak watts	3600 W
Continous watts	1800 W
Voltage	230 V
Frequency	50 Hz
Charging time	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Weight according EPTA-Procedure 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Weight without battery	18,6 kg
Protection class	IP 20
Recommended ambient operating temperature	-18...+50 °C
Recommended battery types	MXF XC406
Recommended charger	MXFC

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

POWER STATION SAFETY WARNINGS

This appliance is not intended to be used or cleaned by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given instructions concerning the safe use of the appliance by a person legally responsible for their safety. They should be supervised whilst using the appliance. Children shall not use, clean or play with this appliance, which when not in use should be secured out of their reach.

This power station has arcing or sparking parts which should not be exposed to flammable vapors. Locate equipment at least 450 mm above the floor when used in a repair facility.

Do not use the device outside if it is raining.

Whilst the product is designed for all weather conditions, it is recommended to keep the contacts away from water and moisture. Contacts within the socket, which are connected through water or moisture for a longer period of time, may corrode. This may result in loss of power and lifetime.

Although the product is suitable for use in all weather conditions, it should not be submerged in water, nor stored in a wet environment. Should the product be submerged in water or any liquid, please contact service agent and do not use.

For indoor use or temporary outdoor use. Exercise reasonable care when using in wet conditions.

Ensure that the power cord is connected to a RCD (residual current device) of 30 mA or less while the product is in charging or combined mode to reduce the risk of electric shock. In charge or combined mode – appliance must only be plugged into an earthed socket outlet (with RCD) for indoor and outdoor use.

If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer, to avoid hazardous situations.

Make sure that the mains connection cable is not damaged, squashed, bent, or damaged by being run over or in any other way.

The supply cord must be inspected for signs of damage at regular intervals and may only be used if in perfect condition.

Use proper extension cord. Keep cords dry and off the ground; use a GFCI protected circuit while charging.

Protect the product from heat, e.g. against continuous intense sunlight and fire. Danger of explosion.

Do not operate multiple power stations in parallel.

Operating this power station less than 1 m from building or other obstruction can cause overheating and damage to the power station. For proper cooling, allow at least 1 m of empty space above and around the power station.

Do not connect power station output to a building's electrical system.

Do not connect any power generation systems.

The power station ground terminal is connected to the ground terminals of each receptacle. Before using the ground terminal, consult a qualified electrician, electrical inspector, or local agency having jurisdiction for local codes or ordinances that apply to the intended use of the generator.

The power station is isolated from the frame and from the AC receptacle ground pin. Electrical devices that require a grounded receptacle pin connection will not function if the receptacle ground pin is not functional.

Do not exceed the load rating of the power station. Be mindful of the individual and accumulative electrical load for all attachments. Exceeding the load capacity of the power station could result in overheating, fire, electrical shock, or injury.

Do not overload the power station's capacity. Exceeding the power station's wattage/amperage capacity may damage the power station and/or electrical devices connected to it.

Connected devices or machines may require more power consumptions than this power station is capable of providing. Check the devices or machines manual to avoid damage or risk of personal injury.

Always follow all safety rules recommended by the manufacturer of the connected devices or machines.

Do not use this power station to provide power for emergency medical equipment or life support devices.

Never leave the power station unattended while in use.

Work only in daylight or in good artificial light.

Avoid operating the product in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.

Before using the product and after impact, check for signs of wear or damage and repair if necessary.

Do not cover the product when in use or in charge. The product can overheat and no longer operate properly.

Do not let any metal parts reach the airing slots as there would be a danger of a short circuit!

Do not use in elevated areas.

Switch off and remove plugs from mains inlet and outlet sockets before adjusting or manoeuvring, cleaning or if the cable is entangled and before leaving the product unattended for any period. Keep the supply cable away from any cutting blades or sharp objects.

Do not store or set up in potentially explosive environments.

Do not set up in standing water.

Use a machine with restart protection if possible.

During operation with connected devices ore machines, ensure stable footing (ensure good access to the connected devices ore machines and sufficiently long cable; do not place the charging cable and mains power cable under tension).

Before connecting devices ore machines, ensure that the these are switched off.

Always switch off connected devices ore machines after use.

Do not use faulty devices ore machines. Devices ore machines, including the mains power cable, must be in flawless technical condition.

Never disassemble or modify this apparatus in any way.

Do not subject cells of product to mechanical shock.

Do not step or stand on.

CHARGER AND BATTERY SAFETY WARNINGS

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Only the following battery packs can be charged with this charger:

Battery Cat. No.	Cell Type	DC Volts	Capacity	Cell No.
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Do not try to charge non-rechargeable batteries with this charger.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

Never break open battery packs or chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

The battery clamps of the charger are fed by mains supply. Do not touch the tool with conducting objects.

Never charge a damaged battery pack. Replace by a new one.

Before use check machine, cable, and plug for any damages or material fatigue. Repairs should only be carried out by authorised Service Agents.

Use only System MXF chargers for charging System MXF battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only System MXF chargers for charging System MXF battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.



WARNING This device contains a lithium button/coin cell battery. A new or used battery can cause severe internal burns and lead to death in as little as 2 hours if swallowed or enters the body. Always secure the battery cover. If it does not close securely, stop using the device, remove the batteries, and keep it away from children. If you think batteries may have been swallowed or entered the body, seek immediate medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

This power station is intended for charging and operating mobile end devices and power tools. Do not use this power station in any other way as stated for normal use.

RESIDUAL RISK

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- Exposure to noise can cause hearing injury. Wear ear protection and limit exposure.
- Inhalation of toxic dusts.

MAINS CONNECTION

Connect only to single-phase AC system voltage as indicated on the rating plate. It is also possible to connect to sockets without an earthing contact as the design conforms to safety class II.

NOTES FOR LI-ION BATTERIES

Use of Li-Ion batteries

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:
Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture
Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the pack as normal.

Battery protection for Li-Ion batteries

In extremely high torque, binding, stalling and short circuit situations that cause high current draw, the tool will stop for about 2 seconds and then the tool will turn OFF. To reset, release the trigger. Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery could become too high. If this happens, the battery will shut down.

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery pack could raise too much. If this happens, the fuel gauge will flash until the battery pack cooled down. After the lights go off, the work may continue.

Transport of Li-Ion batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

FUNCTIONAL DESCRIPTION

1. Fuel gauge top Battery
2. Overload indicator
3. Over temperature indicator
4. Onekey indicator
5. Battery charging status / charger indicator top Battery
6. LED activated machine
7. Button for activating the machine
8. AC outlets
9. Fuel gauge bottom Battery
10. Ground terminal
11. Battery charging status / charger indicator bottom Battery
12. Carry handle
13. Battery latch lever
14. Battery lock ring
15. Fan
16. Cable storage
17. AC Input
18. ONE-KEY battery compartment
19. M12/M18 charger screw mounts
20. Fan

CHARGER LIGHT INDICATORS

Continuous red	Charging
Continuous green	Charging is complete
Fast flashing red	Battery or charger is too hot/cold - charging will begin/resume when battery or charger reaches correct charging temperature
Flashing red/green	Damaged or faulty battery pack or charger

WORKING INSTRUCTIONS

The power station can supply continuous (running) and surge (starting) watts for the items being powered at the same time.

1. Select the items to be powered at the same time.
2. Total the continuous (running) watts of these items. This is the amount of power the power station must produce to keep the items running. See wattage reference chart.
3. Estimate how many surge (starting) watts will be needed. Surge wattage is the short burst of power needed to start electric motor-driven tools or appliances such as a circular saw. Because not all motors start at the same time, total surge watts can be estimated by adding only the item(s) with the highest additional surge watts to the total rated watts from step 2.

To prolong the life of the power station and attached devices, it is important to take care when adding electrical loads to the power station. There should be nothing connected to the power station outlets before starting the machine. The correct and safe way to manage power station power is to sequentially add loads (see also page 18).

Never add more loads than the power station capacity. Take special care to consider surge loads in power station capacity as previously described.

Cold Weather Operation

MILWAUKEE Li-Ion battery packs are designed to operate in temperatures below freezing. The machine provides full power output 3600 W / 1800 W down to -7°C. The machine provides a max output of 1000 W in temperatures from -7°C to -20°C. If 1000 W is exceeded, an audible tone will be heard, and 1 LED will flash on the fuel gauge. Reset the machine and battery pack by plugging into AC power and removing/reinserting the battery.

ONE-KEY™

To learn more about the ONE-KEY functionality for this tool, please reference the Quick Start guide included with this product or go to milwaukeetool.com/ One-Key. To download the ONE-KEY app, visit the App Store or Google Play from your smart device.

Also, when the product experiences ESD, the Bluetooth communication will be disconnected. It needs to be reset manually to recover.
We considered the results to be within our minimum acceptable performance level according to EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

ONE-KEY™ Indicator

Solid Blue	Wireless mode is active and ready to be configured via the ONE-KEY™ app.
Blinking Blue	Tool is actively communicating with the ONE-KEY™ app.
Blinking Red	Tool is in security lockout and can be unlocked by the owner via the ONE-KEY™ app.

TRANSPORT

This power supply requires allways two person to lift!

Disconnect all devices or machines before transporting.

Always store upright for transportation.

Ensure the product is secured during transportation.

Ensure packaging is retained to support future servicing and/ or repair.

CLEANING

Cleaning the power station from dirt after use.

Do not clean with liquids (in particular, do not use a pressure washer). Do not use chemicals, fuels and lubricants (e.g. for cleaning).

STORAGE

Always ensure the product is fully charged before long storage periods.

Store product in dry place away from direct sunlight.

Do not place objects on top of the product.

When storing for extended periods, thoroughly clean the product beforehand.

Do not store the product in elevated places, the product might fall and possibly be damaged. It is recommended to store the product on the floor.

For a long service life, store the power station at temperatures between 0°C and 23°C in an environment with low humidity.

MAINTENANCE

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Remove the battery pack before starting any work on the machine.
	Do not swallow the coin cell battery!
	Always wear goggles when using the machine.
	Wear ear protectors!
	Wear gloves!
	Warning. Danger of electric shock.
	Class II tool.
	This tool is only suitable for indoor use. Never expose tool to rain..
	Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.
n	Vibrations per minutes
V	Voltage
⎓	Direct Current
CE	European Conformity Mark
UKCA	British Confomity Mark
001	Ukraine Conformity Mark
EAC	EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	MXF PS
Bauart	Powerstation
Bluetooth-Frequenzband (Frequenzbänder)	2,4 GHz
Maximale Hochfrequenzleistung im übertragenen Frequenzband (Frequenzbänder)	0 dBm
Bluetooth-Version	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Nenneingangsspannung	110 – 240V
Nenneingangsleistung	550 W
Nennleistung (Steckdose)	
Spitzenleistung	3600 W
Konstante Leistung	1800 W
Spannung	230 V
Frequenz	50 Hz
Ladezeit	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Gewicht ohne Wechselakku	18,6 kg
Schutzklasse	IP 20
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten	-18...+50 °C
Empfohlene Akkutypen	MXF XC406
Empfohlene Ladegeräte	MXFC

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

SICHERHEITSHINWEISE POWERSTATION

Dieses Gerät darf nicht von Personen bedient oder gereinigt werden, die über verminderte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten bzw. mangelnde Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, es sei denn, sie wurden von einer gesetzlich für ihre Sicherheit verantwortliche Person im sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen. Oben genannte Personen sind bei der Verwendung des Geräts zu beaufsichtigen. Dieses Gerät gehört nicht in die Hände von Kindern. Bei Nichtverwendung ist es deshalb sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern zu verwahren.

Die Powerstation besitzt lichtbogen- bzw. funkenerzeugende Teile, die nicht entflammbaren Dämpfen ausgesetzt werden dürfen. Bei Verwendung in einer Reparaturwerkstatt mindestens 450 mm über dem Boden aufstellen.

Das Gerät nicht bei Regen im Freien benutzen.

Das Produkt ist für alle Wetterbedingungen ausgelegt, es ist jedoch empfehlenswert, dass Sie das Produkt von Wasser und Feuchtigkeit fern halten. Die Kontakte im Inneren können durch längeren Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit korrodieren. Dies kann Leistungsverlust und eine kürzere Lebensdauer verursachen.

Obwohl das Produkt bei allen Wetterbedingungen verwendet werden kann, sollten Sie es nicht vollständig unter Wasser tauchen oder in einer feuchten Umgebung lagern. Kontaktieren Sie bitte Ihren Kundendienst, sollte das Produkt trotzdem einmal ins Wasser oder andere Flüssigkeiten gefallen sein und verwenden Sie es nicht weiter.

Für den Gebrauch in Innenräumen oder kurzfristigen Einsatz in Außenbereichen geeignet. Bei Verwendung in feuchter Umgebung angemessene Sorgfalt walten lassen.

Schließen Sie das Netzkabel nur an ein Stromnetz mit einem FI-Schutz-schalter 30mA oder weniger, um das Risiko eines Stromschlages im Lademodus und kombinierten Mo-dus zu reduzieren. Im Lademodus und kombinierten Modus darf das Produkt nur an einer geerdeten Steck-dose (mit FI-Schutzschalter) für In-nen- und Außennutzung betrieben werden.

Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt ist, muss diese durch eine Kundendienststelle ausgewechselt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Darauf achten, dass die Netzanschlussleitung nicht durch Überfahren, Quetschen, Zerren und dergleichen beschädigt wird.

Die Anschlussleitung muss regelmäßig auf Schadensmerkmale überprüft werden und darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.

Ein geeignetes Verlängerungskabel verwenden. Kabel trocken halten und nicht auf dem Boden verlegen. Zum Laden fehlerstromgeschützte Stromkreise verwenden.

Schützen Sie das Produkt vor Hitze, z.B. dauernder Sonneneinstrahlung und Feuer. Explosionsgefahr.

Nicht mehrere Powerstations parallel betreiben.

Der Betrieb der Powerstation in einem Abstand von weniger als 1 Meter von einer Gebäudewand oder einem anderen Hindernis kann zu Überhitzung und Schäden an der Powerstation führen. Für eine ausreichende Kühlung ist rund um die Powerstation leerer Raum von mindestens 1 Meter erforderlich.

Den Ausgang der Powerstation nicht an die Netzspannung eines Gebäudes anschließen.

Keine Stromerzeugungsanlagen anschliessen.

Die Erdungsklemme der Powerstation ist mit den Erdungsanschlüssen der einzelnen Steckdosen verbunden. Informieren Sie sich vor Gebrauch der Erdungsklemme bei einem qualifizierten Elektrotechniker oder den lokalen Behörden über die geltenden Vorschriften und Verordnungen bezüglich der sachgemäßen Verwendung von Powerstations.

Die Powerstation ist vom Rahmen und vom Erdungsstift der Wechselstromsteckdose isoliert. Elektrogeräte, die eine geerdete Anschlusssteckdose benötigen, funktionieren nicht, wenn der Erdungsstift nicht funktioniert.

Die Nennlast der Powerstation nicht überschreiten. Achten Sie auf die einzelnen und kumulativen elektrischen Lasten aller angeschlossenen Geräte. Das Überschreiten der Lastkapazitäten der Powerstation kann zu Überhitzung, Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.

Die Kapazität der Powerstation nicht überschreiten. Das Überschreiten der maximalen Leistungs- und Stromwerte der Powerstation kann zu Schäden an der Powerstation und/oder den angeschlossenen Elektrogeräten führen.

Die angeschlossenen Geräte oder Maschinen haben möglicherweise eine höhere Leistungsaufnahme als die Powerstation liefern kann. Kontrollieren Sie die Angaben in den Handbüchern der Geräte oder Maschinen, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.

Befolgen Sie stets alle Sicherheitshinweise der Hersteller der angeschlossenen Geräte oder Maschinen.

Diese Powerstation nicht zur Versorgung medizinischer Notfallausrüstung oder lebenserhaltender Geräte verwenden.

Die Powerstation während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen.

Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder gutem künstlichem Licht.

Bei schlechten Wetterbedingungen insbesondere bei einem aufziehen den Gewitter nicht mit dem Produkt arbeiten.

Untersuchen Sie das Produkt vor Gebrauch und nach einem Schlag auf Abnutzung oder Schäden und lassen Sie es gegebenenfalls reparieren.

Decken Sie das Produkt nicht ab, wenn es in Betrieb ist oder beim Laden. Das Produkt kann überhitzen und danach nicht mehr einwandfrei arbeiten.

Achten Sie darauf, dass keine Metallteile in die Belüftungsschlitze gelangen, da dies zu einem Kurzschluss führen kann.

Verwenden Sie das Produkt ebenerdig.

Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie das Netzkabel und die Stecker aus den Steckdosen am Produkt, bevor Sie Einstellungen oder Positionswechsel vornehmen, zur Reinigung oder wenn sich das Kabel verfangen hat oder wenn Sie das Produkt auch nur für kurze Zeit unbeaufsichtigt lassen. Halten Sie das Stromkabel von den Schneidmessern oder scharfen Kanten fern.

Nicht in explosionsgefährdeter Umgebung lagern oder aufstellen.

Nicht in stehendem Wasser aufstellen.

Vorzugsweise Verbraucher mit Wiederanlaufschutz verwenden.

Im Betrieb mit angeschlossenen Verbrauchern auf sicheren Stand achten (guten Zugang zum angschlossenen Verbraucher und ausreichend Kabellänge gewährleisten; Ladekabel und Netzanschlussleitung des Verbrauchers nicht unter Zug setzen).

Vor Anschluss von Verbrauchern gewährleisten, dass Verbraucher ausgeschaltet sind.

Angeschlossene Verbraucher nach Gebrauch stets ausschalten.

Keine defekten Verbraucher verwenden. Verbraucher inkl. Netzanschlussleitung müssen in technisch einwandfreiem Zustand sein.

Das Gerät niemals öffnen, zerlegen oder in irgend einer Weise verändern.

Vermeiden Sie Schläge und Stöße am Produkt.

Nicht darauf steigen oder stehen.

SICHERHEITSHINWEISE LADEGERÄT UND AKKU

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Mit dem Ladegerät können nur folgende Akkus geladen werden:

Akkutyp	Zell-typ	Span-nung	Nenn-kapazität	Anzahl der Zellen
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Mit dem Ladegerät dürfen keine nichtaufladbaren Batterien geladen werden.

Wechselakkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

In den Wechselakku-Einschubschacht der Ladegeräte dürfen keine Metallteile gelangen (Kurzschlussgefahr).

Akkus und Ladegeräte niemals aufbrechen und nur in trockenen Räumen aufbewahren. Vor Nässe schützen.

An den Batterieklemmen des Ladegerätes liegt Netzspannung an. Nicht mit stromleitenden Gegenständen in das Gerät fassen.

Keinen beschädigten Wechselakku laden, sondern diesen sofort ersetzen.

Vor jedem Gebrauch Gerät, Anschlusskabel, Akkupack Verlängerungskabel und Stecker auf Beschädigung und Alterung kontrollieren. Beschädigte Teile nur von einem Fachmann reparieren lassen.

Verwenden Sie zum Laden der MXF-Wechselakkus nur MXF-Ladegeräte. Verwenden Sie keine Wechselakkus von anderen Systemen.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselakkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Verwenden Sie zum Laden der MXF-Wechselakkus nur MXF-Ladegeräte. Verwenden Sie keine Wechselakkus von anderen Systemen.

Wechselakkus und Ladegeräte nicht öffnen und nur in trockenen Räumen lagern. Vor Nässe schützen.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Akkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

WARNUNG! Dieses Gerät enthält eine Lithium-Knopfzellenbatterie. Eine neue oder gebrauchte Batterie kann schwere innere Verbrennungen verursachen und in weniger als 2 Stunden zum Tod führen, wenn sie verschluckt wird oder in den Körper gelangt. Sichern Sie immer den Batteriefachdeckel.

Wenn er nicht sicher schließt, schalten Sie das Gerät aus, entfernen Sie die Batterie und halten Sie sie von Kindern fern.
Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder in den Körper gelangt sind, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Diese Powerstation ist für das Laden und Betreiben von mobilen Endgeräten und Elektrowerkzeugen ausgelegt. Sie darf nur laut ihrer bestimmungsgemäßen Verwendung genutzt werden.

RESTRISIKEN

Auch bei ordnungsgemäßer Verwendung können nicht alle Restrisiken ausgeschlossen werden. Beim Gebrauch können folgende Gefahren entstehen, auf die der Bediener besonders achten sollte:

- Lärmbelastung kann zu Gehörschädigungen führen. Tragen Sie einen Gehörschutz und schränken Sie die Expositionsdauer ein.
- Einatmen von giftigen Stäuben.

NETZANSCHLUSS

Nur an Einphasen-Wechselstrom und nur an die auf dem Leistungsschild angegebene Netzspannung anschließen. Anschluss ist auch an Steckdosen ohne Schutzkontakt möglich, da ein Aufbau der Schutzklasse II vorliegt.

HINWEISE FÜR LI-ION-AKKUS

Gebrauch von Li-Ion-Akkus

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:
Akku bei ca. 27°C und trocken lagern.
Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

Akkuüberlastschutz bei Li-Ion-Akkus

Bei Überlastung des Akkus durch sehr hohen Stromverbrauch, z.B. extrem hohe Drehmomente, Verklemmen des Einsatzwerkzeuges, plötzlichem Stopp oder Kurzschluss, stoppt das Elektrowerkzeug 2 Sekunden lang und schaltet sich selbsttätig ab.

Unter extremen Bedingungen kann die Temperatur des Wechselakkus zu hoch werden. In diesem Fall beginnt die Batterieanzeige zu blinken, bis der Wechselakku abgekühlt ist. Wenn die Anzeige nicht mehr blinkt, ist das Gerät erneut betriebsbereit.

Transport von Li-Ion-Akkus

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

1. Zustandsanzeige Akku oben
2. Überlastanzeige
3. Übertemperaturanzeige
4. ONE-KEY-Anzeige
5. Ladezustandsanzeige Akku oben
6. LED Maschine EIN
7. Taste zum Einschalten der Maschine
8. Wechselstromsteckdosen
9. Zustandsanzeige Akku unten
10. Erdungsklemme
11. Ladezustandsanzeige Akku unten
12. Tragegriff
13. Hebel Akkuverriegelung
14. Akkuverriegelungsring
15. Lüfter
16. Kabelaufbewahrung
17. Wechselstrom Eingang
18. ONE-KEY-Akkufach
19. Schraubenaufnahme M12/M18 für Ladegerät
20. Lüfter

LEUCHTANZEIGEN LADEGERÄT

	Rotes Dauerleuchten	Ladevorgang aktiv
	Grünes Dauerleuchten	Ladevorgang abgeschlossen
	Rotes schnelles Blinken	Akku oder Ladegerät ist zu warm/kalt – Ladevorgang beginnt erneut, wenn Akku oder Ladegerät die ordnungsgemäße Ladetemperatur erreicht hat
	Abwechselnd rot/ grünes Blinken	Akku oder Ladegerät beschädigt oder defekt

ARBEITSHINWEISE

Die Powerstation versorgt die angeschlossenen Geräte mit konstanter Leistung (im laufenden Betrieb) oder Startleistung (beim Gerätestart).

1. Wählen Sie die Geräte aus, die gleichzeitig versorgt werden sollen.
2. Addieren Sie die Einzelleistungen dieser Geräte (bei laufendem Betrieb). Die Summe stellt die Gesamtleistung dar, die die Powerstation zum Betrieb der angeschlossenen Geräte erzeugen muss. Siehe dazu die Leistungsreferenztabelle.
3. Schätzen Sie, welche Startleistung (zum Starten der Geräte) benötigt wird. Als Startleistung bezeichnet man den kurzen Spannungsanstieg, der zum Starten von Elektrowerkzeugen, wie z. B. einer Kreissäge, benötigt wird. Da nicht alle Motoren zur selben Zeit starten, kann die Startleistung durch Addieren derjenigen Geräte mit der höchsten Spitzenwattzahl zu der in Schritt 2 berechneten Gesamtleistung geschätzt werden.

Für eine lange Lebensdauer der Powerstation und der angeschlossenen Geräte ist es wichtig, beim Hinzufügen zusätzlicher elektrischer Lasten Vorsicht walten zu lasen. Beim Starten der Powerstation sollten keine Geräte an den Steckdosen angeschlossen sein. Die korrekte und sichere Vorgehensweise besteht darin, die Lasten nacheinander zuzuschalten (vgl. Seite 18).

Die Kapazität der Powerstation beim Zuschalten neuer Lasten nicht überschreiten. Dabei wie oben beschrieben immer auch die Startleistung der zugeschalteten Geräte im Auge behalten.

Betrieb bei kalter Witterung

Die Lithium-Ionen-Akkus von MILWAUKEE sind für Betriebstemperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgelegt. Das Gerät liefert die volle Leistung von 3600 W bzw. 1800 W bei Temperaturen bis zu -7°C. Bei Temperaturen von -7 °C bis -20 °C wird eine maximale Leistung von 1000 W erreicht. Wird die Leistung von 1000 W überschritten, erklingt ein Signalton und eine LED auf der Ladezustandsanzeige blinkt. Das Gerät und den Akku für einen Reset an das Stromnetz anschließen. Den Akku entnehmen und wieder einsetzen.

ONE-KEY™

Um mehr über die ONE-KEY Funktionalität dieses Werkzeugs zu erfahren, lesen Sie die beiliegende Schnellstartanleitung oder besuchen Sie uns im Internet unter www.milwaukeetool.com/one-key. Sie können die ONE-KEY App über den App Store oder Google Play auf Ihr Smartphone herunterladen.

Kommt es zu elektrostatischen Entladungen, wird die Bluetooth-Verbindung unterbrochen. Stellen Sie in diesem Fall die Verbindung manuell wieder her.
Das Gerät entspricht den Mindestanforderungen gemäß EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

ONE-KEY™ Anzeige

Blaues Leuchten	Funkverbindung ist aktiv und kann über die ONE-KEY™ App eingestellt werden.
Blaues Blinken	Werkzeug kommuniziert mit der ONE-KEY™ App.
Rotes Blinken	Werkzeug wurde aus Sicherheitsgründen gesperrt und kann vom Bediener über die ONE-KEY™ App entsperrt werden.

TRANSPORT

Tragen Sie das Produkt zu zweit.

Vor dem Transport alle angeschlossenen Geräte oder Maschinen entfernen.

Transportieren Sie das Produkt immer aufrecht.

Sichern Sie das Produkt während des Transports.

Heben Sie die Verpackung für spätere Wartungs und Reparaturzwecke auf.

REINIGUNG

Die Powerstation nach Gebrauch reinigen.

Nicht nass reinigen (insbesondere nicht mit einem Hochdruckreiniger).

AUFBEWAHRUNG

Laden Sie, vor einer längeren Lagerung, das Produkt vollständig auf.

Lagern Sie das Produkt an einem trockenem Ort, ohne direkter Sonneneinstrahlung.

Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gartengerät.

Reinigen Sie das Produkt vor einer längeren Lagerung gründlich.

Lagern Sie das Produkt nicht oben, es kann herunterfallen und kaputt gehen. Es wird empfohlen, das Produkt auf den Boden stellen.

Für eine lange Lebensdauer die Powerstation bei Temperaturen zwischen 0 °C und 23 °C in einer Umgebung mit geringer Luftfeuchte aufbewahren.

WARTUNG

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE

	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen
	Knopfzellenbatterie nicht verschlucken!
	Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen.
	Gehörschutz tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Warnung! Risiko eines elektrischen Schlages!
	Elektrowerkzeug der Schutzklasse II.

	Gerät ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet, Gerät nicht dem Regen aussetzen.
	Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Altbatterien, Altakkumulatorn und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.
n	Vibrationen pro Minute
V	Spannung
	Gleichstrom
	Europäisches Konformitätszeichen
	Britisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	MXF PS
Type	Power station
Bande (bandes) de fréquence Bluetooth	2,4 GHz
Puissance max. à haute fréquence dans la/les bande/bandes de fréquence transmise/transmises	0 dBm
Version Bluetooth	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Tension d'entrée nominale	110 – 240V
Puissance d'entrée nominale	550 W
Puissance nominale (prise de courant)	
Puissance de crête	3600 W
Puissance constante	1800 W
Voltage	230 V
Fréquence	50 Hz
Temps de recharge	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Poids sans accu	18,6 kg
Classe de protection	IP 20
Température conseillée lors du travail	-18...+50 °C
Batteries conseillées	MXF XC406
Chargeurs de batteries conseillés	MXFC

⚠ AVERTISSEMENT! Lire complètement les instructions et les indications de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.
Bien garder tous les avertissements et instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA POWER STATION

Ce dispositif ne doit pas être utilisé ou nettoyé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une instruction concernant la gestion sécurisée du dispositif par une personne juridiquement responsable de leur sécurité. Les personnes mentionnées ci-dessus devront être surveillées pendant l'utilisation du dispositif. Ce dispositif ne doit pas être manié par des enfants. Pour cette raison, en cas de non utilisation, il doit être gardé en sécurité hors de la portée des enfants.

La power station comporte des pièces produisant des arcs électriques ou des étincelles qui ne doivent pas être exposées à des vapeurs inflammables. En cas d'utilisation dans un atelier de réparation, la poser à au moins 450 mm au-dessus du sol.

Ne pas utiliser l'appareil à l'air libre lorsqu'il pleut.

Le produit est conçu pour toutes les conditions météorologiques; il est cependant recommandé de maintenir le produit éloigné de l'eau et de l'humidité. Les contacts intérieurs pourraient corroder après un contact prolongé avec l'eau ou l'humidité. Ceci peut entraîner une perte de puissance et une durée de vie réduite.

Le produit peut être utilisé dans toutes les conditions météorologiques ; ne l'immergez toutefois pas complètement dans l'eau et ne le stockez pas dans un environnement humide. Veuillez contacter votre Service AprèsVente, au cas où le produit serait tombé dans l'eau ou dans d'autres liquides et ne l'utilisez plus.

Convient à une utilisation en intérieur ou à une utilisation de courte durée en extérieur. En cas d'utilisation dans un environnement humide, prendre des précautions raisonnables.

Raccorder le câble de secteur à un réseau électrique avec un dispositif à courant résiduel de 30mA ou moins afin de réduire le risque de choc électrique en mode de charge et en mode combiné. En mode de charge et en mode combiné, ne faire fonctionner le produit que sur une prise de courant mise à la terre (avec dispositif à courant différentiel résiduel) pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.

Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent our éviter un danger.

Veiller à ce que le câble d'alimentation secteur ne soit pas écrasé, pincé, tiré ou endommagé d'une façon ou d'une autre.

Contrôlez régulièrement le câble d'alimentation afin de détecter des dommages éventuels. Il ne doit être utilisé que s'il est en bon état.

Utiliser une rallonge appropriée. Maintenir le câble sec et ne pas le poser sur le sol. Pour la charge, utiliser un circuit électrique protégé contre les courants de défaut.

Protégez le produit de toute source de chaleur, telle qu'une exposition permanente au soleil et au feu. Risque d'explosion.

Ne pas utiliser plusieurs power station en parallèle.

L'utilisation de la power station à une distance inférieure à 1 mètre par rapport au mur d'un bâtiment ou à un autre obstacle peut entraîner une surchauffe et endommager la power station. Pour garantir un refroidissement suffisant, un espace vide d'au moins 1 mètre est nécessaire autour de la power station.

Ne pas raccorder la sortie de la power station à la tension du réseau d'un bâtiment.

Ne pas brancher de systèmes de production d'électricité.

La borne de terre de la power station est reliée aux raccords de mise à la terre des différentes prises de courant. Avant d'utiliser la borne de terre, s'informer auprès d'un électricien qualifié ou des autorités locales sur les règles et règlements en vigueur concernant l'utilisation correcte des power station.

La power station est isolée du châssis et de la broche de terre de la prise de courant alternatif. Les appareils électriques qui nécessitent une prise de courant reliée à la terre ne fonctionneront pas si la broche de terre ne fonctionne pas.

Ne pas dépasser la charge nominale de la power station. Soyez attentif à la charge électrique individuelle et cumulée de tous les appareils raccordés. Tout dépassement de la capacité de charge de la power station peut entraîner une surchauffe, un incendie, un choc électrique ou des blessures.

Ne pas dépasser la capacité de la power station. Le dépassement des valeurs maximales de puissance et de courant de la power station peut endommager cette dernière et/ou les appareils électriques qui y sont raccordés.

Les appareils ou machines raccordés peuvent avoir une puissance absorbée supérieure à celle que la power station est capable de fournir. Consultez les indications figurant dans les manuels des appareils ou des machines pour éviter tout dommage ou risque de blessure corporelle.

Respectez toujours toutes les consignes de sécurité fournies par le fabricant des appareils ou machines raccordés.

N'utilisez pas cette power station pour alimenter des équipements médicaux d'urgence ou des appareils de maintien des fonctions vitales.

Ne pas laisser la power station sans surveillance lorsqu'elle est en fonctionnement.

Ne travaillez que de jour ou sous un bon éclairage artificiel.

Ne pas travailler avec le produit dans des conditions météorologiques défavorables et plus particulièrement en cas d'approche d'orage.

Avant l'utilisation du produit et dans le cas de son exposition à un choc, contrôlez les éventuels dommages ou l'usure et, le cas échéant, faites effectuer des réparations.

Ne pas couvrir le produit pendant son utilisation ou lors du rechargement. Le produit risque de surchauffer et ne peut pas fonctionner impeccablement par la suite.

Veillez à ce qu'aucune pièce métallique n'atteigne les fentes d'aération car ceci peut provoquer un court-circuit.

Utilisez le produit sur un sol plat.

Éteignez le produit et retirez la fiche de la prise de courant et les câbles des prises du produit avant d'effectuer des réglages ou des changements de position, pour les travaux de nettoyage ou si le câble s'est emmêlé ou quand vous laissez le produit sans surveillance même pour une courte durée. Maintenez le câble d'alimentation à distance des lames ou des bords aigus.

Ne pas stocker ou placer dans des atmosphères explosibles.

Ne pas placer dans de l'eau stagnante.

De préférence, utiliser des consommateurs dotés d'une protection contre le redémarrage.

Lors de l'utilisation avec des consommateurs branchés, veiller à assurer la stabilité de l'appareil (le consommateur branché doit être facilement accessible et le câble suffisamment long ; ne pas tendre le câble de charge et le câble de raccordement secteur du consommateur).

Avant de brancher des consommateurs, s'assurer qu'ils sont éteints.

Toujours éteindre les consommateurs branchés après utilisation.

Ne pas utiliser de consommateur défectueux. Les consommateurs, y compris le câble de raccordement secteur, doivent être en parfait état technique.

Ne jamais ouvrir l'appareil, ni le démonter ou le modifier d'une quelconque manière.

Évitez d'exposer le produit à des coups ou à des chocs.

Ne montez pas dessus et ne vous y tenez pas debout.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LE CHARGEUR ET L'ACCU

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Le chargeur permet de charger uniquement les accus suivants:

Type d'accu	Type de cellule	Tension	Capacité nominale	Nombre de cellules
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Ne pas essayer de charger des accus non rechargeables avec ce chargeur

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Aucune pièce métallique ne doit pénétrer dans le logement d'accu du chargeur (risque de court-circuit)

Ne jamais forcer les accus et les chargeurs et les conserver uniquement dans des locaux secs. Protéger de l'humidité.

Les bornes des accus du chargeur sont sous tension. Ne pas introduire de pièces conductrices dans l'appareil.

Ne pas charger un accu interchangeable défectueux, le remplacer tout de suite.

Avant toute utilisation, vérifier que la machine, le câble d'alimentation, la batterie d'accumulateurs, le câble de rallonge et la fiche ne sont pas endommagés ni usés. Ne faire réparer les éléments endommagés que par un spécialiste..

Pour charger les accus interchangeables MXF, utilisez uniquement des chargeurs MXF. N'utilisez aucune accu interchangeable provenant d'autres systèmes.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Pour charger les accus interchangeables MXF, utilisez uniquement des chargeurs MXF. N'utilisez aucune accu interchangeable provenant d'autres systèmes.

Ne pas ouvrir les accus interchangeables et les chargeurs et ne les stocker que dans des locaux secs. Les protéger contre l'humidité.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT ! Ce dispositif contient une batterie bouton au lithium.
Une batterie neuve ou déjà utilisée peut causer de graves brûlures internes et provoquer la mort en moins de 2 heures en cas d'ingestion ou si elle pénètre à l'intérieur du corps. Toujours fermer d'une manière sûre le couvercle du logement de la batterie.
En cas de couvercle défectueux, désactiver le dispositif, enlever la batterie et la garder hors de la portée des enfants.
Si l'on soupçonne que des batteries ont été ingérées ou que des batteries ont pénétrées dans le corps, consulter un médecin immédiatement.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Cette power station est destinée à charger et à faire fonctionner des appareils mobiles et des outils électriques. C'est pourquoi celui-ci ne doit être utilisée que conformément à l'usage auquel elle est destinée.

RISQUES RÉSIDUELS

Même en cas d'utilisation correcte, il n'est pas possible d'exclure tous les risques résiduels. Lors de l'utilisation, les risques suivants pourront être présents et l'utilisateur devra prêter une attention particulière en vue de les éviter :

- L'exposition au bruit peut causer des dommages auditifs. Porter une protection auditive et limiter la durée de l'exposition.
- Inhalation de gaz toxiques.

BRANCHEMENT SECTEUR

Raccorder uniquement à un courant électrique monophasé et uniquement à la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique. Le raccordement à des prises de courant sans contact de protection est également possible car la classe de protection II est donnée.

REMARQUE CONCERNANT LES ACCUS LI-ION

Utilisation d'accus Li-Ion

Des batteries qu'on n'a pas employées pendant longtemps devraient êtres rechargées avant leur usage.

Une température dépassant les 50°C réduit la durée de la batterie. Eviter l'exposition prolongée au soleil et aux sources de chaleur.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:
Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec.
Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.
Recharger la batterie tous les 6 mois.

Protection des accus Li-Ion

Au cas de surcharge de la batterie à cause d'une consommation d'énergie électrique très élevée, par ex. en présence de valeurs de couple très élevées, blocage de l'outil, arrêt soudain ou court-circuit, l'outil électrique s'arrêtera pour 2 secondes et ensuite se désactivera automatiquement.

Dans des conditions extrêmes, la température des accus interchangeaables peut devenir trop élevée. Dans ce cas, l'indicateur de batterie commence à clignoter jusqu'à ce que les accus interchangeables soient refroidies. Lorsque l'affichage arrête de clignoter, l'appareil est de nouveau prêt à l'emploi.

Transport des accus Li-Ion

Les batteries lithium-ion sons soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

DESCRIPTIF DE FONCTIONNEMENT

1. Indicateur d'état de l'accu Haut
2. Indicateur de surcharge
3. Indicateur de surchauffe
4. Indicateur ONE-KEY
5. Indicateur d'état de charge de l'accu Haut
6. LED Machine en marche
7. Touche pour la mise en marche de la machine
8. Prises de courant alternatif
9. Indicateur d'état de l'accu Bas
10. Borne de terre
11. Indicateur d'état de charge de l'accu Bas
12. Poignée de transport
13. Levier de verrouillage de la batterie
14. Anneau de verrouillage de la batterie
15. Ventilateur
16. Rangement du câble
17. Entrée en courant alternatif
18. Compartiment d'accu ONE-KEY
19. Logement de vis M12/M18 pour le chargeur
20. Ventilateur

VOYANTS DU CHARGEUR

	Lumière fixe rouge	Chargement en cours
	Lumière verte fixe	Chargement terminé
	Clignotement rouge rapide	L'accu ou le chargeur est trop chaud/froid – La charge redémarre lorsque l'accu ou le chargeur atteint la température de charge correcte.
	Clignotement alterné rouge/vert	L'accu ou le chargeur est endommagé ou défectueux.

CONSIGNES DE TRAVAIL

La power station alimente les appareils raccordés avec une puissance constante (en cours de fonctionnement) ou une puissance de démarrage (au démarrage de l'appareil).

1. Sélectionnez les appareils qui doivent être alimentés en même temps.
2. Additionnez les puissances individuelles de ces appareils (en cours de fonctionnement). La somme obtenue correspond à la puissance totale que la power station doit générer pour faire fonctionner les appareils raccordés. Voir à ce sujet le tableau de référence des puissances.
3. Estimez quelle puissance de démarrage est nécessaire (pour démarrer les appareils). La puissance de démarrage est la brève augmentation de la tension nécessaire pour démarrer des outils électriques, comme une scie circulaire. Étant donné que tous les moteurs ne démarrent pas en même temps, il est possible d'estimer la puissance de démarrage en ajoutant les appareils ayant la puissance de crête la plus élevée à la puissance totale calculée à l'étape 2.

Afin de garantir une longue durée de vie à la power station et aux appareils qui y sont raccordés, il est important de faire attention lors de l'ajout de charges électriques supplémentaires. Lors du démarrage de la station de charge, aucun appareil ne doit être branché aux prises de courant. La procédure correcte et sûre consiste à ajouter des charges de manière séquentielle (voir page 18).

Lors de l'ajout de nouvelles charges, ne pas dépasser la capacité de la power station. Comme décrit plus haut, toujours garder à l'esprit la capacité de démarrage des appareils raccordés.

Fonctionnement par temps froid

Les accus au lithium-ion de MILWAUKEE sont conçus pour fonctionner à des températures inférieures au point de congélation. L'appareil fournit la pleine puissance de 3 600 W ou 1 800 W à des températures pouvant atteindre -7 °C. Pour des températures comprises entre -7 °C et -20 °C, l'appareil fournit une puissance maximale de 1 000 W . Si la puissance de 1 000 W est dépassée, un signal sonore retentit et une LED clignote sur l'affichage de l'état de charge. Raccorder l'appareil et son accu au réseau électrique pour effectuer une réinitialisation. Retirer l'accu et le réinsérer.

ONE-KEY™

Pour tout renseignement complémentaire sur la fonction ONE-KEY de cet appareil, lire les instructions rapides annexées ou consulter notre page Internet www.milwaukeetool.com/one-key. L'application ONE-KEY peut être téléchargée à partir de l'App Store ou de Google Play sur votre smartphone.

En cas de décharges électrostatiques, la connexion Bluetooth est interrompue. Dans ce cas, rétablissez la connexion manuellement. L'appareil répond aux exigences minimales conformément à EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

Affichage ONE-KEY™

Éclairage bleu	La liaison radio est active et peut être réglée via l'appli ONE-KEY™.
Clignotement bleu	L'outil communique avec l'appli ONE-KEY™.
Clignotement rouge	L'outil a été verrouillé pour des raisons de sécurité et peut être déverrouillé par l'opérateur via l'appli ONE-KEY™.

TRANSPORT

Portez le produit à deux personnes.

Avant le transport, retirer tous les appareils ou machines raccordés.

Toujours transporter le produit à la verticale.

Sécurisez le produit pendant le transport.

Gardez l'emballage pour des travaux d'entretien ou de réparation ultérieurs.

NETTOYAGE

Nettoyer la power station après chaque utilisation.

Ne pas nettoyer avec des liquides (en particulier, ne pas utiliser de nettoyeur haute pression).

STOCKAGE

Avant un stockage prolongé, rechargez le produit complètement.

Stockez le produit à un endroit sec sans exposition directe au soleil.

Ne posez pas d'objets sur l'outil de jardin.

Avant un stockage prolongé, nettoyez soigneusement le produit.

Ne pas stocker le produit à un endroit surélevé; il peut tomber et être endommagé. Il est recommandé de placer le produit par terre.

Pour garantir une longue durée de vie à la power station, la conserver à des températures comprises entre 0 °C et 23 °C dans un environnement peu humide.

ENTRETIEN

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!
	Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.
	Ne pas ingérer des batteries bouton.
	Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine.
	Toujours porter une protection acoustique!
	Porter des gants de protection!
	Attention! Risque de fulguration électrique!
	Outil électrique en classe de protection II.
	Appareil à utiliser uniquement dans un local, à ne jamais l'exposer à la pluie.
	Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminer séparément. Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques. Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques. Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique. Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.
n	Vibrations par minute
V	Voltage
⎓	Courant continu
CE	Marque de conformité européenne
UKCA	Marque de conformité britannique
001	Marque de conformité ukrainienne
EAC	Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI	MXF PS
Tipo di costruzione	Power station
Banda (bande) di frequenza Bluetooth	2,4 GHz
Potenza ad alta frequenza massima nella banda/bande di frequenza trasmessa/trasmesse	0 dBm
Versione Bluetooth	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Tensione nominale in ingresso	110 – 240V
Potenza nominale in ingresso	550 W
Potenza nominale (presa)	
Potenza di picco	3600 W
Potenza costante	1800 W
Voltaggio	230 V
Frequenza	50 Hz
Tempo di carica	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Peso secondo la procedura EPTA 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Peso senza batteria	18,6 kg
Classe di protezione	IP 20
Temperatura consigliata durante il lavoro	-18...+50 °C
Batterie consigliate	MXF XC406
Caricatori consigliati	MXFC

⚠ AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni ed indicazioni di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.
Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA POWER STATION

Questo dispositivo non deve essere usato o pulito da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza, salvo che vengano istruite nella gestione in sicurezza del dispositivo da persona giuridicamente responsabile della loro sicurezza. Le persone di cui sopra dovranno essere sorvegliate durante l'uso del dispositivo. Questo dispositivo non deve essere maneggiato da bambini. Per questo motivo, quando non viene usato, deve essere conservato in sicurezza al di fuori della portata di bambini.

La power station è dotata di parti in grado di produrre un arco elettrico o scintille e che non devono essere esposte a vapori infiammabili. Se utilizzata in un'officina di riparazione, posizionarla ad un'altezza di almeno 450 mm sopra il pavimento.

Non usare l´apparecchio all´aperto, se piove

Il prodotto è concepito per tutte le condizioni meteorologiche, è tuttavia consigliabile tenere lontano il prodotto da acqua ed umidità. I contatti posti all'interno possono corrodersi a causa di un lungo contatto con acqua o umidità. Questo può causare una perdita di potenza ed una breve durata del prodotto.

Nonostante il prodotto possa essere impiegato con tutte le condizioni meteorologiche, lo stesso non dovrebbe essere immerso completamente nell'acqua oppure immagazzinato in un ambiente umido. Qualora, nonostante questo, il prodotto dovesse essere caduto una volta in acqua o in altri liquidi, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica e non continuare ad utilizzarlo.

Idonea all'uso interno o, per brevi periodi, all'uso esterno. Operare con la necessaria attenzione quando si usa in un ambiente umido.

Collegare il cavo di rete esclusivamente ad una rete elettrica con un interruttore di sicurezza per correnti di guasto 30mA o inferiore per ridurre il rischio di una scossa elettrica nella modalità ricarica e nella modalità combinata. Nella modalità ricarica e nella modalità combinata il prodotto deve essere fatto funzionare esclusivamente ad una presa collegata a terra (con interruttore di sicurezza per correnti di guasto) per impiego interno ed esterno.

Se il cavo di allacciamento elettrico è danneggiato, deve essere immediatamente sostituito dal punto di servizio assistenza, perché allo scopo serve un utensile speciale.

Fare attenzione che il cavo non venga danneggiato, calpestandolo, schiacciandolo o pinzandolo.

Il cavo di collegamento deve essere controllato regolarmente in merito ad eventuali danneggiamenti e può essere impiegato esclusivamente in perfette condizioni.

Usare un cavo di prolunga idoneo. Mantenere i cavi asciutti e non posizionarli sul pavimento. Per la ricarica, utilizzare circuiti elettrici protetti da corrente di guasto.

Proteggere il prodotto dal calore, p.es. dall'irradiamento solare continuo e dal fuoco. Pericolo di esplosione.

Non far funzionare diverse power station in parallelo.

Il funzionamento della power station a meno di 1 metro dal muro di un edificio o da un altro ostacolo può causare il surriscaldamento e il danneggiamento della power station stessa. Per un raffreddamento sufficiente, è necessario uno spazio vuoto di almeno 1 metro intorno alla power station.

Non collegare l'uscita della power station alla tensione di rete di un edificio.

Non collegare impianti per la produzione di energia elettrica.

Il terminale di terra della power station è collegato ai collegamenti di terra delle singole prese. Prima di utilizzare il terminale di terra, consultare un elettricista qualificato o le autorità locali per informazioni sulle norme e le disposizioni applicabili relative all'uso corretto delle power station.

La power station è isolata dal telaio e dal perno di messa a terra della presa di corrente alternata. I dispositivi elettrici che richiedono una presa con collegamento a terra non funzionano se il perno di messa a terra non è funzionante.

Non superare il carico nominale della power station. Fare attenzione ai carichi elettrici individuali e cumulativi di tutti i dispositivi collegati. Il superamento delle capacità di carico della power station può provocare surriscaldamento, incendio, scosse elettriche o lesioni.

Non superare la capacità della power station. Il superamento dei valori massimi di potenza e di corrente della power station può provocare danni alla power station stessa e/o ai dispositivi elettrici collegati.

I dispositivi o le macchine collegate possono avere un assorbimento di potenza superiore a quello che la power station è in grado di fornire. Controllare le informazioni nei manuali dei dispositivi o delle macchine per evitare danni o lesioni.

Seguire sempre tutte le istruzioni di sicurezza dei produttori delle macchine o dei dispositivi collegati.

Non utilizzare questa power station per alimentare apparecchiature mediche di emergenza o dispositivi di supporto vitale.

Non lasciare la power station incustodita durante il funzionamento.

Lavorare solamente di giorno o con una buona illuminazione artificiale.

Con cattive condizioni meteorologiche, in modo particolare in caso di un temporale che si sta avvicinando, non lavorare con il prodotto.

Prima di ogni impiego e dopo un urto controllare il prodotto in merito ad usura o danneggiamenti e, se necessario, farlo riparare.

Non coprire il prodotto se lo stesso è in funzione o durante la ricarica. Il prodotto può surriscaldarsi e successivamente non lavorare più correttamente

Avere cura affinché non entrino parti di metallo nelle fessure di ventilazione per evitare rischi di corto circuito.

Utilizzare il prodotto a livello del terreno.

Spegnere il prodotto e staccare il cavo di rete ed i cavi dalle prese sul prodotto prima di effettuare regolazioni o cambi di posizione, per la pulizia oppure se il cavo si è impigliato o se il prodotto viene lasciato incustodito anche solo per un breve lasso di tempo. Tenere il cavo elettrico lontano dalle lame da taglio o da spigoli affilati.

Non conservare o collocare in ambienti a rischio di esplosione.

Non collocare in acqua stagna.

Utilizzare preferibilmente utenze con protezione da riavvio accidentale.

Durante il funzionamento con utenze collegate, prestare sempre attenzione alla stabilità (assicurare un buon accesso all'utenza collegata e che il cavo abbia una lunghezza sufficiente; il cavo di alimentazione e il cavo di allacciamento alla rete dell'utenza non devono essere in trazione.

Prima di collegare utenze, assicurarsi che siano spente.

Dopo l'uso spegnere sempre le utenze collegate.

Non utilizzare utenze guaste. Le utenze, compreso il cavo di allacciamento alla rete, devono essere in condizioni tecnicamente perfette.

Non smontare o manomettere in alcun modo questo apparecchio.

Evitare colpi e urti sul prodotto.

Non salire o stare in piedi su questo prodotto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA CARICATORE E BATTERIA

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Solo le seguenti batterie possono essere caricate con il caricatore:

Tipo di batteria	Tipo di cellula	Con il carica tensione	Capacita nominale	N. celle della batteria
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Il caricabatterie può essere utilizzato solo con batterie ricaricabili.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito).

Non conservare le batterie con oggetti metallici (pericolo di cortocircuito).

Non aprire mai le batterie e i caricatori e conservarli solo in locali asciutti. Proteggere dall'acqua.

Poiché nei morsetti del caricabatterie passa della corrente, evitare di inserirvi oggetti conduttori.

Non caricare batterie danneggiate. Eventuali batterie danneggiate devono essere sostituite.

Prima di ogni utilizzo controllare che il cavo di alimentazione, eventuali prolunghe e la spina siano integre e senza danni. Eventualmente parti danneggiate devono essere controllate e riparate da un tecnico.

Utilizzare solo caricabatterie MXF per caricare le batterie ricaricabili MXF. Non utilizzare batterie ricaricabili di altri sistemi.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito).

Utilizzare solo caricabatterie MXF per caricare le batterie ricaricabili MXF. Non utilizzare batterie ricaricabili di altri sistemi.

Non aprire nè la batteria nè il caricatore e conservarli solo in luogo asciutto. Proteggerli dalla umidità.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

AVVERTENZA! Questo dispositivo contiene una batteria a bottone al litio.
Una batteria nuova o usata può causare gravi ustioni interne e indurre la morte in meno di 2 ore se viene ingerita o se entra all'interno del corpo. Chiudere sempre in sicurezza il coperchio del vano batteria. Se non chiude in sicurezza, spegnere il dispositivo, rimuovere la batteria e conservarla fuori dalla portata dei bambini.
Se si ha il sospetto che possano essere state ingoiate delle batterie o che queste possano essere entrate nel corpo, consultare immediatamente un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

Questa power station è progettata per caricare e far funzionare dispositivi terminali mobili e utensili elettrici. Può essere utilizzata solo in conformità con il suo uso previsto.

RISCHI RESIDUI

Anche in caso di utilizzo corretto non è possibile escludere tutti i rischi residui. Durante l'uso possono esistere i seguenti pericoli e l'utilizzatore deve porre particolare attenzione per evitarli:

- L'esposizione al rumore può causare danni all'udito. Indossare una protezione per l'udito e limitare la durata dell'esposizione.
- Inalazione di polveri tossiche.

COLLEGAMENTO ALLA RETE

Connettere solo corrente alternata mono fase e solo al sistema di voltaggio indicato sulla piastra. E' possibile anche connettere la presa senza un contatto di messa a terra così come prevede lo schema conforme alla norme di sicurezza di classe II.

NOTE PER BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Uso di batterie agli ioni di litio

Batterie non usate per lungo tempo dovranno essere ricaricate prima del loro impiego.

Temperature superiori a 50°C riducono la durata delle batterie. Evitare l'esposizione prolungata ai raggi del sole o a fonti di calore.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni:
Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto.
Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.
Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Protezione contro il sovraccarico di batterie agli ioni di litio

In caso di sovraccarico della batteria a causa di consumo elettrico molto elevato, ad es. per valori di coppia molto elevati, inceppamento dell'utensile ad inserto, arresto improvviso o corto circuito, l'elettroutensile si arresta per 2 secondi e si disattiva automaticamente.

In condizioni estreme, la temperatura della batteria può diventare troppo alta. In questo caso, l'indicatore della batteria inizia a lampeggiare finché la batteria non si è raffreddata. Quando il display smette di lampeggiare, l'apparecchio è di nuovo pronto per l'uso.

Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all´interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

DESCRIZIONE DI FUNZIONAMENTO

1. Indicatore di stato della batteria sulla parte superiore
2. Indicatore di sovraccarico
3. Indicatore di sovratemperatura
4. Indicatore ONE-KEY
5. Indicatore del livello di carica della batteria sulla parte superiore
6. LED macchina ON
7. Tasto per l'accensione della macchina
8. Prese di corrente alternata
9. Indicatore di stato della batteria nella parte inferiore
10. Terminale di terra
11. Indicatore del livello di carica della batteria nella parte inferiore
12. Maniglia di trasporto
13. Leva bloccaggio batteria
14. Anello di bloccaggio della batteria
15. Ventilazione
16. Alloggiamento cavo
17. Ingresso in corrente alternata
18. Vano batteria ricaricabile ONE-KEY
19. Supporto a viti M12/M18 per il caricatore
20. Ventilazione

INDICATORI LUMINOSI CARICATORE

 Luce fissa rossa	Caricamento in corso
 Luce verde fissa	Caricamento terminato
 Lampeggio veloce rosso	Batteria o caricatore troppo caldo o freddo – la carica riparte quando la batteria o il caricatore raggiunge la temperatura di carica corretta
 Lampeggio alternato rosso/verde	Batteria o caricatore danneggiato o difettoso

ISTRUZIONI DI LAVORO

La power station fornisce ai dispositivi collegati la potenza costante (durante il funzionamento) o la potenza di avviamento (quando si avvia il dispositivo).

1. Selezionare i dispositivi che devono essere alimentati contemporaneamente.
2. Sommare le singole potenze di questi dispositivi (durante il funzionamento). La somma rappresenta la potenza totale che la power station deve generare per far funzionare i dispositivi collegati. Vedi anche la tabella di riferimento delle potenze.
3. Stimare quale potenza di avviamento (per avviare i dispositivi) sarà necessaria. La potenza di avviamento è il breve aumento di tensione necessario per avviare gli utensili elettrici, come ad esempio una sega circolare. Poiché non tutti i motori si avviano allo stesso tempo, la potenza di avviamento può essere stimata sommando i dispositivi con la potenza di picco più alta alla potenza totale calcolata al punto 2.

Per una lunga durata di vita della power station e dei dispositivi collegati, è importante fare attenzione quando si aggiungono ulteriori carichi elettrici. Quando si avvia la power station, nessun dispositivo deve essere collegato alle prese. La procedura corretta e sicura è quella di collegare i carichi uno dopo l'altro (cfr. pagina 18).

Non superare la capacità della power station quando si collegano nuovi carichi. Come descritto sopra, tenere sempre conto della potenza di avviamento dei dispositivi collegati.

Funzionamento a basse temperature

Le batterie MILWAUKEE agli ioni di litio sono progettate per temperature di funzionamento sotto lo zero. Il dispositivo eroga la piena potenza di 3600 W o 1800 W a temperature fino a -7°C. A temperature da -7 °C a -20 °C, si raggiunge una potenza massima di 1000 W. Quando la potenza di 1000 W viene superata, viene emesso un segnale acustico e un LED sull'indicatore di carica lampeggia. Per effettuare il reset, collegare il dispositivo e la batteria alla rete elettrica. Rimuovere la batteria ed inserirla nuovamente.

ONE-KEY™

Per sapere di più sulla funzione ONE-KEY di questo apparecchio, leggere le istruzioni rapide allegate o consultare la nostra pagina internet www.milwaukeetool.com/one-key. La ONE-KEY App può essere scaricata dall'App Store o da Google Play sul vostro smartphone.

Se si verificano scariche elettrostatiche, la connessione Bluetooth viene interrotta. In questo caso, ristabilire manualmente la connessione.
Il dispositivo soddisfa i requisiti minimi secondo EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

Indicatore ONE-KEY™

Luce fissa blu	E' attiva la modalità wireless e può essere configurata tramite l'app ONE-KEY™.
Luce lampeggiante blu	L'utensile comunica con l'app ONE-KEY™.
Luce lampeggiante rossa	L'utensile è stato bloccato per motivi di sicurezza e può essere sbloccato dall'operatore tramite l'app ONE-KEY™.

TRASPORTO

Portare il prodotto in due.

Rimuovere tutti i dispositivi o le macchine collegate prima del trasporto.

Trasportare sempre il prodotto diritto.

Durante il trasporto assicurare il prodotto.

Conservare l'imballo per scopi di manutenzione e riparazione futuri.

PULIZIA

Pulire la power station dopo l'uso.

Non pulire con liquidi (in particolare usare idropulitrici).

STOCCAGGIO

Prima di un lungo magazzinaggio ricaricare completamente il prodotto.

Immagazzinare il prodotto in un luogo asciutto, senza irradiamento solare diretto.

Non mettere nessun altro oggetto sull'apparecchio per il giardinaggio.

Pulire accuratamente il prodotto prima di un magazzinaggio lungo.

Non immagazzinare in alto il prodotto, può cadere e rompersi. Si consiglia di appoggiare il prodotto sul pavimento.

Per una lunga durata, conservare la power station a temperature comprese tra 0 °C e 23 °C in un ambiente con bassa umidità.

MANUTENZIONE

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.
	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.
	Non ingerire batterie a bottone!
	Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione.
	Utilizzare le protezioni per l'udito!
	Indossare guanti protettivi!
	Attenzione! Rischio di folgorazione elettrica!
	Utensile elettrico di classe di protezione II.
	Apparecchio da utilizzare esclusivamente in luogo chiuso, e comunque non esposto a pioggia.
	I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente. Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta. A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico. Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.
n	Vibrazioni al minuto
V	Voltaggio
⎓	Corrente continua
CE	Marchio di conformità europeo
UKCA	Marchio di conformità britannico
001	Marchio di conformità ucraino
EAC	Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS	MXF PS
Tipo de construcción	Power station
Banda(s) de frecuencia Bluetooth	2,4 GHz
Potencia máxima de alta frecuencia transmitida en la(s) banda(s) de frecuencia	0 dBm
Versión Bluetooth	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Tensión nominal de entrada	110 – 240V
Potencia nominal de entrada	550 W
Potencia nominal (toma de corriente)	
Potencia pico	3600 W
Potencia constante	1800 W
Tensión	230 V
Frecuencia	50 Hz
Tiempo de carga	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Peso sin batería	18,6 kg
Clase de protección	IP 20
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo	-18...+50 °C
Tipos de acumulador recomendados	MXF XC406
Cargadores recomendados	MXFC

⚠ ADVERTENCIA! Lea atentamente las indicaciones e intrucciones de seguridad. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

INDICACIONES DE SEGURIDAD DE POWER STATION

Este aparato no debe ser manejado o limpiado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos, a no ser que éstas hayan sido instruidas en el manejo seguro del aparato por una persona legalmente responsable de su seguridad. Las personas arriba mencionadas deben ser supervisadas durante el uso del aparato. Este aparato no debe ser utilizado por los niños. En caso de no ser utilizado, el aparato se debe mantener fuera del alcance y de la vista de los niños.

La power station cuenta con piezas que provocan arco eléctrico o chispas y que no se deben exponer a vapores inflamables. Si se utiliza en un taller de reparaciones, colocarla como mínimo a 450 mm sobre el suelo.

No emplear el aparato al aire libre en caso de lluvia.

A pesar de haber sido diseñado para operar bajo todo tipo de condiciones climáticas recomendamos mantener los contactos del producto alejados del agua y de la humedad. Los contactos de las tomas expuestos prolongadamente al agua y a la humedad pueden corroerse. Ello puede acarrear una merma de potencia y de la vida útil.

A pesar de poder ser utilizado bajo todo tipo de condiciones climáticas recomendamos no sumergir completamente el producto en agua ni guardarlo en un ambiente húmedo. Acuda por favor al servicio técnico si el producto se le cae al agua u otro líquido y no siga utilizándolo.

Apropiada para uso en interiores o uso temporal en exteriores. Debe prevaler el debido cuidado si se utiliza en un ambiente húmedo.

Solo conecte el cable de alimentación a una red dotada con un interruptor diferencial de máximo 30mA para reducir el riesgo de una descarga eléctrica en los modos de carga y combinado. En el modo de carga y en el modo combinado el producto solo deberá conectarse tanto en el interior como en el exterior a una toma de corriente con toma de tierra provista de un interruptor diferencial.

Si el cable de conexión a la red estuviera dañado, deberá ser sustituido en un punto de servicio técnico, para evitar situaciones de peligro.

Cerciorarse que el cable de alimentación no está dañado, aplastado, doblado etc.

El cable de conexión deberá inspeccionarse con regularidad en cuanto a posibles daños y solamente deberá utilizarse si se encuentra en perfectas condiciones.

Utilizar un cable alargador adecuado. Mantener secos los cables y no colocarlos sobre el suelo. Para la carga, utilizar circuitos de corriente protegidos contra la corriente residual.

Proteja el producto del calor excesivo como, p.ej., de una exposición prolongada al sol y del fuego. Peligro de explosión.

No operar varias power stations en paralelo.

El funcionamiento de la power station a una distancia inferior de 1 metro de una pared de edificio o de otro obstáculo puede producir sobrecalentamiento y daños en la power station. Para tener una refrigeración suficiente es necesario disponer de un espacio vacío de al menos 1 metro alrededor de la power station.

No conectar la salida de la power station a la tensión de red de un edificio.

No utilizar sistemas generadores de corriente.

El borne de tierra de la power station está conectado a los terminales de puesta a tierra de cada toma de corriente. Antes de usar el borne de tierra, infórmese sobre las disposiciones y los reglamentos en vigor en relación con el uso correcto de power stations contactando un técnico electricista cualificado o las autoridades locales.

La power station está aislada del bastidor y de la clavija de puesta a tierra de la toma de corriente alterna. Los dispositivos eléctricos que necesitan una toma de corriente de conexión a tierra no funcionan si no funciona la clavija de puesta a tierra.

No superar la carga nominal de la power station. Tenga en cuenta las cargas eléctricas individuales y acumuladas de todos los equipos conectados. Si se superan las capacidades de carga de la power station, ello puede provocar sobrecalentamiento, fuego, descargas eléctricas o lesiones.

No superar la capacidad de la power station. Si se superan los valores máximos de potencia y de corriente de la power station, ello puede provocar daños en la power station y/o los dispositivos eléctricos conectados.

Es posible que las máquinas o dispositivos conectados tengan un consumo de potencia superior a la que puede suministrar la power station. Controle los datos incluidos en los manuales de uso de los dispositivos y las máquinas para evitar daños o lesiones.

Cumpla siempre con las indicaciones de seguridad de los fabricantes de las máquinas o dispositivos conectados.

No utilizar la power station para alimentar equipos médicos de emergencia o de soporte vital.

No dejar la power station sin vigilancia durante su funcionamiento.

Únicamente trabaje con luz diurna o con buena iluminación artificial.

No trabaje con el producto bajo condiciones climáticas adversas, especialmente si se avecina una tormenta.

Antes de su uso, o si el producto ha sufrido un golpe, verifique si éste presenta síntomas de desgaste o daño y hágalo reparar, si procede.

No tape el producto durante el funcionamiento ni durante la carga. El producto puede sobrecalentarse y no funcionar después apropiadamente.

Asegúrese de que no llegan trozos de metal a las rejillas de ventilación ya que ello podría provocar un cortocircuito.

Utilice el producto a ras del suelo.

Desconecte el producto y desenchufe el cable de la red y los cables conectados a las tomas de corriente del producto antes realizar ajustes o cambiar el aparato de posición, al limpiarlo, si el cable se hubiese enredado, o al dejarlo desatendido, incluso durante un breve tiempo. Mantenga el cable de alimentación alejado de las cuchillas o bordes agudos.

No almacenar o colocar en entornos potencialmente explosivos.

No colocar en agua estancada.

Utilizar preferentemente consumidores con protección contra rearranque.

Durante el funcionamiento con consumidores conectados, asegúrese de que la herramienta esté bien apoyada (garantizar un buen acceso al consumidor conectado y la longitud suficiente del cable; asegurarse de que el cable de carga y el cable de conexión a la red del consumidor no estén tensos).

Antes de conectar consumidores, asegurarse de que estos están desconectados.

Desconectar siempre los consumidores conectados después del uso.

No utilizar consumidores defectuosos. Los consumidores y sus cables de conexión a la red deben encontrarse en un estado técnico impecable.

Nunca desmonte este aparato

Proteja el producto de los choques y golpes.

No se suba encima ni lo pise.

INDICACIONES DE SEGURIDAD DE CARGADOR Y ACUMULADOR

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

Con el cargador se pueden recargar solo los siguientes tipos de acumulador:

Tipo de la batería	Tipo de célula	Tensión	Amperaje	No. de c élulas
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

No intente cargar baterías no-recargables con este cargador.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

No introduzca en la cavidad del cargador objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

No abra nunca los acumuladores ni los cargadores por la fuerza y guárdelos solo en lugares secos. Protéjalos de la humedad.

En las clemas de contacto del acumulador hay tensión. No tocar con instrumentos o elementos conductores de la electricdad.

No intentar recargar acumuladores averiados, en esos casos retirarlos de inmediato del cargador.

Antes de empezar a trabajar compruebe si está dañada la máquina, el cable o el enchufe. Las reparaciones sólo se llevarán a cabo por Agentes de Servicio autorizados.

Utilice solo cargadores MXF para cargar las baterías intercambiables MXF. No utilice ninguna batería intercambiable de otro sistema.

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesion personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

Utilice solo cargadores MXF para cargar las baterías intercambiables MXF. No utilice ninguna batería intercambiable de otro sistema.

No abra nunca las baterías ni los cargadores y guárdelos sólo en lugares secos. Protéjalos de la humedad en todo momento.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, límpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

¡ADVERTENCIA! Este aparato contiene una pila de botón de litio. Una pila nueva o usada puede causar graves quemaduras internas y provocar la muerte en menos de 2 horas en caso de ingestión o penetración en el organismo. Asegure en todo momento la tapa de las baterías.
Si la tapa no cierra de forma segura, desconecte el aparato, retire la batería y manténgala alejada del alcanze de niños.
Si usted piensa que una batería fue ingerida o penetró en el organismo, deberá acudir inmediatamente a un médico.

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesion personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

Esta power station está diseñada para cargar y operar dispositivos terminales móviles y herramientas eléctricas. Sólo se ha de utilizar de acuerdo con su uso previsto.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso en caso de un uso correcto, no es posible excluir por completo la existencia de riesgos residuales. Durante el uso de la máquina se pueden producir los siguientes riesgos a tener en cuenta especialmente por el operador de la misma.

- La contaminación acústica puede provocar lesiones auditivas. Lleve una protección auditiva y limite el tiempo de exposición a riesgos.
- Inhalación de polvos tóxicos.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Conectar solamente a corriente AC monofásica y sólo al voltaje indicado en la placa de características. También es posible la conexión a enchufes sin toma a tierra, dado que es conforme a la Clase de Seguridad II.

INDICACIONES PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Uso de baterías de iones de litio

Las baterías recargables no utilizadas durante un tiempo prolongado deben ser recargadas antes de utilizar el equipo.

Una temperatura superior a 50°C reduce el rendimiento de la batería recargable. Se debe evitar un calentamiento prolongado por el sol o la calefacción.

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:
Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.
Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.
Recargar la batería cada 6 meses.

Protección de sobrecarga de baterías en baterías de iones de litio

En caso de sobrecarga del acumulador por consumo excesivo de corriente eléctrica, por ej. debido a pares muy elevados, agarrotamiento del útil, parada repentina o cortocircuito, la herramienta eléctrica se detendrá durante 2 segundos y se desconectará automáticamente.

En caso de condiciones extremas, la temperatura de la batería intercambiable puede llegar a ser demasiado alta. Si esto ocurre, el indicador de batería comienza a parpadear hasta que la batería intercambiable se haya enfriado. Cuando el indicador deje de parpadear es que el aparato se encuentra de nuevo listo para funcionar.

Transporte de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

1. Indicador de estado de acumulador superior
2. Indicador de sobrecarga
3. Indicador de temperatura excesiva
4. Indicador ONE-KEY
5. Indicador de estado de carga de acumulador superior
6. LED de máquina ENCENDIDA
7. Botón de encendido de la máquina
8. Tomas de corriente alterna
9. Indicador de estado de acumulador inferior
10. Borne de tierra
11. Indicador de estado de carga de acumulador inferior
12. Asa de transporte
13. Palanca de bloqueo de baterías
14. Anillo de bloqueo de acumulador
15. Ventilador
16. Almacenamiento de cable
17. Entrada de corriente alterna
18. Compartimento del acumulador ONE-KEY
19. Alojamiento de tornillo M12/M18 para cargador
20. Ventilador

INDICADORES LUMINOSOS DE CARGADOR

	Luz continua roja	Proceso de carga activo
	Luz continua verde	Proceso de carga terminado
	Parpadeo rápido rojo	Acumulador o cargador está demasiado caliente/ frío – El proceso de carga recomenzará cuando el acumulador o el cargador haya alcanzado la temperatura de carga correcta
	Parpadeo intermitente rojo/ verde	Acumulador o cargador dañado o defectuoso

INDICACIONES PARA EL TRABAJO

La power station alimenta los dispositivos conectados con una potencia constante (en pleno funcionamiento) o con potencia de arranque (al iniciar el dispositivo).

1. Seleccione los dispositivos que deben ser alimentados simultáneamente.
2. Sume las potencias individuales de estos dispositivos (en pleno funcionamiento). La suma supone la potencia total que debe generar la power station para poder operar los dispositivos conectados. Para ello, véase la tabla de referencia de potencia.
3. Haga una estimación de cuál es la potencia de arranque necesaria (para iniciar los dispositivos). Se denomina potencia de arranque el breve aumento de tensión necesario para iniciar herramientas eléctricas, como, p. ej., una sierra circular. Dado que no todos los motores arrancan al mismo tiempo, es posible realizar una estimación de la potencial total calculada en el paso 2 sumando aquellos dispositivos que tengan la máxima potencia pico.

Al añadir cargas eléctricas adicionales, es importante que prevalga el debido cuidado para disfrutar de una larga vida útil de la power station y de los dispositivos conectados. Al iniciar la power station no debería haber ningún dispositivo conectado a las tomas de corriente. El procedimiento correcto y seguro consiste en ir añadiendo las cargas de forma sucesiva (véase la página 18).

No superar la capacidad de la power station al añadir nuevas cargas. Para ello y tal y como se ha descrito anteriormente, estar atento siempre también a la potencia de arranque de los dispositivos añadidos.

Funcionamiento con tiempo frío

Las baterías de iones de litio de MILWAUKEE están diseñadas para temperaturas de servicio por debajo del punto de congelación. El equipo proporciona una potencial total de 3600 W o de 1800 W a temperaturas de hasta -7 °C. A temperaturas de -7 °C a -20 °C se alcanza una potencia máxima de 1000 W. Si se supera la potencia de 1000 W suena una señal acústica y parpadea un LED en el indicador de estado de carga. Conectar el equipo y la batería a la red eléctrica para realizar su restablecimiento. Extraer la batería y volver a colocarla.

ONE-KEY™

Para obtener más información sobre el funcionamiento de esta herramienta, sírvase leer la guía de inicio rápido del anexo o visite nuestra página web en internet www.milwaukeetool.com/one-key. Puede descargar la app ONE-KEY de la App Store o de Google Play en su teléfono inteligente.

Si se producen descargas electrostáticas se interrumpe la conexión de Bluetooth. En este caso se habrá de restablecer la conexión de forma manual.
El aparato cumple con los requisitos mínimos de conformidad con EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

Indicador ONE-KEY™

Iluminación en azul	La conexión por radio está activa y se puede ajustar mediante la app ONE-KEY™.
Parpadeo en azul	La herramienta está comunicando con la app ONE-KEY™.
Parpadeo en rojo	Se ha bloqueado la herramienta por razones de seguridad y puede ser desbloqueada por el operador mediante la app ONE-KEY™.

TRANSPORTE

Transportar el producto entre dos personas.

Retirar todas las máquinas o dispositivos conectados antes del transporte.

Siempre transporte el producto en posición vertical.

Asegure el producto durante el transporte.

Guarde el embalaje para su posterior envío en casos de mantenimiento o reparación.

LIMPIEZA

Limpiar la power station después de usarla.

No mojar la herramienta para limpiarla (especialmente debe evitarse el uso de limpiadoras de alta presión).

ALMACENAJE

Antes de un almacenaje prolongado cargue completamente el producto.

Guarde el producto en lugar seco, sin exponerlo directamente al sol.

No deposite ningún objeto sobre el aparato.

Si pretende tenerlo guardado mucho tiempo limpie detenidamente antes el producto.

No guarde el producto en lugares elevados, ya que se podría caer y romper. Se recomienda depositar el producto en el suelo.

Guardar la power station a temperaturas entre 0 °C y 23 °C en un ambiente con poca humedad del aire para conseguir que su vida útil sea larga.

MANTENIMIENTO

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.
	¡No ingiera las pilas de botón!
	Para trabajar con la máquina, utilizar siempre gafas de protección.
	Usar protectores auditivos!
	Usar guantes protectores
	¡Advertencia! ¡Riesgo de descarga eléctrica!
	Herramienta eléctrica de la clase de protección II.
	Sólo para uso en interiores

	Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado. Retire los residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos. Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida. Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos. Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente. Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos.
n	Vibraciones por minuto
V	Tensión
⎓	Corriente continua
CE	Marcado de conformidad europeo
UK CA	Marcado de conformidad británico
001	Marcado de conformidad ucraniano
EAC	Marcado de conformidad euroasiático

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	MXF PS
Tipo	Powerstation
Banda de frequência Bluetooth (bandas de frequência)	2,4 GHz
Potência de alta frequência máxima na banda de frequência transmitida (bandas de frequência)	0 dBm
Versão Bluetooth	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Tensão de entrada nominal	110 – 240V
Potência de entrada nominal	550 W
Potência nominal (tomada de corrente)	
Potência de pico	3600 W
Potência constante	1800 W
Tensão	230 V
Frequência	50 Hz
Tempo de carregamento	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Peso sem bateria	18,6 kg
Classe de proteção	IP 20
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar	-18...+50 °C
Tipos de baterias recomendadas	MXF XC406
Carregadores recomendados	MXFC

⚠ ATENÇÃO! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.
Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA POWERSTATION

Este aparelho não deve ser usado ou limpado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas reduzidas ou que não possuam a experiência ou os conhecimentos necessários, a não ser que tenham sido instruídas sobre o manejo seguro do aparelho por uma pessoa que possua a responsabilidade legal para a sua segurança. As pessoas supra referenciadas devem ser supervisionadas durante a utilização do aparelho. Este aparelho não deve ser usado por crianças. Por isso, ele deve ser guardado num lugar seguro e fora do alcance de crianças, quando ele não for usado.

A Powerstation possui peças que produzem arcos elétricos ou faíscas que não devem ser expostas a vapores inflamáveis. Monte-a pelo menos 450 mm acima do solo em caso de utilização em uma oficina.

Não utilize o aparelho ao ar livre em caso de chuva.

O produto é projetado para todas as condições meteorológicas, no entanto, é recomendado que se mantenha o produto afastado de água e humidade. Os contactos no interior podem ser corroídos pelo contacto prolongado com água ou humidade. Isso pode causar perda de potência e uma vida útil mais curta.

Embora o produto possa ser utilizado em todas as condições meteorológicas, ele não deve ser completamente imergido em água nem armazenado num ambiente húmido. Entre em contacto com o seu serviço pósvenda, caso o produto caia na água ou em outros líquidos e não continue a usálo.

Apropriada para a utilização no interior ou para o uso curto ao ar livre. Tenha um cuidado razoável em caso de utilização em ambiente húmido.

O cabo de rede só deve ser conectado a uma rede de corrente elétrica com um disjuntor de corrente de avaria de 30mA ou menos, para reduzir o risco de uma choque elétrico no modo de carregamento e no modo combinado. No modo de carregamento e no modo combinado, o produto só pode ser operado com uma tomada aterrada (com disjuntor de corrente de avaria) para o uso em interiores e ao ar livre.

Se o cabo de alimentação eléctrica estiver danificado, este deverá ser substituído junto de um serviço de assistência ao cliente dado, que será necessário utilizar ferramentas especiais.

Atenção: Tomar as medidas necessárias oara que o cabo de ligação à rede não seja danificado pela passagem de veículos, esmagamento, estiramento, etc.

O cabo de conexão deve ser controlado em intervalos regulares quanto a sinais de danos e só deve ser utilizado se estiver em estado impecável.

Use um cabo de extensão adequado. Mantenha o cabo seco e não o assente no solo. Para carregar, use circuitos protegidos contra corrente de fuga.

Proteger o produto do calor, por ex. de permanente luz solar e fogo. Perigo de explosão.

Não opere várias Powerstations paralelamente.

A operação da Powerstation em uma distância de menos de 1 metro da parede de um prédio ou de outro obstáculo pode sobreaquecer e danificar a Powerstation. Para uma ventilação suficiente um espaço livre de pelo menos 1 m é necessário em redor da Powerstation.

Não conecte a saída da Powerstation com a tensão de rede de um prédio.

Não ligar quaisquer unidades de produção de energia.

O terminal de terra da Powerstation está conectado com as conexões de aterramento das tomadas de corrente individuais. Antes de utilizar o terminal de terra, consulte um eletricista qualificado ou as autoridades locais para informar-se sobre as disposições e os regulamentos locais relativos à utilização correta de Powerstations.

A Powerstation está isolada pela moldura e pelo pino de terra da tomada de corrente alternada. Dispositivos elétricos que precisam de uma tomada de ligação de terra não funcionam, quando o pino de terra não funcionar.

Não exceda a carga nominal da Powerstation. Observe as cargas individuais e cumulativas de todos os dispositivos conectados. A ultrapassagem das capacidades de carga da Powerstation pode causar

sobreaquecimento, incêndio, choque elétrico ou feridas.

Não exceda a capacidade da Powerstation. A ultrapassagem dos valores de potência e corrente máximos da Powerstation pode causar danos na Powerstation e/ou nos dispositivos elétricos conectados.

É possível que os dispositivos ou máquinas conectados tenham um consumo de potência maior do que a Powerstation pode fornecer. Verifique os dados nos manuais dos dispositivos ou das máquinas para evitar danos ou feridas.

Cumpra sempre todas as instruções de segurança dos fabricantes dos dispositivos e das máquinas instalados.

Não use essa Powerstation para alimentar equipamentos de emergência médica ou dispositivos de suporte de vida.

Não deixe a Powerstation sem supervisão durante a operação.

Só trabalhe à luz do dia ou com boa iluminação artificial.

Não trabalhar em más condições meteorológicas, particularmente, o produto não deve ser usada no caso de uma tempestade iminente.

Inspecione o produto antes do uso e depois de um golpe, quanto a desgaste ou danos e se necessário, permita que seja reparado.

Não cubra o produto se ele estiver em uso ou durante o carregamento. O produto pode superaquecer e, em seguida, já não funciona corretamente.

Observe que peças metálicas não entrem nas fendas de ventilação, pois isso poderia provocar um curto-circuito.

Use o produto no nível do solo.

Desligar o produto e puxar o cabo de rede e o cabo das tomadas do produto antes de realizar ajustes ou de uma mudança de posição, para a limpeza ou se o cabo ficou enganchado ou se o produto permanecer sem vigilância, mesmo que por curto tempo. Manter o cabo de rede elétrica afastado das lâminas de corte ou de arestas afiadas.

Não armazenar ou instalar em atmosferas potencialmente explosivas.

Não colocar em água parada.

Utilizar, preferencialmente, consumidores com proteção de rearranque.

Durante o funcionamento com consumidores conectados, garantir um apoio firme (assegurar um bom acesso aos consumidores conectados e um comprimento suficiente do cabo; não colocar o cabo de carregamento e o cabo de ligação à rede do consumidor sob tensão).

Antes da conexão de consumidores, garantir que estes estão desligados.

Após a utilização, desligar sempre os consumidores conectados.

Não utilizar quaisquer consumidores com defeito. Os consumidores, incl. o cabo de ligação à rede têm de estar num estado tecnicamente perfeito.

O aparelho nunca deverá ser aberto, desagregado ou modificado de qualquer outra forma.

Evite que o produto sofra choques e impactos.

Não pise ou mantenha-se nele.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA CARREGADOR E BATERIA

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possue uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Com o carregador só devem ser carregadas as seguintes baterias:

Acumulador	Tipo de célula	Voltem	Capacidade do acumulador	No de elementos de pilha
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

O carregador não deve carregar nenhuma bateria não recarregável.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Não abrir acumuladores e carregadores. Armazená-los em recintos secos. Protegê-los contra humidade.

Nunca abra as baterias e os carregadores e só guarde-os em locais secos. Proteger contra humidade.

Os grampos de fixação do acumulador no carregador possuem corrente eléctrica. Não toque nestes pontos com objectos condutores.

Não volte a carregar um acumulador danificado. Substitua-o por uma unidade nova.

Antes de cada utilização inspeccionar a máquina, o cabo de ligação a extensão e quanto a danos e desgaste. A máquina só deve ser reparada por um técnico especializado.

Só use carregadores MXF para carregar as baterias intermutáveis MXF. Não use baterias intermutáveis de outros sistemas.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possue uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Só use carregadores MXF para carregar as baterias intermutáveis MXF. Não use baterias intermutáveis de outros sistemas.

Carregadores só devem ser utilzados em recintos secos.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxagúe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

AVISO! Este aparelho contem uma pilha de botão de lítio. Uma pilha nova ou usada pode causar feridas internas graves ou levar à morte em menos de 2 horas, se ela for ingerida ou entrar no corpo. Sempre fixe bem a tampa da caixa da pilha.
Se ela não fechar seguramente, desligue o aparelho, remova a pilha e mantenha-a fora do alcance de crianças.
Se pensar que ingeriu pilhas ou que elas entraram no seu corpo, consulte imediatamente um médico.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

Essa Powerstation foi projetada para carregar e operar dispositivos móveis e ferramentas elétricas. Ela só deve ser usada conforme a destinação.

RISCOS RESIDUAIS

Mesmo em caso de utilização correta não é possível excluir todos os riscos residuais. Na utilização da máquina podem ser causados os seguintes perigos que o utilizador deve observar:

- Os ruídos podem levar à perda de audição.
  Use um protetor auricular e limite o período de exposição.
- Inalação de pós tóxicos.

LIGAÇÃO À REDE

Só conectar à corrente alternada monofásica e só à tensão de rede indicada na placa de potência. A conexão às tomadas de rede sem contacto de segurana também é possível, pois trata-se duma construção da classe de protecção II.

NOTAS PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO

Utilização de iões de lítio

Carregue baterias recarregáveis não usadas durante algum tempo, antes da utilização.

Uma temperatura de mais de 50°C reduz a potência da bateria recarregável. Evite um aquecimento prolongado causado pelo solo u por um aquecimento.

Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias:
Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco.
Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.
Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

Proteção contra sobrecarga para baterias de iões de lítio

Em caso de sobrecarga da bateria devido a um consumo de energia muito alto, p.ex., por causa de um elevado binário, de uma parada repentina ou de um curto-circuito, a ferramenta elétrica pára por 2 segundos e desliga-se automaticamente.

Sob condições extremas a temperatura da bateria intermutável pode ser muito alta. Neste caso, o indicador da bateria começa a piscar até a bateria intermutável estiver arrefecida. Quando o indicador não piscar mais, o dispositivo estará novamente pronto para a operação.

Transporte de baterias de iões de lítio

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

DESCRIÇÃO FUNCIONAL

1. Indicador de nível de carga em cima
2. Indicador de sobrecarga
3. Indicador de excesso de temperatura
4. Indicador ONE-KEY
5. Indicador de nível de carregamento bateria em cima
6. LED máquina LIG
7. Tecla para ligar a máquina
8. Tomadas de corrente alternada
9. Indicador de nível de carga em baixo
10. Terminal de terra
11. Indicador de nível de carregamento bateria em baixo
12. Pega de transporte
13. Alavanca bloqueio da bateria
14. Anel de bloqueio da bateria
15. Ventilador
16. Arrumação do cabo
17. Entrada de corrente alternando
18. Compartimento da bateria ONE-KEY
19. Suporte de parafuso M12/M18 para o carregador
20. Ventilador

INDICADORES LUMINOSOS CARREGADOR

Luz vermelha contínua	Carregamento ativo
Luz verde contínua	Carregamento terminado
Pisca rapidamente em vermelho	Bateria ou carregador muito quente/frio – O carregamento começa novamente quando a bateria ou o carregador alcançar a temperatura de carregamento correta
Pisca alternadamente em vermelho/verde	Bateria ou carregador danificado ou defeituoso

DICAS DE TRABALHO

A Powerstation alimenta os dispositivos conectados com uma potência constante (durante a operação) ou com potência inicial (na partida do dispositivo).

1. Escolha os dispositivos que devem ser alimentados ao mesmo tempo.
2. Adicione as potências individuais dos dispositivos (em operação). O total representa a potência total que a Powerstation deve gerar para a operação dos dispositivos conectados. Para tal, veja a tabela de referência da potência.
3. Estime a potência inicial (para a partida dos dispositivos). A potência inicial é um pequeno aumento de potência necessário para a partida de ferramentas elétricas como, p. ex. uma serra circular. Uma vez que nem todos os motores arrancam ao mesmo tempo, a potência inicial pode ser estimada, adicionando os dispositivos com o máximo de watts com a potência total calculada no passo 2.

Para uma longa vida útil da Powerstation e dos dispositivos conectados é importante ter cuidado ao adicionar cargas elétricas suplementares. Na partida da Powerstation, os dispositivos não devem estar conectados nas tomadas de corrente. O procedimento correto e seguro é conectar progressivamente as cargas (veja a página 18).

Não exceda a capacidade da Powerstation ao conectar cargas novas. Nisso, sempre também observe a potência inicial dos dispositivos conectados.

Operação em climas frios

As baterias de ião de lítio da MILWAUKEE foram projetadas para temperaturas de serviço negativas. O dispositivo opera em plena capacidade de 3600 W ou 1800 W com temperaturas de até -7°C. Em caso de temperaturas de -7 °C a -20 °C é alcançada uma capacidade máxima de 1000 W. Quando a capacidade de 1000 W for excedida, é emitido um sinal sonoro e um LED no indicador de carga pisca. Para a reinicialização, conecte o dispositivo e a pilha à rede elétrica. Tire e insira novamente a bateria.

ONE-KEY™

Para aprender mais sobre a função ONE-KEY para esta ferramenta, consulte o Guia de Início Rápido fornecido com este produto ou a milwaukeetool.com/one-key. Para baixar o app ONE-KEY visite a App Store ou a Google Play com o seu smartphone.

Em caso de descargas eletrostáticas, a ligação Bluetooth é interrompida. Neste caso, restabeleça a ligação manualmente.
O aparelho corresponde com os requisitos mínimos nos termos das normas EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

Indicador ONE-KEY™

Luz azul acesa	A ligação rádio está ativa e pode ser ajustada através do aplicativo ONE-KEY™.
Luz azul piscando	A ferramenta comunica com o aplicativo ONE-KEY™.
Luz vermelha piscando	A ferramenta foi bloqueada por razões de segurança e pode ser desbloqueada pelo utilizador através do aplicativo ONE-KEY™.

TRANSPORTE

O produto deve ser transportado por duas pessoas.

Remova todos os dispositivos ou máquinas conectados antes do transporte.

Sempre transportar o produto na posição vertical.

Proteja o produto durante o transporte.

Guarde a embalagem para futuros fins de manutenção e de reparação.

LIMPEZA

Limpe a Powerstation após a utilização.

Não limpar a húmido (principalmente, não com um aparelho de limpeza de alta pressão).

GUARDAR

Carregar o aparelho completamente, antes de um armazenamento prolongado.

Armazenar o produto em local seco, sem luz solar direta.

Não colocar objectos em cima do aparelho de jardim.

Limpe bem o produto antes de um armazenamento prolongado.

O produto não deve ser armazenado em local elevado pois pode cair e quebrar. Recomendase colocar o produto no chão.

Para uma longa vida útil, armazene a Powerstation com temperaturas entre 0 °C e 23 °C em um ambiente com pouca humidade do ar.

MANUTENÇÃO

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SYMBOLE


Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.


ATENÇÃO! PERIGO!


Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.


Não ingira as pilhas de botão!


Usar sempre óculos de protecção ao trabalhar com a máquina.


Use protectores auriculares!


Use luvas de protecção!


Advertência! Risco de choque elétrico!


Ferramenta eléctrica da classe de protecção II.


O aparelho destina-se unicamente a ser utilizado em trabalhos interiores; não exponha o aparelho à chuva.


Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos e descartados separadamente.
Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos.
Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado.
Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.
Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.
Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de íon lítio), resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contém materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde.
Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.

n — Vibrações por minuto

V — Tensão

⎓ — Corrente contínua


Marca de Conformidade Europeia


Marca de conformidade britânica


Marca de Conformidade Ucraniana


Marca de Conformidade Eurasiática

TECHNISCHE GEGEVENS	MXF PS
Type	Powerstation
Bluetooth-frequentieband (frequentiebanden)	2,4 GHz
Maximaal hoogfrequent vermogen in de uitgezonden frequentieband (frequentiebanden)	0 dBm
Bluetooth-versie	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Nominale ingangsspanning	110 – 240V
Nominaal ingangsvermogen	550 W
Nominaal vermogen (contactdoos)	
Piekvermogen	3600 W
Constant vermogen	1800 W
Spanning	230 V
Frequentie	50 Hz
Laadtijd	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Gewicht zonder wisselaccu	18,6 kg
Isolatieklasse	IP 20
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken	-18...+50 °C
Aanbevolen accutypes	MXF XC406
Aanbevolen laadtoestellen	MXFC

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES POWERSTATION

Dit apparaat mag niet door personen gereinigd of bediend worden die over verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens resp. gebrekkige ervaring of kennis beschikken, tenzij ze door een wettelijk voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon werden geïnstrueerd in de veilige omgang met het apparaat. De hierboven genoemde personen mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken. Dit apparaat hoort niet thuis in kinderhanden. Als het apparaat niet gebruikt wordt, moet het dan ook buiten de reikwijdte van kinderen worden bewaard.

Het powerstation beschikt over onderdelen die lichtbogen of vonken kunnen genereren die niet mogen worden blootgesteld aan ontvlambare dampen. Bij het gebruik in een werkplaats / garage minimaal 450 mm boven de vloer plaatsen.

Gebruik het heteluchtpistool bij regen niet in de buitenlucht.

Het product is ontworpen voor alle weersomstandigheden, aangeraden wordt echter om het product uit de buurt van water en vocht te houden. Door langdurig contact met water of vocht kan roestvorming op de contacten binnenin optreden. Dit kan vermogensverlies en een kortere levensduur veroorzaken.

Hoewel het product onder alle weersomstandigheden kan worden gebruikt, dient u het niet in water onder te dompelen of in een vochtige omgeving te bewaren. Neem contact op met de klantenservice, mocht het product een keer in het water of een andere vloeistof gevallen zijn en gebruik het niet meer.

Geschikt voor gebruik in binnenruimtes of kortstondig gebruik in de openlucht. Wees redelijk voorzichtig als u het powerstation in een vochtige omgeving gebruikt.

Sluit het netsnoer alleen aan op een stroomnet met een aardlekschakelaar van 30mA of minder om het risico van een stroomschok in de oplaadmodus en gecombineerde modus te reduceren. In de oplaadmodus en gecombineerde modus mag het product alleen worden aangesloten op een geaard stopcontact (met aardlekschakelaar) voor binnen en buiten.

Wanneer de netkabel beschadigd is, moet deze door een klantenservice worden vervangen, omdat daarvoor speciaal gereedschap vereist is.

Erop letten, dat het snoer niet beschadigd wordt.

De aansluitkabel moet regelmatig op beschadigingen worden gecontroleerd en mag alleen in onbeschadigde toestand worden gebruikt.

Gebruik een geschikte verlengkabel. Houd de kabel droog en leg hem niet over de vloer. Gebruik tegen foutstroom beveiligde stroomcircuits.

Bescherm het product tegen warmte, bijv. continu fel zonlicht en vuur. Explosiegevaar.

Gebruik niet meerdere powerstations parallel.

Als het powerstation op minder dan 1 meter afstand van een huismuur of een andere hindernis wordt gebruikt, kan dit leiden tot oververhitting en schade aan het powerstation. Voor een voldoende koeling dient rondom het powerstation minimaal 1 meter vrij te worden gehouden.

Sluit de uitgang van het powerstation niet aan op de netspanning van een gebouw.

Geen stroomopwekkingsinstallaties aansluiten.

De aardklem van het powerstation is verbonden met de aardaansluitingen van de afzonderlijke contactdozen. Informeer u vóór gebruik van de aardklem bij een gekwalificeerde elektromonteur of de lokale autoriteiten over de van toepassing zijnde voorschriften en verordeningen met betrekking tot het deskundige gebruik van powerstations.

Het powerstation is geïsoleerd van het frame en van de aardpen van de wisselstroom-contactdoos. Elektrische apparaten die een geaarde contactdoos vereisen, functioneren niet als de aardpen niet functioneert.

De nominale last van het powerstation mag niet worden overschreden. Let op de afzonderlijke en cumulatieve elektrische lasten van alle aangesloten apparaten. Het overschrijden van de capaciteit van het powerstation kan leiden tot oververhitting, brand, elektrische schokken of letsel.

De capaciteit van het powerstation mag niet worden overschreden. Het overschrijden van de maximale vermogens- en stroomwaarden van het powerstation kan leiden tot schade aan het powerstation en/of de aangesloten elektrische apparaten.

De aangesloten apparaten of machines hebben eventueel een hoger opgenomen vermogen dan het powerstation kan leveren. Controleer de vermeldingen in de handleidingen van de apparaten of machines om letsel of materiële schade te voorkomen.

Volg altijd alle veiligheidsinstructies van de fabrikanten van de aangesloten apparaten of machines op.

Gebruik het powerstation niet voor de verzorging van medische uitrusting of levensbehoudende systemen.

Houd tijdens het bedrijf altijd toezicht op het powerstation.

Werk alleen bij daglicht of goed kunstlicht.

Werk niet met het product bij slechte weersomstandigheden, met name niet bij opkomend onweer.

Controleer het product vóór het gebruik en na een schok op slijtage en beschadigingen en laat het indien nodig repareren.

Dek het product niet af wanneer het in werking is of tijdens het opladen. Het product kan oververhit raken en daarna niet meer optimaal werken.

Let op dat geen metalen onderdelen in de ventilatieopeningen terechtkomen, want dit kan leiden tot een kortsluiting.

Gebruik het product op de grond.

Schakel het product uit, trek het netsnoer uit het stopcontact en de kabels uit de stopcontacten op het product voordat u instellingen of de positie wijzigt, voor de reiniging, wanneer de kabel in de war is geraakt of wanneer u het product, ook slechts voor korte tijd, onbeheerd laat. Houd de stroomkabel uit de buurt van de snijmessen en scherpe randen.

Niet in een explosieve omgeving opslaan of opstellen.

Niet in staand water opstellen.

Bij voorkeur met herinschakelbeveiliging gebruiken.

In bedrijf met aangesloten verbruikers op veilige stand letten (voor goede toegang tot de aangesloten verbruiker en voor voldoende kabellengte zorgen; Oplaadkabel en netaansluitleiding van de verbruiker niet strak spannen).

Vóór de aansluiting van verbruikers ervoor zorgen dat verbruikers uitgeschakeld zijn.

Aangesloten verbruikers na gebruik altijd uitschakelen.

Geen defecte verbruikers gebruiken. Verbruikers incl. netaansluitleiding moeten in technisch onberispelijke staat zijn.

De radio nooit openen, demonteren of op een andere wijze veranderen.

Voorkom schokken en slagen op het product.

Niet op klimmen of staan.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES LAADTOESTEL EN ACCU

Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.

Met het laadtoestel kunnen alleen de volgende accu's worden geladen:

Type akku	Celtype	Spanning	Kapaciteit	Aantal cellen
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Met het laadapparaat mogen géén niet-oplaadbare akku's worden geladen.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !) .

In de wisselakku-opnameschacht van het laadapparaat mogen géén metaaldeeltjes komen (kortsluitingsgevaar !).

breek accu's en laadtoestellen nooit open en bewaar ze alleen in droge ruimten. Tegen vocht beschermen.

Op de akku-klemmen van het laadapparaat staat stroom. Dus nooit stroomgeleidende voorwerpen in het apparaat steken.

Nooit beschadigde akku's opladen, deze direkt vervangen.

Voor alle ombouw- of onderhoudswerkzaamheden, de stekker uit de wandkontaktdoos nemen.

Gebruik voor het laden van de MXF-wisselaccu alleen MXF-laadtoestellen. Gebruik geen wisselaccu's van andere systemen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !) .

Gebruik voor het laden van de MXF-wisselaccu alleen MXF-laadtoestellen. Gebruik geen wisselaccu's van andere systemen.

Wisselakku's en laadapparaten niet openen en alleen in droge ruimtes opslaan. Tegen vocht beschermen.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddelijk een arts raadplegen.

WAARSCHUWING! Dit apparaat bevat een lithium-knoopcelbatterij. Een nieuwe of gebruikte batterij die wordt ingeslikt of anderszins in het lichaam terecht komt, kan ernstige inwendige verbrandingen veroorzaken en binnen minder dan 2 uur tot de dood leiden. Beveilig altijd het deksel van het batterijvakje. Als het niet goed sluit, dient u het apparaat uit te schakelen, de batterij te verwijderen en deze buiten het bereik van kinderen te houden. Wanneer u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of in het lichaam is terechtgekomen, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

Dit powerstation is geconfigureerd voor het laden en gebruiken van mobiele eindtoestellen en elektrische gereedschappen. Het mag alleen doelmatig worden gebruikt.

RESTRISICO'S

Ook als de machine volgens de voorschriften gebruikt wordt, kunnen niet alle risico's worden uitgesloten. Let bij het gebruik op de volgende gevaren:

- Lawaai kan leiden tot gehoorschade.
  Draag een gehoorbescherming en beperk de tijd waarin u aan het lawaai wordt blootgesteld.
- Inademen van toxische stoffen.

NETAANSLUITING

Uitsluitend op éénfase-wisselstroom en uitsluitend op de op het typeplaatje aangegeven netspanning aansluiten. Aansluiting is ook mogelijk op een stekerdoos zonder aardcontact mogelijk, omdat het is ontwerpen volgens veiligheidsklasse II.

OPMERKINGEN OVER LI-ION-ACCU'S

Gebruik van li-ion-accu's

Gedurende langere tijd niet gebruikte wisselaccu's moeten vóór hernieuwd gebruik worden opgeladen.

Een temperatuur van meer dan 50 °C vermindert het vermogen van de wisselaccu. Vermijd dus langere verwarming door zon of andere warmtebronnen.

De aansluitkontakten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:
accu bij ca. 27 °C droog bewaren.
accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.
accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

Overbelastingsbeveiliging voor li-ion-accu's

Bij overbelasting van de accu door een zeer hoog stroomverbruik, bijv. extreem hoge draaimomenten, klemmen van het gereedschap, plotselinge stilstand of kortsluiting, stopt het elektrische gereedschap gedurende 2 seconden en schakelt dan automatisch uit.

Onder extreme voorwaarden kan de temperatuur van de wisselaccu te hoog worden. In dat geval begint de batterij-indicator te knipperen totdat de wisselaccu is afgekoeld. Als de weergave niet meer knippert, is het apparaat weer operationeel.

Transport van li-ion-accu's

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

FUNCTIEBESCHRIJVING

1. Toestandsindicator accu boven
2. Overbelastingsindicator
3. Overtemperatuurindicator
4. ONE-KEY-indicator
5. Laadtoestandsindicator accu boven
6. Led machine AAN
7. Toets om de machine in te schakelen
8. Wisselstroom-contactdozen
9. Toestandsindicator accu beneden
10. Aardklem
11. Laadtoestandsindicator accu beneden
12. Draaggreep
13. Hendel accuvergrendeling
14. Accuvergrendelingsring
15. Ventilator
16. Kabelopslag
17. Wisselstroom ingang
18. ONE-KEY-accuvak
19. Schroefaansluiting M12/M18 voor laadtoestel
20. Ventilator

LICHTINDICATOREN LAADTOESTEL

Rood continu-licht	laadproces actief
Groen continu-licht	laadproces voltooid
Snel rood knipperen	Accu of laadtoestel is te warm/koud – laadproces begint opnieuw, zodra de accu of het laadtoestel de correcte laadtemperatuur heeft bereikt
Afwisselend rood/ groen knipperen	Accu of laadtoestel beschadigd of defect

ARBEIDSINSTRUCTIES

Het powerstation verzorgt de aangesloten apparaten met een constant vermogen (tijdens het bedrijf) of met startvermogen (bij de start van het apparaat).

1. Selecteer de apparaten die tegelijkertijd moeten worden verzorgd.
2. Tel de afzonderlijke vermogens van deze apparaten bij elkaar op (tijdens het bedrijf). De som vormt het totale vermogen dat het powerstation moet generen voor het bedrijf van de aangesloten apparaten. Zie daarvoor ook de tabel met referentiewaarden.
3. Schat in, welk startvermogen (voor het starten van de apparaten) vereist is. Als startvermogen beschrijft men de korte spanningsstijging die vereist is voor het starten van elektrische gereedschappen, zoals bijv. een cirkelzaag. Omdat niet alle motoren op hetzelfde tijdstip worden gestart, kan het startvermogen door optellen van de apparaten met het hoogste piekvermogen bij het in stap 2 berekende totale vermogen geschat worden.

Voor een lange levensduur van het powerstation en de aangesloten apparaten is het belangrijk om bij het toevoegen van extra elektrische lasten voorzichtig te werk te gaan. Bij het starten van het powerstation dienen geen apparaten op de contactdozen te zijn aangesloten. De correcte en veilige werkwijze hierbij is om de lasten achtereenvolgend in te schakelen (zie ook pagina 18).

Overschrijd nooit de capaciteit van het powerstation bij het inschakelen van nieuwe lasten. Houd daarbij zoals hierboven beschreven steeds ook het startvermogen van de ingeschakelde apparaten in het oog.

Bedrijf bij koud weer

De lithium-ion-accu's van MILWAUKEE zijn geschikt voor bedrijfstemperaturen onder het vriespunt. Het apparaat levert het volle vermogen van 3600 W resp. 1800 W bij temperaturen tot -7 °C. Bij temperaturen tussen -7 °C tot -20 °C bereikt het apparaat een maximaal vermogen van 1000 W. Wanneer het vermogen van 1000 W wordt overschreden, klinkt een signaal en brandt een led op de laadtoestandsindicator. Sluit het apparaat en de accu voor een reset aan op het stroomnet. Verwijder de accu en plaats hem vervolgens terug.

ONE-KEY™

Lees de bijgeleverde snelstartgids of kijk op onze website onder www.milwaukeetool.com/one-key voor meer informatie over de ONE-KEY-functie van dit gereedschap. U kunt de ONE-KEY app op uw smartphone downloaden via de App Store of Google Play.

In geval van elektrostatische ontladingen wordt de bluetooth-verbinding onderbroken. Breng in dat geval de verbinding handmatig weer tot stand.
Het apparaat voldoet aan de minimumeisen volgens EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

ONE-KEY™-indicator

Blauw licht	Draadloze verbinding is actief en kan via de ONE-KEY™-app worden ingesteld.
Blauw knipperlicht	Gereedschap communiceert met de ONE-KEY™-app.
Rood knipperlicht	Gereedschap werd om veiligheidsredenen geblokkeerd en kan door de bediener worden gedeblokkeerd via de ONE-KEY™app.

TRANSPORT

Draag het product met twee personen.

Verwijder vóór het transport alle aangesloten apparaten of machines.

Vervoer het product altijd rechtopstaand.

Zet het product goed vast tijdens het vervoer.

Bewaar de verpakking voor onderhoud of reparatie op een later tijdstip.

REINIGING

Reinig het powerstation na gebruik.

Niet nat reinigen (met name niet met een hogedrukreiniger).

STORAGE

Laad het product volledig op voordat u het voor lange tijd opbergt.

Bewaar het product op een droge plaats, zonder fel zonlicht.

Plaats geen voorwerpen op het tuingereedschap.

Reinig het product grondig voordat u het voor lange tijd opbergt.

Bewaar het product niet op een hoge plaats, anders kan het vallen en defect raken. Geadviseerd wordt om het product op de grond te plaatsen.

Bewaar het powerstation voor een lange levensduur bij temperaturen tussen 0 °C en 23 °C in een omgeving met geringe luchtvochtigheid.

ONDERHOUD

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
	OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.
	Zorg dat knoopcelbatterijen niet worden ingeslikt!
	Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen.
	Draag oorbeschermers!
	Draag veiligheidshandschoenen!
	Waarschuwing! Gevaar voor elektrische schokken!
	Elektrisch gereedschap van de beschermingsklasse II.
	Het apparaat is alléén geschikt voor toepassing in ruimtes, apparaat niet aan regen blootstellen.
	Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden. Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten. Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid. Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.
n	Trillingen per minuut
V	Spanning
⎓	Gelijkstroom
	Europees symbool van overeenstemming
	Britse conformiteitsmarkering
	Oekraïens symbool van overeenstemming
	Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISKE DATA	MXF PS
Type	Powerstation
Bluetooth-frekvensbånd	2,4 GHz
Maksimal højfrekvenseffekt i overført (overførte) frekvensbånd	0 dBm
Bluetooth-version	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Nominel indgangsspænding	110 – 240V
Nominel indgangseffekt	550 W
Nominel effekt (stikdåse)	
Spidseffekt	3600 W
Konstant effekt	1800 W
Spænding	230 V
Frekvens	50 Hz
Opladningstid	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Vægt uden batteri	18,6 kg
Kapslingsklasse	IP 20
Anbefalet temperatur under arbejdet	-18...+50 °C
Anbefalede batterityper	MXF XC406
Anbefalede opladere	MXFC

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsinformationer og instruktioner. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER POWERSTATION

Dette apparat må ikke betjenes eller rengøres af personer, der har nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, med mindre de har fået instruktion i sikker brug af apparatet af en person, som rent lovmæssigt er ansvarlig for deres sikkerhed. Ovennævnte personer skal være under opsyn, når de bruger apparatet. Børn må ikke have adgang til dette apparat. Hvis det ikke bruges, skal det derfor opbevares sikkert og utilgængeligt for børn.

Powerstationen har lysbue- og gnistgenererende dele, som ikke må udsættes for antændelige dampe. Opstilles minimum 450 mm over gulvet ved brug på et reparationsværksted.

Blæseren må ikke anvendes udendørs i regnvejr.

Produktet er beregnet til al form for vejr, det anbefales dog at holde produktet væk fra vand og fugt. Kontakterne inde i produktet kan korrodere, hvis de kommer i længere kontakt med vand eller fugt. Dette kan føre til reduceret ydelse og kortere levetid.

Selv om produktet kan anvendes uanset vejret, bør det hverken dyppes helt i vand eller opbevares i fugtige omgivelser. Kontakt venligst din kundeservice, hvis produktet alligevel skulle være faldet i vandet eller i andre væsker, og brug det så ikke mere.

Egnet til indendørs brug eller kortvarig udendørs brug. Vær forsigtig ved anvendelse i fugtige omgivelser.

Tilslut kun netkablet til et strømnet med et sikkerhedsrelæ 30mA eller mindre for at reducere risikoen for at få elektrisk stød i opladningsfunktionen og i den kombinerede funktion. I opladningsfunktionen og den kombinerede funktion må produktet kun tilsluttes til en jordforbundet stikdåse (med sikkerhedsrelæ) til indvendig og udvendig brug.

Hvis nettilslutningsledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes hos kompetent kundeservice, idet dette kræver specielt værktøj.

Pas på, at nettilslutningsledningen ikke beskadiges ved, at den køres over, klemmes, rives og lignende.

Tilslutningsledningen skal kontrolleres for beskadigelser med regelmæssige mellemrum og må kun benyttes, når den er i fejlfri tilstand.

Benyt en egnet forlængerledning. Hold ledningen tør og undlad at trække den på jorden. Brug fejlstrømsbeskyttede strømkredse til opladning.

Beskyt produktet mod varme f.eks. konstant sollys og brand. Eksplosionsfare.

Anvend ikke flere powerstationer parallelt.

Brug af powerstationen i mindre end 1 meters afstand fra en bygningsvæg eller en anden forhindring kan medføre overophedning og skader på powerstationen. En tilstrækkelig køling kræver minimum 1 meters fri plads rundt om powerstationen.

Powerstationens udgang må ikke tilsluttes til en bygnings netspænding.

Tilslut ikke elproduktionsanlæg.

Powerstationens jordklemme er forbundet med de enkelte stikdåsers jordledninger. Spørg en kvalificeret el-installatør eller de lokale myndigheder efter de gældende forskrifter og forordninger med hensyn til den korrekte brug af powerstationer, inden du bruger jordklemmen.

Powerstationen er isoleret af rammen og vekselstrømstikdåsens jordstift. El-apparater, som kræver en jordforbundet stikdåse, fungerer ikke, hvis jordstiften ikke fungerer.

Powerstationens nominelle effekt må ikke overskrides. Sørg for de tilsluttede apparaters enkelte og kumulative elektriske belastninger. En overskridelse af powerstationens belastningskapaciteter kan medføre overophedning, ild, elektrisk stød eller kvæstelser.

Powerstationens kapacitet må ikke overskrides. Overskridelsen af powerstationens maksimale effekt- og strømværdier kan føre til skader på powerstationen og/eller de tilsluttede el-apparater.

De tilsluttede apparater eller maskiner har muligvis et højere effektforbrug, end powerstationen kan levere. Kontrollér oplysningerne i apparaternes eller maskinernes manualer for at undgå skader eller kvæstelser.

Følg altid sikkerhedsoplysningerne fra de tilsluttede apparaters eller

maskiners producenter.

Powerstationen må ikke bruges til forsyning af medicinsk nødudstyr eller livsbevarende udstyr.

Powerstationen må ikke lades ude af syne under driften.

Arbejd kun i dagslys eller i god kunstig belysning.

Arbejd ikke med produktet, hvis det er dårligt vejr, især ikke hvis der er tegn på uvejr.

Undersøg produktet for slid eller skader efter brug og efter et slag og få det evt. repareret.

Tildæk ikke produktet, hvis det er i drift eller er ved at blive opladet. Produktet kan blive for varmt (overophedning), hvorefter det ikke arbejder korrekt.

Sørg for, at der ikke kommer metaldele i ventilationsgitteret på grund af risiko for kortslutning.

Anvend produktet lige på jorden.

Sluk for produktet og træk elledningen og ledningerne ud af stikdåserne på produktet, før indstillinger, positionsskift eller rengøring foretages, eller hvis ledningen er sammenfiltret, eller hvis produktet også bare efterlades uden opsyn i kort tid. Hold elledningen borte fra skæreknivene eller skarpe kanter.

Må ikke lagres eller opstilles i eksplosionsfarlige omgivelser.

Må ikke opstilles i stående vand.

Anvend fortrinsvis forbrugere med beskyttelse mod genstart.

Sørg for, at apparatet står stabilt i drift med tilsluttede forbrugere (sørg for god adgang til tilsluttede forbrugere og tilstrækkelig kabellængde; undgå, at der trækkes i ladekablet og forbrugerens netledning).

Før forbrugere tilsluttes, skal det sikres, at de er slukkede.

Sluk altid tilsluttede forbrugere efter brug.

Anvend ikke defekte forbrugere. Forbrugere inkl. netledning skal være i teknisk perfekt stand.

Man må hverken åbne, skille eller forandre apparatet på nogen måde.

Sørg for, at produktet hverken udsættes for slag eller stød.

Du må ikke træde eller stå på det.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER OPLADER OG GENOPLADELIGT BATTERI

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningdaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opladeren kan kun oplade følgende genopladelige batterier:

Batteri type	Celletype	Spænding	Kapacitet	Antal celler
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Laderen må ikke anvendes til batterier, der ikke er genopladelige.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstandeaf fare for kortslutning.

Metaldele o.lign må ikke komme i berøring med rummet beregnet for udskiftningsbatteriet (kortslutningsfare).

Genopladelige batterier og opladere må aldrig åbnes op og må kun opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugt.

Nettilslutningen tilføres ved ladeapparatets batterikontakter. Metaldele o.lign. må ikke komme i berøring med disse (kortslutningsfare).

Beskadiget batterier må ikke oplades, men skal omgående udskiftes.

Kontroller hvergang, før laderen anvendes, at tilslutningskabel, forlængerkabel og stik er iorden. Dele der er beskadiget bør kun repareres hos et autoriseret værksted.

Til opladning af MXF-batterier må der kun anvendes MXF-opladere. Brug ikke batterier fra andre systemer.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningdaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstandeaf fare for kortslutning.

Til opladning af MXF-batterier må der kun anvendes MXF-opladere. Brug ikke batterier fra andre systemer.

Udskiftningsbatterier og opladere må ikke åbnes og skal opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugtighed.

I tilfælde af en ekstrem belastning elle ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

ADVARSEL! Denne enhed indeholder et lithium-knapbatteri. Et nyt eller brugt batteri kan forårsage alvorlige indre forbrændninger på mindre end 2 timer og resultere i død, hvis det sluges eller kommer ind i kroppen. Sørg altid for, at dækslet til batteriet er forsvarligt lukket. Hvis det ikke lukker ordentligt, sluk da for enheden og tag batteriet ud og opbevar det uden for børns rækkevidde. Hvis du har en formodning om, at batterier er blevet slugt eller kommet ind i kroppen, opsøges læge omgående.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNKT FORMÅL

Powerstationen er kun konstrueret til opladning og brug af mobile terminaler og el-værktøj. Den må kun anvendes i henhold til bestemmelsesmæssig brug.

RESTRISICI

Selv ved korrekt brug kan alle restrisici ikke udelukkes. Brugen kan medføre følgende farer, som operatøren bør være særlig opmærksom på:

- Støjbelastning kan medføre høreskader. Brug høreværn og begræns ekspositionstiden.
- Indånding af giftigt støv.

NETTILSLUTNING

Tilslutning må kun foretages til enfaset vekselstrøm og kun til en netspænding, som er i overensstemmelse med angivelsen på mærkepladen. Tilslutning kan også ske til stikdåser uden beskyttelseskontakt, da kapslingsklasse II foreligger.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LI-ION-BATTERIER

Brug af Li-ion-batterier

Skiftebatterier, der ikke har været i brug i længere tid, skal genoplades inden anvendelse.

En temperatur over 50°C nedsætter skiftebatteriets ydeevne. Længere tids opvarmning grundet solindfald eller varmeapparat skal undgås.

Tilslutningskontakterne på oplader og udkiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:
Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser.
Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden.
Batteri skal genoplades hver 6. måned.

Overbelastningsbeskyttelse vedrørende Li-Ion-batterier

Ved overbelastning af akkumulatoren på grund af et meget højt strømforbrug, f.eks. ekstremt høje drejningsmomenter, klemning af det indsatte værktøj, pludseligt stop eller kortslutning, stopper el-værktøjet i 2 sekunder og slukker automatisk.

Under ekstreme betingelser kan udskiftningsbatteriets temperatur blive for høj. I dette tilfælde begynder batterivisningen af blinke, indtil udskiftningsbatteriet er afkølet. Når visningen ikke længere blinker, er værktøjet igen klar til brug.

Transport af Li-ion-batterier

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.

FUNKTIONSBESKRIVELSE

1. Niveauvisning batteri oppe
2. Overbelastningsvisning
3. Overtemperaturvisning
4. ONE-KEY-visning
5. Opladningsvisning batteri oppe
6. LED maskine ON
7. Tast til aktivering af maskinen
8. Vekselstrømstikdåser
9. Niveauvisning batteri nede
10. Jordklemme
11. Opladningsvisning batteri nede
12. Håndtag
13. Håndtag batterilås
14. Batterilåsering
15. Blæser
16. Kabelopbevaring
17. Vekselstrøm input
18. ONE-KEY-batterirum
19. Skrueudtagning M12/M18 til oplader
20. Blæser

INDIKATORLYS OPLADER

	Lyser permanent rødt	Opladning er aktiv
	Lyser permanent grønt	Opladning er afsluttet
	Rødt hurtigt blinklys	Batteri eller oplader er for varm(t)/kold(t) – Opladningen starter igen, når batteriet eller opladeren har nået den korrekte opladningstemperatur.
	Skiftevis rødt/grønt blinklys	Batteri eller oplader er beskadiget eller defekt

ARBEJDSANVISNINGER

Powerstationen forsyner de tilsluttede apparater med konstant effekt (i løbende drift) eller starteffekt (ved apparatets start).

1. Vælg apparater, som skal forsynes samtidig.
2. Tæl disse apparaters individuelle effekter sammen (ved løbende drift). Summen udgør den samlede effekt, som powerstationen skal generere for driften af de tilsluttede enheder. Se i den forbindelse effektreferencetabellen.
3. Estimér, hvilken starteffekt, der er nødvendig (til opstart af apparaterne). Som starteffekt betegnes den korte spændingsstigning, som kræves til at starte el-værktøj som f.eks. en rundsav. Eftersom ikke alle motorer starter på samme tid, kan starteffekten estimeres ved at lægge apparaterne med det højeste spidswatt-tal sammen med den samlede ydelse, som blev beregnet i trin 2.

For at sikre en lang levetid for powerstationen og de tilsluttede apparater er det vigtigt at være forsigtig, når der tilføjes yderligere elektriske belastninger. Ved powerstationens opstart bør der ikke være tilsluttet apparater til stikdåserne. Den korrekte og sikre fremgangsmåde består i at tilkoble belastningerne én efter én (jf. side 18).

Powerstationens kapacitet ved tilkobling af nye belastninger må aldrig overskrides. Hold hele tiden øje med de tilkoblede apparaters starteffekt, som beskrevet ovenfor.

Drift i koldt vejr

Lithium-ion-batterier fra MILWAUKEE kan levere strøm ved temperaturer under nul grader. Maskinen leverer den fulde effekt på 3600 W eller 1800 W ved temperaturer ned til -7°C. Ved temperaturer fra -7 °C ned til -20 °C er den maksimale effekt 1000 W. Hvis effekten overstiger 1000 W, lyder der et signal, og en LED på opladningsindikatoren blinker. For at nulstille tilsluttes maskinen og batteriet til el-nettet. Tag batteriet ud og sæt det i igen.

ONE-KEY™

For at få mere at vide om værktøjets ONE-KEY funktion, bedes du læse den vedhæftede hurtigstart-vejledning eller besøge os på internettet på www.milwaukeetool.com/one-key. Du kan downloade ONE-KEY app'en på din smartphone via App Store eller Google Play.

Hvis der opstår statisk elektricitet, bliver Bluetooth-forbindelsen afbrudt. I så fald skal forbindelsen genoprettes manuelt. Maskinen opfylder minimumskravene i henhold til EN 55014-2 / EN

301489-1 / EN 301489-17.

ONE-KEY™ indikator

Blåt lys	Den trådløse forbindelse er aktiv og kan indstilles via ONE-KEY™ app'en.
Blinker blåt	Værktøjet kommunikerer med ONE-KEY™ app'en.
Blinker rødt	Værktøjet blev spærret af sikkerhedsgrunde og kan låses op af brugeren via ONE-KEY™ app'en.

TRANSPORT

Produktet skal altid bæres af to personer

Fjern alle tilsluttede apparater eller maskiner inden transporten.

Transportér altid produktet opretstående.

Sikr produktet under transporten.

Opbevar emballagen til senere vedligeholdelses og reparationsformål.

RENGØRING

Rengør powerstationen efter brug.

Må ikke rengøres vådt (især ikke med en højtryksrenser).

OPBEVARING

Oplad produktet helt, før det stilles væk til længere opbevaring.

Opbevar produktet et tørt sted, uden direkte solstråler.

Stil ikke genstande fra på haveværktøjet.

Rengør produktet grundigt, før det stilles væk til længere opbevaring.

Opbevar ikke produktet et højtliggende sted, da det kan falde ned og gå i stykker. Det anbefales at stille produktet på gulvet.

For en lang levetid skal powerstationen opbevares ved temperaturer mellem 0 °C og 23 °C i omgivelser med lav luftfugtighed.

VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/ kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER


Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.


VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!


Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.


Slug ikke knapbatterier!


Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på.


Brug høreværn!


Brug beskyttelseshandsker!


Advarsel! Risiko for et elektrisk stød!


Kapslingsklasse II elværktøj.


Maskinen er kun egnet til indendørsbrug, maskinen må ikke udsættes for regn..


Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husaffald. Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortskaffes særskilt. Fjern udtjente batterier, udtjente akkumulatorer og lysmidler fra udstyret, inden det bortskaffes. Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler. Alt efter de lokale bestemmelser kan detailhandlende være forpligtede til gratis at tage brugte batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage. Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at genbruge og genanvende dine udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Udtjente batterier (især lithium-ion-batterier), affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortskaffelse. Slet inden bortskaffelsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret.

n — Vibrationer pr. minut

V — Spænding

⎓ — Jævnstrøm


Europæisk konformitetsmærke


Britisk overensstemmelsesmærkning


Ukrainsk konformitetsmærke


Eurasisk konformitetsmærke

TEKNISKE DATA	MXF PS
Type	Power station
Bluetooth-Frekvensbånd (Frekvensbånd)	2,4 GHz
Maksimal høyfrekvens ytelse i det overførte frekvensbånd (Frekvensbånd)	0 dBm
Bluetooth-versjon	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Nominell inngangsspenning	110 – 240V
Nominell inngangseffekt	550 W
Nominell effekt (stikkontakt)	
Spisseffekt	3600 W
Konstant effekt	1800 W
Spenning	230 V
Frekvens	50 Hz
Ladetid	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Vekt i henhold til EPTA-Prosedyren 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Vekt uten byttebatteri	18,6 kg
Verneklasse	IP 20
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid	-18...+50 °C
Anbefalte batterityper	MXF XC406
Anbefalte ladere	MXFC

⚠ ADVARSEL! Les alle sikkerhetsinstrukser og bruksanvisninger. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/ eller alvorlige skader.
Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SIKKERHETSINSTRUKSER POWER STATION

Dette apparatet skal ikke betjenes eller rengjøres av personer som har innskrenket kroppslige, sensoriske eller psykiske evner, hhv. som har manglende erfaring eller kunnskap, dersom de ikke har blitt instruert om sikker omgang av apparatet av en person som er juridisk ansvarlig for deres sikkerhet. Ovenfor nevnte personer skal overvåkes ved bruk av apparatet. Barn skal hverken bruke, rengjøre eller leke seg med dette apparatet. Derfor skal det når det ikke brukes oppbevares på en sikker plass utenfor barns rekkevidde.

Vår power station har lysbue- eller gnistgenererende deler som ikke må utsettes for antennelig damp. Ved bruk i et reparasjonsverksted må den stilles opp minst 450 mm over gulvet.

Bruk aldri apparatet i friluft når det regner.

Produktet er designet for alle værbetingelser, det anbefales imidlertid at du holder produktet unna vann og fuktighet. Kontaktene innvendig kan korrodere ved lengre kontakt med vann eller fuktighet. Dette kan forårsake effekttap og en kortere levetid.

Selv om produktet kan brukes ved alle værbetingelser, bør du ikke dykke det fullstendig ned i vann eller lagre det i fuktige omgivelser. Ta kontakt med kundeservicen, hvis produktet allikevel en gang skulle ha falt i vannet eller i andre væsker og ikke bruk det videre.

Egnet til innendørs bruk eller til kortvarig bruk utendørs. Bed bruk i fuktige omgivelser må det oppvises tilstrekkelig forsiktighet og omhyggelighet.

Kople nettkabelen bare til et strømnett med en FIfeilstrøm vernebryter 30mA eller mindre for å redusere risikoen for et strømstøt i lademodus og kombinert modus. I lademodus og i kombinert modus må produktet bare drives på en jordet stikkontakt (med FIfeilstrømvernebryter) for bruk innen og utendørs.

Er det skade på nettkabelen, må den skiftes av kundeservice, fordi det behøves spesialverktøy.

Kontroller at nettkabelen ikke blir ødelagt ved at den blir kjørt over, klemt, strukket kraftig eller på andre måter.

Transporter produktet alltid oppreist

Bruk en egnet skjøteledning. Hold kabelen tørr, og ikke legg den på gulvet. Til lading må det brukes feilstrømbeskyttede strømkretser.

Beskytt produktet mot varme, f.eks. vedvarende solinnstråling og ild. Eksplosjonsfare.

Det må ikke drives flere power stations parallelt.

Driften av power station i en avstand på mindre enn 1 meter fra en bygningsvegg eller et annet hinder kan føre til overoppvarming og skade på power station. Det er nødvendig å ha en ledig plass på minst 1 meter rundt power station for å sørge for tilstrekkelig nedkjøling.

Utgangen av power station må ikke kobles til nettspenningen til en bygning.

Må ikke kobles til strømgeneratoranlegg.

Power station jordklemmen er forbundet med jordingsforbindelsene til de enkelte stikkontaktene. Før du tar jordklemmen i bruk, må du informere deg hos en kvalifisert elektrotekniker eller de lokale myndighetene om gjeldende forskrifter og forordninger når det gjelder fagmessig bruk av power stations.

Vår power station er isolert fra rammen og fra jordstiften til vekselstrøm-stikkontakten. Elektroapparat som behøver en jordet stikkontakt til tilkobling fungerer ikke dersom jordstiften ikke fungerer.

Den nominelle lasten til power station må ikke overskrides. Pass på de enkelte og kumulative elektriske lastene til alle tilkoblede apparater. Overskridelsen av power station sine lastkapasiteter kan føre til overoppvarming, brann, elektrisk sjokk eller andre personskader.

Kapasiteten til power station må ikke overskrides. Overskridelsen av de maksimale ytelses- og strømverdiene til power station kan føre til

skader på power station og/eller de tilkoblede elektriske apparatene.

De tilkoblede apparatene eller maskinene har muligens et høyere effektopptak en det power station kan levere. Kontroller spesifikasjonene i håndbøkene til apparatene eller maskinene for å unngå materielle skader eller personskader.

Følg alltid sikkerhetsinstruksene fra produsentene av de tilkoblede apparatene eller maskinene.

Denne power station skal ikke brukes til forsyning av medisinsk nødutstyr eller livsopprettholdende utstyr.

Ikke la power station være uten tilsyn under driften.

Arbeid bare ved dagslys eller godt kunstig lys.

Du må ikke arbeide med produktet i dårlig vær, spesielt når det trekker opp til torden.

Undersøk produktet før bruk og etter et slag for avslitning eller skader og la disse hvis nødvedig repareres.

Ikke tildekk produktet når det er i drift eller ved ladingen. Produktet kan bli overopphetet og deretter ikke lenger arbeide feilfritt.

Pass på at ingen metalldeler trenger inn i luftespaltene, fordi dette kan føre til en kortslutning.

Bruk produktet på bakkenivå.

Slå av produktet og trekk støpselet og kabelen ut av stikkontaktene på produktet før du foretar innstillinger eller posisjonsskift, til rengjøring eller hvis kabelen er blitt sittende fast eller når du lar produktet være uten oppsyn også bare for en kort stund. Hold strømkabelen unna knivene eller skarpe kanter.

Må ikke oppbevares eller stilles opp i eksplosjonsfarlige områder.

Må ikke stilles opp i stående vann.

Bruk fortrinnsvis forbrukere med gjeninnkoblingssperre.

Pass på sikker stilling i drift med tilkoblede forbrukere (sørg for god tilgang til den tilkoblede forbrukeren og tilstrekkelig kabellengde; ikke la ladekabelen og strømledningen til forbrukeren komme i strekk).

Før du kobler til forbrukere, må du forsikre deg om at forbrukerne er slått av.

Påslåtte forbrukere skal alltid slås av etter bruk.

Ikke bruk defekte forbrukere. Forbrukerne inkl. strømledningen må være i teknisk feilfri stand.

Apparatet må aldri åpnes, demonteres eller modifiseres på noen måte.

Unngå slag eller støt på produktet.

Skal ikke stiges opp på eller stås på.

SIKKERHETSINSTRUKSER LADER OG BATTERIPAKKE

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Med laderen kan bare følgende batteripakker lades:

Batterytype	Batteri-celletype	Spenning	Nominell kapasitet	Antall celler
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Batterier som ikke kan lades opp må ikke lades med laderen.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Metalldeler må ikke komme inn i innskyvningssjakten for vekselbatterier på ladere (kortslutningsfare).

Batteripakker og ladere må aldri brytes opp, og de skal bare oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot væte.

Det er nettspenning på batteriklemmene på laderen. Ikke grip inn i apparatet med strømledende gjenstander.

Ikke lad opp skadete vekselbatterier, men skift dem ut straks.

Kontroller apparat, tilkoplingsledning, akkupack skjøteledning og støpsel for skader og aldring før bruk. La en fagmann reparere skadete deler.

Bruk bare MXF-ladere for å lade opp de oppladbare MXF-batteripakkene. Ikke bruk batteripakker fra andre systemer.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan kommer inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Bruk bare MXF-ladere for å lade opp de oppladbare MXF-batteripakkene. Ikke bruk batteripakker fra andre systemer.

Ikke åpne vekselbatterier og ladere, de skal oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot fuktighet.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

ADVARSEL! Dette apparatet inneholder en litium knappcellebatteri.
Et nytt eller brukt batteri kan forårsake alvorlige indre forbrenninger og føre til døden i løpet av mindre enn 2 timer dersom det svelges eller kommer inn i kroppen. Sikre alltid lokket til batterirommet.
Dersom det ikke lukker seg sikkert, må apparatet slås av, fjern batteriet og oppbevar det utilgjengelig for barn.
Hvis du tror at batterier har blitt svelget eller har kommet inn i kroppen, må du søke øyeblikkelig legehjelp.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan kommer inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Denne power station er utlagt til lading og drift av mobile terminaler og elektrisk verktøy. Den må bare brukes ifølge det som defineres som tiltenkt bruk.

RESTRISIKOER

Også ved sakkyndig bruk kan ikke alle restrisikoer utelukkes. Ved bruk kan følgende farer oppstå og som bruker spesielt skulle ta hensyn til:

- Støy kan føre til hørselsskader.
  Bruk hørselvern og begrens eksponeringens varighet.
- Innånding av giftig støv

NETTILKOPLING

Skal bare tilsluttes enfasevekselstrøm og bare til den på skiltet angitte nettspenning. Tilslutning til stikkontakter uten jordet kontakt er mulig fordi beskyttelse beskyttelsesklasse II er forhanden.

INFORMASJON SOM GJELDER LI-ION BATTERIPAKKER

Bruk av Li-Ion batteripakker

Batterier som ikke er brukt på lengre tid må lagres før bruk.

Temperatur på over 50°C minker ytelsen til batteriet. Unngå oppvarming av sol eller fyring.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter oppladning taes ut av laderen.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:
Lagre batteriet tørt ved ca. 27°C.
Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.
Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

Overlastvern i Li-Ion batteripakker

Ved overbelastning av det oppladbare batteriet på grunn av svært høyt strømforbruk f.eks. ved ekstremt høye dreiemomenter, hekting av verktøy som monteres på, plutselige stopp eller kortslutning, stopper elektroverktøyet i 2 sekund og så slår det seg selvstendig av.

Under ekstreme betingelser kan temperaturen på batteripakken bli for høy. I dette tilfellet begynner energimåleren å blinke inntil batteripakken har blitt avkjølt. Når energimåleren ikke blinker lenger, er apparatet klart til drift igjen.

Transport av Li-Ion batteripakker

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

FUNKSJONSBESKRIVELSE

1. Tilstandsvisning batteripakke oppe
2. Overlastvisning
3. Overtemperaturvisning
4. ONE-KEY-visning
5. Ladetilstandsvisning batteripakke oppe
6. LED maskin PÅ
7. Knapp til innkobling av maskinen
8. Stikkontakter vekselstrøm
9. Tilstandsvisning batteripakke nede
10. Jordklemme
11. Ladetilstandsvisning batteripakke nede
12. Bærehåndtak
13. Spak til lås batteripakke
14. Låsering batteripakke
15. Vifte
16. Kabeloppbevaring
17. Vekselstrøm inngang
18. ONE-KEY-rom til batteripakke
19. Skrueholder M12/M18 for lader
20. Vifte

LYSINDIKATORER LADER

	Lyser rødt hele tiden	Lading aktiv
	Lyser grønt hele tiden	Lading avsluttet
	Rød rask blinking	Batteripakke eller lader er for varm/kald – Ladingen begynner på nytt så snart batteripakken eller laderen har nådd normal ladetemperatur
	Avvekslende rød/ grønn blinking	Batteripakke eller lader skadet eller defekt

ARBEIDSINSTRUKSJONER

Power station forsyner de tilkoblede apparatene med konstant effekt (i løpende drift) eller starteffekt (ved oppstart av apparatet).

1. Velg apparatene som skal forsynes samtidig.
2. Legg sammen den individuelle effekten til disse apparatene (ved løpende drift). Summen utgjør den totale effekten som power station må generere til drift av de tilkoblede apparatene. Se i denne forbindelsen referansetabellen for effekt.
3. Gjør et overslag over hvilken starteffekt (til oppstart av apparatene) som er nødvendig. Som starteffekt betegner man den korte spenningsøkningen som behøves til oppstart av elektriske verktøy, som eksempelvis en sirkelsag. Da ikke alle motorene starter samtidig, kan starteffekten anslås ved å addere apparatene med et høyeste watt-spisseffekten til den totale effekten som er beregnet i trinn 2.

For å oppnå en lang brukstid for vår power station og de tilkoblede apparatene, er det viktig at man er forsiktig når man føyer til videre elektriske laster. Ved oppstart av power station skal ingen apparater være koblet til stikkontaktene. En korrekt og sikker fremgangsmåte består i å koble til lastene en etter en (se side 18).

Kapasiteten til power station må ikke overskrides ved tilkobling av nye laster. Når dette gjøres, må alltid det også holdes øye med starteffekten som beskrives ovenfor.

Drift i kaldt vær

Litium-ion batteripakkene fra MILWAUKEE er utlagt for driftstemperaturer under frysepunktet. Enten leverer full effekt på 3600 W eller 1800 W ved temperaturer ned til inntil -7 °C. Ved temperaturer fra -7 °C bis -20 °C oppnås en maksimal effekt på 1000 W. Dersom effekten på 1000 W overskrides, lyder en signaltone, og en LED på ladetilstandsdisplayet blinker. Koble enheten og batteripakken til strømnettet for å foreta en reset. Ta batteripakken ut og sett den inn på nytt.

ONE-KEY™

Ytterligere informasjon om ONE-KEY funksjonaliteten til dette verktøyet finnes i vedliggende Quick- Start anvisning eller på internett under: www.milwaukeetool.com/one-key. ONE-KEY Appen kan lastes ned på smartphonen din via App Store eller Google Play.

Dersom det oppstår elektrostatiske oppladinger, avbrytes bluetooth-forbindelsen. I dette tilfellet må du gjenopprette forbindelsen manuelt.
Apparatet tilfredsstiller minimumskravene iht. EN 55014-2 / EN

301489-1 / EN 301489-17.

ONE-KEY™ indikator

Lyser blått	Radioforbindelsen er og kan stilles inn via ONE-KEY™ appen.
Blinker blått	Verktøyet kommuniserer med ONE-KEY™ appen.
Blinker rødt	Av sikkerhetsgrunner har verktøyet blitt sperret og kan låses opp av operatøren via ONE-KEY™ appen.

TRANSPORT

Produktet må bæres av to personer.

Før en transport må alle tilkoblede apparater eller maskiner fjernes.

Transporter produktet alltid oppreist

Sikre produktet under transporten.

Oppbevar emballasjen for senere vedlikeholds og reparasjonsarbeider.

RENGJØRING:

Rengjør power station etter bruk.

Må ikke rengjøres ved hjelp av våtrengjøring (spesielt ikke med høytrykksspyler).

OPPBEVARING

Lad produktet fullstendig opp før en lengre lagring.

Lagre produktet på et tørt sted uten direkte solinnstråling.

kke sett andre gjenstander på hageredskapet.

Rengjør produktet grundig før en lengre lagring.

Lagre ikke produktet på et høyt sted, det kan falle ned og bli ødelagt. Det anbefales å sette produktet ned på gulvet.

For å oppnå en lang brukstid for power station, skal den oppbevares ved temperaturer mellom 0 °C og 23 °C i omgivelser med lav luftfuktighet.

VEDLIKEHOLD

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER

	Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
	OBS! ADVARSEL! FARE!
	Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen
	Knoppcellebatteriet må ikke svelges!
	Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen.
	Bruk hørselsvern!
	Bruk vernehansker !
	Advarsel! Risiko for et elektrisk slag!
	Elektroverktøy av verneklasse II.
	Apparatet er kun egnet for bruk innendørs, det må ikke utsettes for regn.
	Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet. Brukte batterier. elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres. Fjern brukte batterier, akkumulatorer og lysmidler fra apparatene før de kasseres. Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlesteder. Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader. Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av dine brukte batterier og ditt elektriske og elektroniske avfall. Brukte batterier (særlig litium-ion-batterier), elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse. Slett først eventuelle personrelaterte data fra det brukte apparatet før det avfallshåndteres.
n	Vibrasjoner per minutt
V	Spenning
⎓	Likestrøm
	Europeisk samsvarsmerke
	Britisk samsvarsmerke
	Ukrainsk samsvarsmerke
	Euroasiatisk samsvarsmerke

TEKNISKA DATA	MXF PS
Typ	Powerstation
Bluetooth-frekvensband	2,4 GHz
Maximal högfrekvenseffekt på det överförda frekvensbandet (de överförda frekvensbanden)	0 dBm
Bluetooth-Version	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Nominell ingångsspänning	110 – 240V
Nominell ingångseffekt	550 W
Nominell effekt (eluttag)	
Toppeffekt	3600 W
Konstant effekt	1800 W
Spänning	230 V
Frekvens	50 Hz
Laddningstid	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Vikt enligt EPTA 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Vikt utan växelbatteri	18,6 kg
Kapsling	IP 20
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete:	-18...+50 °C
Rekommenderade batterityper	MXF XC406
Rekommenderade laddare	MXFC

⚠ VARNING! Läs all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

SÄKERHETSANVISNINGAR POWERSTATION

Denna produkt får inte användas och rengöras av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller personer med bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de inte har instruerats om hur produkten ska hanteras på ett säkert sätt av en person som enligt lag är ansvarig för deras säkerhet. Ovan nämnda personer ska stå under uppsikt när de använder produkten. Produkten ska förvaras oåtkomligt för barn. När produkten inte används ska den därför förvaras säkert och utom räckhåll för barn.

Denna Powerstation har delar om genererar ljusbågar resp. gnistor som inte får utsättas för lättantändliga ångor. Vid användning i en reparationsverkstad måste uppställningen göras minst 450 mm över golvet.

Använd apparaten inte utomhus om det regnar.

Produkten är konstruerad för all väderlek, vi rekommenderar dock, att produkten hålls på betryggande avstånd från vatten och fukt. Kontakterna inom produkten kan korrodera vid längre kontakt med vatten eller fukt. Detta kan förorsaka effektförlust och kortare livslängd.

Även om produkten kan användas i all väderlek, ska den inte doppas helt ned i vatten eller lagras i fuktig omgivning. Ta kontakt med din kundtjänst om produkten trots allt har fallit i vatten eller andra vätskor och fortsätt inte användningen.

Lämplig gör användning inomhus eller för kortvarig användning utomhus. Vid användning i fuktig miljö måste skälig försiktighet iakttas.

Anslut nätsladden endast till ett elnät med en FI-jordfelsbrytare vars jordläckageström är 30mA eller mindre, för att reducera risken för en elstöt i laddnings- och kombinerat driftsätt. Vid laddning och kombinerat driftsätt får produk-ten anslutas endast till ett jordat nät-uttag (med FI-jordfelsbrytare) för inomhus- och utomhusbruk.

Om nätkabeln är skadad, måste den bytas ut på en godkänd serviceverkstad, då det krävs specialverktyg för detta.

Ge akt på, att nätkabeln inte skadas genom klämning, krossning eller dylikt slitage.

Anslutningssladden måste regelbundet kontrolleras avseende skador och får endast användas i felfritt tillstånd.

Använd en lämplig förlängningskabel. Håll kabeln torr och dra den inte på golvet. Använd felströmsskyddade strömkretsar för uppladdning.

Skydda elverktyget mot hög värme som t.ex. längre solsken och eld. Explosionsrisk.

Driv inte flera Powerstation parallellt med varandra.

Drift av Powerstation på ett avstånd som är mindre än 1 meter från en byggnadsvägg eller ett annat hinder kan leda till överhettning och skador på Powerstation. För en tillräcklig kylning krävs ett fritt utrymme på minst 1 meter runt omkring Powerstation.

Utgången på Powerstation får inte anslutas till en byggnads nätspänning.

Anslut inga strömalstrande enheter.

Jordningsuttaget på Powerstation ska förbindas med jordanslutningarna i de enskilda eluttagen. Informera dig innan jordningsuttaget används hos en kvalificerad elektrotekniker eller de lokala myndigheterna om de gällande föreskrifterna och förordningarna avseende den korrekta användningen av en Powerstation.

Powerstation är isolerad från ramen och från växelströmsuttagets jordningsstift. Elektriska apparater som kräver ett jordad anslutningsuttag fungerar inte om jordningsstiftet inte fungerar.

Överskrid inte den nominella lasten för Powerstation. Observera de enskilda och kumulativa lasterna hos alla anslutna apparater. Överskridande av lastkapaciteterna för Powerstation kan leda till överhettning, brand, elektrisk stöt eller personskador.

Överskrid inte kapaciteten för Powerstation. Överskridande av de maximala effekt- och strömvärdena för Powerstation kan leda

till skador på Powerstation och/eller på de anslutna elektriska apparaterna.

De anslutna apparaterna eller maskinerna har eventuellt en högre effektupptagning än Powerstation kan leverera. Kontrollera uppgifterna i apparaternas eller maskinernas handböcker för att undvika skador eller personskador.

Följ alltid alla säkerhetsanvisningar från tillverkaren till de anslutna apparaterna eller maskinerna.

Denna Powerstation får inte användas för försörjning av medicinsk nödfallsutrustning eller livsuppehållande apparater.

Lämna inte Powerstation utan uppsikt när den är i drift.

Arbeta endast i dagsljus eller vid god belysning.

Vid dåligt väder, speciellt om åskväder väntas, får produkten inte användas.

Innan produkten tas i bruk och efter eventuella slag, kontrollera att det inte slitits eller skadats, låt vid behov repareras.

Täck inte över produkten då den används eller laddas. Produkten kan överhettas och fungerar inte därefter mera felfritt.

Se till att inga metaldelar kan hamna i ventilationsöppningarna eftersom detta kan orsaka en kortslutning.

Användas produkten på marknivå.

Före inställningar eller ändring av position, för rengöring, om kabeln blivit hängande eller när produkten även under en kort tid lämnas utan uppsikt ska den slås från och stickproppen dras ur nätuttaget samt kablarna avlägsnas från stickuttagen på produkten. Håll nätsladden på betryggande avstånd från skärknivar och vassa kanter.

Får inte användas eller förvaras på ställen där explosionsrisk föreligger.

Ställ inte upp produkten i stående vatten.

Använd om möjligt förbrukare med omstartspärr.

Håll säkert avstånd till produkten under drift med anslutna förbrukare (garantera bra åtkomst till de anslutna förbrukarna och tillräcklig kabellängd, se till att förbrukarnas laddningskablar och nätkablar inte utsätts för dragbelastning).

Kontrollera att förbrukarna är frånkopplade innan de ansluts.

Stäng alltid av anslutna förbrukare efter användning.

Använd inte defekta förbrukare. Förbrukare inkl. nätkabel får endast användas i tekniskt felfritt skick.

Apparaten får inte öppnas, tas i sär eller ändras på något sätt.

Undvik slag och stötar.

Klättra eller stå inte på systemet.

SÄKERHETSANVISNINGAR LADDARE OCH UPPLADDNINGSBART BATTERI

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Endast följande uppladdningsbara batterier kan laddas med laddaren:

Typ	Batteri celltyp	Spänning	Kapacitet	Antal Celler
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Ej uppladdningsbara batterier får inte laddas i detta laddningsaggregat.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Se upp så att inga metallföremål hamnar i laddarens batterischakt, kortslutning kan uppstå.

Bryt aldrig upp uppladdningsbara batterier och laddare och förvara dem endast i torra utrymmen. Skydda mot fukt.

Laddarens batteriskena är strömförande. Den får inte vidröras med strömförande föremål.

Byt alltid ut skadade batterier omedelbar.

Bryt alltid strömmen vid ombyggnads- och servicearbeten.

Använd endast MXF-laddare för att ladda upp MXF-utbytesbatterier. Använd inte utbytesbatterier från andra system.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Använd endast MXF-laddare för att ladda upp MXF-utbytesbatterier. Använd inte utbytesbatterier från andra system.

Batterier lagras torrt och skyddas för fukt.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

VARNING! Den här apparaten innehåller ett litium-knappcellsbatteri.
Ett nytt eller förbrukat batteri kan orsaka allvarliga inre brännskador och leda till döden på mindre än 2 timmar om det själs eller kommer in i kroppen. Säkra alltid locket tillbatterifacket!
Om det inte längre kan stängas säkert, stäng av apparaten, ta ur batteriet och håll det borta från barn.
Om du tror att batterier har svalts eller kommit in i kroppen, uppsöka omedelbart läkare.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Denna Powerstation är dimensionerad för laddning och drift av mobila enheter och elverktyg. Den får endast användas enligt sin avsedda användning.

KVARSTÅENDE RISKER

Även vid föreskriftsenlig användning kan inte alla restrisker uteslutas. Vid användning kan följande faror, på vilka användaren måste vara särskilt uppmärksam:

- Bullerbelastning kan leda till hörselskador.
  Bär hörselskydd och begränsa exponeringstiden.
- Inandning av giftigt damm.

NÄTANSLUTNING

Får endast anslutas till 1-fas växelström och till den spänning som anges på dataskylten. Anslutning kan även ske till eluttag utan skyddskontakt, eftersom konstruktionen motsvarar skyddsklass II.

ANVISNINGAR AVSEENDE LITIUMJONBATTERIER

Användning av litiumjonbatterier

Om du inte använder ett laddningsbart batteri längre tid bör det laddas innan du använder kameran igen.

Temperatur över 50°C reducerar batteriernas effekt. Undvik därför längre tids uppvärmning exempelvis genom solen eller ett värmeelement.

Se till att anslutningskontakterna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För att få en så lång livslängs som möjligt bör laddningsbara batterier avlägsnas från laddaren när de är laddade.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:
Lagra batteriet torrt och vid ca 27°C.
Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.
Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

Batteri-överbelastningsskydd för litiumjonbatterier

Vid överbelastning av batteriet genom mycket hög strömförbrukning, t.ex. Vid extremt höga vridmoment, om insatsverktyget kläms fast, ett plötsligt stopp eller vid kortslutning, stoppas elverktyget i 2 sekunder auch stängs sedan automatiskt av.

Under extrema förhållanden kan temperaturen i utbytesbatteriet bli för hög. I detta fall börjar batteriindikatorn blinka tills utbytesbatteriet har svalnat. När batteriindikatorn har upphört att blinka är apparaten driftklar igen.

Transportera litiumjonbatterier

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditionsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditionsfirma.

FUNKTIONSBESKRIVNING

1. Tillståndsindiktering uppladdningsbart batteri upptill
2. Överlastindikering
3. Övertemperaturindikering
4. ONE-KEY-indikering
5. Indikering av laddningstillstånd uppladdningsbart batteri upptill
6. Lysdiod maskin PÅ
7. Knapp för att starta maskinen
8. Växelströmseluttag
9. Tillståndsindiktering uppladdningsbart batteri nertill
10. Jordningsuttag
11. Indikering av laddningstillstånd uppladdningsbart batteri nertill
12. Bärhandtag
13. Spak batterilåsning
14. Förreglingsring för uppladdningsbart batteri
15. Fläkt
16. Kabelförvaring
17. AC-ingång
18. ONE-KEY fack för uppladdningsbart batteri
19. Skruvfäste M12/M18 för laddare
20. Fläkt

LAMPINDIKERINGAR LADDARE

Rött konstant ljus	laddningen är aktiv
Grönt konstant ljus	laddningen är avslutad
Rött blinkar snabbt	Uppladdningsbart batteri eller laddare är för varmt/kallt – Laddningen börjar om när det uppladdningsbara batteriet eller laddaren har nått den korrekta laddningstemperaturen.
Blinkar omväxlande rött/grönt	Uppladdningsbart batteri eller laddare är skadad eller defekt

ARBETSANVISNINGAR

Powerstation försörjer de anslutna apparaterna med konstant effekt (vid pågående drift) eller starteffekt (när apparaten startas).

1. Välj de apparater som ska försörjas samtidigt.
2. Addera de enskilda effekterna hos dessa apparater (vid pågående drift). Summan är den totala effekten som Powerstation måste generera för drift av de anslutna apparaterna. Se mer information i effektreferenstabellen.
3. Uppskatta vilken starteffekt (för att starta apparaterna) som behövs. Som starteffekt betecknar man den korta spänningsökningen som krävs för att starta elverktyg som t.ex. en cirkelsåg. Eftersom inte alla motorer startar vid samma tidpunkt kan starteffekten uppskattas genom addera de apparater som har det högsta toppwattvärdet till den i steg 2 beräknade totaleffekten.

För en läng livslängd hos Powerstation och de anslutna apparaterna är det viktigt att vara försiktig när ytterligare elektriska laster tillförs. När Powerstation startas bör ingen apparat vara ansluten till eluttagen. Det korrekta och säkra tillvägagångssättet är att koppla till lasterna en efter en (jfr. sida 18).

Överskrid inte kapaciteten hos Powerstation när nya laster kopplas till. Håll när detta görs även ett öga på de tillkopplade apparaternas starteffekt, på det sätt som beskrivs ovan.

Drift vid kall väderlek

De uppladdningsbara litium-jon-batterierna från MILWAUKEE är konstruerade för drifttemperaturer under fryspunkten. Apparaten levererar den fulla effekten på 3600 W resp. 1800 W vid temperaturer upp till -7°C. Vid temperaturer på -7 °C till -20 °C uppnås en maximal effekt på 1000 W. Om effekten på 1000 W överskrids ljuder en signalton och en lysdiod på indikeringen av laddningstillståndet blinkar. Anslut apparaten och det uppladdningsbara batteriet till elnätet för att utföra en återställning. Ta ur det uppladdningsbara batteriet och sätt i det igen.

ONE-KEY™

Mer information om ONE-KEY funktionen för detta verktyg finns i den bifogade snabbstartanvisningen eller besök oss på www.milwaukeetool.com/one-key. Du kan ladda ner ONE-KEY appen på din smartphone via App Store eller Google Play.

Om elektrostatiska urladdningar inträffar avbryts bluetooth-förbindelsen. Återställ förbindelsen i detta fall manuellt.
Produkten uppfyller minimikraven enligt EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

ONE-KEY™ indikering

Blått ljus	Trådlös förbindelse är aktiv och kan ställas in med hjälp av appen ONE-KEY™.
Blå blinkning	Verktyget kommunicerar med ONE-KEY™ appen.
Röd blinkning	Verktyget har blockerats av säkerhetsskäl och kan deblockeras via ONE-KEY™ appen.

TRANSPORT

Två personer ska alltid bära produkten.

Innan transport ska alla anslutna apparater eller maskiner tas bort.

Transportera alltid produkten upprätt.

Säkra produkten vid transport.

Förvara förpackningen för senare service och reparationsbehov.

RENGÖRING

Gör rent Powerstation efter användning.

ngen våtrengöring (särskilt inte med högtryckstvätt).

FÖRVARING

Ladda produkten grundligt innan en längre tids lagring.

Lagra produkten på ett torrt ställe utan direkt solsken.

Ställ inte upp andra föremål på trädgårdsredskapet.

Rengör produkten grundligt innan en längre lagring.

Lagra inte produkten högt uppe, den kan falla och gå sönder. Vi rekommenderar, att produkten ställs på golvet.

För en lång livslängd ska Powerstation förvaras vid temperaturer mellan 0 °C och 23 °C i en miljö med låg luftfuktighet.

SKÖTSEL

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvirera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

SYMBOLER

	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.
	Svälj inte knappcellsbatterier!
	Använd alltid skyddsglasögon.
	Använd hörselskydd!
	Bär skyddshandskar!
	Varning! Risk för elektriska stötar!
	Elverktyg skyddsklass II.
	Aggregatet är endast lämpad att användas inomhus, Får ej utsättas för regn.
	Förbrukade batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Förbrukade batterier eller WEEE ska samlas och avfallshanteras separat. Ta ut förbrukade batterier, förbrukade ackumulatorer och ljuskällor ur produkterna innan de avfallshanteras. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot. Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka förbrukade batterier eller WEEE gratis. Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av dina förbrukade batterier eller ditt WEEE. Förbrukade batterier (i synnerhet litiumjonbatterier) och WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljön och din hälsa om de inte avfallshanteras på korrekt sätt. Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallshanteringen.
n	Vibrationer per minut
V	Spänning
⎓	Likström
CE	Europeiskt konformitetsmärke
UK CA	Brittisk symbol för överenstämmelse
001	Ukrainskt konformitetsmärke
EAC	Euroasiatiskt konformitetsmärke

TEKNISET ARVOT	MXF PS
Tyyppi	Power Station
Bluetooth-taajuus (taajuudet)	2,4 GHz
Suurin suurtaajuusteho välitetyllä taajuudella (taajuuksilla)	0 dBm
Bluetooth-versio	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Nimellisottojännite	110 – 240V
Nimellisottoteho	550 W
Nimellisteho (pistorasia)	
Huipputeho	3600 W
Jatkuva teho	1800 W
Jännite	230 V
Taajuus	50 Hz
Latausaika	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Paino EPTA-menettelyn 01/2014mukaan (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Paino ilman vaihtoakun kera	18,6 kg
Suojaluokka	IP 20
Suositeltu ympäristön lämpötila työn aikana	-18...+50 °C
Suositellut akkutyypit	MXF XC406
Suositellut latauslaitteet	MXFC

⚠ VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet. Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET POWER STATION

Tätä laitetta eivät saa käyttää tai puhdistaa sellaiset henkilöt, joiden ruumiilliset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tähän tarvittavaa kokemusta tai tietämystä, paitsi jos heidän turvallisuudestaan laillisesti vastuullinen henkilö on opastanut heitä laitteen turvallisessa käsittelyssä. Yllämainittuja henkilöitä tulee valvoa heidän käyttäessään laitetta. Tämä laite ei saa joutua lasten käsiin. Siksi sitä tulee säilyttää tuvallisessa paikassa poissa lasten ulottuvilta, kun sitä ei käytetä.

Power Station -laitteessa on valokaaria tai kipinöitä aikaansaavia osia, joita ei saa altistaa helposti syttyville höyryille. Korjaamossa käytettäessä laite tulee asettaa vähintään 450 mm lattian yläpuolelle.

Älä käytä kojetta sateella ulkona.

Tuote on suunniteltu kaikkiin sääolosuhteisiin, on kuitenkin suositeltavaa, että pidät tuotteen loitolla vedestä ja kosteudesta. Tuotteen sisällä olevat koskettimet voivat hapettua pitkäaikaisen vesi tai kosteuskosketuksen seurauksena. Tämä voi johtaa tehonhäviöön ja lyhyempään elinikään.

Vaikka tuotetta voidaan käyttää kaikissa sääolosuhteissa sitä ei tulisi upottaa kokonaan veteen eikä varastoida kosteassa ympäristössä. Ota yhteys huoltoon, jos tuote kuitenkin joskus putoaa veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä jatka sen käyttöä.

Soveltuu käytettäväksi sisätiloissa tai lyhytaikaisesti ulkoalueilla. Kosteassa ympäristössä käytettäessä tulee toimia riittävän huolellisesti.

Liitä verkkojohto vain sähköverkkoon, jossa on 30mA tai mitoitus-vikavirraltaan pienempi vikavirta-suojakytkin, sähköiskun riskin vähentämiseksi latauslaitteessa ja yhdistetyssä toimintatilassa. Lataustilassa ja yhdistetyssä toimin-tatilassa tuotteen saa liittää ainoastaan sisä- ja ulkokäyttöön tarkoitettuun maadoitettuun pistorasiaan (joka on varustettu FI-vikavirtasuoja-kytkimellä).

Jos verkkoliitäntäjohto on vioittunut, niin huoltopalvelun täytyy vaihtaa se uuteen, koska vain heillä on tähän tarvittavat erikoistyökalut.

On varottava, ettei liitäntäjohto pääse vahingoittumaan yliajamalla, litistämällä, riuhtomalla tms.

On säännöllisesti tarkistettava, että liitäntäjohdossa ei ole merkkejä vaurioista, ainoastaan moitteettomassa kunnossa olevaa johtoa saa käyttää.

Käytä soveliasta jatkojohtoa. Pidä johdot kuivina äläkä vedä niitä lattialle. Käytä lataamiseen vuotovirtasuojattuja virtapiirejä.

Suojaa tuote kuumuudelta esim. pitkäaikaiselta auringonpaisteelta ja tulelta. Räjähdysvaara.

Älä käytä useampia Power Station -laitteita rinnakkain.

Power Station -laitteen käyttö alle 1 metrin etäisyydellä rakennuksen seinästä tai muusta esteestä saattaa aiheuttaa ylikuumenemisen ja Power Station -laitteen vahingoittumisen. Riittävää jäähdytystä varten Power Station -laitteen ympärillä tarvitaan vähintään 1 metrin verran tyhjää tilaa.

Älä liitä Power Station -laitteen antoliitäntää rakennuksen verkkojännitteeseen.

Älä kytke sähköntuotantolaitteisiin.

Power Station -laitteen maadoituspinne on yhdistetty yksittäisten pistorasioiden maadoitusliitäntöihin. Ennen maadoituspinteen käyttöönottoa pyydä pätevältä sähköteknikolta tai paikallisilta viranomaisilta tarkat tiedot voimassa olevista määräyksistä ja asetuksista, jotka koskevat Power Station -laitteen asianmukaista käyttöä.

Power Station -laite on eristetty kotelosta ja vaihtovirtapistorasian maadoituspuikosta. Sähkölaitteet, jotka tarvitsevat maadoitetun liitäntäpistorasian, eivät toimi, jos maadoituspuikko ei toimi.

Älä ylitä Power Station -laitteen nimelliskuormitusta. Huomioi yksittäisten laitteiden sekä kaikkien liitettyjen laitteiden yhteenlasketut sähkökuormitukset. Power Station -laitteen kuormituskapasiteetin ylittäminen voi aiheuttaa ylikuumenemisen, tulipalon, sähköiskun tai tapaturmia.

Älä ylitä Power Station -laitteen kapasiteettia. Power Station -laitteen enimmäisteho- ja virta-arvojen ylittäminen voi aiheuttaa vaurioita Power Station -laitteeseen ja/tai siihen liitettyihin sähkölaitteisiin.

Liitettyjen laitteiden tai koneiden tehonotto on mahdollisesti korkeampi kuin mitä Power Station -laite kykenee antamaan. Tarkasta laitteiden tai koneiden käyttöoppaissa annetut tiedot välttääksesi vauriot tai tapaturmat.

Noudata aina kaikkia liitettyjen laitteiden tai koneiden valmistajien antamia turvallisuusmääräyksiä.

Älä käytä tätä Power Station -laitetta lääkinnällisten hätätapausvarusteiden tai elämänsäilyttävien laitteiden energiansyöttöön.

Älä jätä Power Station -laitetta valvomatta käytön aikana.

Käytä laitetta vain valoisaan aikaan tai hyvässä keinovalossa.

Älä tee työtä tuotteen kanssa huonossa säässä, varsinkaan ukonilman lähestyessä.

Tarkista ennen käyttöä ja iskun jälkeen ettei tuotteessa ole kulumisia tai vaurioita ja anna korjata se tarvittaessa.

Älä peitä tuotetta sen ollessa käytössä tai latauksessa. Tuote saattaa ylikuumeta eikä sen jälkeen enää toimia moitteettomasti.

Huolehdi siitä, ettei tuuletusrakoihin pääse mitään metallinkappaleita, koska se voi aiheuttaa lyhytsulun.

Käytä tuotetta maan tasalla.

Kytke tuote pois päältä, irrota verkkojohto pistorasiasta ja johdot tuotteen pistorasioista ennen säätöjä tai paikanvaihtoa, puhdistusta varten, kun johto on tarttunut kiinni tai jättäessäsi tuotteen ilman valvontaa edes hetkeksi. Pidä sähköjohto kaukana leikkuuteristä tai terävistä reunoista.

Älä säilytä tai käytä räjähdysherkässä ympäristössä.

Älä aseta vesilätäkön päälle.

Käytä mieluiten uudelleenkäynnistyssuojalla varustettuja kulutuslaitteita.

Varmista käytössä olevien kytkettyjen kulutuslaitteiden tukeva asento (järjestä esteetön pääsy kytketyn kulutuslaitteen luo ja riittävän pitkä sähköjohto; älä kohdista vetorasitusta latausjohtoon ja kulutuslaitteen verkkovirtajohtoon).

Varmista ennen kulutuslaitteiden liittämistä, että kulutuslaitteet on kytketty pois päältä.

Kytke laitteeseen kytketyt kulutuslaitteet käytön jälkeen aina pois päältä.

Älä käytä viallisia kulutuslaitteita. Kulutuslaitteiden ja verkkovirtajohdon pitää olla teknisesti moitteettomassa kunnossa.

Laitetta ei saa purkaa eikä sen rakennetta millään tavalla muutta.

Vältä saattamasta tuotetta alttiiksi iskuille ja täräyksille.

Älä nouse sen päälle tai seiso sen päällä.

LATAUSLAITTEEN JA AKUN TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Käytettyjä vaihtoakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.

Latauslaitteella voidaan ladata vain seuraavat akut:

Akku malli	Akun solutyyppi	Jännite	Kapasiteetti	Kennojen lukumäärä
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Latauslaitteella ei saa ladata kertakäyttöakkuja.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara).

On varottava, ettei latauslaitteiden vaihtoakkulatauskoloon joudu metalliesineitä (oikosulkuvaara).

Älä koskaan avaa akkuja tai latauslaitteita ja säilytä ne vain kuivissa tiloissa. Suojattava kosteudelta.

Akun kontaktipinnat ovat jännitteisiä. Älä koske niihin sähköä johtavilla esineillä

Älä milloinkaan lataa vaurioitunutta akkua. Vaihda uuteen.

Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, ettei laitteessa, liitäntäjohdossa, jatkojohdossa ja pistotulpassa ole vaurioita eikä niissä ole tapahtunut muutoksia. Viallisia osia saa korjata vain alan ammattilainen.

Käytä MXF-vaihtoakkujen lataamiseen vain MFX-latauslaitteita. Älä käytä muihin järjestelmiin kuuluvia vaihtoakkuja.

Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Käytettyjä vaihtoakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara).

Käytä MXF-vaihtoakkujen lataamiseen vain MFX-latauslaitteita. Älä käytä muihin järjestelmiin kuuluvia vaihtoakkuja.

Vaihtoakkuja ja latauslaitteita ei saa avata. Säilytys vain kuivissa tiloissa. Suojattava kosteudelta.

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa . Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutumut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

VAROITUS! Tämä laite sisältää litiuminappipariston. Uusi tai käytetty paristo voi aiheuttaa vaikeita sisäisiä palovammoja ja johtaa kuolemaan alle 2 tunnin aikana, jos se on nielaistu tai muuten joutunut kehon sisään. Varmista aina paristolokeron kansi.
Jos se ei sulkeudu pitävästi, sammuta laite, ota paristo pois ja säilytä se poissa lasten ulottuvilta.
Jos uskot, että paristot on nielty tai ne ovat muuten joutuneet kehon sisälle, hakeudu heti lääkärinhoitoon.

Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä Power Station -laite on laadittu mobiilipäätelaitteiden ja sähkötyökalujen lataamista ja käyttöä varten. Sitä saa käyttää vain määräysten mukaisella tavalla.

JÄÄMÄRISKIT

Kaikkia jäämäriskejä ei voida sulkea pois myöskään määräysten mukaisen käytön aikana. Käytössä saattaa syntyä seuraavia vaaroja, joita käyttäjän tulisi varoa erityisen huolella:

- Melurasitus saattaa aiheuttaa kuulovaurioita.
  Käytä kuulosuojaimia ja rajoita altistumisen kesto.
- Myrkyllisten pölyjen sisäänhengittäminen.

VERKKOLIITÄNTÄ

Yhdistä ainoastaan yksivaiheiseen vaihtovirtaan, jonka verkkojännite on sama kuin tyyppikilvessä ilmoitettu. Myös liittäminen maadoittamattomiin pistorasioihin on mahdollista, sillä rakenne vastaa turvallisuusluokkaa II.

LI-IONIAKKUJEN OHJEITA

Li-ioniakkujen käyttö

Jos vaihtoakkuja ei ole käytetty pitempään, ne tulee ladata uudelleen ennen käyttöä.

Yli 50 °C lämpötilat heikentävät vaihtoakun tehoa. Vältä pitempää lämpenemistä auringossa tai lämmittimen lähellä.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.

Optimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.

Mahdollisimman pitkän elinajan takaamiseksi akut tulee poistaa laturista lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä:
Säilytä akku yli 27 °C:ssa ja kuivassa.
Sälytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.
Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

Li-ioniakkujen ylilataussuojaus

Jos akku ylikuormittuu liian suuren virrankulutuksen vuoksi, esim. äärimmäisen suurissa vääntömomenteissa, liitetyn työkalun kiinnijuuttuessa, äkkipysähdyksessä tai oikosulussa, niin sähkötyökalu pysähtyy 2 sekunnin ajaksi ja sammuu sitten omatoimisesti.

Äärimmäisolosuhteissa vaihtoakun lämpötila voi nousta liian korkealle. Siinä tapauksessa akun näyttö alkaa vilkkua, kunnes vaihtoakku on jäähtynyt. Kun näyttö ei enää vilku, niin laite on jälleen valmiina käyttöön.

Li-ioniakkujen kuljettaminen

Litiumi-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

TOIMINTAKUVAUS

1. Akun tilanäyttö ylhäällä
2. Ylikuormitusnäyttö
3. Ylikuumenemisnäyttö
4. ONE-KEY -näyttö
5. Akun lataustilanäyttö ylhäällä
6. LED kone PÄÄLLE
7. Koneen käynnistyspainike
8. Vaihtovirtapistorasiat
9. Akun tilanäyttö alhaalla
10. Maadoituspinne
11. Akun lataustilanäyttö alhaalla
12. Kantokahva
13. Akun lukituksen vipu
14. Akun lukitsemisrengas
15. Tuuletin
16. Johdon säilytystila
17. AC Input
18. ONE-KEY -akkulokero
19. Ruuvinkanta M12/M18 latauslaitetta varten
20. Tuuletin

LATAUSLAITTEEN MERKKIVALOT

Punainen jatkuva valo	Lataus käynnissä
Vihreä jatkuva valo	Lataus päättynyt
Punainen nopea vilkkuminen	Akku tai latauslaite on liian lämmin/kylmä – lataaminen aloitetaan uudelleen, kun akku tai latauslaite on jälleen saavuttanut sille määrätyn latauslämpötilan
Vuorotellen punainen/ vihreä vilkkuminen	Akku tai latauslaite on vahingoittunut tai viallinen

TYÖSKENTELYOHJEITA

Power Station -laite tarjoaa siihen liitetyille laitteille jatkuvaa tehoa (jatkuvassa käytössä) tai käynnistystehoa (laitteen käynnistyksessä).

1. Valitse ne laitteet, joihin haluat syöttää virtaa samanaikaisesti.
2. Laske näiden laitteiden yksittäistehot yhteen (jatkuvassa käytössä). Saatu summa on se kokonaisteho, joka Power Station -laitteen täytyy tuottaa siihen liitettyjen laitteiden käyttämiseksi. Katso tässä tehon viitearvotaulukko.
3. Arvioi, mikä käynnistysteho on tarpeen (laitteiden käynnistämiseksi). Käynnistysteho tarkoittaa sitä lyhyttä jännitteennousua, joka tarvitaan sähkötyökalujen, kuten esim. pyörösahan) käynnistämiseen. Koska kaikki moottorit eivät käynnisty samanaikaisesti, niin käynnistysteho voidaan arvioida laskemalla ne laitteet, joilla on korkein huippuwattimäärä, yhteen askeleessa 2 lasketun kokonaistehon kanssa.

Power Station -laitteen ja siihen liitettyjen laitteiden pitkäikäisyydelle on tärkeää olla varovainen lisättäessä lisää sähkökuormitusta. Power Station -laitteen käynnistämisen aikana mitään laitteita ei saisi olla liitettynä sen pistorasioihin. Oikea ja tarvallinen menettelytapa perustuu siihen, että kuormat kytketään perättäin mukaan (vrt. sivu 18).

Älä ylitä Power Station -laitteen kapasiteettia uusia kuormia lisäksi kytkettäessä. Pidä tällöin aina myös mielessäsi lisäksi kytkettyjen laitteiden käynnistysteho, kuten edellä on kuvattu.

Käyttö kylmällä säällä

MILWAUKEEn litiumioniakut on suunniteltu käytettäväksi myös jäätymispistettä alemmissa lämpötiloissa. Laite antaa täyden tehonsa, joko 3600 W tai 1800 W, kun lämpötila on vähintään -7 °C. Kun lämpötila on -7 °C ja -20 °C välillä, saadaan enimmäistehoksi 1000 W. Jos teho 1000 W ylitetään, niin kuuluu merkkiääni ja lataustilan näytön LED vilkkuu. Liitä laite ja akku virtaverkkoon nollausta varten. Ota akku pois ja pane uudelleen paikalleen.

ONE-KEY™

Lisätietoja tämän työkalun ONE KEY -toimivuudesta saat lukemalla oheistetun pikakäynnistysohjeen tai siirtymällä verkkoon osoitteeseen www.milwaukeetool.com/one-key. Voit ladata ONE KEY -sovelluksen älypuhelimeesi App Storen tai Google Playn kautta.

Jos esiintyy sähköstaattisia purkauksia, niin bluetooth-yhteys keskeytyy. Laadi yhteys siinä tapauksessa uudelleen käsin. Laite vastaa standardien EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17 vähimmäisvaatimuksia.

ONE-KEY™-näyttö

Sininen valo	Radioyhteys on aktiivinen ja sitä voi säätää ONE-KEY™ App-sovelluksella.
Sininen vilkkuvalo	Työkalu vaihtaa viestejä ONE-KEY™ App-sovelluksen kanssa.
Punainen vilkkuvalo	Työkalun käyttö on estetty turvallisuussyistä, käyttäjä voi vapauttaa sen ONE-KEY™ App-sovelluksella.

KULJETUS

Kantakaa tuote kahdestaan.

Ennen kuljettamista poista kaikki laitteeseen liitetyt laitteet tai koneet.

Kuljeta aina tuotetta pystyasennossa.

Suojaa tuotetta kuljetuksen ajaksi.

Säilytä pakkausta myöhempiä huolto ja korjaustarpeita varten.

PUHDISTUS

Puhdista Power Station -laitteesi käytön jälkeen.

Älä puhdistaa märkäpuhdistuksella (etenkään painepesurilla).

SÄILYTYS

Lataa tuote täydellisesti ennen pitkää varastointia.

Varastoi tuote kuivassa tilassa ilman suoraa auringonsäteilyä.

Älä koskaan aseta mitään muita esineitä puutarhalaitteen päälle.

Puhdista tuote perusteellisesti ennen pitkää varastointia.

Älä varastoi tuotetta korkealle, se saattaa pudota ja särkyä. Suosittelemme asettamaan tuote lattialle.

Power Station -laitteen eliniän pidentämiseksi säilytä laitetta ympäristössä, jonka lämpötila on välillä 0 °C ja 23 °C ja ilmankosteus vähäinen.

HUOLTO

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoliikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaen konetyypin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

SYMBOLIT


Lue käyttöohjeet huolelleisesti, ennen koneen käynnistämistä.


HUOMIO! VAROITUS! VAARA!


Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.


Nappiparistoa ei saa nielaista!


Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja.


Käytä kuulosuojaimia!


Käytä suojakäsineitä!


Varoitus! Sähköiskun vaara!


Suojaluokan II sähkötyökalu.


Työkalu käytettävä sisätiloissa. Suojeltava sateelta.


Älä hävitä käytettyjä paristoja, sähkö- ja elektroniikkaromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt paristot sekä sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen.
Käytetyt paristot, romuakut ja valonlähteet on irrotettava laitteista.
Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä.
Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähittäiskauppiaat ottamaan käytetyt paristot, sähkö- ja elektroniikkaromun takaisin maksutta.
Panoksesi käytettyjen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää.
Käytetyt paristot, etenkin litiumia sisältävät, sekä sähkö- ja elektroniikkaromu sisältävät arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisesti.
Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävitettävästä laitteesta.

n — Värähdyksiä minuutissa

V — Jännite


Tasavirta


Euroopan säännönmukaisuusmerkki


Iso-Britannian standardinmukaisuusmerkki


Ukrainan säännönmukaisuusmerkki


Euraasian säännönmukaisuusmerkki

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	MXF PS
Κατασκευαστικό είδος	Power station
Ζώνη/ες συχνοτήτων Bluetooth	2,4 GHz
Μέγιστη ισχύς υψηλής συχνότητας στη/ις μεταδιδόμενη/ες ζώνη/ες συχνοτήτων	0 dBm
Έκδοση Bluetooth	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Ονομαστική τάση εισόδου	110 – 240V
Ονομαστική ηλεκτρική ισχύς εισόδου	550 W
Ονομαστική ηλεκτρική ισχύς (ρευματοδότης)	
Ισχύς αιχμής	3600 W
Συνεχής ισχύς	1800 W
Τάση	230 V
Συχνότητα	50 Hz
Χρόνος φόρτισης	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Βάρος χωρίς ανταλλακτική μπαταρία	18,6 kg
Κλάση προστασίας	IP 20
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία	-18...+50 °C
Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών	MXF XC406
Συνιστώμενες συσκευές φόρτισης	MXFC

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσεως. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. **Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.**

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ POWER STATION

Η χρήση και ο καθαρισμός αυτού του εργαλείου δεν επιτρέπεται να πραγματοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές και διανοητικές ικανότητες και αισθητικές δεξιότητες ή/και άτομα με ελλιπή εμπειρία και γνώση σχετικά με τον ασφαλή χειρισμό του εκτός και αν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμων που είναι νομικά υπεύθυνα για την ασφάλειά τους. Τα παραπάνω άτομα πρέπει να επιβλέπονται κατά τη χρήση του εν λόγω εργαλείου. Το εργαλείο δεν είναι κατάλληλο για παιδιά. Για αυτόν τον λόγο πρέπει όταν δεν χρησιμοποιείται να φυλάσσεται σε ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά.

Το power station (μονάδα παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας) διαθέτει εξαρτήματα που προκαλούν βολταϊκό τόξο ή σπινθήρες και τα οποία δεν επιτρέπεται να εκτίθενται σε αναφλέξιμους ατμούς. Κατά τη χρήση σ' ένα συνεργείο επισκευών να τοποθετείται τουλάχιστον 450 χιλ. πάνω από το δάπεδο.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο ύπαιθρο όταν βρέχει.

Το προϊόν είναι μεν κατασκευασμένο για χρήση υπό οποιεσδήποτε καιρικές συνθήκες, ωστόσο συνιστάται η προστασία του προϊόντος από νερό και υγρασία. Οι επαφές στο εσωτερικό του προϊόντος μπορεί να διαβρωθούν όταν έχουν παρατεταμένη επαφή με νερό ή υγρασία. Αυτό μπορεί να προκαλέσει απώλεια ισχύος και μείωση της διάρκειας ζωής του προϊόντος.

Το προϊόν είναι μεν κατασκευασμένο για χρήση υπό οποιεσδήποτε καιρικές συνθήκες, ωστόσο δεν πρέπει να το βυθίζετε στο νερό ή να το αποθηκεύετε σε υγρό περιβάλλον Γι΄ αυτό μην χρησιμοποιήσετε περαιτέρω το προϊόν σε περίπτωση που αυτό θα πέσει μέσα σε νερό ή κάποιο άλλο υγρό και απευθυνθείτε στο αρμόδιο για σας συνεργείο Service.

Κατάλληλο για τη χρήση σε εσωτερικούς χώρους ή τη βραχυπρόθεσμη χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Κατά τη χρήση σε υγρά περιβάλλοντα να ενεργείτε με τη δέουσα προσοχή.

Να συνδέετε το ηλεκτρικό καλώδιο μόνο στο ηλεκτρικό δίκτυο πάντοτε μέσω ενός προστατευτικού διακόπτη GFCI 30mA. Στη λειτουργία φόρτισης και τη συνδυασμένη λειτουργία το προϊόν πρέπει, και για εσωτερική και εξωτερική χρήση, να συνδέεται μόνο σε γειωμένες πρίζες (με προστατευτικό διακόπτη διαρροής).

Όταν έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης, πρέπει αυτό να αντικατασταθεί σε μια υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης πελατών, διότι απαιτείται ειδικό εργαλείο.

Προσέξτε ώστε το καλώδιο σύνδεσης στο ηλεκτρικό δίκτυο να μην πάθει ζημιά απο σφιξίματα, τραβήγματα και παρόμοιες ενέργειες.

Το συνδετικό καλώδιο πρέπει να ελέγχεται τακτικά μήπως παρουσιάζει εμφανείς ζημιές και πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο όταν βρίσκεται σε άριστη κατάσταση.

Να χρησιμοποιείτε ένα κατάλληλο καλώδιο προέκτασης. Να διατηρείτε το καλώδιο στεγνό και να μην το τοποθετείτε πάνω στο δάπεδο. Για τη φόρτιση να χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά κυκλώματα με ενσωματωμένη προστασία υπολειπόμενου ρεύματος.

Να προστατεύετε το προϊόν από τον καύσωνα, π.χ. από διαρκή ηλιακή ακτινοβολία και από φωτιά. Κίνδυνος έκρηξης.

Μη χρησιμοποιείτε περισσότερα power stations παράλληλα.

Η λειτουργία του power station αυτού σε απόσταση μικρότερη του 1 μέτρου από έναν τοίχο κτιρίου ή ένα άλλο εμπόδιο μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση του power station και ζημιές. Για την επαρκή ψύξη απαιτείται τουλάχιστον 1 μέτρο κενού χώρου γύρω από το power station.

Μη συνδέετε την έξοδο του power station με την τάση του ηλεκτρικού δικτύου ενός κτιρίου.

Να μη συνδέονται μονάδες παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας.

Ο ακροδέκτης γείωσης του power station είναι συνδεδεμένος με τις συνδέσεις γείωσης των μεμονωμένων ρευματοδοτών. Πριν τη χρήση τού ακροδέκτη γείωσης ενημερωθείτε περί των ισχυουσών

διατάξεων και κανονισμών που αφορούν στην προσήκουσα χρήση των power stations, σ' έναν ειδικευμένο ηλεκτροτεχνίτη ή τις τοπικές αρχές.

Το power station είναι απομονωμένο από το πλαίσιο και τον πείρο γείωσης του ρευματοδότη εναλλασσόμενου ρεύματος. Ηλεκτροσυσκευές που χρειάζονται γειωμένο ρευματοδότη σύνδεσης, δεν λειτουργούν, όταν δεν λειτουργεί ο πείρος γείωσης.

Μην υπερβαίνετε το ονομαστικό φορτίο του power station. Προσέχετε τα μεμονωμένα και αθροιστικά, ηλεκτρικά φορτία όλων των συνδεδεμένων συσκευών. Η υπέρβαση της χωρητικότητας φορτίου του power station μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμούς.

Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα του power station. Η υπέρβαση των μεγίστων τιμών ρεύματος και ισχύος του power station μπορεί να προκαλέσει ζημιές στο power station ή τις συνδεδεμένες ηλεκτροσυσκευές.

Οι συνδεδεμένες συσκευές ή μηχανές ενδεχομένως να έχουν μιαν υψηλότερη κατανάλωση ενέργειας απ' αυτή που μπορεί να προμηθεύει το power station. Προς αποτροπή ζημιών και τραυματισμών να ελέγχετε τις πληροφορίες στα εγχειρίδια συσκευών ή μηχανών.

Να ακολουθείτε πάντα τις υποδείξεις ασφαλείας τού κατασκευαστή των συνδεδεμένων συσκευών ή μηχανών.

Μη χρησιμοποιείτε αυτό το power station για την τροφοδοσία ιατρικού εξοπλισμού έκτακτης ανάγκης ή συσκευών διατήρησης της ζωής.

Μην αφήνετε το power station ανεπίβλεπτο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Να εργάζεστε υπό το φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.

Μην εργαστείτε με το προϊόν υπό δυσμενείς καιρικές συνθήκες, ιδιαίτερα όταν επίκειται καταιγίδα.

Να ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση και μετά από ένα ενδεχόμενο χτύπημα μήπως παρουσιάζει φθορές ή/και ζημιές και, αν χρειαστεί, δώστε το για επισκευή.

Μην καλύπτετε το προϊόν όταν αυτό εργάζεται καθώς και κατά τη φόρτιση. Το προϊόν μπορεί να υπερθερμανθεί κι έτσι να μην λειτουργεί κανονικά.

Προσέξτε να μην καταλήγουν μεταλλικά μέρη στις οπές εξαερισμού, επειδή αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε βραχυκύκλωμα.

Να χρησιμοποιείτε το προϊόν σε επίπεδες επιφάνειες.

Να βγάζετε το φις και τα καλώδια από τις πρίζες στο προϊόν πριν διεξαγωγή τυχόν ρυθμίσεων, σε περίπτωση αλλαγής θέσης ή καθαρισμού του προϊόντος, όταν μπερδευτούν τα καλώδια ή όταν πρόκειται να αφήσετε το προϊόν ακόμη και για λίγο χρόνο ανεπιτήρητο: Να κρατάτε το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από τα μαχαίρια κοπής και από κοφτερές ακμές.

Να μην αποθηκεύεται ή τοποθετείται σε δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες.

Μην τοποθετείτε σε στάσιμα νερά.

Κατά προτίμηση να χρησιμοποιούνται μηχανές με προστασία επανεκκίνησης.

Κατά τη λειτουργία με συνδεδεμένες συσκευές ή μηχανές φροντίστε για μιαν ασφαλή θέση (εξασφαλίστε καλή πρόσβαση στις συνδεδεμένες συσκευές ή μηχανές, καθώς επίσης επαρκές μήκος καλωδίου· μην τεντώνετε το καλώδιο φόρτισης και τον αγωγό σύνδεσης στο ηλεκτρικό δίκτυο).

Πριν τη σύνδεση συσκευών ή μηχανών να σιγουρεύεστε, ότι είναι αυτές απενεργοποιημένες.

Μετά τη χρήση να απενεργοποιούνται πάντα οι συνδεδεμένες συσκευές ή μηχανές.

Μη χρησιμοποιείτε ελαττωματικές συσκευές ή μηχανές. Οι συσκευές ή μηχανές, συμπεριλαμβανομένου του αγωγού σύνδεσης στο ηλεκτρικό δίκτυο, πρέπει να είναι σε άψογη τεχνική κατάσταση.

Να μην ανοίγετε ποτέ τη συσκευή, να μην την αποσυναρμολογείτε ούτε να την τροποποιείτε με οποιοδήποτε τρόπο.

Να προστατεύετε το προϊόν από χτυπήματα και προσκρούσεις.

Μην ανεβαίνετε ή στέκεστε πάνω του.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΚΑΙ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΗΣ

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Με το φορτιστή μπορούν να φορτίζονται μόνο οι ακόλουθοι συσσωρευτές:

Τύπος μπαταρίας	Κυτταρικό τύπο μπαταρίας	Τάση	Ονομαστική χωρητικότητα	Αριθμός στοιχείων
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Με το φορτιστή δεν επιτρέπεται να φορτιστούν μη φορτιζόμενες μπαταρίες.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Στη θήκη υποδοχής των ανταλλακτικών μπαταριών του φορτιστή δεν επιτρέπεται να φθάνουν μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Οι συσσωρευτές και φορτιστές να μην παραβιάζονται ποτέ και να διαφυλάσσονται μόνο σε ξηρούς χώρους. Προφυλάξτε τους από την υγρασία.

Στους ακροδέκτες της μπαταρίας του φορτιστή υπάρχει η τάση του δικτύου. Μη πιάνετε τη συσκευή με αντικείμενα που είναι καλοί αγωγοί του ρεύματος.

Μη φορτίζετε καμία κατεστραμμένη ανταλλακτική μπαταρία, αλλά αντικαθιστάτε την αμέσως.

Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε τη συσκευή, το καλώδιο σύνδεσης, το καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα), το πακέτο των μπαταριών και το φις για τυχόν ζημιά και γήρανση. Αναθέτετε την επισκευή των κατεστραμμένων εξαρτημάτων μόνο σ' έναν ειδικευμένο τεχνίτη.

Για τη φόρτιση των αποσπώμενων συσσωρευτών MXF να χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές MXF. Μη χρησιμοποιείτε αποσπώμενους συσσωρευτές άλλων συστημάτων.

Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Για τη φόρτιση των αποσπώμενων συσσωρευτών MXF να χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές MXF. Μη χρησιμοποιείτε αποσπώμενους συσσωρευτές άλλων συστημάτων.

Μην ανοίγετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές και χρησιμοποιείτε για αποθήκευση μόνο στεγνούς χώρους. Προστατεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές από την υγρασία.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθήτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθήτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες λιθίου σε σχήμα κουμπιού.
Μία καινούργια ή μεταχειρισμένη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα και εντός 2 ωρών τον θάνατο, εάν καταποθεί ή διεισδύσει στον οργανισμό. Να ασφαλίζετε πάντα το καπάκι της θήκης μπαταριών.
Εάν δεν κλείνει ασφαλώς, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αφαιρέστε τη μπαταρία και κρατήστε την μακριά από παιδιά.
Εάν νομίζετε πως καταπόθηκαν μπαταρίες ή διείσδυσαν στον οργανισμό, συμβουλευθείτε αμέσως έναν γιατρό.

Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Αυτό το power station έχει σχεδιαστεί για τη φόρτιση και λειτουργία κινητών τερματικών συσκευών και ηλεκτρικών εργαλείων.
Αυτό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση του.

ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Ακόμη και σε κανονική χρήση δεν μπορούν να αποκλείονται όλοι οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι. Κατά τη χρήση θα μπορούσαν να προκύψουν οι ακόλουθοι κίνδυνοι, στους οποίους θα έπρεπε να δίνει ο χειριστής ιδιαίτερη προσοχή:

- Η ηχορρύπανση μπορεί να οδηγήσει σε ακουστικά τραύματα. Να φοράτε προστατευτικά ακοής και να περιορίζετε τη διάρκεια έκθεσης.
- Εισπνοή δηλητηριώδους σκόνης.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

Συνδέετε μόνο σε μονοφασικό εναλλασόμενο ρεύμα και μόνο σε τάση δικτύου όπως αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Η σύνδεση είναι επίσης εφικτή σε πρίζες χωρίς προστασία επαφής, διότι έχει προβλεφθεί εξοπλισμός κατηγορίας προστασίας II.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Ανταλλακτικές μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα τις φορτίζετε πριν από τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από τους 50°C μειώνει την ισχύ της ανταλλακτικής μπαταρίας. Αποφεύγετε το ζέσταμα για μεγάλο διάστημα από τον ήλιο ή τη θέρμανση.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής οι μπαταρίες μετά τη φόρτιση οφείλουν να αφαιρεθούν από το φορτιστή.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:
Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στους 27°C σε στεγνό χώρο.
Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.
Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

Προστασία υπερφόρτισης επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Σε περίπτωση υπερφόρτισης συσσωρευτή μέσω πολύ υψηλής κατανάλωσης ρεύματος, π.χ. υπερβολικά υψηλή ροπή στρέψεως, μάγκωμα του ένθετου εργαλείου, ξαφνικό σταμάτημα ή βραχυκύκλωμα, σταματά το ηλεκτρικό εργαλείο για 2 δευτερόλεπτα και απενεργοποιείται αυτόματα.

Υπό ακραίες συνθήκες μπορεί να αυξηθεί η θερμοκρασία τής επαναφορτιζόμενης μπαταρίας υπέρμετρα. Σ' αυτή την περίπτωση αρχίζει να αναβοσβήνει η ένδειξη μπαταρίας, έως να κρυώσει η επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Το εργαλείο είναι έτοιμο για λειτουργία εκ νέου, όταν δεν αναβοσβήνει πλέον η ένδειξη.

Μεταφορά επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνής κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μετάφορων.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

1. Ένδειξη κατάστασης Συσσωρευτής επάνω
2. Ένδειξη υπερφόρτισης
3. Ένδειξη υπερθέρμανσης
4. Ένδειξη ONE-KEY
5. Ένδειξη κατάστασης φορτίσεως Συσσωρευτής επάνω
6. LED Μηχάνημα ON
7. Πλήκτρο για την ενεργοποίηση του μηχανήματος
8. Ρευματοδότης εναλλασσόμενου ρεύματος
9. Ένδειξη κατάστασης Συσσωρευτής κάτω
10. Ακροδέκτης γείωσης
11. Ένδειξη κατάστασης φορτίσεως Συσσωρευτής κάτω
12. Λαβή μεταφοράς
13. Μοχλός ασφάλισης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας
14. Δακτύλιος ασφάλισης συσσωρευτή
15. Ανεμιστήρας
16. Αποθήκευση καλωδίου
17. Εισόδου AC
18. Χώρος συσσωρευτή ONE-KEY
19. Υποδοχή κοχλία M12/M18 για φορτιστή
20. Ανεμιστήρας

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΛΥΧΝΙΕΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ

Διαρκής κόκκινη λάμψη	Διαδικασία φόρτισης ενεργή
Διαρκής πράσινη λάμψη	Διαδικασία φόρτισης ολοκληρωμένη
Κόκκινη γρήγορη αναλαμπή	Ο συσσωρευτής ή φορτιστής είναι πολύ ζεστός/κρύος – Η διαδικασία φόρτισης αρχίζει εκ νέου, όταν αποκτήσει ο συσσωρευτής ή ο φορτιστής την κανονική θερμοκρασία φόρτισης
Εναλλάξ κόκκινη/ πράσινη αναλαμπή	Ο συσσωρευτής ή φορτιστής έχει ελάττωμα ή βλάβη

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Το power station τροφοδοτεί τις συνδεδεμένες συσκευές με συνεχή ισχύ (στην τρέχουσα λειτουργία) ή ισχύ εκκίνησης (κατά την εκκίνηση συσκευής).

1. Επιλέξτε τις συσκευές που θα τροφοδοτούνται ταυτόχρονα.
2. Προσθέστε τη μεμονωμένη ισχύ κάθε συσκευής (στην τρέχουσα λειτουργία). Το άθροισμα απεικονίζει τη συνολική ισχύ που πρέπει να παράγει το power station για τη λειτουργία των συνδεδεμένων συσκευών. Πάνω σ' αυτό βλέπε τον πίνακα αναφοράς σχετικά με την ισχύ.
3. Εκτιμήστε την απαιτούμενη ισχύ εκκίνησης (για την εκκίνηση των συσκευών). Ως ισχύς εκκίνησης χαρακτηρίζει κανείς τη σύντομη αύξηση τάσης που απαιτείται για την εκκίνηση ηλεκτρικών εργαλείων, όπως για παράδειγμα δισκοπρίονα. Επειδή δεν ξεκινούν όλοι οι κινητήρες ταυτόχρονα, η ισχύς εκκίνησης μπορεί να εκτιμάται προσθέτοντας στη συνολική ισχύ που υπολογίστηκε στο 2ο βήμα, τις συσκευές με τη μέγιστη ισχύ.

Για τη μακροζωία του power station και των συνδεδεμένων συσκευών είναι σημαντικό, να είστε πολύ προσεκτικοί κατά την πρόσθεση επιπρόσθετων ηλεκτρικών φορτίων. Κατά την εκκίνηση του power station να μην είναι συνδεδεμένες συσκευές στους ρευματοδότες. Ο σωστός και ασφαλής τρόπος προσέγγισης συνίσταται στη σύνδεση των φορτίων διαδοχικά (βλ. σελίδα 18).

Μην υπερβαίνετε τη χωρητικότητα του power station κατά τη σύνδεση νέων φορτίων. Όπως περιγράφηκε επάνω, να προσέχετε πάντα την ισχύ εκκίνησης των συνδεδεμένων συσκευών.

Λειτουργία σε κρύες καιρικές συνθήκες

Οι συσσωρευτές ιόντων λιθίου τής MILWAUKEE έχουν σχεδιαστεί για τη λειτουργία σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν. Η συσκευή αποδίδει την πλήρη ισχύ των 3600 W ή 1800 W σε θερμοκρασίες έως και -7°C. Σε θερμοκρασίες από -7 °C έως -20 °C ανέρχεται η μέγιστη ισχύς σε 1000 W. Σε υπέρβαση της ισχύος των 1000 W ακούγεται ένας προειδοποιητικός ήχος και αναβοσβήνει η LED στην ένδειξη κατάστασης φορτίσεως. Για μιαν επαναφορά συνδέετε συσκευή και συσσωρευτή με το ηλεκτρικό δίκτυο. Αφαιρέστε και τοποθετήστε πάλι το συσσωρευτή.

ONE-KEY™

Προς περαιτέρω ενημέρωση περί της λειτουργικότητας ONE-KEY αυτού του εργαλείου διαβάστε τις συνημμένες οδηγίες ταχείας εκκίνησης ή επισκεφτείτε μας στο διαδίκτυο στην ιστοσελίδα www.milwaukeetool.com/one-key. Μπορείτε να κατεβάσετε το ONE-KEY App στο Smartphone σας από το App Store ή το Google Play.

Σε περίπτωση ηλεκτροστατικών εκφορτίσεων διακόπτεται η σύνδεση Bluetooth. Σ' αυτή την περίπτωση αποκαθιστάτε πάλι τη σύνδεση χειροκίνητα.
Το μηχάνημα ανταποκρίνεται στις ελάχιστες απαιτήσεις των προτύπων EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

Ένδειξη ONE-KEY™

Μπλε φως	Η ασύρματη σύνδεση έχει ενεργοποιηθεί και μπορεί να ρυθμιστεί με την εφαρμογή ONE-KEY™.
Αναβοσβήνει μπλε	Το εργαλείο επικοινωνεί με την εφαρμογή ONE-KEY™.
Αναβοσβήνει κόκκινο	Για λόγους ασφαλείας μπλοκαρίστηκε το εργαλείο και μπορεί να απασφαλιστεί από το χειριστή μέσω της εφαρμογής ONE-KEY™.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Να μεταφέρετε το προϊόν ανά δυο.

Πριν τη μεταφορά να αφαιρείτε όλες τις συνδεδεμένες συσκευές ή μηχανές.

ο προϊόν πρέπει να μεταφέρεται πάντα όρθιο.

Να σφαλίζετε το προϊόν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς του.

Διαφυλάξετε τη συσκευασία για κάθε μελλοντικό καθαρισμό ή μελλοντική συντήρηση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Μετά τη χρήση να καθαρίζετε το power station.

Μην καθαρίζετε με νερό (ιδίως όχι με συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης). Μη χρησιμοποιείτε χημικές ουσίες, λιπαντικά ή βενζίνη (π.χ. για τον καθαρισμό).

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Να φορτίζετε το προϊόν πλήρως όταν πρόκειται να το αποθηκεύσετε για πολύν καιρό.

Να αποθηκεύετε το προϊόν σε ένα στεγνό χώρο μη εκτεθειμένο σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Μην τοποθετήσετε ξένα αντικείμενα επάνω στο μηχάνημα κήπου.

Καθαρίστε το προϊόν καλά πριν το αποθηκεύσετε.

Μην αποθηκεύσετε το προϊόν ψηλά επειδή μπορεί να πέσει και να χαλάσει. Προτείνουμε να αποθηκεύετε το προϊόν τοποθετημένο στο δάπεδο.

Για τη μακροζωία του power station να το αποθηκεύετε σ' ένα περιβάλλον με θερμοκρασίες μεταξύ 0 °C και 23 °C και χαμηλή υγρασία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαψήφιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.
	Μη καταπίνετε την μπαταρία-κουμπί!
	Στις εργασίες με τη μηχανή φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.
	Φοράτε προστασία ακοής (ωτασπίδες)!
	Να φοράτε προστατευτικά γάντια!
	Προσοχή! Κίνδυνος ηλεκτροσόκ!
	Ηλεκτρικό εργαλείο κατηγορίας ασφάλειας II.
	Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους, μην εκθέσετε τη συσκευή στη βροχή.
	Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Πριν την απόρριψη να αφαιρείτε ηλεκτρικές στήλες, συσσωρευτές και λαμπτήρες από τον εξοπλισμό. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων. Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να είναι οι έμποροι λιανικής πώλησης υποχρεωμένοι, να παίρνουν πίσω απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δωρεάν. Συμβάλλετε κι εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης των αποβλήτων των ηλεκτρικών στηλών, και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών (προπαντός ηλεκτρικών στηλών ιόντων λιθίου) και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολύτιμες, επαναχρησιμοποιήσιμες ύλες που μπορεί να βλάπτουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη μη περιβαλλοντικώς ορθή διάθεσή τους. Πριν την απόρριψη να διαγράφετε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πιθανόν να υπάρχουν στα απόβλητα του εξοπλισμού σας.
n	Δονήσεις ανά λεπτό
V	Τάση
⎓	Συνεχές ρεύμα
CE	Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
UKCA	Βρετανικό σήμα πιστότητας
001	Ουκρανικό σήμα πιστότητας
EAC	Ευρασιατικό σήμα πιστότητας

TEKNIK VERILER	MXF PS
Modeli	Power Station
Bluetooth frekans bandı (frekans bantları)	2,4 GHz
Aktarılan frekans bandındaki (frekans bantlarındaki) maksimum yüksek frekans gücü	0 dBm
Bluetooth sürümü	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Nominal giriş voltajı	110 – 240V
Nominal giriş gücü	550 W
Nominal güç (priz)	
Tepe gücü	3600 W
Sabit güç	1800 W
Voltaj	230 V
Frekans	50 Hz
Şarj süresi	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Ağırlığı ise EPTA-üretici 01/2014'e göre (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Değişken şebeke akü	18,6 kg
Koruma sınıfı	IP 20
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	-18...+50 °C
Tavsiye edilen akü tipleri	MXF XC406
Tavsiye edilen şarj aletleri	MXFC

UYARI! Bütün güvenlik notlarını ve talimatları okuyunuz. Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.
Bütün uyarıları ve talimat hükümleini ileride kullanmak üzere saklayın.

POWER STATION GÜVENLIK UYARILARI

Bu cihaz, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri yetersiz veya tecrübe veya bilgi eksikliği olan insanlar tarafından kullanılmaz veya temizlenemez. Kendilerine yasalar gereği güvenliklerinden sorumlu olan bir kişi tarafından cihazın güvenli şekilde kullanımının öğretilmiş olması durumu hariçtir. Yukarıda belirtilen insanlar, cihazı kullandıkları sırada gözetim altında tutulmalıdır. Bu cihaz çocuklardan uzak tutulmalıdır. Kullanılmadığında güvenli bir şekilde ve çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edilmelidir.

Power Station, alevlenebilir buhara maruz bırakılmaları uygun olmayan elektrik arkı veya kıvılcım oluşturan parçalar içermektedir. Bir tamirhanede kullanılması durumunda zeminden en az 450 mm yükseklikte bir yere kurunuz.

Aletinizi yağmur altında veya açık havada kullanmayın

Bu ürün her türlü hava koşuluna karşı tasarlanmış olmakla birlikte, ürünü suya ve neme karşı korumanız tavsiye edilir. Alet içindeki kontaklar su veya nemle sürekli temas halinde korozyona uğrayabilir. Bu da aletin performansının düşmesine ve kullanım ömrünün kısalmasına neden olabilir.

Bu ürün bütün hava koşullarında kullanılabilir olmasına rağmen, tam olarak su içine daldırılmamalı veya nemli bir ortamda saklanmamalıdır. Ürün su veya başka sıvıların içine düşecek olursa müşteri hizmetleri ile iletişime geçin ve ürünü kullanmaya devam etmeyin.

İç mekanlarda veya dış mekanlarda kısa süreli kullanıma uygundur. Nemli ortamlarda kullanılması durumunda gereken özen gösterilmelidir.

Şarj modunda veya kombine modda elektrik çarpma tehlikesini azaltmak için şebeke bağlantı kablosunu sadece 30mA veya daha düşük FI hatalı akım koruma şalterli akım şebekesine bağlayın. Bu ürün şarj modunda ve kombine modda, kapalı mekanlarda ve açık havada kullanım için sadece topraklı bir prize (FI hatalı akım koruma şalterli) takılarak çalıştırılabilir.

Şebeke hatları hasarlı ise müşteri hizmetleri servisi tarafından değiştirilmesi gerekir, zira bunun için özel bir aparat gereklidir.

şebeke bağlantı kablosunun, üzerinden geçilme, aşırı ölçüde kıvrılma ve ezilme gibi nedenlerle hasar görmemesine dikkat edin.

Bağlantı kablosunda hasar olup olmadığı düzenli aralıklarla kontrol edilmeli ve kablo sadece kusursuz işlev görebilecek durumda kullanılmalıdır.

Uygun uzatma kablosu kullanınız. Kabloyu kuru muhafaza ediniz ve zemin üzerine döşemeyiniz. Şarj ettirmek için hatalı akıma karşı korunmuş akım devreleri kullanınız.

Ürünü örneğin sürekli gelen yoğun güneş ışını ve ateş gibi ısı kaynaklarına karşı koruyun. Patlama tehlikesi.

Birden fazla Power Station'ı paralel kullanmayınız.

Power Station'ın bir bina duvarına veya başka bir engele 1 metreden az bir mesafede çalıştırılması, Power Station'ın aşırı ısınmasına ve hasar görmesine neden olabilir. Yeterli bir soğutma için Power Station'ın her tarafında en az 1 metrelik boş mesafe gerekmektedir.

Power Station'ın çıkışını bir binanın şebeke gerilimine bağlamayınız.

Akım oluşturan sistemler bağlamayınız.

Power Station'ın topraklama klemensi, somut prizlerin topraklama bağlantılarına bağlıdır. Topraklama klemensini kullanmadan önce vasıflı bir elektrik teknisyeninden veya mahalli makamlardan Power Station'ların usulüne uygun kullanımına dair geçerli hükümler ve tüzükleri hakkında bilgi alınız.

Power Station çerçevesi ve alternatif akım prizin topraklama çubuğu üzerinden izole edilmiştir. Topraklanmış bir bağlantı prizine ihtiyacı olan elektrikli cihazlar, topraklama çubuğu fonksiyonunu yerine getirmediğinde çalışmazlar.

Power Station'ın nominal yükünü aşmayınız. Bağlı olan bütün cihazların ayrı ayrı ve toplam elektrik yüklerine dikkat ediniz. Power Station'ın yük kapasitelerinin aşılması aşırı ısınma, yangın, elektrik çarpması veya yaralanmalara neden olabilir.

Power Station'ın kapasitesini aşmayınız. Power Station'ın maksimum güç ve akım değerlerinin aşılması Power Station'a ve/veya bağlı elektrikli cihazlara hasar verilmesine neden olabilir.

Bağlı cihaz veya makinelerin güç alımı, Power Station tarafından sağlanandan daha yüksek olabilir. Hasar veya yaralanmaları önlemek için cihaz veya makinelerin kılavuzlarında verilen bilgileri kontrol ediniz.

Bağlı cihaz veya makine üreticilerinin tüm güvenlik uyarılarına her zaman dikkat ediniz.

Bu Power Station tıbbi acil durum donanımı veya yaşam destek cihazları için elektrik sağlamak amacıyla kullanmayınız.

Çalışması sırasında Power Station'ı gözetimsiz bırakmayınız.

Sadece gün ışığında veya iyi aydınlatılmış ortamlarda çalışın.

Elverişsiz hava koşullarında, özellikle fırtına beklenirken ürünle çalışmayın.

Kullanmadan önce ve bir çarpma olduğunda üründe aşınma veya hasar olup olmadığını kontrol edin ve gerekiyorsa onarıma yollayın.

İşletmede iken ve şarj olurken ürünün üzerini örtmeyin. Ürün aşırıölçüde ısınabilir ve doğru çalışmayabilir.

Havalandırma delikleri içine metal parçaların girmemesinde dikkat edin, çünkü bu kısa devreye neden olabilir.

Ürünü zeminde kullanın.

Aletin kendinde ayarlama işlemlerine, pozisyon değiştirmeye, temizlik işlemlerine başlamadan önce veya kablo tutulduğunda veya ürünü kısa süre de olsa denetim dışında bıraktığınızda ürünü kapatın ve şebeke fişini ve ürünün fişindeki kabloyu çekin. Akım kablosunu kesici bıçaklardan veya keskin kenarlardan uzak tutun. Enerjiden tasarruf etmek için bahçe aletini sadece kullanacağınız zaman açın.

Patlama tehlikesi olan ortamlarda muhafaza etmeyiniz veya kurmayınız.

Duran suyun içine kurmayınız.

Tercihen tekrar çalıştırılmaya karşı koruması olan makineler kullanınız.

Bağlı cihazlar veya makinelerle çalıştırılması durumunda sağlam şekilde durmasına dikkat ediniz (bağlı cihazlara veya makinelere kolay erişimin sağlanması ve kablo uzunluğunun yeterli olması; şarj kablosunu ve şebeke kablosunu gerdirmeyiniz).

Cihazlar veya makineler bağlamadan önce bunların kapalı durumda olmasından emin olunuz.

Bağlı cihazları veya makineleri kullandıktan sonra her zaman kapatınız.

Arızalı cihazlar veya makineler kullanmayınız. Cihazlar veya makineler şebeke bağlantı kablolarıyla birlikte teknik olarak kusursuz bir durumda olmalıdır.

Aleti hiçbir zaman açmayın, dağıtmayın ve herhangi bir biçimde değiştirmeyin.

Ürünün darbe ve çarpmalara maruz kalmamasına dikkat edin.

Üzerine çıkmayınız veya üzerinde durmayınız.

ŞARJ ALETI VE AKÜ IÇIN GÜVENLIK UYARILARI

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Şarj cihazıyla sadece aşağıda gösterilen aküler şarj ettirilebilir:

Akü tipi	Pil hücresi türü	Gerilim	Anma kapasitesi	Hücre sayısı
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Bu şarj cihazı ile şarj edilemeyen bataryalar şarj edilmemelidir.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Şarj cihazının kartuş akü yuvasına hiçbir şekilde metal parçalar kaçmamalıdır (kısa devre tehlikesi).

Aküleri ve şarj cihazlarını asla kırarak açmayın ve sadece kuru ortamlarda muhafaza ediniz. Islanmaya karşı koruyunuz.

Şarj cihazının batarya klemenslerinde şebeke gerilimi vardır. Aletin içine iletken parçalar sokmayın.

Hasarlı kartuş aküleri şarj etmeyin, hemen değiştirin.

Her kullanımdan önce alet, bağlantı kablosu, uzatma kablosu ve fişin hasarlı olup olmadığını ve eskiyip eskimediğini kontrol edin. Hasarlı parçaları sadece uzmanına onartın.

MXF kartuş aküleri şarj ettirmek için sadece MXF şarj aletleri kullanınız. Başka sistemlere ait kartuş aküler kullanmayınız.

Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

MXF kartuş aküleri şarj ettirmek için sadece MXF şarj aletleri kullanınız. Başka sistemlere ait kartuş aküler kullanmayınız.

Kartuş aküleri ve şarj cihazını açmayın ve sadece kuru yerlerde saklayın. Neme ve ısınmaya karşı koruyun.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

UYARI! Bu cihazda lityum yassı pil bulunmaktadır. Yeni veya kullanılmış bir pil, yutulması veya vücuda girmesi durumunda vücut içinin ileri derecede yanmasına ve 2 saatten kısa bir sürede ölüme neden olabilir. Pil yuvasının her zaman kapalı tutunuz.
Güvenli bir şekilde kapanmıyorsa cihazı kapatınız, pili çıkartınız ve çocuklardan uzak tutunuz.
Pillerin yutulduğuna veya vücuda girdiğine inanıyorsanız hemen bir hekime başvurunuz.

Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Bu Power Station mobil cihazlar ve elektrikli aletlerin şarj ettirilmesi ve çalıştırılması için tasarlanmıştır. Sadece amacına uygun şekilde kullanılabilir.

KALAN RISKLER

Usulüne uygun kullanım durumunda da bütün kalan riskler ortadan kaldırılamaz. Kullanım sırasında, kullanıcının özellikle dikkat etmesi gerektiği aşağıdaki tehlikeler oluşabilir:

- Gürültü yükü işitme zararlarına neden olabilir.
  Kulaklık takın ve maruz kalma süresini sınırlandırın.
- Zehirli tozların solunması.

ŞEBEKE BAĞLANTISI

Aleti sadece tek fazlı alternatif akıma ve tip etiketi üzerinde belirtilen şebeke gerilimine bağlayın. yapısı Koruma sınıfı II'ye girdiğinden alet koruyucu kontaksız prize de bağlanabilir.

LITYUM IYON PILLER IÇIN AÇIKLAMALAR

Lityum iyon pillerin kullanılması

Uzun süre kullanılmayan değiştirilebilir aküleri kullanmadan önce tekrar şarj ettiriniz.

50°C üzerindeki sıcaklıkta değiştirilebilir akünün gücü azalır. Güneş veya kalorifer ile uzun süre ısınmasını önleyiniz.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı kontaklarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yükleme yapıldıktan sonra doldurma cihazından uzaklaştırılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:
Aküyü takriben 27°C'de kuru olarak depolayın.
Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın.
Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

Lityum iyon pillerin aşırı pil şarj koruması

Aşırı yüksek akım tüketiminden dolayı, örn. aşırı yüksek devirler, başlığın sıkışması, aniden durma veya kısa devreden dolayı bataryaya aşırı yüklenilmesi halinde elektrikli alet 2 saniye süreyle durmakta ve kendiliğinden kapanmaktadır.

Aşırı şartlar altında kartuş akünün sıcaklığı fazla yüksek olabilir. Bu durumda, kartuş akü soğuyana kadar pil göstergesi yanıp sönmeye başlar. Göstergenin yanıp sönmesi durduğunda cihaz tekrar çalışmaya hazırdır.

Lityum iyon pillerin taşınması

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

FONKSIYON TARIFI

1. Akü üst durum göstergesi
2. Aşırı yük göstergesi
3. Aşırı ısı göstergesi
4. ONE-KEY göstergesi
5. Akü üst şarj durumu göstergesi
6. LED Makine AÇIK
7. Makineyi çalıştırma tuşu
8. Alternatif akım prizleri
9. Akü alt durum göstergesi
10. Topraklama klemensi
11. Akü alt şarj durumu göstergesi
12. Taşıma kulpu
13. Akü kilidi kolu
14. Akü kilit halkası
15. Fan
16. Kablo muhafaza yeri
17. AC giriş
18. ONE-KEY batarya bölmesi
19. Şarj aleti için M12/M18 vidalama yeri
20. Fan

ŞARJ ALETININ IŞIKLI GÖSTERGELERI

 Sürekli kırmızı ışık	Şarj ediyor
 Sürekli yeşil ışık	Şarj tamamlandı
 Hızlı kırmızı yanıp sönme	Akü veya şarj cihazı fazla sıcak/soğuk – Şarj işlemi, akü veya şarj aleti gereken şarj sıcaklığına ulaştıktan sonra tekrar başlar
 Değişimli kırmızı/yeşil yanıp sönme	Akü veya şarj aleti hasarlı veya bozuk

ÇALIŞMA AÇIKLAMALARI

Power Station bağlı cihazlara sabit güç (çalışma sırasında) veya anlık güç (cihazın çalıştırıldığı an) sağlamaktadır.

1. Aynı anda güç sağlamak istediğiniz cihazları seçiniz.
2. Bu cihazların somut güçlerini toplayınız (çalışma sırasında). Bu toplam, Power Station'ın bağlı cihazların çalışması için oluşturmak zorunda olduğu toplam gücü göstermektedir. Bunun için güç referans tablosuna bakınız.
3. Hangi çalıştırma gücünün (cihazların çalışmaya başlaması için) gerekli olduğunu tahmin ediniz. Çalıştırma gücü, örn. dairesel testere gibi elektrikli aletlerin çalıştırılması için gereken kısa süreli gerilim artışı anlamına gelmektedir. Bütün motorlar aynı anda çalışmaya başlamadığı için, çalıştırma gücü en yüksek tepe watt sayısı olan cihazların 2. adımda hesaplanan toplam güce eklenmesi suretiyle tahmin edilmesi mümkündür.

Power Station'ın ve bağlı cihazların dayanma ömrünü uzun tutmak için ek elektrik yüklerinin eklenmesinde dikkatli olunması gerekmektedir. Power Station'ın çalıştırılması sırasında prizlere cihazlar takılı olmamalıdır. Takip edilecek doğru ve güvenli adımlar, yüklerin sırasıyla peş peşe eklenmesidir (krşl. Sayfa 18).

Yeni yüklerin eklenmesi sırasında Power Station'ın kapasitesini aşmayınız. Bu sırada, yukarıda açıklandığı gibi her zaman eklenen cihazların çalıştırma gücünü de göz önünde bulundurunuz.

Soğuk havalarda çalıştırılması

MILWAUKEE lityum iyon aküler donma noktası altındaki işletim sıcaklıklarına dayanacak şekilde tasarlanmıştır. Cihaz 3600 W veya 1800 W miktarındaki tam gücünü -7°C'ye varan sıcaklıklarda ulaşmaktadır. -7 °C ile -20 °C arasındaki sıcaklıklarda en fazla 1000 W güce ulaşmaktadır. 1000 W güç aşıldığında, sinyal sesi duyulur ve şarj durumu göstergesinde bir LED yanıp sönmektedir. Cihazı ve aküyü sıfırlamak için elektrik şebekesine bağlayınız. Aküyü çıkartınız ve yeniden takınız.

ONE-KEY™

Bu aletin ONE-KEY fonksiyonelliği hakkında daha fazla bilgi edinmek için yanında bulunan kısa kullanma kılavuzuna bakınız veya bizi www.milwaukeetool.com/one-key adresindeki internet sitemizde ziyaret ediniz. ONE-KEY uygulamasını App Store veya Google Play üzerinden akıllı telefonunuza yükleyebilirsiniz.

Elektrostatik deşarj durumunda bluetooth bağlantı kesilir. Bu durumda bağlantıyı manuel olarak tekrar oluşturunuz.
Bu alet EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17 standartlarının asgari taleplerini yerine getirmektedir.

ONE-KEY™ göstergesi

Mavi yanan lamba	Telsiz bağlantısı aktif ve ONE-KEY™ uygulaması üzerinden ayarlanabilir.
Mavi yanıp sönen lamba	Takım ONE-KEY™ uygulaması ile iletişimde.
Kırmızı yanıp sönen lamba	Takım güvenlikle ilgili nedenlerden dolayı bloke ve kullanıcı tarafından ONE-KEY™ uygulaması üzerinden bloke durum kaldırılabilir.

TAŞIMA

Ürünü iki kişi taşıyın.

Taşımadan önce bütün bağlı cihazları veya makineleri çıkartınız.

Ürüne daima dik olarak taşıyın.

Nakliye esnasında ürünü emniyete alın.

Ürünün ambalajını daha sonraki bakım ve onarım işlemleri için saklayın.

TEMIZLEME

Kullandıktan sonra Power Station'ı temizleyiniz.

Islatarak temizlemeyiniz (özellikle yüksek basınçlı temizleyici ile). Kimyasallar, yağlayıcı maddeler veya benzin (örn. temizlik için) kullanmayınız.

MUHAFAZA EDILMESI

Uzun süre kullanım dışı kalacak ürünü tam olarak şarj edin.

Ürünü doğrudan Güneş ışını almayan, kuru bir yerde saklayın.

Bahçe aleti üzerine başka nesneler yerleştirmeyin.

Uzun süre kullanım dışı kalacak ürünü esaslı biçimde temizleyin.

Ürünü yüksek bir yerde saklamayın, düşebilir ve bozulabilir. Ürünün zemine yerleştirilmesi tavsiye olunur.

Uzun bir dayanma ömrü için Power Station'ı 0 °C ve 23 °C arasında, düşük nemliliği olan bir ortamda muhafaza ediniz.

BAKIM

Sadece Milwauke aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwauke müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinizden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER

	Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
	DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!
	Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.
	Yassı pilleri yutmayınız!
	Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın.
	Koruyucu kulaklık kullanın!
	Koruyucu eldivenlerinizi takınız!
	İkaz! Elektrik çarpması riski!
	Koruma sınıfı II olan elektrikli aletler.
	Bu alet sadece kapalı mekânlarda kullanılmaya uygundur, yağmur altında bırakmayın
	Atık pillerin, atık elektrikli ve elektronik eşyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Atık piller, atık elektrikli ve elektronik eşyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidirler. Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki atık pilleri, atık akümülatörleri ve lambaları çıkartınız. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız. Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik eşyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabilirler. Atık pilleriniz, atık elektrikli ve elektronik eşyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek ham madde gereksiniminin az tutulmasına katkıda bulunursunuz. Atık piller (özellikle lityum iyon piller), atık elektrikli ve elektronik eşyalar, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmediklerinde çevre ve sağlığınız üzerinde olumsuz etkilere neden olabilen değerli, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler. Bertaraf etmeden önce atık eşyanız içinde mevcut olabilen şahsınızla ilgili bilgileri siliniz.
n	Dakikadaki vibrasyon sayısı
V	Voltaj
⎓	Doğru akım
CE	Avrupa uyumluluk işareti
UKCA	Britanya Uygunluk İşareti
001	Ukrayna uyumluluk işareti
EAC	Avrasya uyumluluk işareti

TECHNICKÁ DATA	MXF PS
Typ	Powerstation
Frekvenční pásmo (frekvenční pásma) Bluetooth	2,4 GHz
Maximální vysokofrekvenční výkon v přeneseném frekvenčním pásmu (frekvenčních pásmech)	0 dBm
Verze Bluetooth	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Jmenovité vstupní napětí	110 – 240V
Jmenovitý vstupní výkon	550 W
Jmenovitý výkon (zásuvka)	
Špičkový výkon	3600 W
Konstantní výkon	1800 W
Napětí	230 V
Frekvence	50 Hz
Doba nabíjení	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Hmotnost bez aku	18,6 kg
třída ochrany	IP 20
Doporučená okolní teplota při práci	-18...+50 °C
Doporučené typy akumulátorů	MXF XC406
Doporučené nabíječky	MXFC

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.
Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POWERSTATION

Tento přístroj nesmějí obsluhovat nebo čistit osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, resp. s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, ledaže by byly poučeny osobou ze zákona zodpovědnou za jejich bezpečnost o bezpečné manipulaci s přístrojem. Výše uvedené osoby vyžadují při používání přístroje dozor. Tento přístroj nepatří do rukou dětem. Proto když se nepoužívá, musí být uložený bezpečně a mimo dosah dětí.

Powerstation má díly generující světelný oblouk, resp. jiskry, které nemohou být vystaveny hořlavým výparům. Při používání v opravářské dílně instalujte minimálně 450 mm nad podlahou.

Zařízení nepoužívejte venku při dešti.

I když je produkt dimenzovaný pro všechny povětrnostní podmínky, doporučuje se produkt uchovávat mimo dosah vody a vlhkosti. Kontakty uvnitř by mohly v důsledku delšího kontaktu s vodou nebo vlhkostí zkorodovat. To může vést ke ztrátě výkonu a kratší životnosti.

Ačkoli se produkt může používat při všech povětrnostních podmínkách, neměli byste jej úplně ponořovat pod vodu ani skladovat ve vlhkém prostředí. Pokud by měl produkt i přesto spadnout do vody nebo do jiných tekutin, kontaktujte prosím váš zákaznický servis a produkt dále nepoužívejte.

Vhodná pro používání ve vnitřních prostorech nebo na krátkodobé použití ve vnějších prostorech. Při používání ve vlhkém prostředí postupujte s přiměřenou opatrností.

Síťový kabel připojujte pouze k elektrické síti s proudovým chráničem 30 mA nebo méně, aby se snížilo riziko zásahu elektrickým proudem v režimu nabíjení nebo v kombinovaném režimu. V režimu nabíjení nebo kombinovaném režimu se smí produkt provozovat pouze na uzemněné zásuvce (s proudovým chráničem) pro vnitřní a vnější použití.

Dojde-li k poškození přívodního kabelu, nechte jej vyměnit v autorizovaném servisu, protože k výměně je zapotřebí speciální nástroj.

Dbát aby nedošlo k přejíždění přívodního kabelu, k jeho trhání a mačkání. Mohlo by dojít k jeho poškození.

Připojovací vedení se musí pravidelně kontrolovat, jestli není poškozené a smí se používat pouze v bezchybném stavu.

Používejte vhodný prodlužovací kabel. Kabel udržujte v suchu a neukládejte jej na podlaze. Na nabíjení používejte elektrické obvody s proudovým chráničem.

Produkt chraňte před horkem, např. trvalým slunečním zářením a ohněm. Nebezpečí výbuchu.

Nikdy neprovozujte více Powerstation paralelně.

Provoz Powerstation ve vzdálenosti méně než 1 metr od stěny budovy nebo jiné překážky může vést k přehřátí a škodám na Powerstation. Pro dostatečné chlazení je kolem Powerstation potřebný prázdný prostor minimálně 1 metr.

Výstup z Powerstation nepřipojujte na síťové napětí budovy.

Nepřipojujte elektrické generátory.

Uzemňovací svorka Powerstation je spojená s jednotlivými uzemňovacími přípojkami jednotlivých zásuvek. Před použitím uzemňovací svorky se informujte u kvalifikovaného elektrotechnika nebo na lokálních úřadech ohledně odborného používání Powerstation.

Powerstation je izolovaná od rámu a od uzemňovacího kolíku zásuvky na střídavý proud. Elektrické přístroje, které vyžadují uzemněnou připojovací zásuvku, nefungují, pokud uzemňovací kolík nefunguje.

Nepřekračujte jmenovité zatížení Powerstation. Dávejte pozor na jednotlivá a kumulativní elektrická zatížení všech připojených přístrojů. Překročení kapacit zatížení Powerstation může vést k přehřátí, ohni, zásahu elektrickým proudem nebo poraněním.

Nepřekračujte kapacitu Powerstation. Překročení maximálních výkonových a proudových hodnot Powerstation může způsobit škody na Powerstation a/nebo připojených elektrických zařízeních.

Připojené přístroje nebo stroje mají pokud možno vyšší příkon, než jaký může dodat Powerstation. Zkontrolujte údaje v příručkách přístrojů nebo strojů, abyste zabránili škodám a poraněním.

Vždy sledujte všechny bezpečnostní pokyny výrobců připojených přístrojů nebo strojů.

Tuto Powerstation nepoužívejte na napájení zdravotnického nouzového vybavení nebo přístrojů udržujících při životě.

Powerstation nenechávejte během provozu bez dozoru.

Pracujte pouze při denním světle nebo dobrém umělém osvětlení.

S produktem nepracujte při špatných povětrnostních podmínkách, zejména když se blíží bouřka.

Přístroj zkontrolujte před použitím a po nárazu jestli není opotřebovaný nebo poškozený a případně jej nechte opravit.

Produkt během provozu nebo procesu nabíjení nezakrývejte. Produkt se může přehřát a nemůže už dál pracovat bezchybně.

Dávejte pozor, aby se žádné kousky kovu nedostaly do větracích štěrbin, protože by mohly způsobit zkrat.

Produkt používejte na rovné zemi.

Vypněte produkt a vytáhněte síťový kabel a zástrčku ze zásuvky na produktu dříve, než budete provádět nastavení nebo změnu polohy, čištění anebo pokud se kabel zachytil nebo jestliže byl produkt i na krátkou dobu bez dozoru. Elektrický kabel držte mimo dosah řezacích nožů nebo ostrých hran.

Neskladujte a neumisťujte v prostředí s nebezpečím výbuchu.

Nestavte zařízení do stojaté vody.

Používejte především spotřebiče s ochranou proti opětovnému spuštění.

Při provozu s připojenými spotřebiči dbejte na bezpečnou stabilitu (zajistěte dobrý přístup k připojenému spotřebiči a dostatečně dlouhý kabel; nabíjecí kabel a přívodní síťový kabel spotřebiče nesmí být napnuté).

Před připojením spotřebičů zajistěte, aby byly spotřebiče vypnuté.

Připojené spotřebiče po použití vždy vypněte.

Nepoužívejte vadné spotřebiče. Spotřebiče včetně přívodního síťového kabelu musí být v technicky bezvadném stavu.

Přístroj nikdy neotvírejte, nerozebírejte ani jinak do něj nezasahujte.

Vyvarujte se úderů a nárazů do produktu.

Nestoupejte na to, ani na tom nestůjte.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKU A AKUMULÁTOR

Použité nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Pomocí nabíječky se mohou nabíjet pouze následující akumulátory:

Typ akumulátoru	Typ buňka	Napětí	Jmen. kapacita	Počet článků
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Nabíječkou nenabíjejte standardní baterie, které nelze nabíjet.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

V nabíjecím postu nabíječky neskladujte kovové předměty, nebezpečí zkratu.

Akumulátory a nabíječky nikdy otevírejte a skladujte je pouze v suchých místnostech. Chraňte před vlhkostí.

Na kontaktech v nabíjecím postu nabíječky je napětí. Nezasahujte vodivými předměty do zařízení. Před každou prací na zařízení vytáhněte zástrčku za zásuvky.

Nenabíjejte poškozené akumulátory, ihned je nahraďte!

Před každým použitím nabíječky překontrolujte přívodní kabel, prodlužovací kabel a zástrčku zda nejsou poškozeny a nebo zestárlé. Poškozené díly nechte opravit odborníkovi.

Na nabíjení výměnného akumulátoru MXF používejte pouze nabíječky MXF. Nepoužívejte žádné výměnné akumulátory z jiných systémů.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Použité nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Na nabíjení výměnného akumulátoru MXF používejte pouze nabíječky MXF. Nepoužívejte žádné výměnné akumulátory z jiných systémů.

Náhradní akumulátory ani nabíječku neotvírejte, skladujte je v suchu, chraňte před vlhkem.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min.omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

VÝSTRAHA! Tento přístroj obsahuje lithiovou knoflíkovou baterii.
Nová nebo použitá baterie může způsobit těžké vnitřní popáleniny a v době kratší než 2 hodiny vést ke smrti, pokud se spolkne nebo se dostane do těla. Víko na přihrádce na baterie vždy zajistěte.
Pokud není bezpečně uzavřené, přístroj vypněte, odstraňte baterii a chraňte ji před dětmi.
Pokud se domníváte, že baterie někdo spolknul nebo se mu dostaly do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ

Tato Powerstation je dimenzovaná na nabíjení a provozování mobilních koncových zařízení a elektrického nářadí. Smí se používat pouze podle k určenému účelu.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Ani při řádném používání není možné vyloučit všechna zbývající rizika. Při používání mohou vzniknout níže uvedená rizika, na která by měla obsluha dávat zvlášť pozor:

- Zatížení hlukem může vést k poškození sluchu. Noste ochranu sluchu a omezte dobu expozice.
- Vdechnutí jedovatých druhů prachu.

PŘIPOJENÍ NA SÍT

Připojit pouze do jednofázové střídavé sítě o napětí uvedeném na štítku. Lze připojit i do zásuvky bez ochranného kontaktu neboť spotřebič je třídy II.

UPOZORNĚNÍ NA LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE

Použití lithium-iontových baterií

Baterie, které se delší čas nepoužívají, před použitím dobijte.

Teplota nad 50°C snižuje výkon výměnné baterie. Zabraňte delšímu přehřívání přístroje vlivem slunce nebo vytápění.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:
Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C.
Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity.
Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

Ochrana proti přetížení u lithium-iontových baterií

Při přetížení akumulátoru prostřednictvím příliš vysoké spotřeby proudu, např. extrémně vysoké krouticí momenty, uvíznutí nasazovaného nářadí, prudké nečekané zastavení nebo zkrat, se elektrické nářadí na 2 sekundy zastaví a samostatně se vypne.

Za extrémních podmínek může být teplota výměnného akumulátoru příliš vysoká. V tomto případě začne indikátor baterie blikat, až bude výměnný akumulátor vychladlý. Když už indikátor nebliká, je přístroj znovu připravený k provozu.

Přeprava lithium-iontových baterií

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smějí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

POPIS FUNKCE

1. Indikátor stavu akumulátoru nahoře
2. Indikátor přetížení
3. Indikátor nadměrné teploty
4. Indikátor ONE-KEY
5. Indikátor stavu nabití akumulátoru nahoře
6. LED dioda Stroj ZAP
7. Tlačítko na zapnutí stroje
8. Zásuvky na střídavý proud
9. Indikátor stavu akumulátoru dole
10. Uzemňovací svorka
11. Indikátor stavu nabití akumulátoru dole
12. Držák
13. Páka na zablokování akumulátoru
14. Blokovací kroužek akumulátoru
15. Ventilátor
16. Uložení kabelu
17. AC vstup
18. Přihrádka na akumulátor ONE-KEY
19. Šroubové uchycení M12/M18 pro nabíječku
20. Ventilátor

SVĚTELNÉ INDIKÁTORY NABÍJEČKY

Trvalé svícení červeného indikátoru	aktivní proces nabíjení
Trvalé svícení zeleného indikátoru	proces nabíjení je ukončený
Červené rychlé blikání	Akumulátor je příliš teplý/ studený – Proces nabíjení začne znovu, až akumulátor nebo nabíječka dosáhne řádnou teplotu nabíjení
Střídavé červeno/ zelené blikání	Akumulátor nebo nabíječka jsou poškozené nebo vadné

PRACOVNÍ POKYNY

Powerstation napájí připojené přístroje konstantním výkonem (v běžícím provozu) nebo startovacím výkonem (při spuštění přístroje).

1. Vyberte přístroje, které se mají nabíjet současně.
2. Spočítejte jednotlivé výkony těchto přístrojů (při běžícím provozu). Suma představuje celkový výkon, který musí generovat Powerstation na provoz připojených přístrojů. Viz k tomu referenční tabulku výkonů.
3. Odhadněte, jaký startovací výkon (na spuštění přístrojů) bude potřebný. Jako startovací výkon se označuje krátký nárůst napětí, který je potřebný na spuštění elektrického nářadí, jako např. okružní pily. Protože ne všechny motory se spouštějí ve stejné době, startovací výkon se může odhadnout připočítáním těchto přístrojů s maximálním špičkovým počtem wattů k celkovému výkonu vypočítanému v kroku 2.

Pro delší životnost Powerstation a připojených přístrojů je důležité při připojení přídavných elektrických zátěží postupovat opatrně. Při spuštění Powerstation by neměly být na zásuvky připojeny žádné přístroje. Správný a bezpečný postup je tehdy, když se zátěže připojují postupně (porovnej stranu 18).

Při připojování nových zátěží nepřekračujte kapacitu Powerstation. Přitom vždy také sledujte startovací výkon připojených přístrojů, jak popsáno výše.

Provoz při chladných povětrnostních podmínkách

Lithium-iontové baterie od spol. MILWAUKEE jsou dimenzované na provozní teploty pod bodem mrazu. Zařízení je schopné plného výkonu 3600 W nebo 1800 W při teplotách do -7°C. Při teplotách od -7 °C do -20 °C se dosahuje maximální výkon 1000 W. Když se překročí výkon 1000 W, zazní signalizační tón a začne blikat LED dioda na indikátoru stavu nabití baterie. Zařízení a baterii za účelem resetování připojte k elektrické síti. Baterii vyjměte ven a vložte ji zpět.

ONE-KEY™

Abyste se dozvěděli více o funkci ONE-KEY tohoto přístroje, přečtěte si přiložený návod na rychlý start nebo nás navštivte na internetu na www.milwaukeetool.com/one-key. Aplikaci ONE-KEY si na váš chytrý telefon můžete stáhnout přes App Store nebo Google Play.

Pokud dojde k elektrostatickým výbojům, spojení Bluetooth se přeruší. V tomto případě znovu manuálně obnovte spojení. Přístroj odpovídá minimálním požadavkům podle EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

Indikátor ONE-KEY™

Modré světlo	Rádiové spojení je aktivní a může se nastavit přes aplikaci ONE-KEY™.
Modré blikání	Nástroj komunikuje s aplikací ONE-KEY™.
Červené blikání	Nástroj byl zablokovaný z bezpečnostních důvodů a obsluha jej může odblokovat přes aplikaci ONE-KEY™.

PŘEPRAVA

Produkt noste ve dvojici.

Před přepravou odstraňte všechny připojené přístroje nebo stroje.

Produkt vždy transportujte svisle.

Produkt během transportu zajistěte.

Obal uschovejte pro účely pozdější údržby nebo opravy.

ČIŠTĚNÍ

Powerstation po použití vyčistěte.

Nečistěte mokrým způsobem (zejména nepoužívejte vysokotlaký čistič).

UKLÁDÁNÍ

Produkt před delším skladováním úplně nabijte.

Produkt skladujte na suchém místě bez přímého slunečního záření.

Na produkt nepokládejte žádné jiné předměty.

Produkt před delším skladováním důkladně vyčistěte.

Produkt neskladujte na vyvýšených místech; mohl by spadnout a rozbít se. Doporučuje se produkt položit na zem.

Pro delší životnost Powerstation skladujte toto zařízení při teplotách mezi 0 °C a 23 °C v prostředí s nízkou vlhkostí vzduchu.

ÚDRŽBA

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz.“Záruky / Seznam servisních míst)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický nákres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

	Před spuštěnám stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.
	POZOR! VAROVÁN! NEBEZPEČÍ!
	Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.
	Knoflíková baterie se nesmí spolknout!
	Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.
	Používejte chrániče sluchu !
	Používejte ochranné rukavice!
	Výstraha! Nebezpečí zásahu el. proudem!
	Elektrický přístroj s třídou ochrany II.
	Zařízení lze používat jen ve vnitřních prostorách, nepoužívat v dešti.
	Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné sbírat a likvidovat odděleně. Před likvidací odstraňte ze zařízení odpadní baterie, odpadní akumulátory a osvětlovací prostředky. Informujte se na místních úřadech nebo u vašeho odborného prodejce ohledně recyklačních dvorů a sběrných míst. Podle místních ustanovení mohou maloobchodní prodejci být povinni bezplatně odebrat zpět odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení. Opětovným použitím a recyklací vašich odpadních baterií a vašich odpadních elektrických a elektronických zařízení přispíváte ke snižování potřeby surovin. Odpadní baterie (především lithium-iontové baterie), odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné, opětovně použitelné materiály, které při ekologické likvidaci nemohou mít negativní účinky na životní prostředí a vaše zdraví. Před likvidací pokud možno vymažte na vašem odpadním přístroji existující osobní údaje.
n	Vibrace za minutu
V	Napětí
⎓	Stejnosměrný proud
CE	Značka shody v Evropě
UKCA	Britská značka shody
001	Značka shody na Ukrajině
EAC	Značka shody pro oblast Eurasie

TECHNICKÉ ÚDAJE	MXF PS
Typ	Powerstation
Frekvenčné pásmo (frekvenčné pásma) Bluetooth	2,4 GHz
Maximálny vysokofrekvenčný výkon v prenesenom frekvenčnom pásme (frekvenčných pásmach)	0 dBm
Verzia Bluetooth	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Menovité vstupné napätie	110 – 240V
Menovitý vstupný výkon	550 W
Menovitý výkon (zásuvka)	
Špičkový výkon	3600 W
Konštantný výkon	1800 W
Napätie	230 V
Frekvencia	50 Hz
Doba nabíjania	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Hmotnosť bez aku	18,6 kg
trieda ochrany	IP 20
Odporúčaná okolitá teplota pri práci	-18...+50 °C
Odporúčané typy akupaku	MXF XC406
Odporúčané nabíjačky	MXFC

POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE POWERSTATION

Tento prístroj nesmú obsluhovať alebo čistiť osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami príp. nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, jedine ako boli osobou zo zákona zodpovednou za ich bezpečnosť poučené o bezpečnej manipulácii s prístrojom. Vyššie uvedené osoby si vyžadujú pri používaní prístroja dozor. Tento prístroj nepatrí do rúk deťom. Preto ak sa nepoužíva, musí byť odložený bezpečne a mimo dosahu detí.

Powerstation má diely generujúce svetelný oblúk, resp. iskry, ktoré nemôžu byť vystavené horľavým výparom. Pri používaní v opravárskej dielni inštalujte minimálne 450 mm nad podlahou.

Prístroj nepoužívať na volnom priestranstve počas dažďa.

Aj keď je produkt dimenzovaný pre všetky poveternostné podmienky, odporúča sa produkt držať mimo dosahu vody a vlhkosti. Kontakty vo vnútri by mohli v dôsledku dlhšieho kontaktu s vodou alebo vlhkosťou skorodovať. To môže viesť k strate výkonu a kratšej životnosti.

Hoci sa môže produkt používať pri všetkých poveternostných podmienkach, nemali by ste ho úplne ponárať pod vodu ani skladovať vo vlhkom prostredí. Ak by mal produkt napriek tomu spadnúť do vody alebo do iných tekutín, kontaktujte, prosím, váš zákaznícky servis a produkt ďalej nepoužívajte.

Vhodná na používanie vo vnútorných priestoroch alebo na krátkodobé použitie vo vonkajších priestoroch. Pri používaní vo vlhkom prostredí konajte s primeranou starostlivosťou.

Sieťový kábel pripájajte iba na elektrickú sieť s prúdovým chráničom 30 mA alebo menej, aby sa znížilo riziko zásahu elektrickým prúdom v režime nabíjania alebo kombinovanom režime. V režime nabíjania alebo kombinovanom režime sa smie produkt prevádzkovať iba na uzemnenej zásuvke (s prúdovým chráničom) pre vnútorné a vonkajšie použitie.

Aj dôjde k poškodeniu prívodného kábla, nechajte ho vymeniť v autorizovanom servise, pretože k výmene je potrebný špeciálny nástroj.

Dávať pozor aby nedošlo k poškodeniu sieťového pripojovacieho káblu prejdením, pretlačením, ťahaním a pod.

Pripojovacie vedenie sa musí pravidelne kontrolovať vzhľadom na príznaky škôd a smie sa používať iba v bezchybnom stave.

Používajte vhodný predlžovací kábel. Kábel udržujte v suchu a neukladajte ho na podlahe. Na nabíjanie používajte elektrické obvody s prúdovým chráničom.

Produkt chráňte pred horúčavou, napr. trvalým slnečným žiarením a ohňom. Nebezpečenstvo výbuchu.

Nikdy neprevádzkujte viaceré Powerstation paralelne.

Prevádzka Powerstation vo vzdialenosti menej ako 1 meter od steny budovy alebo inej prekážky môže viesť k prehriatiu a škodám na Powerstation. Pre dostatočné chladenie je okolo Powerstation potrebný prázdny priestor minimálne 1 meter.

Výstup z Powerstation nepripájajte na sieťové napätie budovy.

Nepripájajte elektrické generátory.

Uzemňovacia svorka Powerstation je spojená s jednotlivými uzemňovacími prípojkami jednotlivých zásuviek. Pred použitím uzemňovacej svorky sa opýtajte u kvalifikovaného elektrotechnika alebo na lokálnych úradoch ohľadom odborného používania Powerstation.

Powerstation je izolovaná od rámu a uzemňovacieho kolíka zásuvky na striedavý prúd. Elektrické prístroje, ktoré vyžadujú uzemnenú pripojovaciu zásuvku, nefungujú, keď uzemňovací kolík nefunguje.

Neprekračujte menovité zaťaženie Powerstation. Dávajte pozor na jednotlivé a kumulatívne elektrické zaťaženia všetkých pripojených prístrojov. Prekročenie kapacít zaťaženia Powerstation môže viesť k prehriatiu, ohňu, zásahu elektrickým prúdom alebo poraneniam.

Neprekračujte kapacitu Powerstation. Prekročenie maximálnych

výkonových a prúdových hodnôt Powerstation môže viesť k škodám na Powerstation a/alebo pripojených elektrických zariadeniach.

Pripojené prístroje alebo stroje majú podľa možnosti vyšší príkon, ako môže dodať Powerstation. Skontrolujte údaje v príručkách prístrojov alebo strojov, aby ste zabránili škodám a poraneniam.

Vždy sledujte všetky bezpečnostné pokyny výrobcov pripojených prístrojov alebo strojov.

Túto Powerstation nepoužívajte na napájanie medicínskeho núdzového vybavenia alebo prístrojov udržujúcich pri živote.

Powerstation nenechajte počas prevádzky bez dozoru.

Pracujte iba pri dennom svetle alebo dobrom umelom osvetlení.

Pri zlých poveternostných podmienkach, zvlášť pri nastupujúcej búrke, nepracujte s produktom.

Prístroj skontrolujte pred použitím a po náraze vzhľadom na opotrebovanie alebo škody a prípadne ho nechajte opraviť.

Produkt počas prevádzky alebo procesu nabíjania nezakrývajte. Produkt sa môže prehriať a potom viac nemôže pracovať bezchybne.

Dávajte pozor, aby sa žiadne kúsky kovu nedostali do vetracích štrbín, pretože by mohli viesť k skratu.

Produkt používajte na rovnej zemi.

Vypnite produkt a vytiahnite sieťový kábel a zástrčku zo zásuviek na produkte, skôr ako uskutočníte nastavenia alebo zmenu polohy, na čistenie alebo keď sa kábel zachytil alebo keď sa produkt nechá tiež iba na krátky čas bez dozoru. Elektrický kábel držte mimo dosahu rezacích nožov alebo ostrých hrán.

Neskladujte a neinštalujte vo výbušnom prostredí.

Neumiestňujte do stojacej vody.

Používajte predovšetkým spotrebiče s ochranou pred zapnutím.

Pri práci s pripojenými spotrebičmi dbajte na bezpečnú stabilitu (zabezpečte dobrý prístup k pripojenému spotrebiču a dostatočnú dĺžku kábla; nabíjací kábel a sieťové pripájacie vedenie nesmú byť napnuté).

Pred pripojením spotrebičov zabezpečte, aby spotrebiče boli vypnuté.

Pripojené spotrebiče vždy vypnite po skončení používania.

Nepoužívajte chybné spotrebiče. Spotrebiče vrátane sieťového pripájacieho vedenia musia byť v technicky bezchybnom stave.

Prístroj nikdy neotvárať, nerozoberať alebo iným spôsobom nemeniť.

Vyvarujte sa úderov a nárazov na produkte.

Nestúpajte na to, ani na tom nestojte.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NABÍJAČKU A AKUMULÁTOR

Opotrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Pomocou nabíjačky sa môžu nabíjať iba nasledujúce akumulátory:

Typ akumulátora	Typ bunka	Napätie	Menovitá kapacita	Počet článkov
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

S týmto nabíjacím zariadením nesmú byť nabíjané nenabíjatelné batérie.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Do zasúvacieho otvoru pre výmenné akumulátory na nabíjacom zariadení, sa nesmú dostať žiadne kovové predmety (nebezpečenstvo skratu).

Akumulátory a nabíjačky nikdy otvárajte a skladujte ich iba v suchých miestnostiach. Chráňte pred vlhkosťou.

Na svorkách batérie nabíjacieho zariadenia spočíva sieťové napätie. Nesiahať s vodivými predmetmi do prístroja.

Poškodený výmenný akumulátor nenabíjať a ihneď ho vymeiť.

Pred každým použitím skontrolovať prístroj, pripojovací kábel, akumulátory, predlžovací kábel a zástrčku či nedošlo k poškodeniu alebo zostárnutiu. Poškodené časti nechať opraviť odborníkom.

Na nabíjanie výmenného akumulátora MXF používajte iba nabíjačky MXF. Nepoužívajte žiadne výmenné akumulátory z iných systémov.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Opotrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Na nabíjanie výmenného akumulátora MXF používajte iba nabíjačky MXF. Nepoužívajte žiadne výmenné akumulátory z iných systémov.

Výmenné akumulátory a nabíjacie zariadenia neotvárať a skladovať len v suchých priestoroch. Chrániť pred vlhkosťou.

Pri extrémnych záťažiach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batériovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjte ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

VÝSTRAHA! Tento prístroj obsahuje lítiovú gombíkovú batériu.
Nová alebo použitá batéria môže spôsobiť ťažké vnútorné popáleniny a v čase kratšom ako 2 hodiny viesť k smrti, ak bude prehltnutá alebo ak by sa dostala do tela. Veko na priehradke na batérie vždy zaistite.
Ak nie je bezpečne uzavreté, prístroj vypnite, odstráňte batériu a chráňte ju pred deťmi.
Keď sa domnievate, že batérie boli prehltnuté alebo sa dostali do tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Táto Powerstation je dimenzovaná na nabíjanie a prevádzkovanie mobilných koncových zariadení a elektrického náradia. Smie sa používať iba podľa jej používania na určený účel.

ZVYŠKOVÉ RIZIKÁ

Aj pri riadnom používaní nie je možné vylúčiť všetky zvyškové riziká. Pri používaní môžu vzniknúť nasledovné nebezpečenstvá, na ktoré by mala obsluha dávať zvlášť pozor:

- Zaťaženie hlukom môže viesť k poškodeniam sluchu. Noste ochranu sluchu a obmedzte dobu expozície.
- Vdýchnutie jedovatých druhov prachu.

SIEŤOVÁ PRÍPOJKA

Pripájať len na jednofázový striedavý prúd a na sieťové napätie uvedené na štítku. Pripojenie je možné aj do zásuviek bez ochranného kontaktu, pretože ide o konštrukciu ochrannej triedy II.

UPOZORNENIE NA LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE

Použitie lítium-iónových batérií

Dlhší čas nepoužívané výmenné batérie pred použitím dobite.

Teplota nad 50°C znižuje výkon výmennej batérie. Zabráňte dlhšiemu prehrievaniu prístroja slnkom alebo vykurovaním.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržovať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.

K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní:
Skladujte akumulátor v suchu pri cca 27°C.
Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacity.
Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

Ochrana proti preťaženiu pri lítium-iónových batériách

Pri preťažení akumulátora prostredníctvom príliš vysokej spotreby prúdu, napr. extrémne vysoké krútiace momenty, uviaznutie nasadzovaného náradia, prudké nečakané zastavenie alebo skrat, sa elektrické náradie na 2 sekundy zastaví a samostatne sa vypne.

Za extrémnych podmienok môže byť teplota výmenného akumulátora príliš vysoká. V tomto prípade začne indikátor batérie blikať, až bude výmenný akumulátor vychladnutý. Keď indikátor viac nebliká, je prístroj znova pripravený na prevádzku.

Preprava lítium-iónových batérií

Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebitelia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborne dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

OPIS FUNKCIE

1. Indikátor stavu akumulátora hore
2. Indikátor preťaženia
3. Indikátor nadmernej teploty
4. Indikátor ONE-KEY
5. Indikátor stavu nabitia akumulátora hore
6. LED dióda Stroj ZAP
7. Tlačidlo na zapnutie stroja
8. Zásuvky na striedavý prúd
9. Indikátor stavu akumulátora dole
10. Uzemňovacia svorka
11. Indikátor stavu nabitia akumulátora dole
12. Držiak
13. Páka na zablokovanie akumulátora
14. Blokovací krúžok akumulátora
15. Ventilátor
16. Uloženie kábla
17. AC vstup
18. Priehradka na akumulátor ONE-KEY
19. Skrutkovacie uchytenie M12/M18 pre nabíjačku
20. Ventilátor

SVETELNÉ INDIKÁTORY NABÍJAČKY

Trvalé svietenie červeného indikátora	aktívny proces nabíjania
Trvalé svietenie zeleného indikátora	proces nabíjania je ukončený
Červené rýchle blikanie	Akumulátor je príliš teplý/ studený – Proces nabíjania začne znova, keď akumulátor alebo nabíjačka dosiahne riadnu teplotu nabíjania
Striedavé červeno/ zelené blikanie	Akumulátor alebo nabíjačka poškodené alebo chybné

PRACOVNÉ POKYNY

Powerstation napája pripojené prístroje konštantným výkonom (v bežiacej prevádzke) alebo štartovacím výkonom (pri spustení prístroja).

1. Vyberte prístroje, ktoré sa majú nabíjať súčasne.
2. Spočítajte jednotlivé výkony týchto prístrojov (pri bežiacej prevádzke). Suma predstavuje celkový výkon, ktorý musí generovať Powerstation na prevádzku pripojených prístrojov. Pozri k tomu referenčnú tabuľku výkonov.
3. Odhadnite, aký štartovací výkon (na spustenie prístrojov) bude potrebný. Ako štartovací výkon sa označuje krátky nárast napätia, ktorý je potrebný na spustenie elektrického náradia, ako napr. okružnej píly. Pretože nie všetky motory sa spúšťajú v tom istom čase, štartovací výkon sa môže odhadnúť pripočítaním týchto prístrojov s maximálnym špičkovým počtom wattov k celkovému výkonu vypočítanému v kroku 2.

Pre dlhšiu životnosť Powerstation a pripojených prístrojov je dôležité pri pripojení prídavných elektrických záťaží konať opatrne. Pri spustení Powerstation by nemali byť na zásuvky pripojené žiadne prístroje. Správny a bezpečný postup je vtedy, keď sa záťaže pripájajú postupne (porovnaj stranu 18).

Pri pripájaní nových záťaží neprekračujte kapacitu Powerstation. Pritom vždy tiež majte na očiach štartovací výkon pripojených prístrojov, ako je opísané hore.

Prevádzka pri studených poveternostných podmienkach

Lítium-iónové batérie od spol. MILWAUKEE sú dimenzované na prevádzkové teploty pod bodom mrazu. Zariadenie je schopné plného výkonu 3600 W alebo 1800 W pri teplotách do -7°C. Pri teplotách od -7 °C do -20 °C sa dosahuje maximálny výkon 1000 W. Keď sa prekročí výkon 1000 W, zaznie signalizačný tón a začne blikať LED dióda na indikátore stavu nabitia batérie. Zariadenie a batériu kvôli zresetovaniu pripojte k elektrickej sieti. Batériu vyberte von a vložte ju naspäť.

ONE-KEY™

Aby ste sa dozvedeli viac o ONE-KEY funkcii tohto prístroja, prečítajte si priložený návod na rýchly štart alebo nás navštívte na internete na www.milwaukeetool.com/one-key. Aplikáciu ONE-KEY si na váš smartfón môžete stiahnuť cez App Store alebo Google Play.

Ak dôjde k elektrostatickým výbojom, spojenie Bluetooth sa preruší.

V tomto prípade znova manuálne obnovte spojenie.
Prístroj zodpovedá minimálnym požiadavkám podľa EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

Indikátor ONE-KEY™

Modré svetlo	Rádiové spojenie je aktívne a môže sa nastaviť cez aplikáciu ONE-KEY™.
Modré blikanie	Nástroj komunikuje s aplikáciou ONE-KEY™.
Červené blikanie	Nástroj bol zablokovaný z bezpečnostných dôvodov a obsluha ho môže odblokovať cez aplikáciu ONE-KEY™.

kovat přes aplikaci ONE-KEY™.

PREPRAVA

Produkt noste vo dvojici.

Pred prepravou odstráňte všetky pripojené prístroje alebo stroje.

Produkt vždy transportujte zvislo.

Produkt počas transportu zaistite.

Obal uschovajte na neskoršie údržbárske alebo opravárske účely.

ČISTENIE

Powerstation po použití vyčistite.

Nečistite namokro (predovšetkým nie vysokotlakovým čističom).

ULOŽENIE

Produkt pred dlhším skladovaním úplne nabite.

Produkt skladujte na suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

Na produkt neklaďte žiadne iné predmety.

Produkt pred dlhším skladovaním dôkladne vyčistite.

Produkt neskladujte na vyvýšených miestach; mohol by spadnúť a rozbiť sa. Odporúča sa produkt položiť na zem.

Pre dlhšiu životnosť Powerstation skladujte túto pri teplotách medzi 0 °C a 23 °C v prostredí s nízkou vlhkosťou vzduchu.

ÚDRŽBA

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákaznických centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákaznických centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický nákres jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY

	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
	POZOR! NEBEZPEČENSTVO!
	Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.
	Gombíková batéria sa nesmie prehltnúť!
	Pri práci so strojom vždy noste ochranné okuliare.
	Používajte ochranu sluchu!
	Používajte ochranné rukavice!
	Výstraha! Riziko zásahu el. prúdom!
	Elektrický prístroj triedy ochrany II.
	Prístroj je určený na použitie v krytých priestoroch, prístroj nevystavujte daždu.
	Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene. Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky. Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohľadom recyklačných dvorov a zberných miest. Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení. Opätovným použitím a recykláciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k znižovaniu potreby surovín. Použité batérie (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie. Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom použitom prístroji existujúce osobné údaje.
n	Vibrácie za minútu
V	Napätie
⎓	Jednosmerný prúd
CE	Značka zhody v Európe
UKCA	Britská značka zhody
001	Značka zhody na Ukrajine
EAC	Značka zhody pre oblasť Eurázie

DANE TECHNICZNE	MXF PS
Typ	Power Station
Pasmo (pasma) częstotliwości Bluetooth	2,4 GHz
Maksymalna moc wysokiej częstotliwości w przesyłanym paśmie (pasmach) częstotliwości	0 dBm
Wersja Bluetooth	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Znamionowe napięcie wejściowe	110 – 240V
Znamionowa moc wejściowa	550 W
Moc znamionowa (gniazdko elektryczne)	
Moc maksymalna	3600 W
Moc stała	1800 W
Napięcie	230 V
Częstotliwość	50 Hz
Czas ładowania	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Ciężar wg procedury EPTA 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Ciężar bez akumulatorem	18,6 kg
Klasa ochrony	IP 20
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy	-18...+50 °C
Zalecane rodzaje akumulatora	MXF XC406
Zalecane ładowarki	MXFC

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.
Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA POWER STATION

Urządzenie to nie może być obsługiwane ani też czyszczone przez osoby, które posiadają ograniczone fizyczne, sensoryczne lub umysłowe zdolności wzgl. nie dysponują dostatecznym doświadczeniem, chyba że zostały one poinstruowane przez osobę prawnie odpowiedzialną za bezpieczeństwo w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z urządzeniem. Wyżej wymienione osoby należy nadzorować podczas użytkowania urządzenia. Urządzenie to nie może dostać się do rąk dzieci. Dlatego też, gdy nie jest ono używane, należy je bezpiecznie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Power Station wyposażona jest w części wytwarzające łuk lub iskrę, które nie mogą być narażone na działanie łatwopalnych oparów. W przypadku stosowania w warsztacie naprawczym należy umieścić ją co najmniej 450 mm nad podłogą.

Nie używać przyrządu w czasie deszczu.

Mimo iż produkt jest przeznaczony do stosowania w każdych warunkach pogodowych, zaleca się przechowywać go z dala od wody i wilgoci. W wyniku długotrwałego kontaktu z wodą lub wilgocią korozji mogą ulec styki wewnętrzne. Mogłoby to doprowadzić do utraty wydajności i skrócenia żywotności produktu.

Chociaż produkt może być używany w każdych warunkach pogodowych, nie należy go całkowicie zanurzać w wodzie ani przechowywać w wilgotnym środowisku. Jeśli mimo to produkt wpadnie do wody lub zostanie zanurzony w innych płynach, należy natychmiast zaprzestać jego używania i skontaktować się z Działem Obsługi Klienta.

Nadaje się do stałego użytku wewnątrz pomieszczeń lub krótkotrwałego użytku na zewnątrz pomieszczeń. Należy zachować ostrożność podczas użytkowania w wilgotnym środowisku.

Kabel sieciowy należy podłączać wyłącznie do sieci zasilającej wyposażonej w wyłącznik różnicowo-prądowy o prądzie różnicowym 30 mA lub mniejszym, co ma na celu zmniejszenie ryzyka porażenia prądem w trybie ładowania lub w trybie kombinowanym. W trybie ładowania lub w trybie kombinowanym produkt może być zasilany wyłącznie z gniazda z uziemieniem (z wyłącznikiem różnicowo-prądowym) przeznaczonego do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.

Jeżeli kabel zasilania sieciowego jest uszkodzony, musi on być wymieniony przez serwis naprawczy, ponieważ niezbędne jest specjalne narzędzie.

Upewnić się, czy kabel zasilający nie jest uszkodzony, zgnieciony, wygięty, uszkodzony poprzez najechanie lub w jakikolwiek inny sposób.

Należy regularnie sprawdzać przewód łączący pod kątem uszkodzeń i używać go tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie.

Należy korzystać z odpowiedniego przedłużacza. Kable należy przechowywać w suchym miejscu i nie rozkładać ich na podłodze. Do ładowania należy stosować obwody zabezpieczone przed prądem uszkodzeniowym.

Chronić produkt przed wysoką temperaturą, np. stałym nasłonecznieniem i ogniem. Zagrożenie wybuchem.

Nie należy eksploatować kilku Power Station równolegle.

Eksploatacja Power Station w odległości mniejszej niż 1 metr od ściany budynku lub innej przeszkody może doprowadzić do jej przegrzania i uszkodzenia. Aby zapewnić wystarczające chłodzenie, wokół Power Station należy zapewnić wolną przestrzeń o szerokości co najmniej 1 metra.

Nie należy podłączać wyjścia Power Station do sieci zasilającej budynku.

Nie podłączać żadnych systemów wytwarzania energii elektrycznej.

Zacisk uziemiający Power Station jest podłączony do zacisków uziemiających poszczególnych gniazdek. Przed użyciem zacisku uziemiającego należy skonsultować się z wykwalifikowanym inżynierem elektrotechnikiem lub władzami lokalnymi w celu uzyskania informacji na temat obowiązujących zasad i przepisów dotyczących właściwego użytkowania Power Station.

Power Station jest izolowana od ramy i od bolca uziemiającego gniazda AC. Jeśli bolec uziemiający nie działa prawidłowo, nie będą funkcjonować również urządzenia elektryczne, które wymagają gniazda z uziemieniem.

Nie należy przekraczać obciążenia znamionowego Power Station. Należy zwrócić uwagę zarówno na indywidualne, jak i sumaryczne obciążenia elektryczne wszystkich podłączonych urządzeń. Przekroczenie pojemności obciążeniowej Power Station może doprowadzić do jej przegrzania, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.

Nie należy przekraczać pojemności obciążeniowej Power Station. Przekroczenie maksymalnych wartości mocy i natężenia prądu Power Station może doprowadzić do uszkodzenia Power Station i/lub podłączonych do niej urządzeń elektrycznych.

Podłączone urządzenia lub maszyny mogą mieć większy pobór mocy, niż jest w stanie dostarczyć Power Station. Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy zapoznać się z informacjami zawartymi w instrukcjach obsługi poszczególnych urządzeń lub maszyn.

Należy zawsze przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa wydanych przez producentów podłączonych urządzeń lub maszyn.

Nie należy używać opisywanej Power Station do zasilania urządzeń medycznych w nagłych wypadkach lub urządzeń podtrzymujących życie.

Nie pozostawiać Power Station podczas pracy bez nadzoru.

Pracować tylko przy świetle dziennym lub dobrym świetle sztucznym.

Nie należy pracować przy użyciu produktu w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza wtedy, gdy zbliża się burza.

Przed użyciem i po uderzeniu należy sprawdzić, czy produkt nie jest zużyty lub uszkodzony, a w razie potrzeby zlecić naprawę.

Nie należy przykrywać produktu podczas pracy lub ładowania. Mogłoby to doprowadzić do przegrzania produktu i w konsekwencji do jego nieprawidłowego funkcjonowania.

Należy upewnić się, aby do otworów wentylacyjnych nie przedostały się żadne metalowe części, ponieważ może to doprowadzić do zwarcia.

Produkt należy stosować na poziomie gruntu.

Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji lub zmian położenia, przed rozpoczęciem czyszczenia, w przypadku zaplątania przewodu lub w przypadku pozostawienia produktu bez nadzoru nawet na krótki czas należy wyłączyć produkt i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego i wtyczki z gniazdek przy produkcie. Kabel zasilający należy trzymać z dala od noży tnących lub ostrych krawędzi.

Nie przechowywać ani nie ustawiać w środowisku zagrożonym wybuchem.

Nie ustawiać w stojącej wodzie.

Zaleca się stosowanie odbiorników z zabezpieczeniem przed ponownym uruchomieniem.

Podczas pracy z podłączonymi odbiornikami zwrócić uwagę na stabilne ustawienie (zapewnić dobry dostęp do podłączonego odbiornika i wystarczającą długość przewodu; nie naprężać przewodu ładowania ani przewodu zasilającego odbiornika).

Przed podłączeniem odbiorników upewnić się, że odbiorniki są wyłączone.

Po użyciu zawsze wyłączać podłączone odbiorniki.

Nie używać uszkodzonych odbiorników. Odbiorniki, w tym przewód zasilający, muszą być w nienagannym stanie technicznym.

Urządzenia nie wolno rozmontowywać ani wprowadzać do niego jakichkolwiek modyfikacji.

Unikać uderzeń produktem i uderzeń w produkt.

Nie należy na nią wchodzić ani na niej stawać.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA ODNOŚNIE DO ŁADOWARKI I AKUMULATORA

Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów.

Za pomocą ładowarki można ładować tylko następujące akumulatory:

Typ akumulatora	Typ komórek baterii	Napięcie	Pojemność	Liczba celek
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Przy pomocy ładowarki nie ładować baterii jednorazowych.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

Do ładowarki nie wolno wkładać żadnych przedmiotów metalowych (niebezpieczeństwo zwarcia).

Nigdy nie należy otwierać akumulatorów i ładowarek; należy je przechowywać jedynie w suchych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.

Styki akumulatorowe ładowarki zasilane są z sieci. Nie dotykać urządzenia przedmiotami przewodzącymi prąd.

Nie wolno ładować uszkodzonych wkładek akumulatorowych. Uszkodzone wkładki należy niezwłocznie wymienić.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy nie występują oznaki uszkodzeń lub zmęczenia materiału na elektronarzędziu, kablu i wtyczce. Naprawę uszkodzonych części zlecać upoważnionym Przedstawicielom Serwisu.

Do ładowania akumulatorów wymiennych MXF należy używać wyłącznie ładowarek MXF. Nie należy używać akumulatorów wielokrotnego ładowania innych systemów.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

Do ładowania akumulatorów wymiennych MXF należy używać wyłącznie ładowarek MXF. Nie należy używać akumulatorów wielokrotnego ładowania innych systemów.

Nie otwierać wkładek akumulatorowych i ładowarek. Przechowywać w suchych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

OSTRZEŻENIE! Niniejsze urządzenie nie zawiera baterii litowo-guzikowej.
W przypadku połknięcia lub dostania się do ciała nowej lub

używanej baterii może dojść do poważnych oparzeń wewnętrznych oraz do śmierci w czasie poniżej 2 godzin. Zawsze należy zabezpieczać pokrywę baterii.
Jeśli nie jest bezpiecznie zamknięta, należy wyłączyć urządzenie, wyjąć baterię i trzymać ją z dala od dzieci.
Jeśli podejrzewają Państwo połknięcie baterii lub przedostanie się jej do ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem w celu uzyskania pomocy.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Opisywana Power Station jest przeznaczona do ładowania i obsługi urządzeń końcowych i elektronarzędzi. Należy z niej korzystać wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem.

RYZYKA RESZTKOWE

Nawet przy prawidłowym użytkowaniu nie można wykluczyć wszystkich ryzyk rezydualnych. W trakcie użytkowania mogą powstawać poniższe zagrożenia, nawet w przypadku zachowania przez operatora najwyższej troski:

- Uciążliwość akustyczna może prowadzić do uszkodzeń słuchu. Należy mieć na sobie nauszniki i ograniczać czas trwania ekspozycji.
- Wdychanie toksycznego pyłu.

PODŁĄCZENIE DO SIECI

Podłączać tylko do źródła zasilania prądem zmiennym jednofazowym i wyłącznie o napięciu podanym na tabliczce znamionowej. Możliwe jest również podłączenie do gniazdka bez uziemienia, ponieważ konstrukcja odpowiada II klasie bezpieczeństwa.

WSKAZÓWKI DLA AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Użytkowanie akumulatorów litowo-jonowych
Akumulatory nieużywane przez dłuższy czas przed użyciem należy doładować.

Temperatura powyżej 50°C zmniejsza wydajność akumulatora wymiennego. Unikać dłuższego nagrzewania przez słońce lub ogrzewanie.

Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulatory należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni: Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C. Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%. Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

Ochrona przeciwprzeciążeniowa w akumulatorach litowo-jonowych
W przypadku przeciążenia akumulatora na skutek zbyt dużego poboru prądu, np. nadzwyczaj wysokich momentów obrotowych, zakleszczenie narzędzia roboczego, gwałtownego zatrzymania lub zwarcia, elektronarzędzie zatrzyma się w ciągu 2 sekund i samoczynnie się wyłączy.

W ekstremalnych warunkach temperatura baterii może być zbyt wysoka. Wskaźnik naładowania baterii zacznie wówczas migać do momentu ostygnięcia baterii zastępczej. Gdy wyświetlacz przestanie migać, oznacza to, iż urządzenie jest ponownie gotowe do pracy.

Transport akumulatorów litowo-jonowych
Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarć należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnośnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

OPIS DZIAŁANIA

1. Wskaźnik stanu na górze
2. Wskaźnik przeciążenia
3. Wskaźnik przekroczenia temperatury
4. Wskaźnik ONE-KEY
5. Wskaźnik naładowania na górze
6. LED narzędzia WŁ.
7. Przycisk do włączania maszyny
8. Gniazda prądu przemiennego
9. Wskaźnik stanu akumulatora na dole
10. Zacisk uziemiający
11. Wskaźnik naładowania akumulatora na dole
12. Uchwyt do noszenia
13. Dźwignia blokady akumulatora
14. Pierścień ryglujący akumulator
15. Wentylator
16. Organizer na kable
17. Wejście AC
18. Komora baterii ONE-KEY
19. Uchwyt śrubowy M12/M18 do ładowarki
20. Wentylator

WSKAŹNIKI ŚWIETLNE ŁADOWARKI

Ciągłe świecenie na czerwono	trwa proces ładowania
Ciągłe świecenie na zielono	proces ładowania został zakończony
Szybkie miganie na czerwono	Przegrzany lub wychłodzony akumulator lub ładowarka – proces ładowania zostanie wznowiony, gdy akumulator lub ładowarka osiągnie właściwą temperaturę ładowania
Przemienne miganie na czerwono/zielono	Uszkodzony lub wadliwy akumulator lub ładowarka

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Power Station zasila podłączone urządzenia w energię elektryczną w sposób ciągły (podczas pracy) lub dostarcza moc rozruchową (podczas uruchamiania urządzenia).

1. Należy wybrać urządzenia, które mają być zasilane jednocześnie.
2. Następnie zsumować poszczególne wartości mocy tych urządzeń (podczas pracy). Suma stanowi całkowitą moc, jaką Power Station musi wytworzyć, aby zasilić wszystkie podłączone do niej urządzenia. Należy zapoznać się z tabelą referencyjną mocy.
3. Należy oszacować, jaka moc rozruchowa (do uruchomienia urządzeń) jest potrzebna. Moc rozruchowa oznacza krótki wzrost napięcia potrzebny do uruchomienia elektronarzędzi, np. piły tarczowej. Ponieważ nie wszystkie silniki uruchamiają się w tym samym czasie, moc rozruchową można oszacować poprzez dodanie jednostek o największej mocy szczytowej do całkowitej mocy obliczonej w etapie 2.

Aby zapewnić długą żywotność Power Station i podłączonych do niej urządzeń, należy zachować ostrożność podczas dodawania dodatkowego obciążenia elektrycznego. Podczas uruchamiania Power Station do gniazdek nie powinny być podłączone żadne urządzenia. Prawidłowym i bezpiecznym sposobem postępowania jest podłączanie kolejnych obciążeń jedno po drugim (por. strona 18).

Przy podłączaniu nowych obciążeń nie należy przekraczać pojemności obciążeniowej Power Station. Jak opisano powyżej, należy zawsze kontrolować również moc rozruchową podłączonych urządzeń.

Praca w niskiej temperaturze
Akumulatory litowo-jonowe MILWAUKEE przeznaczone są do pracy w temperaturze poniżej zera. Urządzenie zapewnia pełną moc o wartości 3600 W lub 1800 W w temperaturze do -7°C. W temperaturze od -7°C do -20°C osiąga moc maksymalną 1000 W. Po przekroczeniu mocy 1000 W rozlega się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu stanu naładowania zaczyna migać dioda LED. W celu zresetowania urządzenia i akumulatora należy podłączyć je do sieci elektrycznej. Wyjąć akumulator i umieścić ponownie.

ONE-KEY™

Aby uzyskać więcej informacji o funkcjonalności ONE-KEY tego narzędzia, należy przeczytać załączoną instrukcję szybkiego uruchomienia lub wejść na stronę internetową www.milwaukeetool.com/one-key. Aplikację ONE-KEY można pobrać na swój smartfon za pośrednictwem App Store lub Google Play.

W przypadku wyładowań elektrostatycznych połączenie Bluetooth zostanie przerwane. Należy wtedy ręcznie przywrócić połączenie. Urządzenie spełnia minimalne wymagania zgodnie z normami EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

Wyświetlacz ONE-KEY™

Świeci się na niebiesko	Zdalne sterowanie jest aktywne i może zostać włączone za pomocą aplikacji ONE-KEY™.
Miga na niebiesko	Narzędzie komunikuje się z aplikacją ONE-KEY™.
Miga na czerwono	Narzędzie zostało zablokowane ze względów bezpieczeństwa i może zostać odblokowane przez operatora za pomocą aplikacji ONE-KEY™.

TRANSPORT

Produkt powinien być przenoszony przez dwie osoby.

Przed transportem należy odłączyć wszystkie podłączone urządzenia lub maszyny.

Produkt należy zawsze transportować w pozycji pionowej.

Zabezpieczyć produkt na czas transportu.

Zachować opakowanie do celów późniejszej konserwacji i naprawy.

CZYSZCZENIE

Po użyciu należy wyczyścić Power Station.

Nie czyścić na mokro (zwłaszcza myjką wysokociśnieniową).

PRZECHOWYWANIE

Przed dłuższym przechowywaniem produktu należy go w pełni naładować.

Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego promieniowania światła słonecznego.

Nie należy umieszczać na produkcie żadnych innych przedmiotów.

Przed dłuższym przechowywaniem produktu należy go dokładnie wyczyścić.

Nie należy przechowywać produktu w podwyższonych miejscach; mogłoby to doprowadzić do jego upadku i uszkodzenia. Zalecane jest postawienie produktu na podłodze.

W celu zapewnienia długiej żywotności Power Station należy przechowywać ją w temperaturze od 0°C do 23°C w środowisku o niskiej wilgotności.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

	Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.
	UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!
	Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.
	Nie należy połykać baterii guzikowych!
	Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne.
	Należy używać ochroniaczy uszu!
	Nosić rękawice ochronne!
	Ostrzeżenie! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

	Elektronarzędzie klasy ochrony II.
	Urządzenie można stosować tylko w pomieszczeniach zamkniętych. Nie wystawiać na deszcz.
	Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i usuwać oddzielnie. Przed utylizacją należy usunąć z urządzeń zużyte baterie, zużyte akumulatory oraz źródła światła. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy. W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamieszczone na nim dane osobowe.
n	Liczba wibracji na minutę
V	Napięcie
	Prąd stały
	Europejski Certyfikat Zgodności
	Brytyjski znak potwierdzający zgodność
	Ukraiński Certyfikat Zgodności
	Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

MŰSZAKI ADATOK	MXF PS
Felépítés	Power Station
Bluetooth-frekvenciasáv (frekvenciasávok)	2,4 GHz
Maximális nagyfrekvenciájú teljesítmény az átvitt frekvenciasávban (frekvenciasávok)	0 dBm
Bluetooth-verzió	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Névleges bemeneti feszültség	110 – 240V
Névleges bemeneti teljesítmény	550 W
Névleges teljesítmény (dugaszolóaljzat)	
Csúcsteljesítmény	3600 W
Állandó teljesítmény	1800 W
Feszültség	230 V
Frekvencia	50 Hz
Töltési idő	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Súly a 01/2014EPTA-eljárás szerint (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Súly hálózati csereakkuval	18,6 kg
Védettségi osztály	IP 20
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél	-18...+50 °C
Ajánlott akkutípusok	MXF XC406
Ajánlott töltőkészülékek	MXFC

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági útmutatást és utasítást. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.
Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

A POWER STATION KÉSZÜLÉKRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

A készüléket nem kezelhetik vagy tisztíthatják csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, ill. hiányos tapasztalatokkal vagy ismertekkel rendelkező személyek, kivéve, ha egy törvényileg a biztonságukért felelős személy eligazításban részesítette őket a készülék biztonságos használatáról. A fentnevezett személyeket felügyelni kell a készülék használatakor. A készülék nem gyermekek kezébe való. Ezért ha nem használják, akkor biztonságosan, gyermekek elől elzárva kell tárolni.

A Power Station olyan villamos ívet, ill. szikrát generáló részekkel rendelkezik, melyeket nem szabad tűzveszélyes gőzöknek kitenni. Javítóműhelyben való alkalmazáskor a készüléket legalább 450 mm-rel a padló felett kell felállítani.

Esőben ne használjuk a készüléket a szabadban.

A terméket akkor is ajánlott óvni a víztől és a nedvességtől, ha a kialakítása szerint minden időjárási körülményhez megfelelő. A belül található érintkezők vízzel vagy nedvességgel hosszabb ideig érintkezve korrodálódhatnak. Ez teljesítményveszteséghez és rövidebb élettartamhoz vezethet.

Annak ellenére, hogy a termék minden időjárási körülmény mellett használható, ne merítse teljesen vízbe, vagy ne tárolja nedves környezetben. Ha ennek ellenére a termék mégis vízbe vagy más folyadékba esett, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatával, és ne használja a terméket tovább.

Beltéri vagy rövid ideig tartó kültéri alkalmazásra alkalmas. Nedves környezetben való alkalmazáskor kellő gondossággal kell eljárni.

Töltési üzemmódban vagy kombinált üzemmódban az áramütés kockázatának csökkentésére a hálózati kábelt csak maximum 30 mA-es Fi-relével felszerelt áramhálózatra csatlakoztassa. Töltési üzemmódban vagy kombinált üzemmódban a terméket csak bel- és kültéri használatra való, (Fi-relével rendelkező) földelt dugaszolóaljzatról szabad működtetni.

Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, akkor azt ügyfélszolgálati hely által kell kicseréltetni, mert ahhoz speciális szerszám szükséges.

Bizonyosodjon meg róla, hogy a hálózati kábel nem sérült, nincs szétlapítva, megtörve vagy károsodva bármilyen más módon.

A csatlakozóvezetéket rendszeresen ellenőrizni kell sérülési jelenségek szempontjából, és csak kifogástalan állapotban szabad használni.

Megfelelő hosszabbító kábelt kell használni. A kábelt szárazon kell tartani, és nem szabad a padlón elvezetni. A töltéshez védőkapcsolóval ellátott áramköröket kell használni.

A terméket óvja hőtől, pl. tartós napsugárzástól és tűztől. Robbanásveszély.

Több Power Station nem üzemeltethető párhuzamosan.

Ha az épület falához vagy más akadályhoz képest 1 méternél kisebb távolságban működtetik, akkor a Power Station túlmelegedhet és károsodhat. A kielégítő hűtéshez a Power Station körül legalább 1 méter üres tér szükséges.

A Power Station kimenetét ne csatlakoztassa egy épület hálózati feszültségére.

Áramfejlesztő berendezést csatlakoztatni tilos.

A Power Station földelőkapcsa össze van kötve az egyes dugaszolóaljzatok földelőcsatlakozóival. A földelőkapocs használata előtt tájékozódjon szakképzett elektrotechnikusnál vagy a helyi hatóságoknál az érvényben lévő előírásokról és rendeletekről a Power Station szakszerű használata vonatkozásában.

A Power Station le van szigetelve a kerettől és a földelőcsaptól. Azok az elektromos eszközök, melyekhez földelt csatlakozó dugaszolóaljzat szükséges, nem működnek, ha a földelőcsap nem működik.

Soha nem szabad túllépni a Power Station névleges terhelését. Vegye figyelembe a csatlakoztatott eszközök egyenkénti és összegzett elektromos terheit. A Power Station terhelési kapacitásainak túllépése túlmelegedést, tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.

Soha nem szabad túllépni a Power Station kapacitását. A Power Station maximális teljesítmény- és áramértékeinek túllépése a Power Station és/vagy a csatlakoztatott villamos eszközök károsodását okozhatja.

Lehetséges, hogy a csatlakoztatott eszközök vagy gépek nagyobb felvett teljesítménnyel rendelkeznek, mint amit a Power Station

biztosítani tud. A károsodások és sérülések elkerülésére ellenőrizze az eszközök vagy gépek kézikönyveiben feltüntetett adatokat.

Mindig tartsa be a csatlakoztatott eszközök vagy gépek gyártóinak valamennyi biztonsági útmutatását.

A jelen Power Station készüléket ne használják orvosi sürgősségi felszerelés vagy életmentő eszközök táplálására.

Üzemelés közben ne hagyja felügyelet nélkül a Power Station készüléket.

Csak nappali fénynél vagy jó mesterséges fénynél végezzen munkát.

Rossz időjárási körülmények között, különösen készülődő vihar esetén ne használja a terméket.

Használat előtt és a készüléket ért ütést követően ellenőrizze a terméket elhasználódás és sérülések szempontjából, és adott esetben javíttassa meg.

Üzemelés vagy töltés közben ne takarja le a terméket. A termék túlmelegedhet, és esetleg ezután már nem működik kifogástalanul.

Ügyeljen arra, hogy a szellőzőrésekbe ne kerüljenek fém részecskék, mivel ez rövidzárlatot okozhat.

Ne használja a terméket magaslati helyeken.

Beállítások végzése vagy pozícióváltoztatás előtt, tisztításhoz, vagy ha a kábel elakadt, illetve akkor, ha a terméket akár rövid időre is felügyelet nélkül hagyja, kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a hálózati kábelt és a csatlakozódugaszokat a terméken található dugaszolóaljzatokból. Az áramkábelt tartsa távol vágókésektől vagy éles peremektől.

Robbanásveszélyes környezetben tárolni és felállítani tilos.

Állóvízben felállítani tilos.

Ha lehetséges, újbóli bekapcsolás ellen biztosított fogyasztókat használjon.

Csatlakoztatott fogyasztókkal történő üzemeltetés során ügyeljen a biztos állásra (biztosítson jó hozzáférést és elegendő kábelhosszt a csatlakoztatott fogyasztókhoz; a töltőkábel és a fogyasztó csatlakozóvezetéke ne feszüljön).

A fogyasztók csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a fogyasztó ki vane kapcsolva.

A csatlakoztatott felhasználókat használat után mindig ki kell kapcsolni.

Meghibásodott fogyasztót használni tilos. A hálózati csatlakozóvezetékkel rendelkező fogyasztóknak műszakilag kifogástalan állapotban kell lenniük.

Soha ne szerelje, vagy módosítsa a készüléket.

Kerülje a terméket érő ütéseket vagy lökéseket.

Ne másszon vagy álljon fel rá.

A TÖLTŐRE ÉS AZ AKKURA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétbe. Tájékozódjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

A töltővel csak a következő akkuk tölthetők:

Akkumulátor típusa	Akkumulátor sejttípus	Feszültség	Névleges kapacitás	Cellák száma
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

A töltővel kizárólag utántöltésre alkalmas akkumulátort szabad tölteni.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Ügyeljen arra, hogy a töltő aknájába ne kerüljön semmilyen fém tárgy, mert ez rövidzárlatot okozhat.

Az akkukat és a töltőket soha nem szabad felnyitni, és kizárólag száraz helyen szabad tárolni. Nedvességtől óvni kell.

A töltő akkucsatlakozói hálózati feszültség alatt vannak, ezért nem szabad a készülékbe nyúni olyan tárggyal, amely az áramot vezeti.

Sérült akkumulátort nem szabad tölteni, hanem ki kell cserélni.

Használat előtt a készüléket, hálózati csatlakozó- és hoszabbítókábeleket, valamint a csatlakozódugót sérülés és esetleges elhasználódás szempontjából felül kell vizsgálni és szükség esetén szakemberrel meg kell javíttatni.

Az MXF cserélhető akkuk töltésére csak MXF töltőkészüléket használjon. Ne használja más rendszer cserélhető akkuit.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétbe. Tájékozódjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Az MXF cserélhető akkuk töltésére csak MXF töltőkészüléket használjon. Ne használja más rendszer cserélhető akkuit.

Az akkumulátort, töltött nem szabad megbontani és kizárólag száraz helyen szabad tárolni. Nedvességtől óvni kell.

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

FIGYELMEZTETÉS! Ez az eszköz egy Lithium-gombelemet tartalmaz.
Egy új, vagy használt elem súlyos belső égéseket okozhat, és kevesebb, mint 2 óra alatt halhoz vezethet, ha lenyelik, vagy másként a testbe jut. Az elemtartó tetejét mindig biztosítsa.
Ha nem zár biztonságosan, kapcsolja ki a készüléket, távolítsa el az elemet, és tartsa távol gyerekektől.
Ha úgy gondolja, hogy az elemet lenyelték, vagy másként a testbe jutott, azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A jelen Power Station készülék mobil végkészülékek és elektromos szerszámok működtetésére van méretezve. Csak a rendeltetésszerű felhasználásának megfelelően szabad használni.

FENNMARADÓ KOCKÁZATOK

Szabályos használat esetén sem lehet minden fennmaradó kockázatot kizárni. A használat során a következő veszélyek keletkezhetnek, amelyekre a kezelőnek különösen figyelnie kell:

- A zajterhelés hallászkárosodást okozhat.
  Viseljen hallásvédőt és korlátozza az expozíciós időt.
- Mérgező porok belélegzése

HÁLÓZATI CSATLAKOZTATÁS

A készüléket csak egyfázisú váltóáramra és a teljesítménytáblán megadott hálózati feszültségre csatlakoztassa. A csatlakoztatás védőérintkező nélküli dugaszolóaljzatokra is lehetséges, mivel a készülék felépítése II. védettségi osztályú.

LI-ION AKKUKRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK

Li-ion akkuk használata

A hosszabb ideig nem használt csereakkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni.

Az 50°C feletti hőmérséklet csökkenti a csereakkumulátor teljesítményét. Kerülje a napsugárzás, vagy fűtés általi hosszabb felmelegedést.

A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:
Az akkut kb. 27 °C-on, száraz helyen kell tárolni.
Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.
Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

Akku-túlterhelés elleni védelem Li-ion akkuknál

Az akkumulátor nagyon magas áramfogyasztással való túlterhelése esetén, pl. rendkívül nagy nyomatékok, a szerszám beszorulása, hirtelen leállás vagy rövidzárlat miatt, az elektromos szerszám 2 másodpercre leáll és magától lekapcsol.

Szélsőséges feltételek mellett a cserélhető akkumulátor hőmérséklete túl magas lehet. Ebben az esetben az akkumulátor kijelző villogni kezd, míg az akkumulátor le nem hűlt. Ha a kijelző már nem villog, a készülék ismét üzemkész.

Li-ion akkuk szállítása

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vontakozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítmányozási vállalatához.

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

1. Akku állapotjelző felül
2. Túlterheltség-kijelző
3. Túl magas hőmérséklet kijelző
4. ONE-KEY kijelző
5. Akku töltöttségiállapot-kijelző felül
6. Gép BE LED
7. Gomb a gép bekapcsolására
8. Váltakozó áramú dugaszolóaljzatok
9. Akku állapotjelző alul
10. Földelőkapocs
11. Akku töltöttségiállapot-kijelző alul
12. Hordfogantyú
13. Akkureteszelő kar
14. Akkureteszelő gyűrű
15. Ventilátor
16. Kábeltároló
17. AC bemeneti
18. ONE-KEY akkutartó rekesz
19. M12-es/M18-as csavaros felfogatás töltőhöz
20. Ventilátor

VILÁGÍTÓ KIJELZŐK A TÖLTŐN

Folyamatos piros fény	Töltés aktív
Folyamatos zöld fény	A töltés befejeződött.
Piros színnel gyorsan villog	Az akku vagy a töltő túl meleg/ hideg – A töltés újraindul, ha az akku vagy a töltő elérte a szabályszerű hőmérsékletet.
Piros/zöld színnel felváltva villog	Az akku vagy a töltő sérült vagy meghibásodott

A HASZNÁLATRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK

A Power Station a csatlakoztatott eszközöket állandó teljesítménnyel (folyamatban lévő üzemeléskor) vagy az indításhoz szükséges teljesítménnyel (a készülék indításakor) látja el.

1. Válassza ki az egyidejűleg táplálandó eszközöket.
2. Adja össze ezen eszközök0 egyenkénti teljesítményeit (folyamatban lévő üzemeléskor). Az összeg jelenti azt az összesített teljesítményt, melyet a Power Station készüléknek a csatlakoztatott eszközök üzemeltetéséhez elő kell állítania. Ehhez lásd a teljesítményre vonatkozó referenciatáblázatot.
3. Becsülje meg, hogy milyen indítási teljesítményre van szükség (az eszközök elindításához). Indítási teljesítmények azt a rövid feszültségemelkedést nevezzük, mely elektromos szerszámok, pl. egy körfűrész elindításához szükséges. Mivel nem minden motor indul azonos időben, az indítási teljesítmény úgy becsülhető meg, hogy a legmagasabb csúcs-W-értékű eszközöket hozzáadják a 2. lépésben kiszámított összesített teljesítményhez.

A Power Station és a csatlakoztatott eszközök hosszú élettartamához fontos, hogy további elektromos terhelések hozzáadása esetén elővigyázatosan járjanak el. A Power Station elindításakor ne legyenek eszközök csatlakoztatva a dugaszolóaljzatokra. A helyes és biztonságos eljárásmód szerint a terheléseket egymás után kell rákapcsolni (vö. 18. oldal).

Új terhelések rákapcsolásakor nem szabad túllépni a Power Station kapacitását. Ekkor a fent ismertetettek szerint mindig figyelembe kell venni a rákapcsolt eszközök indítási teljesítményét is.

Üzemeltetés hideg időjárási körülmények között

A MILWAUKEE lítium-ion akkui fagypont alatti üzemi hőmérsékletekre vannak méretezve. A készülék akár -7 °C hőmérsékletig biztosítja a teljes, 3600 W-os, ill. 1800 W-os teljesítményt. -7 °C-tól -20 °C hőmérsékletig a készülék maximum 1000 W-os teljesítményt ér el. Ha túllépik az 1000 W-os teljesítményt, akkor jelzőhang hangzik fel, és villog egy LED a töltöttségi állapot kijelzőjén. Csatlakoztassa a készüléket és az akkut resetelés céljából az áramhálózatra. Vegye ki és tegye vissza ismét az akkut.

ONE-KEY™

Ha többet kíván tudni a szerszám ONE-KEY funkcionalitásáról, olvassa el a mellékelt gyorsindítási útmutatót, vagy keressen fel bennünket az interneten a www.milwaukeetool.com/one-key címen. A ONE-KEY alkalmazás letölthető okostelefonjára az App Store-ból vagy a Google Play áruházból.

Ha elektrosztatikus kisülések történnek, akkor a Bluetooth-kapcsolat megszakad. Ilyen esetben manuálisan állítsa helyre a kapcsolatot.
A készülék megfelel az EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17 szabványok szerinti minimális követelményeknek.

ONE-KEY™ kijelző

Kéken világít	A vezeték nélküli kapcsolat aktív és az ONE-KEY™ alkalmazással beállítható.
Kéken villog	A szerszám kommunikál az ONE-KEY™ alkalmazással.
Pirosan villog	A szerszám biztonsági okokból le lett tiltva, és a kezelő az ONE-KEY™ alkalmazással oldhatja fel a letiltást.

SZÁLLÍTÁS

Két személy mozgassa a terméket.

Szállítás előtt valamennyi rácsatlakoztatott eszközt vagy gépet le kell választani.

A terméket mindig állítva szállítsa.

Szállítás közben biztosítsa a terméket.

Későbbi karbantartási és javítási célokra őrizze meg a csomagolást.

TISZTÍTÁS

A Power Station készüléket használat után tisztítsa meg.

Nedvesen tisztítani tilos (különösen magasnyomású mosóval).

TÁROLÁS

Hosszabb tárolás előtt töltse fel teljesen a terméket.

A terméket száraz, közvetlen napsugárzásnak nem kitett helyen tárolja.

Ne állítson más tárgyakat a termékre.

Hosszabb tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a terméket.

A terméket ne tárolja magas helyeken; leeshet és tönkremehet. A terméket ajánlott a padlóra állítani.

A Power Station hosszú élettartamához a készüléket 0 °C és 23 °C közötti hőmérsékleten, alacsony páratartalmú környezetben tárolja.

KARBANTARTÁS

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-tól a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

SZIMBÓLUMOK

	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
	FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!
	Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.
	A gombelemet ne nyelje le!
	Munkavégzés közben ajánlatos védőszemüveget viselni.
	Hallásvédő eszköz használata ajánlott!
	Hordjon védőkesztyűt!
	Figyelmeztetés! Elektromos áramütés veszélye!
	II. védelmi osztályú elektromos szerszám.
	A készülék kizárólag zárt térben történő használatra alkalmas és semmiképpen sem szabad esőnek kitenni.
	A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el a hulladékelemeket, a hulladékakkumulátorokat és az izzókat a berendezésekből. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről. A helyi rendelkezésektől függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni. A hulladékelemek, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasználatával és újrahasznosításával járuljon hozzá a nyersanyagszükséglet csökkentéséhez. A hulladékelemek (mindenekelőtt a lítium-ion elemek), az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére. Ártalmatlanítás előtt törölje a használt készüléken lévő lehetséges személyes adatokat.
n	Percenkénti rezgések száma
V	Feszültség
	Egyenáram
	Európai megfelelőségi jelölés
	Brit megfelelőségi jel
	Ukrán megfelelőségi jelölés
	Eurázsiai megfelelőségi jelölés

TEHNIČNI PODATKI	MXF PS
Model	Powerstation
Bluetooth-Frekvenčni pas (Frekvenčni pasovi)	2,4 GHz
Maksimalna visokofrekvečna moč v prenesenem frekvenčnem pasu (Frekvenčnih pasovih)	0 dBm
Bluetooth-verzija	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Nazivna vhodna napetost	110 – 240V
Nazivna vhodna moč	550 W
Nazivna moč (vtičnica)	
Odlična zmogljivost	3600 W
Neprekinjeno delovanje	1800 W
Napetost	230 V
Frekvenca	50 Hz
Čas polnitve	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Teža po EPTA-proceduri 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Teža brez izmenljivim akumulatorjem	18,6 kg
Zaščitni razred	IP 20
Priporočena temperatura okolice pri delu	-18...+50 °C
Priporočene vrste akumulatorskih baterij	MXF XC406
Priporočeni polnilniki	MXFC

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.
Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

VARNOSTNA NAVODILA ZA POWERSTATION

Te naprave ni dovoljeno upravljati ali čistiti s strani oseb, ki imajo omejene telesne, senzorične ali duševne sposobnosti oz. pomanjkljive izkušnje ali znanja, razen kadar so bili s strani, za njihovo varnost zakonsko odgovorne osebe, poučeni o varni rabi naprave. Zgoraj navedene osebe je med uporabo naprave potrebno nadzorovati. Ta naprava ne sodi v roke otrok.
Vsled tega jo je v primeru neuporaabe potrebno shranjevati varno in izven dosega otrok.

Powerstation ima dele, ki proizvajajo obloke ali iskre, ki ne smejo biti izpostavljeni vnetljivim hlapom. Ko jo uporabljate v servisni delavnici, jo postavite vsaj 450 mm nad tlemi.

Naprave v dežju ne uporabljajte na prostem.

Čeprav je izdelek zasnovan tako, da prenese vse vremenske razmere, je priporočljivo, da izdelek hranite stran od vode in vlage. Notranji kontakti lahko korodirajo zaradi dolgotrajnega stika z vodo ali vlago. To lahko povzroči izgubo zmogljivosti in krajšo življenjsko dobo.

Čeprav se izdelek lahko uporablja v vseh vremenskih razmerah, ga ne smete popolnoma potopiti pod vodo ali skladiščiti v vlažnem okolju. Če izdelek pade v vodo ali druge tekočine, se obrnite na službo za pomoč strankam in ga prenehajte uporabljati.

Primerna je za notranjo uporabo ali kratkotrajno uporabo na prostem. Pri uporabi v vlažnem okolju bodite ustrezno previdni.

Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara v načinu polnjenja ali kombiniranem načinu priključite napajalni kabel samo v električno omrežje z zaščitnim FI-stikalom 30 mA ali manj. V načinu polnjenja ali kombiniranem načinu lahko izdelek deluje samo preko ozemljene vtičnice (z zaščitnim FI-stikalom) za notranjo in zunanjo uporabo.

V kolikor je priključni omrežni vodnik poškodovan, ga je potrebno s strani servisne službe nadomestiti, ker je za ta namen potrebno posebno orodje.

Pazite na to, da se električni priključni vod ne poškoduje z vožnjo preko njega, z mečkanjem, vlečenjem ali podobnim.

Priključni kabel je treba redno preverjati glede znakov poškodb in ga lahko uporabljate le, če je v brezhibnem stanju.

Uporabite primeren podaljšek. Kabli naj bodo suhi in naj ne bodo položeni po tleh. Za polnjenje uporabite krogotoke, zaščitene pred okvarnim tokom.

Izdelek zaščitite pred vročino, na primer dolgotrajno izpostavljenostjo soncu in ognju. Nevarnost eksplozije.

Ne uporabljajte več Powerstation vzporedno.

Delovanje Powerstation manj kot 1 meter stran od zidu stavbe ali druge ovire lahko vodi do pregrevanja in poškodb Powerstation. Za zadostno hlajenje je okoli Powerstation potreben prazen prostor najmanj 1 meter.

Izhoda Powerstation ne priključujte na omrežno napetost stavbe.

Ne priključujte nobenih sistemov za proizvodnjo električne energije.

Ozemljitvena sponka Powerstation je priključena na ozemljitvene priključke posameznih vtičnic. Pred uporabo ozemljitvene sponke se posvetujte s kvalificiranim inženirjem elektrotehnike ali vašo lokalno oblastjo glede veljavnih predpisov in uredb glede pravilne uporabe Powerstation.

Powerstation je izolirana od okvirja in ozemljitvenega zatiča vtičnice na izmenični tok. Električne naprave, ki zahtevajo ozemljeno vtičnico, ne bodo delovale, če ozemljitveni zatič ne deluje.

Ne prekoračite nazivne moči Powerstation. Zavedajte se posameznih in kumulativnih električnih obremenitev vseh priključenih naprav. Prekoračitev obremenitvenih kapacitet Powerstation lahko vodi do pregrevanja, požara, električnega udara ali telesnih poškodb.

Ne prekoračite kapacitete Powerstation. Prekoračitev maksimalnih vrednosti moči in toka Powerstation lahko vodi do poškodbe Powerstation in/ali povezanih elektronskih naprav.

Priključene naprave ali stroji imajo lahko višjo porabo energije, kot jo lahko zagotovi Powerstation. Preverite informacije v priročnikih za naprave ali stroje, da preprečite škodo ali telesne poškodbe.

Vedno upoštevajte vsa varnostna navodila proizvajalcev priključenih naprav ali strojev.

Te Powerstation ne uporabljajte za napajanje opreme za nujno medicinsko pomoč ali opreme za ohranjanje pri življenju.

Med delovanjem Powerstation ne puščajte brez nadzora.

Delajte samo pri dnevni svetlobi ali dobri umetni svetlobi.

Ne delajte z izdelkom v slabih vremenskih razmerah, še posebej, ko se približuje nevihta.

Pred uporabo in po udarcu preverite, ali je izdelek obrabljen ali poškodovan in ga po potrebi dajte v popravilo.

Izdelka ne pokrivajte med delovanjem ali polnjenjem. Izdelek se lahko pregreje in nato ne deluje več pravilno.

Prepričajte se, da noben kovinski del ne pride v prezračevalne odprtine, saj lahko to povzroči kratek stik.

Izdelek uporabljajte na ravnih tleh.

Izklopite izdelek ter izvlecite napajalni kabel in vtiče iz vtičnic izdelka, preden opravite kakršno koli prilagajanje ali premikanje izdelka, pred čiščenjem ali če je kabel zavozlan ali če izdelek pustite brez nadzora, celo za kratek čas. Napajalni kabel hranite stran od rezil ali ostrih robov.

Ne skladiščite ali postavljajte v eksplozivnem okolju.

Ne postavljajte v stoječo vodo.

Po možnosti uporabite stroje z zaščito pred ponovnim zagonom.

Pri delu s priključenimi napravami ali stroji poskrbite, da lahko stabilno stojite (zagotovite dober dostop do priključenih naprav ali strojev in zadostno dolžino kabla; ne vlecite polnilnega in omrežnega priključnega kabla).

Pred priključitvijo naprav ali strojev se prepričajte, da so izklopljeni.

Po uporabi vedno izklopite priključene naprave ali stroje.

Ne uporabljajte okvarjenih naprav ali strojev. Naprave ali stroji, vključno z napajalnim kablom, morajo biti v brezhibnem tehničnem stanju.

Aparata nikoli ne odpirajte, razstavljajte ali na kakršen koli način spreminjajte.

Izogibajte se udarcem ob izdelek.

Ne plezajte nanj in ne stojte na njem.

VARNOSTNA NAVODILA ZA POLNILNIK IN AKUMULATOR

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjske odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

S polnilnikom je mogoče polniti samo naslednje akumulatorje:

Tip akumulatorja	Tip celično baterijo	Napetost	Nazivna kapaciteta	Število celic
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

S polnilnim aparatom ne smete polniti baterij, ki niso predvidene za polnjenje.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

V odprtino za nameščanje izmenljivih akumulatorjev na polnilnih aparatih ne smejo zaiti nikakršni kovinski deli (nevarnost kratkega stika).

Akumulatorjev in polnilnikov nikoli ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščitite pred vlago.

Akumulatorske objemke polnilnega aparata so pod napetostjo. V napravo ne segajte s predmeti, ki so električno prevodni.

Ne polnite poškodovanega izmenljivega akumulatorja, ampak ga takoj zamenjajte.

Pred vsako uporabo kontrolirajte napravo, priključni kabel, AkkuPack, kabel za podaljšek in vtikač glede poškodb in obrabe. Poskrbite, da poškodovane dele popravi izključno strokovnjak.

Za polnjenje menjalne akumulatorske baterije MXF uporabite samo polnilnike MXF. Ne uporabljajte menjalnih akumulatorskih baterij drugih sistemov.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjske odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Za polnjenje menjalne akumulatorske baterije MXF uporabite samo polnilnike MXF. Ne uporabljajte menjalnih akumulatorskih baterij drugih sistemov.

Izmenljivih akumulatorjev in polnilnih aparatov ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščitite jih pred mokroto.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

OPOZORILO! Ta naprava vsebuje litijevo gumbno baterijo. Nova ali rabljena baterija lahko povzroči težke notranje opekline in v manj kot 2 urah privede do smrti, v kolikor se zaužije ali zaide v telo. z<meraj zavarujtepokrov odprtine za baterije. V kolikor varno ne zapira, izklopite napravo, odstranite baterijo in jo shranite izven dosega otrok.
Če mislite, da so se baterije zaužile ali so zašle v telo, takoj poiščite zdravniško pomoč.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Ta Powerstation je zasnovana za polnjenje in upravljanje mobilnih končnih naprav in električnih orodij. Uporablja se lahko le v skladu z namenom uporabe.

PREOSTALA TVEGANJA

Tudi pri pravilni uporabi vseh pretalih tveganj ni mogoče izključiti. Pri uporabi lahko pride do sledečih nevarnosti, na katere naj bo uporabnik zmeraj pozoren:

- Obremenitev s hrupom lahko privede do poškodb sluha. Nosite zaščito sluha in omejite dovo izpostavljenosti.
- Vdihavanje nevarnih prahov.

OMREŽNI PRIKLJUČEK

Priključite samo na enofazni izmenični tok in samo na omrežno napetost, ki je označena na tipski ploščici. Priključitev je možna tudi na vtičnice brez zaščitnega kontakta, ker obstaja nadgradnja zaščitnega razreda.

NAPOTKI ZA LITIJ-IONSKE AKUMULATORJE

Uporaba litij-ionskih akumulatorjev

Daljši čas neuporabljane izmenljive akumulatorje pred uporabo dopolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost izmenljivih akumulatorjev. Daljšemu segrevanju zaradi sonca ali ogrevanja se izogibajte.

Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

Za čim daljšo življensko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni:
Akumulator skladiščiti pri 27°C in na suhem.
Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja.
Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

Preobremenitvena zaščita litij-ionskih akumulatorjev

Pri preobremenitvi akumulatorja s previsoko porabo toka, npr. ekstremno visoki vrtilni momenti, zatik uporabljenega orodja, nenadna zaustavitev ali kratek stik, se električno orodje za 2 sekundi ustavi in samodejno izklopi.

Pod posebej ekstremnimi pogoji lahko temperatura menjalnega akumulatorja postane previsoka. V tem primeru začne utripati prikaz baterije in utripa, dokler menjalni akumulator ni ohlajen. Ko prikaz več ne utripa, je naprava je pripravljena na delovanje.

Transport litij-ionskih akumulatorjev

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

OPIS DELOVANJA

1. Prikaz stanja akumulatorja zgoraj
2. Prikaz preobremenitve
3. Prikaz previsoke temperature
4. Prikaz ONE-KEY
5. Prikaz stanja polnjenja akumulatorja zgoraj
6. LED naprava je vklopljena
7. Tipka za vklop naprave
8. Vtičnice na izmenični tok
9. Prikaz stanja akumulatorja spodaj
10. Ozemljitvena sponka
11. Prikaz stanja polnjenja akumulatorja spodaj
12. Nosilni ročaj
13. Ročica zapaha akumulatorske baterije
14. Zaklepni obroč akumulatorja
15. Ventilator
16. Shranjevanje kablov
17. AC vhod
18. Predal za akumulatorsko baterijo ONE-KEY
19. Vijačni nastavek M12/M18 za polnilnik
20. Ventilator

INDIKATORSKE LUČKE POLNILNIKA

Rdeč neprekinjen svetlobni signal	Postopek polnitve je aktiven
Zelen neprekinjen svetlobni signal	Postopek polnitve je zaključen
Hitro utripanje rdeče lučke	Akumulator ali polnilnik je preveč topel/hladen – polnjenje se bo začelo znova, ko bo akumulator ali polnilnik dosegel ustrezno temperaturo polnjenja
Izmenično utripajoča rdeča/zelena lučka	Akumulator ali polnilnik je poškodovan ali okvarjen

NAPOTKI ZA DELO

Powerstation oskrbuje priključene naprave s konstantno močjo (med delovanjem) ali zagonsko močjo (ob zagonu naprave).

1. Izberite naprave, ki jih želite napajati hkrati.
2. Seštejte posamezne moči teh naprav (med delovanjem). Vsota predstavlja skupno moč, ki jo mora Powerstation proizvesti za delovanje priključenih naprav. Glejte referenčno tabelo moči.
3. Ocenite potrebno zagonsko moč (za zagon naprav). Zagonska moč je kratek dvig napetosti, ki je potreben za zagon električnega orodja, kot na primer krožne žage. Ker se vsi motorji ne zaženejo hkrati, je mogoče zagonsko moč oceniti tako, da k skupni moči, izračunani v 2. koraku, dodamo tiste enote z največjim številom vatov.

Pomembno je, da ste pri dodajanju dodatnih električnih obremenitev previdni, da zagotovite dolgo življenjsko dobo Powerstation in priključenih naprav. Ob zagonu Powerstation v vtičnicah ne smejo biti priključene nobene naprave. Pravilen in varen način za nadaljevanje je vklop obremenitev ene za drugo (glejte stran 18).

Pri vklopu novih obremenitev ne prekoračite zmogljivosti Powerstation. Kot je opisano zgoraj, vedno pazite na zagonsko moč priključenih naprav.

Obratovanje v hladnem vremenu

Litij-ionske akumulatorske baterije MILWAUKEE so zasnovane za obratovalne temperature pod zmrziščem. Aparat doseže polno moč 3600 W oz. 1800 W pri temperaturah do –7 °C. Pri temperaturah od –7 °C do –20 °C je dosežena največja moč 1000 W. Če je moč 1000 W presežena, se oglasi zvočni signal in lučka LED na prikazu stanja napolnjenosti utripa. Aparat in akumulatorsko baterijo za ponastavitev priključite na električno omrežje. Odstranite akumulatorsko baterijo in jo znova vstavite.

ONE-KEY™

Da boste o ONE-KEY funkcionalnosti tega orodja izvedeli več, preberite priložena navodila za hiter začetek ali pa nas obiščite na internetu pod www.milwaukeetool.com/one-key. ONE-KEY App lahko naložite na vaš pametni telefon preko App Store ali Google

Play.

Le pride do elektrostatičnih razelektritev, se povezava Bluetooth prekine. V tem primeru povezavo znova vzpostavite ročno. Naprava izpolnjuje minimalne zahteve v skladu z EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

Prikaz ONE-KEY™

Modra svetloba	Daljinska povezava je aktivna in jo je mogoče nastaviti prek aplikacije ONE-KEY™.
Modro utripanje	Orodje komunicira z aplikacijo ONE-KEY™.
Rdeče utripanje	Orodje je bilo iz varnostnih razlogov blokirano in odklene ga lahko upravljavec prek aplikacije ONE-KEY™.

TRANSPORT

Izdelek naj prenašata dve osebi.

Pred transportom odstranite vse priključene naprave ali stroje.

Izdelek vedno transportirajte pokončno.

Zavarujte izdelek med transportom.

Embalažo shranite za kasnejše vzdrževanje in popravila.

ČIŠČENJE

Po uporabi očistite Powerstation.

Ne čistite mokro (še posebej ne z visokotlačnim čistilcem). Ne uporabljajte kemikalij, maziv ali bencina (npr. za čiščenje).

SKLADIŠČENJE

Pred dolgotrajnim skladiščenjem izdelek popolnoma napolnite.

Izdelek hranite na suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe.

Na izdelek ne postavljajte drugih predmetov.

Pred daljšim skladiščenjem izdelek temeljito očistite.

Izdelka ne skladiščite na visokih mestih; lahko pade in se uniči. Priporočljivo je, da izdelek postavite na tla.

Za dolgo življenjsko dobo skladiščite Powerstation pri temperaturah med 0 C in 23 °C v okolju z nizko vlažnostjo.

VZDRŽEVANJE

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI


Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.


POZOR! OPOZORILO! NEVARNO!


Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.


Gumbne baterije ne zaužijte!


Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala.


Nosite zaščito za sluh!


Nositi zaščitne rokavice


Opozorilo! Tveganje električnega udara!


Električno orodje zaščitnega razreda II.


Naprava je primerna samo za uporabo v prostorih, naprave ne izpostavljajte dežju.


Odpadnih baterij, odpadne električne in elektronske opreme ne odstranjujte kot nesortirani komunalni odpadek. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno.
Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme.
Za nasvet glede recikliranja in zbirnih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca.
V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo.
Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij ter odpadne električne in elektronske opreme pomaga pri zmanjševanju povpraševanja po surovinah.
Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okolju prijazen način, škodljive posledica za okolje in zdravje ljudi.
Z odpadne opreme izbrišite osebne podatke, če obstajajo.


Vibracije na minuto


Napetost


Enosmerni tok


Evropska oznaka za združljivost


Britanska oznaka o skladnosti


Ukrajinska oznaka za združljivost


Evrazijska oznaka za združljivost

TEHNIČKI PODACI	MXF PS
Vrsta izvedbe	Powerstation
Bluetooth-pojas frekvencija (pojasevi frekvencija)	2,4 GHz
Maksimalna visokofrekvencijska snaga u prenesenom pojasu frekvencije (pojasevima frekvencije)	0 dBm
Bluetooth-Verzija	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Nazivni ulazni napon	110 – 240V
Nazivna ulazna snaga	550 W
Nazivna snaga (utičnica)	
Najveća snaga	3600 W
Konstantna snaga	1800 W
Napon	230 V
Frekvencija	50 Hz
Vrijeme punjenja	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Težina po EPTA-proceduri 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Težina bez sa baterijom	18,6 kg
Zaštitna klasa	IP 20
Preporučena temperatura okoline kod rada	-18...+50 °C
Preporučeni tipovi akumulatora	MXF XC406
Preporučeni punjači	MXFC

⚠ UPOZORENIE! Pročitajte molimo sve sigurnosna upozorenja i upute. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. **Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.**

SIGURNOSNE UPUTE ZA POWERSTATION

Ovaj uređaj ne smiju posluživati ili čistiti osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima odn. osobe ne raspolažu sa dovoljno iskustva ili znanja, osim ako su od strane osobe, koja je zakonski odgovorna za sigurnost bile upućene o sigurnom rukovanju sa uređajem. Gore navedene osobe moraju kod upotrebe uređaja biti pod nadzoorom. Ovaj uređaj ne smije dospijeti u ruke djece. Kod nekorištenja se uređaj stoga mora čuvati izvan dohvata djece.

Powerstation posjeduje dijelove koji proizvode lukove odn. iskre, koji se ne smiju izlagati zapaljivim parama. Kod primjene u nekoj radionici za popravke postaviti najmanje 450 mm iznad poda.

Napravu ne po kiši ne upotrebljavati na vanjskom prostoru .

I ako je proizvod prikladan za sve vremenske uvjete se preporučuje, proizvod čuvati protiv vode i vlage. Unutarnji kontakti bi kod dužeg kontakta s vodom ili vlagom mogli korodirati. To može dovesti do gubitka snage i kraće trajnosti.

Iako se proizvod može koristiti pod svim vremenskim uvjetima, njega ne bi smjeli potpuno uroniti u vodu i ne skladištiti u nekoj vlažnoj sredini. Štupite molimo u kontakt sa servisom, ako bi proizvod ipak jednom pao u vodu ili u druge tekućine i nemojte ga više koristiti.

Prikladno za uporabu u unutarnjim prostorijama ili za kratkoročnu uporabu na vanjskom području. Kod primjene u vlažnoj sredini biti odgovarajuće pažljiv.

Mrežni kabel priključite samo na jednu električnu mrežu sa jednom FI-strujno sklopkom od 30mA ili manje, kako bi se rizik strujnog udara u modusu punjenja ili u kombiniranom modusu smanjio. U modusu punjenja ili u kombiniranom modusu proizvod se smije poganjati samo na jednoj uzemljenoj utičnici (sa FI-zaštitnom sklopkom) za korišćenje vani i unutra.

Ako je mrežni priključni vod oštećen, mora se od strane servisa zamijeniti, zato što je za to potreban specijalan alat.

Obratiti pažnju na to, da se vodovi priključka mreže vožnjom, gnječenjem, razvlačenjem i sličnim ne oštete.

Priključni vod se mora redovito provjeravati u svezi tragova oštećenja i smije se koristiti samo u besprijekornom stanju.

Koristiti jedan prikladan produžni kabel. Kabel držati suhim i ne polagati po podu. Primijeniti za punjenje strujnih krugova zaštićenih protiv struje kvara.

Proizvod štititi protiv vrućine, npr. protiv trajnih sunčevih zraka i vatre. Opasnost od eksplozije.

Ne poganjati više Powerstation-a paralelno.

Pogon Powerstation u razmaku manjem od 1 metra od zida zgrade ili od neke druge prepreke može dovesti do prezagrijavnaja i oštećenja na Powerstation. Za dovoljno hlađenje je oko Powerstation potreban prazan slobodan od najmanje 1 metra.

Izlaz Powerstation ne priključiti na mrežni napon neke zgrade.

Ne priključivati nikakve uređaje koji proizvode struju.

Stezaljka za uzemljenje od Powerstation je povezana sa priključenjima uzemljenja pojedinačnih utičnica. Informirajte se prije uporabe stezaljka uzemljenja kod nekog kvalificiranog eletkrotehničara ili kod lokalnih vlasti o valjanim propisima i odredbama u svezi stručne uporabe od Powerstation.

Powerstation je od okvira i od uzemnog zatika utičnice izmjenične struje izolirana. Elektroaparati kojima je potrebna jedna uzemljena priključna utičnica ne funkcioniraju, ako uzemni zatik ne funkcionira.

Nazivno opterećenje od Powerstation ne prekoračiti. Pazite na pojedinačna i kumulativna električna opterećenja svih priključenih aparata. Prekoračenje kapaciteta opterećenja od Powerstation može dovesti do prezagrijavanja, požara, strujnog udara ili ozljeda.

Kapacitet od Powerstation ne prekoračiti. Prekoračanje maksimalnih vrijednosti snage i struje od Powerstation može dovesti do oštećenja na Powerstation i/ili na priključenim elektroaparatima.

Priključeni aparati li strojevi bi po mogućnosti mogli imati veće primanje snage nego što Powerstation može isporučivati. Kontrolirajte podatke iz priručnika za aparate ili strojeve, kako bi se izbjegle štete ili ozljede.

Pratite uvijek sve sigurnosne upute proizvođača priključenih aparata

ili strojeva.

Ovu Powerstation ne primijenjivati za opskrbu medicinskih uređaja za hitne slučajeve ili za aparate za održavanje na životu.

Powerstation za vrijeme rada ne ostaviti bez nadzora.

Radite samo po danjem svjetlu ili pod dobrim umjetnim svjetlom.

Pod lošim vremenskim uvjetima, posebno kod prijetećeg nevremena, ne raditi s proizvodom.

Pregledajte proizvod prije uporabe i poslije nekog udarca u svezi habanja ili oštećenja i dajte ga po potrebi na popravak.

Za vrijeme pogona ili postupka punjenja proizvod ne pokriti. Proizvod bi se mogao pregrijati i poslije toga više ne raditi besprijekorno.

Pazite na to da u proreze ventilacije ne dospiju nikakvi metalni dijelovi, jer to može uzrokovati kratkak spoj.

Proizvod koristiti na ravnini.

Isključite proizvod i izvucite mrežni kabel i utikače iz utičnice na proizvodu, prije nego poduzmete namještanja ili promjenu pozicije, zbog čišćenja ili kada se kabel zamrsio ili ako proizvod samo i za kratko vrijeme ostavljate bez nadzora. Strujni kabel čuvajte udaljeno od rezačkih noževa ili oštrih bridova.

Ne skladištiti i ne postavljati u sredini ugroženoj eksplozijom.

Ne postavljati u stajaćoj vodi.

Prednosno koristiti strojeve sa zaštitom od ponovnog startanja.

Kod pogona sa priključenim aparatima ili strojevima paziti na sigurno stajanje (osigurati dobar prilaz do priključenih aparata ili strojeva kao i dovoljnu dužinu kabela: kabel za punjenje i vod priključka na mrežu ne staviti pod tenziju).

Prije priključka aparata ili strojeva uvjeriti se, da su ovi isključeni.

Priključene aparate ili strojeve poslije uporabe uvijek isključitit.

Ne koristiti nikakve defektne aparate ili strojeve. Aparati ili strojevi uklj. s mrežnim priključnim vodom moraju biti u tehnički besprijekornom stanju.

Aparat nikada ne otvarati, rastavljati ili na neki drugi način promijeniti.

Izbjegavajte udarce i sudare na proizvodu.

Po tome ne gaziti ili stajati.

SIGURNOSNE UPUTE ZA PUNJAČ I AKUMULATOR

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Sa punjačem se mogu puniti samo slijedeći akumulatori:

Tip baterije	Tip ćelija baterije	Napon	Nominalni kapacitet	Broj ćelija
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Sa uređajem za punjenje se ne smiju puniti baterije koje nisu sposobne za punjenje.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

U prostor za punjenje baterija u uređaju za punjenje ne smiju dospijeti metalni dijelovi (opasnost od kratkog spoja).

Akumulatore i punjače nikada ne razvaliti i čuvati samo u suhim prostorijama. Štitite od vlage.

Na klemama baterije i uređaja za punjenje postoji napon mreže. U uređaj ne sezati predmetima koji sprovode struju.

Ne puniti oštećenu bateriju za zamjenu, nego ovu odmah promijeniti.

Prije svake upotrebe aparat, priključni kabel, svežanj baterije, produžni kabel i utikač provjeriti zbog oštećenja i starenja. Oštećene dijelove dati popraviti od strane stručnjaka.

Uporabite za punjenje MXF-izmjenjivog akumulatora samo MXF-punjače. Nemojte koristite nikakve druge izmjenjive akumulatore drugih sistema.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Uporabite za punjenje MXF-izmjenjivog akumulatora samo MXF-punjače. Nemojte koristite nikakve druge izmjenjive akumulatore drugih sistema.

Baterije za zamjenu i uređaje za punjenje ne otvarati i čuvati ih samo u suhim prostorijama. Čuvati protiv vlage.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

UPOZORENJE! Ovaj uređaj sadrži litijsku dugmastu staničnu bateriju.
Jedna nova ili rabljena baterija može prouzročiti teške unutarnje opekotine i za manje od 2 sata prouzročiti smrt, ako se proguta ili ako dospije u tijelo. Osigurajte uvijek poklopac pretinca za baterije.
Ako ovaj ne zatvara na siguran način, isključite uređaj, odstranite bateriju i čuvajte ovu van dometa za djecu.
Ako vjerujete, da je baterija bila progutana ili da je dospijela u tijelo, odmah potražiti liječničku pomoć.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPISNA UPOTREBA

Ova Powerstation je predviđena samo za punjenje i pogon mobilnih krajnjih naprava u električnih alata. Ona se smije koristiti samo prema njenoj propisanoj primjeni.

PREOSTALI RIZICI

I kod pravilne uprabe se ne mogu isključiti svi ostaci rizika. Kod uporabe mogu nastati sljedeće opasnosti, na koje poslužioc mora obratiti posebnu pažnju:

- Opterećenje bukom može dovesti do oštećenja sluha. Nosite zaštitu sluha i ograničite trajanje ekspozicije.
- Udisanje otrovnih prašina.

PRIKLJUČAK NA MREŽU

Priključiti samo na jednofaznu naizmjeničnu struju i samo na napon struje, naveden na pločici snage. Priključak je moguć i na utičnice bez zaštitnog kontakta, jer postoji dogradnja zaštitne klase II.

UPUTE ZA LI-ION-AKUMULATORE

Korištenje Li-Ion-akumulatora

Rezervne akumultore koji se duže vremena ne koriste, prije upotrebe nadopuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje snagu rezervnih akumulatora. Duže zagrijavanje suncem ili grijanjem izbjegavati.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja, akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:
Akumulator skladištiti na suhom kod ca. 27°C.
Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.
Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

Zaštita od preopterećenja akumulatora kod Li-Ion-akumulatora

Kod preopterećenja akumulatora prevelikom potrošnjom struje, npr. ekstremno visoki zakretni momenti, uklještenje radnog alata, naglo zaustavljanje ili kratak spoj, električni alat se zaustavlja 2 sekunde i isključuje se samostalno.

U ekstremnim uvjetima, temperatura akumulatorske baterije može postati previsoka. U ovom slučaju indikator baterije počne treptati dok se akumulatorska baterija ne ohladi. Kad indikator prestane treptati, uređaj je ponovno spreman za upotrebu.

Transport Li-Ion-akumulatora

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati slijedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

OPIS FUNKCIJE

1. Prikaz stanja akumulator gore
2. Prikaz preopterećenja
3. Prikaz nadtemperature
4. ONE-KEY-prikaz
5. Prikaz stanja punjenja akumulator gore
6. LED stroj UKLJ
7. Tipka za uklapanje stroja
8. Utičnice izmjenične struje
9. Prikaz stanja akumulatora dolje
10. Uzemna stezaljka
11. Prikaz stanja punjenja akumulatora dolje
12. Drška za nošenje
13. Poluga Blokiranje akumulatora
14. Prsten za blokiranje akumulatora
15. Ventilator
16. Pohrana kabela
17. AC ulaz
18. ONE-KEY-pretinac za akumulatore
19. Primanje vijaka M12/M18 za punjač
20. Ventilator

SVJETLOSNI PRIKAZI PUNJAČ

	Crveno trajno svjetlo	Postupak punjenja aktivan
	Zeleno trajno svjetlo	Postupak punjenja završen
	Crveno brzo treperenje	Akumulator ili punjač prevruć/hladan – postupak punjenja počinje nanovo, kada je akumulator ili punjač postigto pravilnu temperaturu punjenja
	Naizmjenično crveno/ zeleno treperenje	Akumulator ili punjač oštećen ili defektan

RADNE UPUTE

Powerstation snabdijeva priključene aparate s konstantnom snagom (u tekućem pogonu) ili snagu starta (kod starta aparata).

1. Odaberite aparate koji bi se trebali istovremeno snabdijevati.
2. Zbrojite pojedinačne učinke ovih aparata (kod tekućeg pogona). Suma pokazuje ukupni učinak koji bi Powerstation trebala proizvesti za pogon priključenih aparata. Vidi s time u svezi tabelu referencija snaga.
3. Procijenite, koja snaga starta (za startanje aparata) je potrebna. Kao startnom snagom se označava kratki porast napona, koji će biti potreban za startanje elektroalata, kao npr. jedne kružne pile. Kako svi motori ne startaju u isto vrijeme, snaga startanja se može procijeniti zbrajanjem onih aparata s najvećim brojem vata prema u koraku 2 izračunatoj ukupnoj snazi.

Za jednu trajnost od Powerstation i priključenih aparata je važno, kod dodatnih električnih opterećenja biti oprezan. Kod starta Powerstation ne smiju biti priklkjučeni nikakvi aparati na utičnicama. Korektan i siguran postupak se stastoji u tome, da se opterećenja uključuju jedno za drugim (usporedi strana 18).

Kapacitet od Powerstation kod priključivanja novih opterećenja ne prekoračiti. Kod toga kao što je gore opisano, imati uvijek u vidu i startnu snagu i priključene aparate.

Pogon pod hladnim vremenskim prilikama

Litij-ionske baterije su izrađene za radne temperature ispod ledišta. Aparat postiže punu snagu od 3600 W odn. 1800 W na temperaturama do -7°C. Na temperaturama od -7 °C do -20 °C se postiže maksimalna snaga od 1000 W. Ako se snaga od 1000 W prekorači, zazvuči jedan signalni ton i jedan LED treperi na prikazu stanja punjenja. Aparat i bateriju za jedan reset priključiti na električnu mrežu. Bateriju izvaditi i ponovno umetnuti.

ONE-KEY™

Da bi se saznalo više o ONE-KEY funkcionalnosti ovoga alata, pročitajte priloženu upute o brzom startu ili nas posjetite na internetu pod www.milwaukeetool.com/one-key. ONE-KEY App možete preko App Store ili Google Play preuzeti na vaš Smartphone.

Ako dođe do elektrostatičnih pražnjenja, Bluetooth-spoj se prekida. U tome slučaju spoj ponovno uspostaviti ručno.
Naprava odgovara minimalnim zahtjevima po EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

ONE-KEY™ prikaz

Plavo svijetljenje	Radioveza je aktivna i može se podesiti preko ONE-KEY™ App-a.
Plavo treperenje	Alat komunicira s ONE-KEY™ App-om.
Crveno treperenje	Alat je iz sigurnosnih razloga blokiran i može se od strane poslužioca preko ONE-KEY™ App-a deblokirati.

TRANSPORT

Proizvod nositi udvoje.

Prije transporta sve priključene aparate i strojeve odstraniti.

Transportirajte proizvod uvijek okomito.

Proizvod za vrijeme transporta osigurati.

Omot sačuvajte za kasnije svrhe održavanja i popravke.

ČIŠĆENJE

Powerstation poslije uporabe očistiti.

Ne čistiti mokro (posebno ne sa visokotlačnim čistačem). Ne koristiti nikakve kemikalije, maziva ili benzin (npr. za čišćenje).

ČUVANJE

Proizvod prije dužeg skladištenja potpuno napuniti.

Proizvod skladištiti na jedom suhom mjestu bez direktnih sunčanih zraka.

Na proizvod ne postavljati druge predmete.

Prije dužeg skladištenja proizvod temeljito očistiti.

Proizvod ne skladištiti na povišenim mjestima; on bi mogao pasti i razbiti se. Preporučuje se, proizvod postaviti na pod.

Za dugu trajnost Powerstation čuvati na temperaturi između 0 °C i 23 °C u jednoj sredini s neznatnom vlagom zraka.

ODRŽAVANJE

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/ Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenkastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI


Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.


PAŽNJA! UPOZORENIE! OPASNOST!


Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.


Dugmaste stanične baterije ne progutati!


Kod radova na stroju uvijek nositi zaštitne naočale.


Nositi zaštitu sluha!


Nositi zaštitne rukavice!


Upozorenje! Rizik električnog udara!


Električni alat zaštitne kategorije II.


Aparat je prikladan samo za korištenje u prostorijama, aparat ne izlagati kiši.


Stare baterije, električni i elektronički uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Stare baterije, električni i elektronički uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti.
Prije zbrinjavanja odstranite stare baterije, stare akumulatore i rasvjetna sredstva iz uređaja.
Raspitatje se kod mjesnih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja.
Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, stare baterije,i električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad.
Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje Vaših starih baterija, električnih i elektronskih uređajatome, da se potreba za sirovinama smanji.
Stare baterije (prije svega litij-ionske baterije, električne i elektronske stare uređaje sadrže dragocjene, ponovno uporabljive materijale, kojie bi kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje.
Prije zbrinjavanja izbrišite postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju.

n	Vibracije u minuti
V	Napon
⎓	Istosmjerna struja
CE	Europski znak suglasnosti
UKCA	Britanski znak suglasnosti
001	Ukrajinski znak suglasnosti
EAC	Euroazijski znak suglasnosti

TEHNISKIE DATI	MXF PS
Konstrukcija	Power Station
Bluetooth frekvenču josla (frekvenču joslas)	2,4 GHz
Maksimālā augstfrekvences jauda pārraidītajā frekvenču joslā (frekvenču joslās)	0 dBm
Bluetooth versija	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Nominālais ieejas spriegums	110 – 240V
Nominālā ieejas jauda	550 W
Nominālā jauda (kontaktrozete)	
Maksimālā jauda	3600 W
Konstantā jauda	1800 W
Spriegums	230 V
Frekvence	50 Hz
Uzlādes laiks	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Svars bez ar akumulatoru bateriju	18,6 kg
Aizsardzības klase	IP 20
Leteicamā vides temperatūra darba laikā	-18...+50 °C
Leteicamie akumulatoru tipi	MXF XC406
Leteicamās uzlādes ierīces	MXFC

⚠ UZMANĪBU! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam. **Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

POWER STATION DROŠĪBAS NORĀDES

Šo ierīci nedrīkst lietot un tīrīt personas ar samazinātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai kam ir nepietiekama pieredze un zināšanas, izņemot, ja drošu apiešanos ar ierīci ir apmācījusi par viņu drošību juridiski atbildīga persona. Šīs personas ir jāuzrauga, kad tās rīkojas ar ierīci. Ar šo ierīci nedrīkst rīkoties bērni. Tādēļ laikā, kad ierīce netiek izmantota, tā jāglabā drošā, bērniem nepieejamā vietā.

Power Station ietver lokizlādi vai dzirksteles radošas daļas, ko nedrīkst pakļaut uzliesmojošiem tvaikiem. Izmantojot remontdarbnīcā, uzstādiet vismaz 450 mm virs grīdas.

Ierīce nav piemērota lietošanai ārpus telpām lietus laikā.

Arī tad, ja izstrādājums ir paredzēts jebkuriem laikapstākļiem, ir ieteicams, sargāt izstrādājumu no ūdens un mitruma. Ilgstošas saskares ar ūdeni vai mitrumu rezultātā kontakti iekšpusē var sarūsēt. Līdz ar to var zust jauda un saīsināties kalpošanas laiks.

Kaut arī izstrādājumu var izmantot jebkuros laikapstākļos, to nevajadzētu pilnībā iegremdēt ūdenī vai glabāt mitrā vidē. Ja tomēr izstrādājums kādā reizē ir iekritis ūdenī vai citā šķidrumā, lūdzu, sazinieties ar klientu centru un neturpiniet to lietot.

Piemērots izmantošanai iekštelpās vai īslaicīgai izmantošanai ārā. Izmantojot mitrā vidē, rīkojieties ar atbilstošu piesardzību.

Lai samazinātu strāvas trieciena risku lādēšanas režīmā vai kombinētajā režīmā, pieslēdziet tīkla kabeli tikai elektrotīklam ar 30 mA vai mazākas noplūdes aizsargslēdzi. Lādēšanas vai kombinētajā režīmā izstrādājumu drīkst darbināt tikai no zemētas kontaktrozetes (ar noplūdes aizsargslēdzi), kas paredzēta lietošanai iekšā un ārā.

Ja ir bojāts tīkla pieslēguma vads, tad tā apmaiņa jāuzdod klientu apkalpošanas servisam, kuram ir nepieciešamie speciālie darba rīki.

Jāuzmanās, lai tīkla pieslēguma vads netiktu bojāts, tam pārbraucot pāri, to saspiežot vai pārraujot.

Ir regulāri jāpārbauda, vai pieslēguma vadam nav bojājuma pazīmju, un to drīkst izmantot tikai nevainojamā stāvoklī.

Izmantojiet piemērotu pagarinātājkabeli. Raugiet, lai kabelis ir sauss un nelieciet to uz zemes. Lādēšanai izmantojiet elektriskās ķēdes, kas ir aizsargātas pret strāvas noplūdi.

Sargājiet izstrādājumu no karstuma, piemēram, ilgstošiem saules stariem un uguns. Sprādzienbīstamība.

Nedarbiniet vairākus Power Station paralēli.

Power Station darbinot mazāk nekā 1 metra attālumā no ēkas sienas vai kāda cita traucēkļa, var izraisīt pārkaršanu un Power Station bojājumus. Lai nodrošinātu pietiekamu dzesēšanu, ap Power Station ir nepieciešama brīva vieta vismaz 1 metra rādiusā.

Nepieslēdziet Power Station izeju ēkas tīkla spriegumam.

Nepievienojiet elektroenerģijas ražošanas sistēmas.

Power Station zemējuma spaile ir savienota ar atsevišķo kontaktrozešu zemējuma pieslēgumiem. Pirms zemējuma spailes izmantošanas pie kvalificēta elektrotehniķa vai vietējās iestādēs noskaidrojiet, kādi ir spēkā esošie noteikumi un prasības attiecībā uz Power Stations lietpratīgu izmantošanu.

Power Station ir izolēts no rāmja un no maiņstrāvas kontaktrozetes zemējuma tapas. Elektroierīces, kam nepieciešama zemēta pieslēguma kontaktrozete, nedarbosies, ja zemējuma tapa nestrādās.

Nepārsniedziet Power Station nominālo slodzi. Ņemiet vērā visu pieslēgto ierīču atsevišķās un kopīgās elektriskās slodzes. Pārsniedzot Power Station slodzes kapacitāti, var izraisīt pārkaršanu, ugunsgrēku, strāvas triecienu vai savainojumus.

Nepārsniedziet Power Station kapacitāti. Pārsniedzot Power Station maksimālās jaudas un strāvas stipruma vērtības, var izraisīt Power Station un/vai pieslēgto elektroierīču bojājumus.

Pieslēgtās ierīces vai mašīnas, iespējams, patērē lielāku jaudu, nekā Power Station spēj nodrošināt. Lai izvairītos no bojājumiem vai savainojumiem, pārbaudiet datus ierīču vai mašīnu rokasgrāmatās.

Vienmēr ņemiet vērā visas pieslēgto ierīču vai mašīnu ražotāju drošības norādes.

Neizmantojiet šo Power Station medicīniska ārkārtas aprīkojuma vai dzīvības uzturēšanas ierīču barošanai.

Neatstājiet Power Station darbības laikā bez uzraudzības.

Strādājiet tikai dienas gaismā vai labā mākslīgajā apgaismojumā.

Nestrādājiet ar izstrādājumu sliktos laikapstākļos, it īpaši, ja tuvojas negaiss.

Pirms lietošanas un pēc trieciena nopētiet, vai izstrādājums nav nolietojies vai bojāts, un vajadzības gadījumā lieciet to saremontēt.

Darbības vai uzlādes procesa laikā neapsedziet izstrādājumu. Izstrādājums var pārkarst pēc tam vairs pienācīgi nedarboties.

Pārliecinieties, ka ventilācijas atverēs nenokļūst metāla daļas, jo tās var izraisīt īssavienojumu.

Izmantojiet izstrādājumu uz līdzenas pamatnes.

Pirms mainât iestatījumus vai pozīciju tīrīšanai vai tad, ja kabelis ir sapinies, vai izstrādājumu kaut uz īsu laiku atstājat neuzraudzītu, izslēdziet izstrādājumu un izvelciet tīkla kabeli un spraudņus no kontaktrozetēm uz izstrādājuma. Sargājiet strāvas kabeli no asmeņiem vai asām malām.

Neuzglabājiet un neuzstādiet šo ierīci sprādzienbīstamās vietās.

Neievietojiet šo ierīci stāvošā ūdenī.

Vēlams izmantot patērētājus ar aizsardzību pret atkārtotu palaišanos.

Strādājot ar pievienotajiem patērētājiem, pārliecinieties, ka tie ir droši novietoti (nodrošiniet labu piekļuvi pievienotajiem patērētājiem un pietiekamu savienojošo kabeļu garumu; Uzlādes kabeļi un patērētāju savienojošie elektrotīkla kabeļi nedrīkst būt nostiepti).

Pirms patērētāja pievienošanas pārliecinieties, ka tas ir izslēgts.

Pēc lietošanas vienmēr izslēdziet ierīcei pievienotos patērētājus.

Nelietojiet bojātus patērētājus. Patērētājiem, un to elektrotīkla vadiem jābūt tehniski nevainojamā stāvoklī.

Aparātu aizliegts taisīt vai skrūvēt vaļā vai veikt citādas izmaiņas.

Nepieļaujiet, ka izstrādājums tiek sists un grūsts.

Nekāpiet vai nestāviet uz tās.

LĀDĒTĀJA UN AKUMULATORA DROŠĪBAS NORĀDES

Izmantotos akumulārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulātorus savākt apkārtējo vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā.

Ar lādētāju drīkst lādēt tikai šādus akumulatorus:

Akumulātora tips	Baterijas šūnu tips	Spriegums	Nominālā kapacitāte	Elementu skaits
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Ar lādētāju nedrīkst lādēt nelādējamus akumulātorus

Akumulātorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums).

Jāuzmanās, lai akumulātoru lādētājā nenokļūtu nekādi metāla priekšmeti (iespējams īsslēgums).

Nekad neizjauciet akumulatorus un lādētājus, un glabājiet tos tikai sausās telpās. Sargājiet no slapjuma.

Akumulātora skavas lādētājā atrodas zem tīkla sprieguma. Nelikt lādētājā elektrovadošus priekšmetus.

Nedrīkst lādēt bojātus akumulātorus, tie ir nekavējoties jānomaina.

Pirms katras lietošanas pārbaudīt, vai nav bojāts vai novecojis pats instruments, pievienojuma kabelis, akumulātori, pagarinājuma kabelis un kontaktdakša. Bojātās detaļas drīkst labot tikai speciālists.

MXF nomaināmo akumulatoru uzlādei izmantojiet tikai MXF uzlādes iekārtas. Nekādā gadījumā neizmantojiet citu sistēmu nomaināmos akumulatorus.

Brīdinājums! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķimikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Izmantotos akumulārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulātorus savākt apkārtējo vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā.

Akumulātorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums).

MXF nomaināmo akumulatoru uzlādei izmantojiet tikai MXF uzlādes iekārtas. Nekādā gadījumā neizmantojiet citu sistēmu nomaināmos akumulatorus.

Akumulātorus un lādētājus nedrīkst taisīt vaļā un tie jāuzglabā sausās telpās.

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulātora var iztecēt akumulātora šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulātora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

BRĪDINĀJUMS! Šī ierīce satur litija podziņbateriju. Jauna vai lietota baterija var izraisīt smagus iekšējus apdegumus un izraisīt nāvi mazāk nekā 2 stundu laikā, ja tā tiek norīta vai nokļūst ķermenī. Vienmēr nodrošiniet bateriju nodalījuma vāku.
Ja tas droši neaizveras, izslēdziet ierīci, izņemiet bateriju un uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
Ja Jums ir aizdomas par to, ka baterijas ir norītas vai nokļuvušas ķermenī, nekavējoties uzmeklējiet ārstu.

Brīdinājums! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķimikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Šis Power Station ir paredzēts tikai mobilo ierīču un elektroinstrumentu lādēšanai un darbināšanai. To drīkst lietot tikai atbilstoši noteikumiem.

CITI RISKI

Arī, pareizi lietojot ierīci, nav iespējams izslēgt pilnīgi visus riskus. Lietojot ierīci, var rasties šāds apdraudējums, kam lietotājam jāpievērš īpaša uzmanība:

- Troksnis var bojāt dzirdi.
  Lietojiet dzirdes aizsargierīces un ierobežojiet ekspozīcijas laiku.
- Indīgu putekļu ieelpošana.

TĪKLA PIESLĒGUMS

Pieslēgt tikai vienpola maiņstrāvas tīklam un tikai spriegumam, kas norādīts uz jaudas paneļa. Pieslēgums iespējams arī kontaktligzdām bez aizsargkontaktiem, jo runa ir par uzbūvi, kas atbilst II. aizsargklasei.

NORĀDĪJUMI LITIJA JONU AKUMULATORIEM

Litija jonu akumulatoru lietošana

Ilgāku laiku lietotus maiņakumulatorus nedrīkst pārlādēt pirms lietošanas.

Tepmeratūra virs 50°C samazina maiņakumulatoru jaudu. Ir jāizvairās no ilgstošām sasilšanām zem saules vai sakaršanām.

Lādētāja un akumulātoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, tos pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētāj ierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas: uzglabāt akumulatoru pie aptuveni 27° C un sausā vietā. Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

Litija jonu akumulatoru aizsardzība pret pārslodzi

Ja akumulatori tiek pārslogoti ļoti liela strāvas patēriņa rezultātā, piemēram, ļoti lielos griezes momentos, iesprūstot darba rīkam, pēkšņi apstājoties vai īssavienojuma gadījumā elektroinstruments apstājas uz 2 sekundēm un pats izslēdzas.

Īpaši apgrūtinātos apstākļos nomaiņas akumulatora temperatūra var būt pārāk augsta. Šādā gadījumā baterijas rādījums mirgo līdz brīdim, kad nomaiņas akumulators ir atdzisis. Ierīce ir gatava darbam, ja rādījums vairs nemirgo.

Litija jonu akumulatoru transportēšana

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāvada profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārliecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārliecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

FUNKCIJU APRAKSTS

1. Augšējā akumulatora statusa indikators
2. Pārslodzes indikators
3. Paaugstinātas temperatūras indikators
4. ONE-KEY indikators
5. Augšējā akumulatora uzlādes līmeņa indikators
6. Ierīces IESLĒGŠANAS LED
7. Ierīces ieslēgšanas taustiņš
8. Maiņstrāvas kontaktrozetes
9. Apakšējā akumulatora statusa indikators
10. Zemējuma spaile
11. Apakšējā akumulatora uzlādes līmeņa indikators
12. Rokturis
13. Akumulatora saslēdzes mehānisma svira
14. Akumulatora fiksācijas gredzens
15. Ventilators
16. Kabeļa glabāšanas vieta
17. AC ievade
18. ONE KEY akumulatora nodalījums
19. Skrūvju vietas M12/M18 lādētājam
20. Ventilators

LĀDĒTĀJA GAISMAS INDIKATORI

Sarkana, nepārtraukta signālgaisma	aktivizēta lādēšana
Zaļa, nepārtraukta signālgaisma	lādēšana pabeigta
Ātri mirgo sarkans	Akumulators vai lādētājs pārāk karsts/auksts – uzlādes process tiks sākts no jauna, kad akumulators vai lādētājs būs sasniedzis pienācīgu lādēšanas temperatūru
Pārmaiņus mirgo sarkans/zaļš	Akumulators vai lādētājs bojāts vai nederīgs

DARBA NORĀDĪJUMI

Power Station baro pieslēgtās ierīces ar konstantu jaudu (darbības režīmā) vai ar sākumjaudu (iedarbinot ierīci).

1. Izvēlieties tās ierīces, kas jābaro vienlaikus.
2. Pievienojiet šo ierīču atsevišķo jaudu (darbības režīmā). Summa raksturos kopējo jaudu, kas Power Station būs jāražo, lai darbinātu pieslēgtās ierīces. Šim nolūkam skatiet jaudas atsauces tabulu.
3. Aplēsiet, kāda sākumjauda (ierīču iedarbināšanai) ir nepieciešama. Par sākumjaudu uzskata īso sprieguma pieaugumu, kas ir nepieciešams, lai iedarbinātu elektroinstrumentus, piemēram, ripzāģi. Tā kā ne visi motori tiek iedarbināti reizē, sākumjaudu var novērtēt, to ierīču jaudu, kurām ir augstākā maksimumjauda, pieskaitot 2. solī aprēķinātajai kopējai jaudai.

Lai Power Station un pieslēgtās ierīces kalpotu ilgi, ir svarīgi rīkoties piesardzīgi, pievienojot papildu elektrisko slodzi. Power Station iedarbināšanas laikā pie kontaktrozetēm nevajadzētu būt pieslēgtām nekādām ierīcēm. Pareizi un droši ir pieslēgt papildu slodzes citu pēc citas (sal. 18. lpp.).

Pieslēdzot papildu slodzes, nepārsniedziet Power Station kapacitāti. Turklāt, kā aprakstīts iepriekš, vienmēr ņemiet vērā arī pieslēgto ierīču sākumjaudu.

Darbība aukstā laikā

MILWAUKEE litija jonu akumulatori ir paredzēti darbam zem nulles temperatūras. Ierīce nodrošina pilnu jaudu 3600 W vai 1800 W temperatūrā līdz -7 °C. Temperatūrā no -7 °C līdz -20 °C maksimālā sasniedzamā jauda ir 1000 W. Ja jauda pārsniedz 1000 W, atskan signāls un mirgo LED gaisma uzlādes stāvokļa indikatorā. Pievienojiet ierīci un akumulatoru elektrotīklam, lai veiktu atiestatīšanu. Izņemiet akumulatoru un ievietojiet to no jauna.

ONE-KEY™

Lai vairāk uzzinātu par šī instrumenta ONE-KEY funkcionalitāti, izlasiet pievienoto ātrās palaišanas instrukciju vai apmeklējiet mūsu interneta mājas lapu www.milwaukeetool.com/one-key. Jūs varat ONE-KAY App savā smārtfonā lejuplādēt no App Store vai Google Play.

Ja rodas elektrostatiskā izlāde, Bluetooth savienojums tiek pārtraukts. Šādā gadījumā savienojumu atjaunojiet manuāli. Iekārta atbilst standartu EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17 minimālajām prasībām.

ONE-KEY™ rādījums

Lampiņa spīd zilā krāsā	Bezvadu savienojums ir aktīvs un to var iestatīt ar ONE-KEY™ lietotni.
Lampiņa mirgo zilā krāsā	Instruments sazinās ar ONE-KEY™ lietotni.
Lampiņa mirgo sarkanā krāsā	Instruments ir bloķēts ar drošību saistītu iemeslu dēļ un lietotājs to var atbloķēt ar ONE-KEY™ lietotni.

TRANSPORTĒŠANA

Nesiet izstrādājumu divatā.

Pirms pārvietošanas atvienojiet visas pieslēgtās ierīces vai mašīnas.

Transportējiet izstrādājumu vienmēr vertikālā stāvoklī.

Transportēšanas laikā nostipriniet izstrādājumu.

Noglabājiet iepakojumu vēlākiem apkopes un remonta nolūkiem.

TĪRĪŠANA

Pēc lietošanas notīriet Power Station.

Nepakļaujiet šo ierīci mitrajai tīrīšanai (īpaši netīriet to ar augstspiediena tīrītāju).

UZGLABĀŠANA

Pirms garāka glabāšanas laika uzlādējiet izstrādājumu pilnībā.

Glabājiet izstrādājumu sausā vietā bez tiešiem saules stariem.

Nenovietojiet uz izstrādājuma nekādus citus priekšmetus.

Pirms garāka glabāšanas laika kārtīgi notīriet izstrādājumu.

Neglabājiet izstrādājumu uz paaugstinājumiem; tas var nokrist un tikt sabojāts. Ir ieteicams izstrādājumu novietot uz grīdas.

Lai Power Station kalpotu ilgi, uzglabājiet to temperatūrā no 0 °C līdz 23 °C, vidē ar nelielu gaisa mitrumu.

APKOPE

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru „Garantija/klientu apkalpošanas serviss“.)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI


Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.


UZMANĪBU! BĪSTAMI!


Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.


Nenorijiet podziņbateriju!


Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles.


Nēsāt trokšņa slāpētāju!


Jāvalkā aizsargcimdi!


Brīdinājums! Pastāv elektrošoka risks!


II aizsardzības klases elektroinstruments.


Šis instruments ir piemērots tikai darbam iekštelpās. Sargāt instrumentu no lietus.


Neutilizējiet bateriju atkritumus, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā neškirotus sadzīves atkritumus. Bateriju atkritumi un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi.
Bateriju atkritumi, akumulatoru atkritumi un gaismas avotu atkritumi ir jānoņem no iekārtas.
Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par otrreizējo pārstrādi un savākšanas punktu.
Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ bateriju atkritumus un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.
Jūsu ieguldījums bateriju atkritumu un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt pieprasījumu pēc izejvielām.
Bateriju atkritumos, īpaši tajos, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vērtīgi, otrreiz pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek utilizēti videi draudzīgā veidā.
No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.

n	Vibrācijas minūtē
V	Spriegums
⎓	Līdzstrāva
CE	Eiropas atbilstības zīme
UKCA	Apvienotās Karalistes atbilstības zīme
001	Ukrainas atbilstības zīme
EAC	Eirāzijas atbilstības zīme

TECHNINIAI DUOMENYS	MXF PS
Konstrukcija	Power Station
„Bluetooth“ radijo dažnių juosta (radijo dažnių juostos)	2,4 GHz
Maksimali aukšto dažnio galia perduodant radijo dažnių juosta (radijo dažnių juostomis)	0 dBm
„Bluetooth“ versija	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Vardinė įvesties įtampa	110 – 240V
Vardinė įvesties galia	550 W
Vardinė galia (kištukinis lizdas)	
pikinė galia	3600 W
pastovioji galia	1800 W
Įtampa	230 V
Dažnis	50 Hz
Įkrovimo laikas	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 2014/01 tyrimų metodiką (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Svoris be akumuliatoriumi	18,6 kg
Apsaugos klasė	IP 20
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant	-18...+50 °C
Rekomenduojami akumuliatorių tipai	MXF XC406
Rekomenduojami įkrovikliai	MXFC

⚠ DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.
Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

„POWER STATION“ SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šio prietaiso naudoti arba valyti negali asmenys, turintys fizinę, jutiminę arba dvasinę negalią arba neturintys patirties ir žinių, nebent atsakingas asmuo juos išmokytų saugiai elgtis su prietaisu. Išvardytus asmenis būtina prižiūrėti, kai jie naudojasi prietaisu. Prietaisu negali naudotis vaikai. Pietaisu nesinaudojant jį būtina laikyti saugioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

„Power Station“ turi elektros lankas arba kibirkštis sukeliančių dalių, kurios neturi būti veikiamos degių garų. Naudojant remonto dirbtuvėse, statykite bent 450 mm virš grindų.

Nenaudokite prietaiso lauke, kai lyja.

Net jei gaminys yra skirtas visoms oro sąlygoms, rekomenduojama saugoti gaminį nuo vandens ir drėgmės. Viduje esantys kontaktai dėl ilgalaikio sąlyčio su vandeniu ar drėgme gali surūdyti. Dėl to gali sumažėti našumas ir sutrumpėti tarnavimo laikas.

Nors gaminį galima naudoti visomis oro sąlygomis, neturėtumėte jo visiškai panardinti po vandeniu ar laikyti drėgnoje aplinkoje. Prašome susisiekti su savo klientų aptarnavimo tarnyba, jei gaminys vis dėlto įkrito į vandenį ar kitus skysčius ir toliau jo nenaudoti.

Tinka naudoti patalpose arba trumpai naudoti lauke. Naudojant drėgnoje aplinkoje, imkitės pagrįstų atsargumo priemonių.

Norėdami sumažinti elektros smūgio riziką įkrovimo režimu arba kombinuotu režimu, maitinimo laidą prijunkite tik prie tokio elektros tinklo, kurio RCD grandinės pertraukiklis yra 30 mA arba mažesnis. Įkrovimo režimu arba kombinuotu režimu gaminį patalpose ir lauke galima eksploatuoti tik prijungus prie įžeminto kištukinio lizdo (su RCD grandinės pertraukikliu).

Jeigu pažeistas elektros laidas, pakeiskite jį remonto dirbtuvėje, nes tam reikia specialaus prietaiso.

Atkreipkite dėmesį, kad nepažeistumėte maitinimo laido jį pervažiuodami, prispausdami, traukdami ir panašiai.

Jungiamasis laidas turi būti reguliariai tikrinamas, ar nepažeistas, ir jį galima naudoti tik nepriekaištingos būklės.

Naudokite tinkamą ilginamąjį laidą. Laidus laikykite sausai ir neklokite jų ant grindų. Įkrovimui naudokite nuo liekamosios srovės apsaugotas grandines.

Saugokite gaminį nuo karščio, pvz., nuolatinės saulės šviesos ir ugnies. Sprogimo pavojus.

Negalima lygiagrečiai eksploatuoti kelių „Power Station“.

Eksploatuojant „Power Station“ arčiau nei 1 metro atstumu nuo pastato sienos ar kitos kliūties, „Power Station“ gali perkaisti ir jai gali būti padaryta materialinė žala. Norint užtikrinti tinkamą aušinimą, aplink „Power Station“ turi būti ne mažiau kaip 1 metras tuščios vietos.

Nejunkite „Power Station“ išvesties prie pastato tinklo įtampos.

Prie prietaiso nejungti elektros generatorių.

„Power Station“ įžeminimo gnybtas yra prijungtas prie atskirų kištukinių lizdų įžeminimo jungčių. Prieš naudodamiesi įžeminimo gnybtu, pasitarkite su kvalifikuotu elektros inžinieriumi ar vietos valdžios institucijomis dėl taikomų taisyklių ir nuostatų, susijusių su tinkamu „Power Station“ naudojimu.

„Power Station“ yra izoliuota nuo rėmo ir kintamosios srovės kištukinio lizdo įžeminimo kaiščio. Elektros prietaisai, kuriems reikalingas įžemintas kištukinis lizdas, neveiks, jei įžeminimo kaištis neveikia.

Negalima viršyti „Power Station“ vardinės apkrovos. Atkreipkite dėmesį į visų prijungtų prietaisų individualias ir kaupiamąsias elektrines apkrovas. „Power Station“ apkrovos pajėgumo viršijimas gali tapti perkaitimo, gaisro, elektros smūgio ar sužalojimų priežastimi.

Negalima viršyti „Power Station“ pajėgumo. Viršijus maksimalias „Power Station“ galios ir srovės vertes, gali būti pažeista „Power Station“ ir (arba) prijungti elektros prietaisai.

Prijungtų prietaisų ar mašinų energijos naudojamoji galia gali būti didesnė, nei gali tiekti „Power Station“ . Norėdami išvengti žalos ar sužeidimų, patikrinkite šią informaciją prietaisų ar mašinų naudojimo instrukcijose.

Visada laikykitės visų prijungtų prietaisų ar mašinų gamintojų saugos

instrukcijų.

Nenaudokite šios „Power Station“ greitosios medicinos pagalbos įrangai ar gyvybę palaikantiems prietaisams maitinti.

Eksploatacijos metu nepalikite „Power Station“ be priežiūros.

Dirbkite tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.

Negalima dirbti su gaminiu blogomis oro sąlygomis, ypač perkūnijos metu.

Prieš naudodami ir po smūgio patikrinkite, ar gaminys nesusidėvėjęs ar nepažeistas, ir, jei reikia, suremontuokite.

Neuždenkite gaminio eksploatacijos ar įkrovimo metu. Gaminys gali perkaisti ir pradėti netinkamai veikti.

Pasirūpinkite, kad į ventiliacijos angas nepakliūtų metalinių detalių, jos gali sukelti trumpą jungimą.

Naudokite gaminį žemės lygyje.

Prieš keisdami nustatymus ar perkeldami gaminį, norėdami jį išvalyti arba jei laidas susipainiojęs arba prieš palikdami gaminį be priežiūros net trumpam, išjunkite gaminį ir ištraukite maitinimo laidą ir kištukus iš gaminio kištukinių lizdų. Maitinimo laidą laikykite atokiau nuo peilių ar aštrių briaunų.

Nelaikyti ir nenaudoti sprogioje aplinkoje.

Nestatyti į vandenį.

Rekomenduojama naudoti energijos imtuvus su apsauga nuo pakartotinio paleidimo.

Eksploatuojant su prijungtais energijos imtuvais, užtikrinti stabilią padėtį (pasirūpinti laisvu priėjimu prie prijungto energijos imtuvo ir pakankamu kabelio ilgiu; įkrovimo kabelis ir energijos imtuvo elektros maitinimo kabelis neturi būti įtempti).

Prieš prijungiant energijos imtuvus įsitikinti, kad jie yra išjungti.

Baigus naudoti, prijungtus energijos imtuvus visada išjungti.

Draudžiama prijungti sugedusius energijos imtuvus. Energijos imtuvai, įskaitant elektros maitinimo kabelį, turi būti techniškai tvarkingi.

Prietaiso niekada neatidarykite, neardykite ar kaip nors nekeiskite.

Saugokite gaminį nuo smūgių ir trankymo.

Ant jos nelipti arba nestovėti.

ĮKROVIKLIO IR AKUMULIATORIAUS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. „Milwaukee“ siūlo tausojantį aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai prekybos atstovo.

Įkrovikliu galima įkrauti tik šiuos akumuliatorius:

Akumuliatoriaus tipas	Baterijos elementų tipas	Įtampa	Vardinė talpa	Elementų skaičius
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Įkroviklyje negalima krauti pakartotinai neįkraunamų elementų.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Į įkroviklių keičiamiems akumuliatoriams įstatymui skirtą vamzdį turi nepatekti jokios metalinės dalys (trumpojo jungimo pavojus).

Niekada neatverkite akumuliatorių ir įkroviklių ir laikykite juos tik sausose patalpose. Saugokite nuo drėgmės.

Įkroviklio akumuliatoriaus jungimo kontaktuose yra elektros tinklo įtampa. Nekiškite į prietaisą elektrai laidžių daiktų.

Nekraukite pažeistų keičiamų akumuliatorių, juos tuoj pat pakeiskite.

Kiekvieną kartą prieš naudojimą patikrinkite, ar ant prietaiso, maitinimo kabelio, akumuliatoriaus bloko prailginimo kabelio ir kištuko nėra pažeidimų ir senėjimo požymių. Pažeistas dalis leidžiama taisyti tik specialistams.

MXF keičiamuosius akumuliatorius kraukite tik MXF krovikliais. Nenaudokite kitų sistemų keičiamųjų akumuliatorių.

Įspėjimas! Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeliamą gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. „Milwaukee“ siūlo tausojantį aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

MXF keičiamuosius akumuliatorius kraukite tik MXF krovikliais. Nenaudokite kitų sistemų keičiamųjų akumuliatorių.

Keičiamų akumuliatorių ir įkroviklių nelaikykite atvirai. Laikykite tik sausoje vietoje. Saugokite nuo drėgmės.

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skystis. Išsitepus akumuliatoriaus skysčiu, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

ĮSPĖJIMAS! Šiame prietaise įrengtas ličio-jonų akumuliatorius.
Prarijus arba patekus į kūną naujo arba naudoto akumuliatoriaus turiniui, gresia sunkus vidinis nudegimas arba mirtis trumpiau nei per 2 valandas. Visada gerai pritvirtinkite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį.
Jei dangtelis neužsidaro, išjunkite maitinimą, ištraukite akumuliatorių ir padėkite atokioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
Jei įtariate, kad akumuliatoriaus turinys buvo prarytas arba pateko į kūną, nedelsiant kreipkitės į gydytoją.

Įspėjimas! Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeliamą gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Ši „Power Station“ skirta mobiliesiems galutiniams prietaisams ir elektriniams įrankiams įkrauti ir eksploatuoti. Ji gali būti naudojama tik pagal numatytąją paskirtį.

LIKUTINĖ RIZIKA

Net ir tinkamai naudojant įrenginį neįmanoma apsisaugoti nuo visų liekamųjų rizikų. Naudojant įrenginį gali kilti šie pavojai, į kuriuos naudotojui ypač svarbu atkreipti dėmesį:

- Dėl triukšmo gali būti pažeista klausa.
  Naudokite klausos organų apsaugos priemones ir apribokite ekspozicijos trukmę.
- Nuodingų dulkių įkvėpimas.

ELEKTROS TINKLO JUNGTIS

Jungti tik prie vienfazės kintamos elektros srovės ir tik į specifikacijų lentelėje nurodytos įtampos elektros tinklą. Konstrukcijos saugos klasė II, todėl galima jungti ir į lizdus be apsauginio kontakto.

NURODYMAI DĖL LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAUS

Ličio jonų akumuliatoriaus naudojimas

Ilgesnį laiką nenaudotus akumuliatorius prieš naudojimą būtina įkrauti.

Didesnė nei 50 °C temperatūra sumažina išimamo akumuliatoriaus pajėgumą. Venkite akumuliatorių ilgai laikyti tiesioginiuose saulės spinduliuose arba arti šildymo prietaisų.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: bateriją laikyti sausoje aplinkoje, esant apie 27 °C temperatūrai. Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

Ličio jonų akumuliatoriaus apsauga nuo perkrovos

Jeigu akumuliatoriui tenka didelės elektros energijos sąnaudos, pavyzdžiui, ypač dideli sukimo momentai, įstatomo įrankio užstrigimas, staigus sustabdymas arba trumpasis jungimas, elektros įrankis sustabdomas 2 s ir po to pats išsijungia.

Esant ekstremalioms sąlygoms, keičiamojo akumuliatoriaus temperatūra gali būti per aukšta. Tokiu atveju pradeda mirksėti akumuliatoriaus rodmuo, kol keičiamasis akumuliatorius atvėsta. Kai rodmuo nustoja mirksėti, prietaisas vėl paruoštas naudoti.

Ličio jonų akumuliatoriaus transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuotės viduje neslidinėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

VEIKIMO APRAŠYMAS

1. Viršutinis akumuliatoriaus būsenos indikatorius
2. Perkrovos indikatorius
3. Perkaitimo indikatorius
4. ONE-KEY rodmuo
5. Viršutinis akumuliatoriaus įkrovimo lygio indikatorius
6. LED prietaiso ĮJ.
7. Prietaiso įjungimo mygtukas
8. Kintamosios srovės kištukiniai lizdai
9. Apatinis akumuliatoriaus būsenos indikatorius
10. Įžeminimo gnybtas
11. Apatinis akumuliatoriaus įkrovimo lygio indikatorius
12. Nešimo rankena
13. Akumuliatoriaus fiksatoriaus svirtis
14. Akumuliatoriaus užrakinimo žiedas
15. Ventiliatorius
16. Laidų laikymo dėtuvė
17. kintamoji srovė įvestimi
18. ONE-KEY akumuliatoriaus skyrius
19. Varžtinis lizdas M12 / M18 įkrovikliui
20. Ventiliatorius

ĮKROVIKLIO ŠVIESOS INDIKATORIAI

Raudona nuolatinė šviesa	Vykdomas įkrovimo procesas
Žalia nuolatinė šviesa	Įkrovimo procesas baigtas
raudonas greitai mirksi	akumuliatorius ar įkroviklis yra per karštas / šaltas – įkrovimas vėl prasidės, kai akumuliatorius ar įkroviklis pasieks tinkamą įkrovimo temperatūrą
pakaitomis mirksi raudonas– žalias	akumuliatorius ar įkroviklis pažeistas ar sugedęs

DARBO NUORODOS

„Power Station“ maitina prijungtus prietaisus pastoviąja galia (eksploatacijos metu) arba paleidimo galia (prietaiso paleidimo metu).

1. Pasirinkite prietaisus, kurie bus maitinami tuo pačiu metu.
2. Susumuokite individualias šių prietaisų galias (eksploatacijos metu). Suma reiškia bendrą galią, kurią „Power Station“ turi generuoti, kad butų galima eksploatuoti prijungtus prietaisus. Žiūrėkite galios atskaitos lentelę.
3. Įvertinkite, kokia paleidimo galia (norint paleisti prietaisus) reikalinga. Paleidimo galia yra trumpas įtampos padidėjimas, reikalingas norint paleisti elektrinius įrankius, tokius kaip, pvz., diskinis pjūklas. Kadangi ne visi varikliai paleidžiami tuo pačiu metu, paleidimo galią galima įvertinti prie bendros galios, apskaičiuotos 2 žingsnyje, pridedant tuos prietaisus, kurių pikinė galia yra didžiausia.

Siekiant, kad „Power Station“ ir prijungti prietaisai tarnautų ilgai, svarbu atsargiai pridėti papildomas elektros apkrovas. Paleidžiant „Power Station“, prie kištukinių lizdų neturėtų būti prijungtų jokių prietaisų. Teisinga ir saugi procedūra yra apkrovų prijungimas viena po kitos (žr.18 puslapį).

Prijungiate naujas apkrovas, negalima viršyti „Power Station“ pajėgumo. Kaip aprašyta aukščiau, visada stebėkite prijungtų prietaisų paleidimo galią.

Eksploatavimas šaltuoju metu laiku

„MILWAUKEE“ ličio jonų akumuliatoriai yra skirti naudoti žemesnėje nei užšalimo temperatūroje. Prietaisas tiekia 3600 W arba 1800 W galią, kai temperatūra yra iki -7 °C. Esant nuo -7 °C iki -20 °C temperatūrai, maksimali galia yra 1000 W. Jei viršijama 1000 W galia, pasigirsta garsinis signalas, o įkrovimo būsenos ekrane sumirksi šviesos diodas. Prietaisą ir akumuliatorių prijunkite prie elektros tinklo, kad būtų galima iš naujo įjungti. Išimkite akumuliatorių ir vėl jį įstatykite.

ONE-KEY™

Kad sužinotumėte daugiau apie ONE-KEY funkcionalumą, perskaitykite pridėtą greitos pradžios instrukciją arba aplankykite mus internete www.milwaukeetool.com/one-key. ONE-KEY programą galite atsisiųsti iš App Store arba Google Play į savo išmanųjį telefoną.

Jei įvyksta elektrostatinė iškrova, nutraukiamas „Bluetooth“ ryšys. Tokiu atveju šį ryšį atstatykite rankiniu būdu.
Prietaisas atitinka minimalius reikalavimus pagal EN 55014-2 / EN

301489-1 / EN 301489-17.

„ONE-KEY™“ indikatorius

Mėlynas švytėjimas	Radijo ryšys yra aktyvus ir gali būti nustatomas naudojantis „ONE-KEY™“ programėle.
Mėlynas mirksėjimas	Įrankis palaiko ryšį su „ONE-KEY™“ programėle.
Raudonas mirksėjimas	Saugumo sumetimais įrankis užblokuotas, operatorius jį gali atblokuoti naudodamasis „ONE-KEY™“ programėle.

PERKĖLIMAS

Neškite gaminį dviese.

Prieš gabendami atjunkite visus prijungtus prietaisus ar mašinas.

Gaminį visada gabenkite vertikalioje padėtyje.

Apsaugokite gaminį gabenimo metu.

Pasilikite pakuotę vėlesniems techninės priežiūros ir remonto tikslams.

VALYMAS

Panaudoję, nuvalykite „Power Station“.

Nevalyti šlapiuoju būdu (draudžiama naudoti aukšto slėgio plovimo įrenginį).

LAIKYMAS/SANDĖLIAVIMAS

Prieš laikydami ilgesni laiką, visiškai įkraukite gaminį.

Laikykite gaminį sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių.

Nedėkite ant gaminio kitų daiktų.

Prieš laikydami ilgesni laiką, kruopščiai išvalykite gaminį.

Negalima laikyti gaminio aukštai pakelto – jis gali nukristi ir sulūžti. Rekomenduojama gaminį padėti ant grindų.

Siekiant, kad „Power Station“ tarnautų ilgai, laikykite ją esant 0 °C – 23 °C temperatūrai aplinkoje, kurioje yra mažai drėgmės.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.

DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Neprarykite tabletės tipo baterijos!

Dirbdami su įrenginiu visada nešiokite apsauginius akinius.

Nešioti klausos apsaugines priemones!

Lietojiet aizsardzības cimdus!

Įspėjimas! Elektros smūgio rizika!

II apsaugos klasės elektrinis įrankis.

Prietaisą galima naudoti tik patalpose, saugoti prietaisą nuo lietaus.

Neišmeskite baterijų atliekų, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai.
Iš įrangos turi būti pašalintos baterijų, akumuliatorių atliekos ir šviesos šaltiniai.
Patarimų dėl perdirbimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba pardavėją.
Priklausomai nuo vietos teisės aktų, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senas baterijas, seną elektros ir elektronikos įrangą.
Jūsų indėlis į pakartotinį baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimą ir perdirbimą padeda sumažinti žaliavų poreikį.
Akumuliatorių, ypač kurių sudėtyje yra ličio, ir elektros bei elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirbamų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką tausojančiu būdu.
Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.

n Virpesiai per minutę

V Įtampa

Nuolatinė srovė

Europos atitikties ženklas

Jungtinės Karalystės atitikties ženklas

Ukrainos atitikties ženklas

Eurazijos atitikties ženklas

TEHNILISED ANDMED	MXF PS
Konstruktsioon	Powerstation
Bluetoothi sagedusriba (sagedusribad)	2,4 GHz
Maksimaalne kõrgepingejõudlus ülekantud sagedusribas (sagedusribades)	0 dBm
Bluetoothiga versioon	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Nimisisendpinge	110 – 240V
Nimisisendvõimsus	550 W
Nimivõimsus (pistikupesa)	
tippvõimsus	3600 W
püsiv võimsus	1800 W
Pinge	230 V
Sagedus	50 Hz
Laadimisaeg	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Kaal ilma akuga	18,6 kg
Kaitseklass	IP 20
Soovituslik ümbritsev temperatuur töötamise ajal	-18...+50 °C
Soovituslikud akutüübid	MXF XC406
Soovituslik laadija	MXFC

⚠ TÄHELEPANU! Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.
Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

POWERSTATIONI OHUTUSJUHISED

Antud seadet ei tohi käsitseda või puhastada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, puudulike kogemuste või teadmistega isikud, välja arvatud juhul, kui neid instrueeriti nende ohutuse eest vastutava isiku poolt seadmega ohutus ümberkäimises. Ülalnimetatud isikuid tuleb seadme kasutamisel jälgida. Seade ei kuulu laste kätte. Mittekasutuse korral tuleb seda kindlalt ja lastele kättesaamatult alal hoida.

Powerstationil on osad, millega tekitatakse valguskaari või sädemeid ja mis ei tohi kokku puutuda süttivate aurudega. Kui seadet kasutatakse remonditöökojas, tuleb see paigaldada vähemalt 450 mm kõrgusele põrandast.

Mitte kasutada seadet väljas vihmaga.

Isegi kui toode on projekteeritud kõigi ilmastikutingimuste jaoks, soovitatakse toodet hoida eemal veest ja niiskusest. Sisemised kontaktid võivad vee või niiskusega pikema kokkupuute korral roostetada. See võib põhjustada võimsuse kadu ja vähendada kasutusiga.

Kuigi toodet saab kasutada kõigis ilmastikutingimustes, ei peaks te seda asetama täielikult vee alla või hoidma niiskes keskkonnas. Kui toode peaks sellele vaatamata kukkuma vette või muudesse vedelikesse, võtke palun ühendust oma klienditeenindusega ja ärge kasutage seda enam.

Sobib kasutamiseks siseruumides või lühiajaliselt välitingimustes. Niisketes tingimustes kasutamise korral tuleb olla piisavalt hoolikas.

Ühendage toitekaabel ainult sellisesse vooluvõrku, millel on 30 mA või väiksem rikkevoolukaitselüliti, et vähendada laadimisrežiimil või kombineeritud režiimil elektrilöögi ohtu. Laadimisrežiimil või kombineeritud režiimil tohib toodet kasutada, kui see on ühendatud sise- ja välitingimustes kasutamiseks ette nähtud maandatud pistikupesaga (rikkevoolukaitselüliti).

Kui võrguühenduskaabel on kahjustatud, tuleb see spetsiaalsete tööriistade kasutamise tõttu lasta välja vahetada klienditeeninduses, Text hier anhängen.

Hoolitsege selle eest, et võrguühendusjuhe ei saaks kahjustada ülesõitmise, muljumise, tõmbamise ega muu sarnase läbi.

Ühendusjuhet tuleb regulaarselt kontrollida, et sellel ei oleks märgata kahjustusi, ja seda tohib kasutada üksnes juhul, kui see on laitmatus seisukorras.

Kasutage sobivat pikendusjuhet. Hoidke juhet kuivana ja ärge paigaldage seda põrandale. Kasutage laadimiseks rikkevoolu vastu kaitstud vooluahelaid.

Kaitske toodet kuumuse, nt pideva päikesekiirguse ja tule eest. Plahvatusoht.

Ärge kasutage paralleelselt mitut Powerstationit.

Powerstationi kasutamine hoone seinast või mõnest teisest takistusest vähem kui 1 meetri kaugusel võib põhjustada Powestationi ülekuumenemist või kahjustusi. Piisava jahutuse tagamiseks on Powerstationi ümber vaja jätta vähemalt 1 meeter tühja ruumi.

Powerstationi väljundit ei tohi ühendada hoone võrgupingega.

Ärge ühendage külge elektritootmisseadmeid.

Powerstationi maandusklemm on ühendatud üksikute pistikupesade maandusühendustega. Enne maandusklemmi kasutamist hankige pädevalt elektritehnikult või kohalikelt ametiasutustelt teavet kehtivate eeskirjade ja määruste kohta seoses Powerstationite otstarbekohase kasutamisega.

Powerstation on vahelduvvoolu pistikupesa raamist ja maandustihvtist isoleeritud. Elektriseadmed, mille jaoks on vaja maandatud pistikupesa, ei tööta, kui maandustihvt ei tööta.

Ärge ületage Powerstationi nimikoormust. Järgige iga ühendatud seadme elektrilist koormust eraldi ja kõigi elektriliste seadmete kumulatiivset elektrilist koormust. Powerstationi koormuse ületamine võib põhjustada ülekuumenemist, tulekahju, elektrilöögi või vigastusi.

Ärge ületage Powerstationi koormust. Powerstationi maksimaalse võimsuse ja voolutugevuse ületamine võib põhjustada Powerstationi ja/või ühendatud elektriseadmete kahjustusi.

Ühendatud seadmed või masinad tarbivad tõenäoliselt rohkem energiat kui Powerstation seda edastada suudab. Kontrollige seadmete või masinate käsiraamatute andmeid, et vältida kahjustusi või vigastusi.

Järgige alati ühendatud seadmete või masinate tootjate kõiki ohutusjuhiseid.

Seda Powerstationit ei ole lubatud kasutada erakorralise meditsiini varustuse või elus hoidmise seadmete elektriga varustamiseks.

Ärge jätke Powerstationit kasutamise ajal järelevalveta.

Töötage üksnes päikesevalguse ja hea tehisvalgusega.

Kehvades ilmastikutingimustes, eelkõige läheneva äikese korral ei tohi tootega töötada.

Enne kasutamist ja pärast lööki veenduge, et tootel ei oleks kulumisjälgi ega kahjustusi ja laske see vajaduse korral ära parandada.

Ärge katke toodet kasutamise või laadimise ajal kinni. Toode võib üle kuumeneda ja seejärel lakata laitmatult töötamast.

Jälgige, et metallist osad ei satu õhutuspiludesse. See võib põhjustada lühise.

Kasutage toodet tasasel pinnal.

Lülitage toode välja ning tõmmake toitekaabel ja pistik tootel olevatest pistikupesadest välja, enne kui teete seadistusi või vahetate toote asendit, puhastamiseks või kui kaabel on takerdunud või kui jätate toote isegi lühikeseks ajaks järelevalveta. Hoidke elektrikaablit lõiketeradest või teravatest servadest eemal.

Mitte hoiustada ega paigaldada plahvatusohtlikus keskkonnas.

Mitte paigutada seisvasse vette.

Kasutusel eelistage taaskäivituskaitsega tarbijaid.

Kui käitate seadet koos ühendatud tarbijatega, siis pöörake tähelepanu stabiilsele asendile (hea juurdepääs ühendatud tarbijale ja piisavalt pikk toitekaabel; Tarbija laadimisjuhe ja võrgujuhe ei tohi olla pingul).

Veenduge, et tarbija on enne ühendamist välja lülitatud.

Lülitage ühendatud tarbija alati pärast kasutamist välja.

Ärge kasutage vigast tarbijat. Tarbijad ja võrguühendused peavad olema tehniliselt laitmatus töökorras.

Ärge seadet kunagi avage, lahti võtke ega mingil viisil muutke.

Vältige toote puhul lööke ja kokkupõrkeid.

Ärge sellele astuge ega seiske.

LAADIJA JA AKU OHUTUSJUHISED

Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijalt.

Laadijaga saab laadida üksnes järgmisi akusid:

Aku tüüp	Aku rakutüüp	Pinge	Nimimahtuvus	Elementide arv
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Laadijaga ei tohi laadida mittelaetavaid akusid.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallesemetega (lühiseoht).

Laadijal olevasse vahetatava aku ühenduskambrisse ei tohi sattuda metallosi (lühiseoht).

Ärge kunagi murdke akusid ja laadijaid lahti ning hoidke neid ainult kuivades ruumides. Kaitske niiskuse eest.

Laadija akuklemmid on võrgupinge all. Ärge puudutage seadet voolu juhtivate esemetega.

Ärge laadige kahjustatud vahetatavat akut, vaid asendage see kohe uuega.

Enne iga kasutamist kontrollige seadet, ühendusjuhtmeid, akupaketi pikendusjuhtmeid ja pistikuid, et poleks kahjustusi ega materjali väsimist. Kahjustatud osi laske parandada ainult spetsialistil.

Kasutage MXF-süsteemi vahetusakude laadimiseks ainult MXF-süsteemi laadijaid. Ärge kasutage teiste süsteemide akupakke.

Hoiatus! Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimisseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijalt.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallesemetega (lühiseoht).

Kasutage MXF-süsteemi vahetusakude laadimiseks ainult MXF-süsteemi laadijaid. Ärge kasutage teiste süsteemide akupakke.

Ärge avage vahetatavaid akusid ega laadijaid ning ladustage neid ainult kuivades ruumides. Kaitske niiskuse eest.

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akuvedelik välja voolata. Akuvedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

HOIATUS! See seade sisaldab liitiumnööppatareid. Kui uus või kasutatud patarei on organismi sattunud või see on alla neelatud, võib see tekitada sisemisi põletusi ja vähem kui 2 tunni pärast surma põhjustada. Pange patareipesa kaas alati kindlalt kinni.
Kui see kindlalt ei sulgu, lülitage seade välja, võtke patarei välja ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
Kui te arvate, et patareid on alla neelatud või organismi sattunud, võtke viivitamatult ühendust arstiga.

Hoiatus! Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimisseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

See Powerstation on ette nähtud üksnes mobiilsete lõppseadmete ja elektritööriistade laadimiseks ja kasutamiseks. Seda on lubatud kasutada üksnes otstarbe kohaselt.

JÄÄKOHUD

Jääkohud ei ole välistatud ka otstarbekohase kasutamise korral. Kasutamisel võivad tekkida järgmised ohud, millele kasutaja peab erilist tähelepanu pöörama:

- Mürasaaste võib põhjustada kuulmekahjustusi. Kandke kuulmekaitset ja piirake toimeaega.
- Mürgiste tolmude sissehingamine

VÕRKU ÜHENDAMINE

Ühendage ainult ühefaasilise vahelduvvooluga ning ainult andmesildil toodud võrgupingega. Ühendada on võimalik ka kaitsekontaktita pistikupesadesse, kuna nende konstruktsioon vastab kaitseklassile II.

LIITIUMIOONAKUDE JUHISED

Liitiumioonakude kasutus

Laadige pikema aja vältel kasutamata vahetusakud enne kasutamist täis.

Üle 50°C temperatuur vähendab vahetusaku võimsust. Vältige pikema aja vältel päikesest või kütteseadmest põhjustatavat soojenemist.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:
Ladustage akut kuivas kohas u 27°C juures.
Ladustage akut u 30-50% laetusseisundis.
Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

Liitiumioonakude ülekoormuskaitse

Kui akumulaatorid on ülekoormatud liiga suure energiakulu tõttu, näiteks, liiga suurte pöörete korral, kinnikiilunud seadme, äkilise seiskumise või lühiühenduse korral instrument seiskub 2 sekundiks ja lülitub ise välja.

Äärmuslikes tingimustes võib vahetusaku temperatuur liiga kõrgele tõusta. Sellisel juhul hakkab akunäit vilkuma ja vilgub, kuni vahetusaku on maha jahtunud. Kui näit lõpetab vilkumise, on seade uuesti kasutusvalmis.

Liitiumioonakude transport

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitiumioonakude kommertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitstud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

TALITLUSE KIRJELDUS

1. Aku olekunäidik üleval
2. Ülekoormusnäidik
3. Liigtemperatuuri näidik
4. ONE-KEY-ekraan
5. Aku laadimisoleku näidik üleval
6. LED masin AUS (väljas)
7. Masina väljalülitusnupp
8. Vahelduvvoolu pistikupesad
9. Aku olekunäidik all
10. Maandusklemm
11. Laadimisoleku näidik aku all
12. Kandekäepide
13. Akuriivistuse hoob
14. Aku lukustusrõngas
15. Ventilaator
16. Kaabli hoiustamine
17. Vahelduvvoolu sisend
18. ONE-KEY akupesa
19. Laadimisseadme kruvi ava M12/M18
20. Ventilaator

LAADIMISSEADME MÄRGUTULED

Punane, katkematu märgutuli	laadimine toimub
Pidev roheline märgutuli	laadimine on lõppenud
Punane tuli vilgub kiiresti	Aku või laadija on liiga soe/ külm – laadimine algab uuesti, kui aku või laadimisseade on saavutanud korrapärase laadimistemperatuuri
Punane/roheline tuli vilguvad vaheldumisi	Aku või laadija on kahjustatud või defektne

TÖÖJUHISED

Powerstation varustab ühendatud seadmeid ühtlase võimsusega (töörežiimil) või käivitusvõimsusega (seadme käivitamisel).

1. Valige seadmed, mida tuleb toita korraga.
2. Liitke nende seadmete kõik võimsused (töörežiimil). Summa näitab koguvõimsust, mis mida Powerstation peab tootma ühendatud seadmete käitamiseks. Vaadake siia juurde võimsuse viitetabelit.
3. Hinnake, millist käivitusvõimsust (seadmete käivitamiseks) vaja on. Käivitusvõimsuseks loetakse lühikest pingetõusu, mida on vaja elektritööriistade, nt ketassae käivitamiseks. Kuna kõik mootorid ei käivitu ühel ajal, saab käivitusvõimsuse arvutada kõrgeima tippvõimsusega seadmete võimsuse ja etapis 2 arvutatud koguvõimsuse liitmisega.

Powerstationi ja ühendatud seadmete pika kasutusea tagamiseks on oluline olla täiendavate elektrikoormuste lisamisel ettevaatlik. Powerstationi käivitamisel ei tohi pistikupesadega ühendada seadmeid. Õige ja turvaline tegevus seisneb koormuste üksteise järel juurdelülitamises (vrd lk 18).

Ärge ületage uute koormuste juurdelülitamisel Powerstationi töövõimet. Arvestage ülaltoodud kirjelduse kohaselt ka alati juurdelülitatud seadmete käivitusvõimsusega.

Käitus külma ilmaga

MILWAUKEE liitiumioonakud on eranditult ette nähtud kasutamiseks töötemperatuuril, mis jääb alla külmumispunkti. Seade töötab täisvõimsusel 3600 W või 1800 W temperatuuril kuni -7 °C. Temperatuuril -7 °C kuni -20 °C saavutatakse maksimaalselt 1000 W võimsus. Kui võimsust 1000 W ületatakse, kõlab helisignaal ja laadimisseisukorra LED vilgub. Ühendage seade ja aku lähtestamiseks vooluvõrguga. Eemaldage aku ja paigaldage uuesti.

ONE-KEY™

Et selle tööriista ONE-KEY funktsionaalsuse kohta rohkem teada saada, lugege kaasasolevat kiirkäivituse juhendit või külastage meid internetis aadressil www.milwaukeetool.com/one-key. Te saate ONE-KEY äpi oma nutitelefonile alla laadida App Store'i või Google Play kaudu.

Kui toode puutub kokku elektrostaatilise lahendusega, katkeb Bluetoothi sideühendus. Sideühendus tuleb sel juhul käsitsi taastada.Seade vastab minimaalsetele nõuetele vastavalt standarditele EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

Näidik ONE-KEY™

Sinine tuli põleb	Raadioside on aktiivne ja seda saab rakenduse ONE-KEY™ kaudu seadistada.
Sinine tuli vilgub	Tööriist suhtleb rakendusega ONE-KEY™.
Punane tuli vilgub	Tööriist on kaitse-eesmärkidel lukustatud ja kasutaja saab seda rakenduse ONE-KEY™ kaudu lukust lahti teha.

TRANSPORTIMINE

Kandke toodet kahekesi.

Eemaldage enne transporti kõik ühendatud seadmed või masinad.

Transportige toodet alati püstises asendis.

Kinnitage toode transpordi käigus.

Hoidke pakendit hilisemaks hoolduseks ja remondiks alles.

PUHASTUS

Puhastage Powerstationit pärast selle kasutamist.

Märgpesu ei ole lubatud(eeskätt on keelatud kasutada kõrgsurvepesurit).

HOIUSTAMINE

Laadige toode enne pikemat kasutust täis.

Hoidke toodet kuivas kohas, kuhu ei pääse päikesekiired.

Ärge asetage tootele teisi esemeid.

Puhastage toodet enne pikemat kasutust põhjalikult.

Ärge hoidke toodet kõrgetes kohtades; see võib alla kukkuda ja katki minna. Toode soovitatakse asetada põrandale.

Powerstationi pika kasutusea tagamiseks hoidke seda temperatuuril 0 °C kuni 23 °C madala õhuniiskusega keskkonnas.

HOOLDUS

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbri alusel klienditeeninduspunktist või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisjuhend hoolikalt läbi.

ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHUD!

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Nööppatareid ei tohi alla neelata!

Masinaga töötades kandke alati kaitseprille.

Kandke kaitseks kõrvaklappe!

Kanda kaitsekindaid!

Hoiatus! Elektrilöögi risk!

Kaitseklassi II elektritööriist.

Seade sobib ainult ruumides kasutamiseks, ärge jätke seadet vihma kätte.

Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sorteerimata olmejäätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Akude, akumulaatorite ja valgusallikate jäätmed tuleb seadmetest eemaldada.
Küsige oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjalt nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta.
Olenevalt kohalikest määrustest võib jaemüüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta.
Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutusse ja ringlussevõttu aitab vähendada nõudlust toorainete järele.
Akud, eriti liitiumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil.
Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on.

n — Vibratsioone minutis

V — Pinge

⎓ — Alalisvool

CE — Euroopa vastavusmärk

UKCA — Ühendkuningriigi vastavusmärgis

001 — Ukraina vastavusmärk

EAC — Euraasia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	MXF PS
Модель	Power Station
Диапазон частот Bluetooth (диапазоны частот)	2,4 GHz
Максимальная мощность высокой частоты в диапазоне частот передачи (диапазонах частот)	0 dBm
Версия Bluetooth	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Номинальное входное напряжение	110 – 240V
Номинальная входная мощность	550 W
Номинальная мощность (розетка)	
Пиковая мощность	3600 W
Постоянная мощность	1800 W
Напряжение	230 V
Частота	50 Hz
Время зарядки	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Вес согласно процедуре EPTA 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Вес без аккумулятором	18,6 kg
Класс защиты	IP 20
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	-18...+50 °C
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков	MXF XC406
Рекомендованные зарядные устройства	MXFC

⚠ **ВНИМАНИЕ! Прочтите все указания по безопасности и инструкции.** Упущения, допущенные при не соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С POWER STATION

Данное устройство не разрешается эксплуатировать или чистить лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам с недостаточным опытом или знаниями, за исключением случаев, когда они были проинструктированы по безопасному обращению с устройством лицом, по закону отвечающим за их безопасность. При использовании устройства лицами, названными выше, за ними надлежит осуществлять надзор. Никогда не допускать попадания устройства в руки детям. Поэтому если устройство не используется, его надлежит хранить в безопасном и недоступном для детей месте.

Устройство Power Station содержит детали, которые создают электрическую дугу или искры, и поэтому не должны подвергаться воздействию легковоспламеняющихся паров. При использовании в ремонтной мастерской устанавливать на расстоянии от земли не менее 450 мм.

Не пользуйтесь инструментом в дождь под открытым небом.

Несмотря на то, что изделие рассчитано на использование в любых погодных условиях, рекомендуется хранить его вдали от воды и влаги. При длительном взаимодействии с водой или влагой внутренние контакты могут заржаветь. Это может привести к потере мощности и снижению срока службы.

Несмотря на то, что изделие может использоваться при любых погодных условиях, его нельзя полностью погружать в воду или хранить во влажной среде. Если изделие упадет в воду или другие жидкости, следует прекратить его использование и обратиться в службу поддержки клиентов.

Подходит для использования в помещениях или для кратковременного использования на открытом воздухе. При использовании во влажной среде соблюдать соответствующую осторожность.

Подключать сетевой кабель только к сети с автоматом защиты от тока утечки, рассчитанным на 30 мА или меньше, чтобы снизить опасность поражения электрическим током в режиме зарядки или в комбинированном режиме работы. В режиме зарядки или в комбинированном режиме работы изделие можно эксплуатировать только при подключении к заземленной розетке (с автоматом защиты от тока утечки), рассчитанной для использования внутри и вне помещений.

При повреждении сетевого соединительного кабеля его замену производит служба технической поддержки клиентов, так как для этого требуется специальный инструмент.

Убедитесь, что шнур электропитания не поврежден, не сплющен, не перегнут, или не поврежден каким-либо другим способом.

Соединительный провод следует регулярно проверять на наличие повреждений и использовать только в безупречном состоянии.

Использовать подходящий удлинительный кабель. Кабель держать в сухом месте и не прокладывать по земле. Для зарядки использовать электрическую цепь с защитой от токов утечки.

Защищать изделие от перегрева, например, при длительном воздействии солнечного излучения и огня. Опасность взрыва.

Не эксплуатировать параллельно несколько устройств Power Station.

Эксплуатация Power Station на расстоянии менее 1 метра от стены здания или другого препятствия может привести к перегреву и повреждению Power Station. Для обеспечения достаточного охлаждения вокруг Power Station должно быть

пустое пространство радиусом не менее 1 метра.

Выход Power Station нельзя подключать к источнику сетевого напряжения здания.

Не подключайте генераторные установки.

Клемма заземления Power Station соединяется с клеммами заземления отдельных розеток. Перед использованием клеммы заземления следует получить у квалифицированного электротехника или представителя местного органа власти информацию о действующих предписаниях и распоряжениях в отношении надлежащего использования Power Station.

Устройство Power Station изолировано от корпуса и заземляющего контакта розетки переменного тока. Электрические устройства, для которых требуется заземленная розетка, не работают при неработающем заземляющем контакте.

Не превышать номинальную нагрузку Power Station. Учесть индивидуальную и суммарную электрическую нагрузку всех подключенных устройств. Превышение нагрузочной емкости Power Station может привести к перегреву, возгоранию, удару электрическим током или травмированию.

Не превышать емкость Power Station. Превышение максимальных значений мощности и силы тока Power Station может привести к повреждению Power Station и/или подключенных электрических устройств.

Подключенные устройства или машины могут потреблять больше энергии, чем может обеспечить Power Station. Проверить информацию в руководствах по устройствам или машинам, чтобы избежать повреждений или травм.

Всегда следовать всем указаниям по технике безопасности от производителя подключенных устройств или машин.

Данное устройство Power Station нельзя использовать для энергообеспечения медицинского оборудования неотложной медицинской помощи или жизнеобеспечения.

Во время работы не оставлять Power Station без надзора.

Работать только при дневном свете или при хорошем искусственном освещении.

Не работать с изделием при плохих погодных условиях, особенно при приближении грозы.

Перед использованием и после удара осмотреть изделие на наличие износа или повреждений и при необходимости отремонтировать его.

Не накрывать изделие во время эксплуатации или процесса зарядки. Изделие может перегреться и перестать работать должным образом.

Во избежание короткого замыкания не следует допускать попадания металлических частей в вентиляционные прорези.

Использовать изделие на уровне земли.

Перед настройкой или изменением положения изделия, для проведения очистки, в случае запутывания кабеля или при оставлении изделия без присмотра даже на короткое время выключить изделие и вынуть сетевой кабель и штекеры из розеток на изделии. Держать электрический кабель в стороне от режущих инструментов или острых кромок.

Не храните и не устанавливайте устройство во взрывоопасной зоне.

Не ставьте устройство в стоячую воду.

Старайтесь подключать потребители с защитой от повторного пуска.

В режиме работы с подсоединёнными потребителями следите за устойчивым положением устройства (обеспечьте лёгкий доступ к потребителям и достаточную длину проводов; не допускайте натяжения зарядного кабеля и сетевого кабеля потребителя).

Перед подсоединением потребителей убедитесь, что они выключены.

После работы всегда выключайте подключённые потребители.

Не работайте с повреждёнными потребителям. Потребители, включая сетевой кабель, должны быть в безупречном техническом состоянии.

Никогда не пытайтесь модифицировать или разбирать прибор.

Избегать ударов и толчков.

Не наступать и не вставать на изделие

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА И АККУМУЛЯТОРА

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

С помощью зарядного устройства можно заряжать только следующие аккумуляторы:

Модель емкость (при хранении)	Тип ячейки батареи	Напряжение	Номинальная	Количество элементов в аккумуляторе
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Не старайтесь зарядить неперезаряжаемые батареи при помощи этого зарядного устройства.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Не допускается попадания каких-либо металлических предметов в аккумуляторный отсек зарядного устройства во избежание короткого замыкания.

Аккумуляторы и зарядные устройства ни в коем случае не вскрывать, хранить только в сухих помещениях. Защищать от влаги.

Фиксаторы аккумулятора зарядного устройства запитаны от сети. Не дотрагивайтесь до них токопроводящими предметами.

Никогда не заряжайте поврежденные аккумуляторы. Замените их новым.

Перед включением проверьте инструмент, кабель и вилку на предмет повреждений или усталости материала. Ремонт может производиться только уполномоченными Сервисными Организациями.

Для зарядки сменных аккумуляторов MXF использовать только зарядные устройства MXF. Не использовать сменные аккумуляторы от других систем.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Для зарядки сменных аккумуляторов MXF использовать только зарядные устройства MXF. Не использовать сменные аккумуляторы от других систем.

Никогда не вскрывайте аккумуляторы или зарядные устройства и храните их только в сухих помещениях. Следите, чтобы они всегда были сухими.

Аккамуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промывайте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данный прибор содержит в себе один литиевый миниатюрный элемент питания.
Как новый, так и использованный элемент питания может привести к тяжелым внутренним ожогам и смерти в течение менее 2 часов, если он был проглочен или попал внутрь организма иным способом. Всегда следите, чтобы крышка батарейного отсека была закрыта.
Если крышка плотно не закрывается, отключите прибор, выньте элемент питания и спрячьте от детей.
При подозрении, что элемент питания был проглочен или попал внутрь организма иным способом, срочно обратитесь к врачу.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данное устройство Power Station предназначено для зарядки и эксплуатации переносных конечных устройств и электрических инструментов. Оно должно использоваться только согласно своему назначению.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Даже при надлежащем использовании нельзя исключить все остаточные риски. При использовании могут возникнуть такие опасности, на которые пользователь должен обратить особое внимание:

- Шумовое воздействие может привести к повреждению слуха. Носите защитные наушники и ограничивайте продолжительность экспозиции.
- Вдыхание ядовитой пыли.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Подсоединять только к однофазной сети переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на инструменте. Электроинструмент имеет второй класс защиты, что позволяет подключать его к розеткам электропитания без заземляющего вывода.

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Использование литий-ионных аккумуляторов

Сменные аккумуляторы, не использовавшиеся долгое время, перед эксплуатацией следует подзарядить.

Температура свыше 50°C уменьшает производительность сменных аккумуляторов. Следует избегать длительного нагрева на солнце.

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:
Храните аккумулятор при 27°C в сухом месте.
Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.
Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

Защита литий-ионных аккумуляторов от перегрузки

При перегрузке аккумулятора слишком сильным током, например, вследствие слишком большого крутящего усилия, заклинивания электроинструмента, внезапной остановки или короткого замыкания электроинструмент останавливается в течение 2 секунд и отключается самостоятельно.

В экстремальных условиях возможно слишком большое повышение температуры сменной батареи. В этом случае индикатор батареи начнет мигать до тех пор, пока сменная батарея не остынет. Когда индикатор перестанет мигать, устройство снова будет готово к работе.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ОПИСАНИЕ ПРИНЦИПА РАБОТЫ

1. Индикатор состояния аккумулятора, вверху
2. Сигнализатор перегрузки
3. Индикатор перегрева
4. Индикатор ONE-KEY
5. Индикатор состояния зарядки аккумулятора, вверху
6. СИД Устройство вкл.
7. Кнопка включения устройства
8. Розетка переменного тока
9. Индикатор состояния аккумулятора, внизу
10. Клемма заземления
11. Индикатор состояния зарядки аккумулятора, внизу
12. Рукоятка для переноса
13. Рычаг блокировки аккумулятора
14. Кольцо блокировки аккумулятора
15. Вентилятор
16. Хранение кабеля
17. вход переменного тока
18. Аккумуляторный отсек ONE-KEY
19. Резьбовое крепление M12/M18 для зарядного устройства
20. Вентилятор

СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

 Продолжительный красный световой сигнал	Активный процесс зарядки
 Продолжительный зеленый световой сигнал	Процесс зарядки завершен
 Красный свет, быстрое мигание	Аккумулятор или зарядное устройство слишком теплое/холодное — процесс зарядки начинается заново, когда аккумулятор или зарядное устройство достигнет нужной температуры зарядки
 Попеременное мигание, красный/ зеленый свет	Аккумулятор или зарядное устройство повреждено или неисправно

УКАЗАНИЯ ПО РАБОТЕ

Power Station обеспечивает подключенным устройствам постоянную мощность (в процессе работы) или пусковую мощность (при запуске устройства).

1. Выбрать устройства, которым одновременно нужно обеспечить питание.
2. Суммировать отдельные значения мощности этих устройств (в процессе работы). Эта сумма представляет собой общую мощность, которую должно обеспечить устройство Power Station для работы подключенных устройств. См. справочную таблицу значений мощности.
3. Оценить величину необходимой пусковой мощности (для запуска устройств). Пусковой мощностью называют кратковременное увеличение напряжения, необходимое для запуска электроинструментов, например, дисковой пилы. Поскольку не все двигатели запускаются в одно и то же время, значение пусковой мощности можно оценить, добавив мощность устройств с наибольшей пиковой мощностью к общей мощности, рассчитанной на шаге 2.

Для обеспечения длительного срока службы Power Station и подключенных устройств важно соблюдать осторожность при добавлении дополнительных электрических нагрузок. При запуске Power Station к розеткам не должны быть подсоединены никакие другие устройства. Правильный и безопасный порядок действий подразумевает последовательное подключение нагрузок (см. стр. 18).

Не превышать емкость Power Station при подключении новой нагрузки. При этом, как уже упоминалось выше, всегда учитывать пусковую мощность подключаемых устройств.

Работа в холодную погоду

Литий-ионные аккумуляторы MILWAUKEE рассчитаны на работу при температурах ниже точки замерзания. Устройство развивает полную мощность 3600 Вт или 1800 Вт при температурах до –7 °C. При температурах от –7 °C до –20 °C достигается максимальная мощность 1000 Вт. При превышении мощности в 1000 Вт раздается звуковой сигнал и начинает мигать светодиод на индикаторе уровня зарядки. Для перезапуска подключить устройство и аккумулятор к сети электропитания. Извлечь аккумулятор и снова установить на место.

ONE-KEY™

Чтобы узнать больше о функциональных возможностях ONE-KEY для этого инструмента, ознакомьтесь с прилагаемым кратким руководством или посетите нашу страницу в интернете - www.milwaukeetool.com/one-key. Приложение ONE-KEY доступно для загрузки на ваш смартфон через App Store или Google Play.

При возникновении электростатического разряда соединение Bluetooth прерывается. В этом случае восстановите соединение вручную.
Устройство соответствуют минимальным требованиям согласно EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

Индикация ONE-KEY™

Горит синим	Радиосвязь активна и может быть настроена с помощью приложения ONE-KEY™ App
Мигает синим	Настроено соединения инструмента с приложением ONE-KEY™ App.
Мигает красным	Инструмент заблокирован в целях безопасности, пользователь может разблокировать его через приложение ONE-KEY™ App.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Переносить изделие вдвоем.

Перед транспортировкой убрать все подключенные устройства или машины.

Транспортировать изделие следует всегда в вертикальном положении.

Закрепить изделие во время транспортировки.

Сохранить упаковку для целей дальнейшего техобслуживания и ремонта.

ОЧИСТКА

После использования очистить Power Station.

Не подвергайте устройство мокрой чистке (особенно мойками высокого давления).

ХРАНЕНИЕ

Перед длительным хранением полностью зарядить изделие.

Хранить изделие в сухом месте без прямого воздействия солнечного излучения.

Не ставить на изделие какие-либо предметы.

Перед длительным хранением тщательно очистить изделие.

Не хранить изделие на высоко расположенных полках, оно может упасть и сломаться. Рекомендуется ставить изделие на пол.

Для обеспечения длительного срока службы следует хранить Power Station при температуре от 0 °C до 23 °C в среде с низкой влажностью воздуха.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!
	Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.
	Не глотать миниатюрный элемент питания!
	При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.
	Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.
	Надевать защитные перчатки!
	Предупреждение! Риск удара электрическим током!
	Электроинструмент с классом защиты II.
	Устройство может использоваться только внутри помещений. Не допускается оставлять устройство под дождем.
	Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно. Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования. За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин. Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи. Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах. Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.
n	Вибраций в минуту
V	Напряжение
⎓	Постоянный ток
CE	Европейский знак соответствия
UKCA	Британский знак соответствия
001	Украинский знак соответствия
EAC	Евроазиатский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	MXF PS
Тип	Power Station
Честотен обхват (честотни обхвати) на Bluetooth	2,4 GHz
Максимална високочестотна мощност в предавания честотен обхват (честотни обхвати)	0 dBm
Версия на Bluetooth	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Номинално входящо напрежение	110 – 240V
Номинална входяща мощност	550 W
Номинална мощност (контакт)	
Върхова мощност	3600 W
Постоянна мощност	1800 W
Напрежение	230 V
Честота	50 Hz
Време за зареждане	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Тегло без резервна батерия	18,6 kg
Клас на защита	IP 20
Препоръчителна околна температура при работа	-18...+50 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии	MXF XC406
Препоръчителни зарядни устройства	MXFC

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания и напътствия за безопасност.
Пропуски при спазването на указанията и напътствията за безопасност могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.
Съхранявайте указанията и напътствията за безопасност за справка при нужда.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА POWER STATION

Не е разрешено уредът да се обслужва или почиства от лица, които са с ограничени физически, сетивни или интелектуални възможности респективно които имат ограничен опит и познания, освен в случаите, в които са инструктирани за безопасно боравене с уреда от лице, което е законно упълномощено да отговаря за тяхната сигурност и безопасност. При използване на уреда горе посочените лица трябва да бъдат надзиравани Уредът не бива да се предоставя на деца. Поради тази причина в случаите, когато не се използва, уредът трябва да бъде съхраняван на сигурно място, извън достъпа на деца.

Power Station притежава части, създаващи електрическа дъга, респ. искри, които не трябва да се излагат на въздействието на възпламеняеми изпарения. При използването в ремонтен сервиз поставяйте на най-малко 450 mm над пода.

Уредът да не се използва на открито, когато вали дъжд.

Въпреки че продуктът е предвиден за всякакви метеорологични условия, е препоръчително да го държите далеч от вода и влага. При по-продължителен контакт с вода или влага контактите във вътрешността могат да корозират. Това може да доведе до загуба на мощност и до по-кратък експлоатационен живот.

Въпреки че продуктът може да се използва при всякакви метеорологични условия, не трябва да го потапяте напълно под вода или да го съхранявате във влажна среда. Моля, свържете се със своя сервиз, в случай че продуктът все пак е паднал във вода или други течности и не го използвайте повече.

Подходящ за употреба в закрити помещения или за краткотрайна работа на открито. При използването във влажна среда подхождайте със съответстващо внимание.

Свързвайте захранващия кабел само към електрическа мрежа с дефектнотоков защитен прекъсвач с 30mA или по-малко, за да намалите опасността от токов удар в режим на зареждане или в комбиниран режим. В режим на зареждане или в комбиниран режим продуктът може да се използва само към заземен контакт (с дефектнотоков защитен прекъсвач) за употреба на закрито или на открито.

Ако кабелът на захранването е повреден, то занесете го за смяна в сервиз, тъй като за това са необходими специални инструменти.

Внимавайте кабелът за свързване към мрежата да не бъде повреден - прегазен, смачкан, изскубнат и пр.

Свързващият кабел трябва редовно да се проверява за признаци на повреда и трябва да се използва само в изрядно състояние.

Използвайте подходящ удължителен кабел. Дръжте кабела сух и не го прокарвайте по пода. За зареждане използвайте електрически вериги с дефектнотокова защита.

Пазете продукта от горещина, напр. от продължително излагане на слънчева светлина и огън. Опасност от експлозия.

Не използвайте успоредно няколко Power Station.

Използването на Power Station на разстояние от под 1 метър от стена на сграда или от друго препятствие може да доведе до прегряване и до повреди по Power Station. За достатъчното охлаждане е необходимо свободно пространство от най-малко 1 метър около Power Station.

Не свързвайте изхода на Power Station към електрическото напрежение на сграда.

Не свързвайте инсталации за генериране на ток.

Заземителната клема на Power Station е свързана със заземителните връзки на отделните контакти. Преди използването на заземителната клема се информирайте от квалифициран електротехник или от местните служби относно валидните предписания и разпоредби за правилното използване на Power Station.

Power Station е изолирана от рамката и от заземителния щифт на контакта за променлив ток. Електрическите уреди, които се нуждаят от свързващ контакт, не работят, когато заземителният щифт не функционира.

Не превишавайте номиналното натоварване на Power Station. Следете за отделните и кумулативните електрически натоварвания на всички свързани уреди. Превишаването на капацитетите на натоварването на Power Station може да доведе до прегряване, електрически удар или надвишаване.

Не превишавайте капацитета на Power Station. Превишаването на максималните стойности на мощността и на електричеството на Power Station може да доведе до щети по Power Station и/или по свързаните електрически уреди.

Възможно е свързаните уреди или машини да имат по-висока консумирана мощност, отколкото Power Station може да достави. Проверявайте данните в ръководствата на уредите или машините, за да предотвратите щети или наранявания.

Винаги следвайте указанията за безопасност от производителите на свързаните уреди или машини.

Не използвайте тази Power Station за захранване на медицинско оборудване за спешни случаи или на животоподдържащи устройства.

Не оставяйте Power Station без надзор по време на експлоатация.

Работете само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.

При лоши метеорологични условия, особено при започваща буря, не работете с продукта.

Преди употреба и след удар преглеждайте продукта за износване или повреди и при необходимост се погрижете за ремонтирането му.

По време на експлоатация или в процеса на зареждане не покривайте продукта. Продуктът може да прегрее и след това вече да не работи безупречно.

Следете във вентилационните отвори да не попадат метални частици, тъй като това може да предизвика късо съединение.

Използвайте продукта на равно.

Изключвайте продукта и издърпвайте мрежовия кабел и щепселите от контактите на продукта, преди да предприемете настройки или смяна на положението, за почистване или когато кабелът се заклещил, или когато оставяте продукта без надзор за кратко време. Дръжте електрическия кабел далеч от остри ножове или остри ръбове.

Да не се съхранява или монтира в експлозивоопасна среда.

Не поставяйте в нетечаща вода.

За предпочитане използвайте консуматор със защита от повторен пуск.

При работа със свързани консуматори следете за сигурното положение (осигурете добър достъп до свързания консуматор и достатъчна дължина на кабела; не обтягайте зареждащия кабел и мрежовия кабел на консуматора).

Преди присъединяване на консуматори гарантирайте, че консуматорът е изключен.

Винаги изключвайте свързаните консуматори след употреба.

Не използвайте дефектни консуматори. Консуматорът и мрежовият кабел трябва да са в технически безупречно състояние.

Уредът никога да не се отваря, да не се разглобява и да не променя по какъвто и да било начин.

Избягвайте ударите и сблъсъците с продукта.

Не стъпвайте и не стойте отгоре.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО И АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Със зарядното устройство могат да се зареждат само следните акумулаторни батерии:

Тип на акумулатора	Батерия тип клетка	Напрежение	Номинален капацитет	Брой на клетките
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Със зарядното устройство да не се зареждат батерии, които не са зареждащи се.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

В гнездото за акумулатори на зарядните устройства не бива да попадат метални части (опасност от късо съединение).

Никога не отваряйте акумулаторните батерии и зарядните устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете от влага.

На клемите за акумулаторни батерии на зарядното устройство е приложено мрежово напрежение. Не бъркайте в уреда с токопроводящи предмети.

Ако акумулаторът е повреден, не го зареждайте, а веднага го сменете.

Преди всяка употреба проверявайте уреда, свързващия кабел, акумулаторния пакет от удължителен кабел и щепсел за повреда или стареене. Повредените части да се поправят само от специалист.

За зареждане на сменяеми акумулаторни батерии MXF използвайте зарядни устройства MXF. Не използвайте сменяеми акумулаторни батерии от други системи.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

За зареждане на сменяеми акумулаторни батерии MXF използвайте зарядни устройства MXF. Не използвайте сменяеми акумулаторни батерии от други системи.

Не отваряйте акумулатори и зарядни устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете ги от влага.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Устройството съдържа литиева плоска батерия. Новата или използвана батерия може да причини тежки вътрешни изгаряния и да доведе до смърт в рамките на по-малко от 2 часа, ако бъде погълната или попадне в тялото. Винаги обезопасявайте капака на

отделението за батерията.
Ако той не се затваря добре, изключете устройството, свалете батерията и я държте далеч от деца.
Ако смятате, че батериите са били погълнати или са попаднали в тялото, незабавно потърсете лекарска помощ.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тази Power Station е предвидена за зареждането и експлоатацията на мобилни крайни устройства и електрически инструменти. Тя трябва да се използва само съгласно употребата ѝ по предназначение.

ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ

Дори при правилна употреба, остатъчните рискове не могат да бъдат изключени. При използване могат да възникнат следните опасности, за които обслужващият трябва да внимава:

- Шумовото натоварване може да причини слухови увреждания. Носете защита за слуха и ограничете продължителността на експозицията.
- Вдишване на отровни прахове.

ЗАЩИТА НА ДВИГАТЕЛЯ В ЗАВИСИМОСТ ОТ НАТОВАРВАНЕТО

Да се свързва само към еднофазен променлив ток и само към мрежово напрежение, посочено върху заводската табелка. Възможно е и свързване към контакт, който не е от тип „шуко“, понеже конструкцията е от защитен клас II.

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Употреба на литиево-йоннни акумулаторни батерии

Заредете преди употреба неизползваните дълго време батерии.

Температура над 50°C намалява капацитет на батериите. Избягвайте продължително нагряване вследствие на отопление или слънчева светлина.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно по-дълга продължителност на живот батериите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при прибл. 27°C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Защита от претоварване при литиево-йонни акумулаторни батерии

Електроинструментът спира за 2 секунди и се изключва автоматично при претоварване на батерията чрез много висока консумация на енергия, причинена например от изключително висок въртящ момент, заклинване на работния инструмент, внезапно спиране или късо съединение.

При екстремни условия температурата на сменяемата акумулаторна батерия да се повиши прекалено. В такъв случай индикацията на батерията започва да мига, докато сменяемата акумулаторна батерия се охлади. Когато индикацията вече не мига, уредът отново е в готовност за работа.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

1. Индикация за състоянието на акумулаторната батерия горе
2. Индикация за претоварване
3. Индикация за свръхтемпература
4. Индикация ONE-KEY
5. Индикация за зареждането на акумулаторната батерия горе
6. LED машина ВКЛ.
7. Бутон за включване на машината
8. Контакти за променлив ток
9. Индикация за състоянието на акумулаторната батерия долу
10. Заземителна клема
11. Индикация за зареждането на акумулаторната батерия долу
12. Ръкохватка за носене
13. Лост за заключване на акумулаторната батерия
14. Пръстен за заключване на акумулаторната батерия
15. Вентилатор
16. Съхраняване на кабела
17. AC вход
18. Отделение за акумулаторна батерия ONE-KEY
19. Винтово гнездо M12/M18 за зарядното устройство
20. Вентилатор

СВЕТЛИННИ ИНДИКАЦИИ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

	Непрекъсната червена светлина	зареждане в ход
	Непрекъсната зелена светлина	зареждането е приключено
	Бързо мигане в червено	Акумулаторната батерия или зарядното устройство са прекалено топли/студени – Процесът на зареждане започва отново, когато акумулаторната батерия или зарядното устройство са достигнали температурата за зареждане
	Последователно мигане в червено/ зелено	Акумулаторната батерия или зарядното устройство са повредени или неизправни

УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА

Power Station захранва свързаните уреди с постоянна мощност (при текуща експлоатация) или със стартова мощност (при стартиране на уреда).

1. Изберете уредите, които трябва да бъдат захранвани едновременно.
2. Съберете отделните мощности на тези уреди (при текуща експлоатация). Сумата представлява общата мощност, която Power Station трябва да създаде за работата на свързаните уреди. За целта вижте референтната таблица за мощността.
3. Преценете каква стартова мощност (за стартирането на уредите) е необходима. Като стартова мощност се обозначава краткотрайното повишаване на напрежението, което е необходимо за стартирането на електрически инструменти, напр. циркуляр. Тъй като не всички двигатели стартират по едно и също време, стартовата мощност може да се прецени чрез прибавянето на онези уреди, които имат най-високата върхова мощност, към общата мощност, изчислена в стъпка 2.

За дълъг експлоатационен живот на Power Station и на свързаните уреди е важно да се подхожда предпазливо при добавянето на допълнителни електрически натоварвания. При стартирането на Power Station не трябва да има уреди, включени към контактите. Правилният и безопасен подход се състои в това, натоварванията да се включват последователно (срв. страница 18).

Не превишавайте капацитета на Power Station при включването на нови натоварвания. При това винаги обръщайте специално внимание на стартовата мощност на включените уреди.

Експлоатация при студено време

Литиево-йонните акумулаторни батерии на MILWAUKEE са предвидени за експлоатационни температури под точката на замръзване. Уредът предоставя пълната мощност от 3600 W, респ. 1800 W, при температури до -7°C. При температури от -7 °C до -20 °C се достига максимална мощност от 1000 W. Ако мощността от 1000 W бъде превишена, се чува сигнален тон и един LED на индикацията за зареждането мига. Свържете уреда и акумулаторната батерия за рестартиране към електрическата мрежа. Свалете акумулаторната батерия и я поставете отново.

ONE-KEY™

За повече информация относно функцията ONE-KEY на този инструмент прочетете приложеното ръководство за бърз старт или ни посетете в интернет на адрес www.milwaukeetool.com/one-key. За да изтеглите ONE-KEY приложението на Вашия смартфон, посетете app store или google play.

Ако се стигне до електростатични разреждания, Bluetooth връзката се прекъсва. В такъв случай възстановете връзката ръчно.
Уредът съответства на минималните изисквания съгласно EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

Индикация ONE-KEY™

Синя светлина	Безжичната връзка е активна и може да се настрои чрез приложението ONE-KEY™.
Синьо премигване	Инструментът комуникира с приложението ONE-KEY™.
Червено премигване	Инструментът е блокиран по съображения за безопасност и може да се деблокира от оператора чрез приложението ONE-KEY™.

ТРАНСПОРТ

Носете продукта по двама.

Преди транспортиране отстранете всички свързани уреди или машини.

Пренасяйте продукт винаги в изправено положение.

По време на транспорта фиксирайте продукта.

Съхранете опаковката за целите на по-късното техническо обслужване и ремонт.

ПОЧИСТВАНЕ

След употреба почиствайте Power Station.

Не извършвайте мокро почистване (по-специално не почиствайте с водоструйка).

СЪХРАНЕНИЕ

Не зареждайте продукта напълно преди по-продължително съхранение.

Съхранявайте продукта на сухо място без пряка слънчева светлина.

Не поставяйте други предмети върху продукта.

Почиствайте продукта старателно преди по-продължително съхранение.

Не съхранявайте продукта на високи места, той може да падне и да се счупи. Препоръчва се поставянето на продукта на пода.

За дълъг експлоатационен живот съхранявайте Power Station при температури между 0 °C и 23 °C в среда с ниска влажност на въздуха.

ПОДДРЪЖКА

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чиято подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата „Гаранция и адреси на сервизи).

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ
	Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.
	Не поглъщайте плоската батерия!
	При работа с машината винаги носете предпазни очила.
	Да се носи предпазно средство за слуха!
	Да се носят предпазни ръкавици!
	Предупреждение! Риск от токов удар!

	Електроинструмент от защитен клас II.
	Уредът е подходящ за използване само в помещения. Да не се излага на дъжд.
	Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят разделно. Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите. Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци. В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат са задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване. Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин. Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.
n	Вибрации в минута
V	Напрежение
⎓	Постоянен ток
	Европейски знак за съответствие
	Британски знак за съответствие
 001	Украински знак за съответствие
	Евро-азиатски знак за съответствие

DATE TEHNICE	MXF PS
Tip	Power station
Bandă de frecvenţă Bluetooth (benzi de frecvenţă)	2,4 GHz
Putere maximă la înaltă frecvenţă în banda de frecvenţă transmisă (benzi de frecvenţă)	0 dBm
Versiune Bluetooth	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Tensiune de alimentare nominală	110 – 240V
Putere de alimentare nominală	550 W
Putere furnizată nominală (priză)	
Putere de pornire	3600 W
Putere de funcționare	1800 W
Tensiune	230 V
Frecvenţă	50 Hz
Durata de încărcare	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014“ (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Greutate fără baterie	18,6 kg
Grad de protecţie	IP 20
Temperatura ambiantă recomandată la efectuarea lucrărilor	-18...+50 °C
Acumulatori recomandaţi	MXF XC406
Încărcătoare recomandate	MXFC

⚠ AVERTISMENT! Citiţi toate indicaţiile de siguranţă şi toate instrucţiunile. Nerespectarea indicaţiilor de avertizare şi a instrucţiunilor poate provoca electrocutare, incendii şi/sau răniri grave.
Păstraţi toate indicaţiile de avertizare şi instrucţiunile în vederea utilizărilor viitoare.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU PRODUSUL POWER STATION

Deservirea sau curăţarea acestui aparat nu este permisă persoanelor cu capacitate fizică, senzorială sau intelectuală redusă, respectiv lipsite de experienţă sau insuficient pregătite, cu excepţia cazului în care au fost instruite în legătură cu manipularea aparatului în condiţii de securitate de către o persoană legalmente responsabilă pentru siguranţa lor. Utilizarea aparatului de către persoanele menţionate mai sus trebuie să aibă loc sub supraveghere. Nu este îngăduit ca acest aparat să ajungă la îndemâna copiilor. Atunci când nu este folosit, aparatul trebuie păstrat la loc sigur, ferit de accesul copiilor.

Acest produs power station are componente care produc arcuri electrice sau scântei și nu trebuie expus vaporilor inflamabili. Poziționați echipamentul la cel puțin 450 mm deasupra podelei când este utilizat într-un atelier de reparații.

Nu utilizați aparatul în exterior dacă plouă.

Deși produsul este proiectat pentru toate condițiile meteo, se recomandă ferirea contactelor de apă și umiditate. Contactele din priză care sunt conectate prin apă sau umiditate pe perioade îndelungate se pot coroda. Acest fapt poate cauza pierderea de putere și reducerea duratei de viață.

Deși produsul este adecvat pentru utilizarea în toate condițiile meteo, nu trebuie scufundat în apă și nu trebuie depozitat în medii umede.

Dacă produsul este scufundat în apă sau în orice alt lichid, contactați reprezentantul de service și încetați utilizarea.

Pentru utilizare în interior sau, temporar, în exterior. A se utiliza cu atenția cuvenită în condiții de umiditate.

Asigurați-vă de conectarea cablului de alimentare la un dispozitiv RCD (disjunctor de curent diferențial rezidual) de 30 mA sau mai puțin când produsul este în modul încărcare sau în modul combinat pentru reducerea riscului de șoc electric. În modul încărcare sau modul combinat - dispozitivul trebuie conectat doar la prize cu împământare (cu RCD) destinate utilizării în interior și în exterior.

Dacă cablul de racordare la rețea este avariat, acesta trebuie înlocuit la un punct de service, deoarece pentru aceasta este nevoie de scule speciale.

Cablul de alimentare la rețea nu trebuie să fie deteriorat , strivit, îndoit sau deteriorat datorită circulației peste el sau în orice alt mod.

Cablul de alimentare trebuie verificat periodic dacă nu prezintă semne de deteriorare și utilizarea sa se permite doar în stare intactă.

Folosiți un cablu de alimentare adecvat. Păstrați cablurile uscate și ridicate deasupra solului; folosiți un circuit protejat cu RCD în timpul încărcării.

Protejați produsul contra căldurii, de exemplu, contra luminii solare intense și focului. Pericol de explozie.

Nu utilizați mai multe produse power station în paralel.

Utilizarea acestui produs power station la mai puțin de 1 m de o clădire sau alt obstacol poate cauza supraîncălzirea și deteriorarea produsului power station. Pentru răcire adecvată, lăsați un spațiu gol de cel puțin 1 m deasupra și în jurul produsului power station.

Nu conectați produsul power station la instalația electrică a unei clădiri.

Nu conectaţi instalaţii de producere a energiei electrice.

Borna de împământare a produsului power station este conectată la bornele de împământare ale fiecărei prize. Înainte de a utiliza borna de împământare, consultați un electrician calificat, inspector electrician sau autoritate locală cu jurisdicție asupra codurilor sau ordonanțelor locale aplicabile destinației de utilizare a produsului power station.

Produsul power station este izolat de șasiu și de borna de împământare a prizei de CA. Dispozitivele electrice care necesită conectare la o priză cu bornă de împământare nu vor funcționa dacă borna de împământare a prizei nu este funcțională.

Nu depășiți sarcina nominală a produsului power station. Atenție la sarcina electrică individuală și cumulată a tuturor dispozitivelor atașate. Depășirea capacității de sarcină a produsului power station poate cauza supraîncălzire, incendii, șocuri electrice sau vătămări.

Nu depășiți capacitatea produsului power station. Depășirea puterii/intensității nominale a produsului power station poate deteriora produsul

power station și/sau dispozitivele electrice conectate la acesta.

Dispozitivele sau mașinile conectate pot necesita o putere de alimentare mai mare decât cea pe care o poate furniza acest produs power station. Verificați manualul dispozitivelor sau mașinilor pentru a evita deteriorarea sau riscul de vătămări corporale.

Respectați întotdeauna toate normele privind siguranța recomandate de producătorul dispozitivelor sau mașinilor conectate.

Nu utilizați produsul power station pentru alimentarea electrică a echipamentelor medicale de urgență sau a dispozitivelor de menținere a funcțiilor vitale.

Nu lăsați niciodată produsul power station nesupravegheat în timpul utilizării.

A se lucra doar în condiții de lumină naturală sau lumină artificială adecvată.

Evitați utilizarea produsului pe vreme nefavorabilă, în special când există riscul de descărcări electrice.

Înainte de utilizarea produsului și după un impact, verificați dacă nu există semne de deteriorare și reparați dacă este necesar.

Nu acoperiți produsul în timpul utilizării sau încărcării acestuia. Produsul se poate supraîncălzi și începe să funcționeze anormal.

Aveți grijă să nu pătrundă componente metalice în fantele de aerisire, acestea pot duce la scurtcircuit.

A nu se utiliza la înălțime.

Opriți și scoateți fișele din prizele de rețea și de ieșire înainte de reglare, manevrare și curățare, sau dacă cablul este încurcat și înainte de a lăsa produsul nesupravegheat un timp oarecare. Feriți cablul de alimentare de orice lame tăioase sau obiecte ascuțite.

Nu depozitați sau amplasați în medii cu potențial exploziv.

Nu scufundați în apă stătătoare.

Utilizați de preferință consumatori cu protecție împotriva repornirii.

Când operați cu consumatori conectați acordați atenție stabilității fără riscuri (asigurați un acces bun la consumatorul conectat și o lungime suficientă a cablului; nu tensionați cablul de încărcare și cablul de alimentare electrică al consumatorului).

Înainte de a conecta consumatorii, asigurațivă că aceștia sunt deconectați.

După utilizare, deconectați întotdeauna consumatorii conectați.

Nu utilizați consumatori defecți. Consumatorii, inclusiv cablul de alimentare electrică, trebuie se afle fie întro stare perfectă din punct de vedere tehnic.

Nu deschideți, nu dezasamblați și nu modificați în vreun fel oarecare niciodată aparatul.

Nu supuneți șocurilor mecanice pilele electrice ale produsului.

Nu vă urcați și nu stați în picioare pe sistem.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA PENTRU ÎNCĂRCĂTOR ȘI ACUMULATOR

Nu aruncați acumulatorii uzați la containerul de reziduri menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Cu acest încărcător se pot încărca doar următoarele tipuri de acumulatoare:

Acumulator	Tipul de celule baterie	Tensiune	Care dă acumulatorului	Numărul de elemente ale
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Nu încercați să încărcați acumulatorii nereîncărcabili cu acest încărcător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Nu se permite introducerea nici unei piese metalice în locașul pentru acumulator al incarcatorului. (risc de scurtcircuit)

Nu deschideți niciodată acumulatoarele sau încărcătoarele și depozitați-le doar în încăperi uscate. A se feri întotdeauna de umiditate.

Clemele pentru baterie ale încărcătorului sunt alimentate la rețea. Nu atingeți scula cu obiecte conductoare.

Nu încărcați niciodată o baterie deteriorată. Înlocuiți cu una nouă.

Înainte de utilizare, verificați mașina, cablul și stecarul pentru orice defecțiuni sau uzură a materialului. Reparațiile vor fi efectuate numai de către agenții de service autorizați.

Utilizați doar încărcătoare System MXF pentru încărcarea bateriilor System MXF. A nu se utiliza baterii de la alte sisteme.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănirilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina

Nu aruncați acumulatorii uzați la containerul de reziduri menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Utilizați doar încărcătoare System MXF pentru încărcarea bateriilor System MXF. A nu se utiliza baterii de la alte sisteme.

Nu deschideți niciodată acumulatorii și încărcătoarele și pastrați-le numai în încăperi uscate. Pastrați-le întotdeauna uscate .

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încărcături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la ingrijire medicală.

AVERTISMENT Acest dispozitiv conține o baterie tip nasture cu ioni de litiu. O baterie nouă sau consumată poate cauza arsuri interne severe și poate conduce la deces în mai puțin de două ore, în cazul în care este ingerată sau pătrunde în organism. Întotdeauna asigurați capacul bateriei. Dacă nu se închide în siguranță, întrerupeți utilizarea dispozitivului, îndepărtați bateriile și nu le lăsați la îndemâna copiilor. În cazul în care aveți suspiciunea că bateria a fost înghițită sau a pătruns în corp, consultați imediat un medic.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănirilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Acest produs power station este destinat alimentării pentru încărcare și funcționare a dispozitivelor consumatoare și sculelor electrice portabile. A nu se utiliza acest produs power station în niciun alt mod decât cel declarat normal.

RISCURI REZIDUALE

Excluderea tuturor pericolelor reziduale nu este posibilă chiar și în condiții de utilizare corectă a mașinii. În timpul utilizării pot apărea următoarele pericole, de care utilizatorul ar trebui să țină seama:

- Poluarea fonică poate duce la vătămarea auzului. Purtați căști antifonice și reduceți durata expunerii.
- Inhalare de pullberi toxice.

ALIMENTARE DE LA REȚEA

Conectați numai la priza de curent alternativ monofazat și numai la tensiunea specificată pe placuța indicatoare. Se permite conectarea și la prize fără impamantare dacă modelul se conformează clasei II de securitate.

INDICAȚII PENTRU ACUMULATORII LI-ION

Utilizarea acumulatorilor Li-Ion

Acumulatoarele interșanjabile care nu au fost utilizate un timp mai îndelungat se vor reîncărca înainte de a le reutiliza.

Temperaturi de peste 50° C reduc capacitatea acumulatoarelor interșanjabile. Se va evita încălzirea pe durată mai lungă prin expunere la radiația solară sau a altor surse de căldură.

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:
Acumulatorii se depozitează la cca. 27°C și la loc uscat.
Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.
Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

Protecție la suprasarcină la acumulatorii Li-Ion

În caz de suprasarcină a acumulatorului prin consum foarte mare de curent, de ex. ca urmare a unor momente de rotație extreme, întțepenirea sculei inserate, stop brusc sau scurtcircuit, scula electrică se oprește pentru 2 secunde și se deconectează de la sine.

În circumstanțe extreme, temperatura internă a bateriei poate crește excesiv. În acest caz, indicatorul de energie va clipi până la răcirea suficientă a bateriei. După stingerea luminilor, se poate continua lucrul.

Transportul acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediție și transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuite, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.

DESCRIERE FUNCȚIONALĂ

1. Indicator de nivel parte superioară acumulator
2. Indicator suprasarcină
3. Indicator supratemperatură
4. Indicator ONE-KEY
5. Indicator de stare baterie / încărcător parte superioară acumulator
6. LED mașină activată
7. Buton activare mașină
8. Prize de CA
9. Indicator de nivel parte inferioară acumulator
10. Bornă de împământare
11. Indicator de stare baterie / încărcător parte inferioară acumulator
12. Mâner de transport
13. Pârghie zăvor baterie
14. Inel de blocare acumulator
15. Ventilator
16. Compartiment de depozitare cablu
17. Intrare curent alternând
18. Compartiment baterie ONE-KEY
19. Orificii montaj șuruburi M12/M18
20. Ventilator

INDICATOARELE LUMINOASE PENTRU ÎNCĂRCĂTOR

Lumină roșie continuă	proces de încărcare activ
Lumină verde continuă	proces de încărcare finalizat
Clipește rapid roșu	Acumulatorul sau încărcătorul este prea fierbinte/rece - încărcarea va începe/se va relua când acumulatorul sau încărcătorul atinge temperatura de încărcare corectă
Clipește roșu/verde	Acumulator sau încărcător deteriorat sau defect

INDICAȚII DE LUCRU

Produsul power station poate furniza simultan putere continuă (de funcționare) sau maximă (de pornire) pentru consumatorii alimentați.

1. Selectați consumatorii de alimentat simultan.
2. Însumați puterile continue (de funcționare) ale acestor consumatori. Aceasta este puterea pe care trebuie să o furnizeze produsul power station pentru a menține consumatorii în funcțiune. A se vedea tabelul de referință cu valorile puterii.
3. Estimați ce putere maximă (de pornire) va fi necesară. Puterea maximă este puterea necesară pentru pornirea sculelor sau aparatelor cu motor electric precum ferăstraiele circulare. Deoarece nu toate motoarele pornesc simultan, puterea maximă totală poate fi estimată prin adunarea doar a consumatorilor cu cele mai mari puteri de pornire pentru puterea nominală totală din pasul 2.

Pentru prelungirea duratei de viață a produsului power station și a consumatorilor atașați, este important să se adune cu atenție sarcinile electrice asupra produsului power station. Nu trebuie să fie conectat nimic la prizele de ieșire ale produsului power station înainte de pornirea mașinii. Modul corect și sigur de gestionare a puterii produsului power station este adăugarea succesivă a sarcinilor (a se vedea și pagina 18).

Nu adăugați niciodată mai multe sarcini decât capacitatea produsului power station. Luați cu atenție în calcul puterile maxime în capacitatea produsului power station după cum se descrie mai sus.

Funcționare în condiții de climat rece

Acumulatorii litiu-ion de la MILWAUKEE sunt concepuți pentru temperaturi de funcționare sub punctul de îngheț. Aparatul furnizează puterea maximă de 3600 W, resp. 1800 W la temperaturi de până la -7°C. La temperaturi cuprinse între -7 °C și -20 °C este atinsă o putere maximă de 1000 W. Dacă puterea de 1000 W este depășită este emis un semnal sonor și un LED se aprinde intermitent pe afișajul stării de încărcare. Conectați aparatul și acumulatorul pentru o resetare la rețeaua de curent. Extrageți și reintroduceți acumulatorul.

ONE-KEY™

Pentru a afla mai multe despre funcționalitatea ONE-KEY a acestui instrument citiți instrucțiunile de start rapid incluse sau vizitați-ne pe internet la www.milwaukeetool.com/one-key. Aplicația ONE-KEY App puteți să o descărcați pe smartphone-ul dvs. prin App Store sau Google Play.

Când produsul este supus unei descărcări electrostatice, se va deconecta comunicarea Bluetooth. Este necesară resetarea manuală pentru reluarea acesteia.
Considerăm rezultatele a se încadra în nivelul nostru minim acceptabil de performanță conform EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

Indicator ONE-KEY™

Albastru continuu	Modul wireless este activ și gata de configurare cu aplicația ONE-KEY™.
Albastru intermitent	Unealta comunică activ cu aplicația ONE-KEY™.
Roșu intermitent	Unealta este în modul blocare de siguranță și poate fi deblocată de către utilizator prin aplicația ONE-KEY™.

TRANSPORTUL

Acest produs necesită întotdeauna două persoane pentru ridicare!

Deconectați toate dispozitivele sau mașinile înainte de transport.

A se depozita întotdeauna în poziție verticală pentru transport.

Asigurați-vă că produsul este fixat în timpul transportului.

Asigurați-vă că se păstrează ambalajul pentru viitoare lucrări de depanare și/sau reparare.

CURĂȚARE

Curățați produsul power station de murdărie după utilizare.

Nu curăţaţi umed (mai ales, nu curăţaţi cu un aparat de curăţare cu înaltă presiune).

DEPOZITARE

Asigurați-vă întotdeauna că produsul este încărcat complet înainte de depozitarea pe perioade îndelungate.

Depozitați produsul într-un loc uscat și ferit de lumina solară directă.

Nu plasați obiecte pe produs.

La depozitarea pe perioade îndelungate, curățați temeinic produsul în prealabil.

Nu depozitați produsul la înălțime, deoarece este posibilă căderea și deteriorarea acestuia. Se recomandă depozitarea produsului pe podea.

Pentru o durată de viață îndelungată, depozitați produsul power station la temperaturi între 0°C și 23°C într-un mediu cu umiditate redusă.

INTREŢINERE

Utilizaţi numai accesorii şi piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactaţi unul din agenţii de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanţi

Dacă este necesar, puteţi solicita de la centrul dvs. de service pentru clienţi sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat şi a numărului cu şase cifre de pe tăbliţa indicatoare.

SIMBOLURI


Va rugăm citiţi cu atenţie instrucţiunile înainte de pornirea maşinii


PERICOL! AVERTIZARE! ATENŢIE!


Îndepărtaţi acumulatorul înainte de începerea lucrului pe maşina


Nu înghiţiţi bateria tip nasture!


Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie când utilizaţi maşina.


Purtaţi căşti de protecţie


Purtaţi mănuşi de protecţie!


Avertizare! Pericol de electrocutare!


Sculă electrică cu clasa de protecţie II.


Acest aparat este recomandat doar pentru utilizare în interior. Nu expuneţi niciodată aparatul la ploaie.


Deșeurile de baterii, deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se elimină ca deșeuri municipale nesortate.
Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat.
Deșeurile de baterii, deșeurile de acumulatori și materialele de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare. În conformitate cu reglementările locale retailerii pot fi obligați să colecteze gratuit bateriile uzate și deșeurile de echipamente electrice și electronice.
Contribuția dumneavoastră la reutilizarea și reciclarea deșeurilor de baterii și a deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime.
Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic.
În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie șterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deșeuri.


Vibrații pe minut


Tensiune


Curent continuu


Marcă de conformitate europeană


Marcaj de conformitate Regatul Unic


Marcă de conformitate ucraineană


Marcă de conformitate eurasiatică

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	MXF PS
Тип на дизајн	Powerstation
Фреквентна лента (фреквентни ленти) за блутут	2,4 GHz
Максимална високофреквентна моќност во пренесената фреквентна лента (фреквентни ленти)	0 dBm
Верзија блутут	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Номинален влезен напон	110 – 240V
Номинална влезна моќност	550 W
Номинална моќност (приклучница)	
Највисока моќност	3600 W
Константна моќност	1800 W
Напон	230 V
Фреквенција	50 Hz
Време на полење	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Тежина според ЕПТА-процедурата 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Тежина без батерија	18,6 kg
Заштитна класа	IP 20
Препорачана температура на околината при работа	-18...+50 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии	MXF XC406
Препорачани полначи	MXFC

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги безбедносните напомени и упатства. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.
Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА POWERSTATION

Овој апарат не смее да се опслужува или чисти од страна на лица кои што располагаат со намалени телесни, сензорни или душевни способности односно недостаток на искуство или знаење, освен ако не биле обучени за безбедно опходување со апаратот од страна на лице кое што е според законот одговорно за нивната безбедност. Горе наведените лица треба да се набљудуваат при употреба на апаратот. На апаратот не му е место крај деца. Затоа при негова неупотреба апаратот треба да се чува безбедно и вон дофат на деца.

Powerstation има делови што произведуваат електричен лак или искри, коишто не смеат да бидат изложени на запаливи пареи. Кога се користи во работилница за поправка, поставете го најмалку 450 mm над подот.

Не ја користете направата на отвореено ако врне.

Иако производот е дизајниран да ги издржи сите временски услови, се препорачува да го чувате подалеку од вода и влага. Контактите внатре можат да кородираат при подолг контакт со вода или влага. Ова може да доведе до губење на перформансите и пократок работен век.

Иако производот може да се користи во сите временски услови, не треба целосно да го потопувате во вода или да го чувате во влажна средина. Ако производот падне во вода или други течности, контактирајте со вашата служба за корисници и престанете да го користите.

Погоден за внатрешна употреба или краткорочна надворешна употреба. Внимавајте кога го користите во влажна средина.

За да го намалите ризикот од електричен удар во режимот на полнење или комбинираниот режим, приклучувајте го кабелот за напојување само на електрична мрежа со заштитен прекинувач FI од 30 mA или помалку. Во режим на полнење или комбиниран режим, производот може да се ракува само на заземјена приклучница (со заштитен прекинувач FI) за внатрешна и надворешна употреба.

Ако приклучниот мрежен вод е оштетен, тој мора да биде заменет од служба за клиенти, бидејќи за тоа е потребен посебен алат.

Осигурете се дека приклучниот кабел на главниот вод не е оштетен, притиснат, свиткан или бил прегазен.

Кабелот за поврзување мора редовно да се проверува за знаци на оштетување и може да се користи само ако е во беспрекорна состојба.

Користете соодветен продолжителен кабел. Чувајте ги каблите суви и не ставајте ги на подот. Користете струјни кола заштитени од преостаната струја за полнење.

Заштитете го производот од топлина, на пример, континуирано изложување на сонце и оган. Опасност од експлозија.

Не работете со неколку Powerstation-уреди паралелно.

Ракувањето со Powerstation на оддалеченост помала од 1 метар од ѕид на зграда или друга пречка може да предизвика прегревање и оштетување на Powerstation. Потребен е празен простор од најмалку 1 метар околу Powerstation за доволно ладење.

Не поврзувајте го излезот на Powerstation со електричната мрежа на зграда.

Не поврзувајте системи за производство на енергија.

Терминалот за заземјување на Powerstation е поврзан со приклучоците за заземјување на секоја приклучница. Пред да го користите терминалот за заземјување, консултирајте се со квалификуван електротехничар или со локалните власти за важечките прописи и одредби во врска со правилната употреба на Powerstation-уреди.

Powerstation е изолиран од рамката и иглата за заземјување на приклучницата за наизменична струја. Електричните уреди за кои е потребна заземјена приклучница нема да функционираат ако иглата за заземјување не функционира.

Не надминувајте го номиналното оптоварување на Powerstation. Внимавајте на индивидуалните и кумулативните електрични оптоварувања на сите поврзани уреди. Надминувањето на капацитетот на Powerstation може да резултира со прегревање, пожар, електричен удар или повреда.

Не надминувајте го капацитетот на Powerstation. Надминувањето на вредностите за максимална моќност и за струјата на Powerstation може

да доведе до оштетување на Powerstation и/или поврзаните електрични уреди.

Поврзаните уреди или машини може да имаат поголема потрошувачка на струја отколку што може да испорача Powerstation. Проверете ги информациите во прирачниците на уредите или машините за да избегнете оштетување или повреда.

Секогаш следете ги сите безбедносни упатства на производителите на поврзаните уреди или машини.

Не користете го Powerstation за напојување на медицинска опрема за итна помош или уреди за одржување во живот.

Не оставајте го Powerstation без надзор за време на работата.

Работете само на дневна светлина или добра вештачка светлина.

Не работете со производот во лоши временски услови, особено кога се приближува невреме со грмотевици.

Пред употреба и по удар, проверете го производот за абење или оштетување и поправете го доколку е потребно.

Не покривајте го производот за време на работата или полнењето. Производот може да се прегрее и потоа повеќе да не работи правилно.

Бидете сигурни дека металните честички не влегуваат во отворите за вентилација, затоа што ова може да предизвика краток спој.

Користете го производот на ниво на земјата.

Исклучете го производот и исклучете ги кабелот за напојување и приклучоците од приклучниците на производот пред да направите какви било прилагодувања или пред да го преместувате производот, кога го чистите или ако кабелот е заплеткан или ако го оставите производот без надзор дури и за краток временски период. Чувајте го кабелот за напојување подалеку од ножеви или остри рабови.

Не складирајте го или поставувајте во експлозивна средина.

Не поставувајте го во непроточна вода.

По можност користете машини со заштита од рестартирање.

Кога работите со поврзани уреди или машини, погрижете се да имате сигурно подножје (обезбедете добар пристап до поврзаните уреди или машини и доволна должина на кабелот; не оптегнувајте ги кабелот за полнење и кабелот за приклучување на електричната мрежа).

Пред да поврзете уреди или машини, проверете дали се исклучени.

Секогаш исклучувајте ги поврзаните уреди или машини по употребата.

Не користете неисправни уреди или машини. Уредите или машините, вклучувајќи го и кабелот за напојување, мора да бидат во беспрекорна техничка состојба.

Никогаш не ги расклопувајте или модифицирајте овие апарати.

Избегнувајте удари и паѓање на производот.

Немојте никогаш да стапнувате или да стоите на системот на полици.

БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА ПОЛНАЧОТ И БАТЕРИИТЕ

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на Milwaukee ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Со полначот може да се полнат само следниве батерии:

Тип акумулаторної батареї	Тип осередку батареї	Напруга	Номінальна ємність	Кількість комірок
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

Со овој полнач не се обидувајте да полните батерии кои не се напојуваат.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Метални парчиња не смеат да навлезат во делот за полнење на батерија (ризик од краток спој).

Никогаш не ги кршете батериите и полначите и чувајте ги само во суви простории. Заштитете од влага.

Батериските штипки на полначот се напојуваат од главниот извор. Не го допирајте алатот со неизолирани предмети.

Не полнете оштетените батерии. Заменете ги со нови.

Пред употреба проверете дали машината, кабелот и приклучокот се исправни. Ако се оштетени дозволени се поправки исклучиво од авторизираниот сервис.

За полнење на MFX замениливите батерии се користат само MXF полначи. Не користете заменливи батерии од други системи.

Предупредување! За да избегнете опасноста од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електроспроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

Извадете го батериското склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на Milwaukee ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

За полнење на MFX замениливите батерии се користат само MXF полначи. Не користете заменливи батерии од други системи.

Не ги отворајте насилно батериите и полначите, и чувајте ги само на суво место. Чувајте ги постојано суви.

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстремен напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10минути и задолжително одете на лекар.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Овој уред содржи литиумска ќелиска батерија.
Новата или употребената батерија може да предизвика сериозни внатрешни изгореници и да доведе до смрт во што малку како два часа, ако се проголта или влегува во телото. Секогаш прицврстете го капакот на батеријата.
Ако тоа не се затвора безбедно, престанете да го користите уредот, отстранете ги батериите и чувајте го подалеку од деца.
Ако мислите дека батериите се проголтани или се влезени во телото, веднаш побарајте медицинска помош.

Предупредување! За да избегнете опасноста од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електроспроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Овој Powerstation е дизајниран за полнење и ракување со мобилни крајни уреди и електрични алати. Може да се користи само според неговата намена.

ПРЕОСТАНАТИ РИЗИЦИ

Дури и при уредна употреба на машината, не може да се исклучат сите преостанати ризици. При употребата може да настанат следните опасности, на кои операторот треба особено да внимава:

- Изложеноста на бучава може да доведе до оштетување на слухот. Носете заштита за уши и ограничете го траењето на експозицијата.
- Вдишување токсични прашини.

ГЛАВНИ ВРСКИ

Да се спои само за една фаза AC коло и само на главниот напон наведен на плочката. Можно е исто така и поврзување на приклучок без заземјување доколку изведбата соодветствува на безбедност од 2 класа.

УПАТСТВА ЗА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Употреба на литиум-јонски батерии

Наизменични батерии кои што подолго време не биле употребувани пред употреба да се наполнат.

Температура над 50°C го намалува учинокот на наизменичната батерија. Подолго затоплување од сонце или од греење да се избегне.

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.

За можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од апаратот за полнење на батериите.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена:
Акумулаторот да се чува на температура од приближно 27°C и на суво место.
Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.
Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

Заштита од преоптоварување на батеријата за литиум-јонски батерии

Во случај на преоптоварување на батериите поради енормно висока потрошувачка на електрична енергија, на пр. екстремно висок број на вртежни моменти, заглавување на оперативната алатка, неочекувано сопирање или краток спој, електричната алатка прекинува со работа и по 2 секунди автоматски се исклучува.

Под екстремни услови може да се зголеми температурата на батеријата. Во тој случај трепка приказот за батеријата додека се олади. Ако приказот не трепка повеќе, уредот е повторно подготвен за работа.

Транспорт на литиум-јонски батерии

Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежни на одредбите за транспорт на опасни материии. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ОПИС НА ФУНКЦИЈАТА

1. Статусен индикатор на горната батерија
2. Индикатор за преоптоварување
3. Индикатор за прекумерна температура
4. Индикатор за ONE-KEY
5. Индикатор за нивото на наполнетост на горната батерија
6. LED за машина ВКЛУЧЕНА
7. Копче за вклучување на машината
8. Приклучници за наизменична струја
9. Статусен индикатор на долната батерија
10. Терминал за заземјување
11. Индикатор за нивото на наполнетост на долната батерија
12. Рачка за носење
13. Лост за заклучување на активацијата
14. Прстен за заклучување на батериите
15. Вентилатор
16. Складирање на кабли
17. AC влез
18. Преграда за ONE-KEY батерија
19. Место за завртки M12/M18 за полнач
20. Вентилатор

СВЕТЛОСНИ ИНДИКАТОРИ ЗА ПОЛНАЧ

Црвено светло во континуитет	Полнењето е во тек
Зелено светло во континуите	Полнењето е завршено
Брзо трепка црвено	Батеријата или полначот е премногу топол/ладен - полнењето ќе започне повторно кога батеријата или полначот ќе ја достигне правилната температура на полнење
Наизменично трепка црвено/зелено	Батеријата или полначот се оштетени или неисправни

РАБОТНИ УПАТСТВА

Powerstation ги снабдува поврзаните уреди со постојано напојување (за време на работа) или почетна моќност (при вклучување на уредот).

1. Внимателно избирајте ги уредите што треба да се напојуваат во исто време.
2. Соберете ги индивидуалните моќности на овие уреди (при работа). Збирот ја претставува вкупната моќност што Powerstation треба да ја генерира за да ги опслужува поврзаните уреди. Погледнете ја референтната табела за моќност.
3. Проценете ја потребната почетна моќност (за вклучување на уредите). Почетна моќност е краткото покачување на напонот потребен за стартување на електричните алати, како нпр. кружна пила. Бидејќи не се стартуваат сите мотори истовремено, почетната моќност може да се процени со собирање на оние единици со највисока максимална моќност во однос на вкупната моќност пресметана во чекор 2.

Важно е да се внимава при додавање дополнителни електрични оптоварувања за да се обезбеди долг животен век на Powerstation и поврзаните уреди. Кога го стартувате Powerstation, не смеат да се приклучуваат уреди на приклучниците. Правилниот и безбеден начин да продолжите е да ги приклучувате уредите еден по еден (видете на страница 18).

Не надминувајте го капацитетот на Powerstation при вклучување нови уреди. Како што е опишано погоре, секогаш внимавајте на почетната моќност на поврзаните уреди.

Работа при ладно време

Литиум-јонските батерии на MILWAUKEE се наменети за работни температури под точката на замрзнување. Уредот ја испорачува целосната моќност од 3600 W или 1800 W на температури до -7 °C. Максимална моќност од 1000 W се постигнува на температури од -7 °C до -20 °C. Ако моќноста надминува 1000 W, се огласува сигнален звук и трепка сијаличката на индикаторот за статусот на наполнетост. Поврзете ги уредот и батеријата на електричната мрежа за ресетирање. Остранете ја батеријата и повторно ставете ја.

ONE-KEY™

За да дознаете повеќе за функционирањето на ONE-KEY на оваа алатка, Ве молиме прочитајте го упатството за брзо стартување или посетете на интернет на: www.milwaukeetool.com/one-key. Апликацијата ONE-KEY може да ја симнете на Вашиот смартфон преку App Store или

Google Play.

Ако дојде до електростатско празнење, Bluetooth поврзувањето ќе биде прекинато. Во таков случај, повторно воспоставете ја врската рачно. Уредот соодветствува на минималните барања според EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

Индикатор ONE-KEY™

Сино постојано светло	Безжичниот режим е активен и подготвен за конфигурирање преку апликацијата ONE-KEY™.
Сино трепкачко светло	Алатката активно комуницира со апликацијата ONE-KEY™.
Црвено трепкачко светло	Алатката е заклучена поради безбедност и може да ја отклучи операторот преку апликацијата ONE-KEY™.

ТРАНСПОРТ

Производот да го носат две лица.

Пред транспорт, отстранете ги сите поврзани уреди или машини.

Секогаш транспортирајте го производот исправено.

Обезбедете го производот за време на транспортот.

Чувајте го пакувањето за подоцнежно одржување и поправки.

ЧИСТЕЊЕ

Исчистете го Powerstation по употребата.

Не користете влажно чистење (особено не користете апарат за чистење под висок притисок). Не користете хемикалии, средства за подмачкување или бензин (нпр. за чистење).

ЗБЕРІГАННЯ

Целосно наполнете го производот пред долгорочно складирање.

Чувајте го производот на суво место подалеку од директна сончева светлина.

Не ставајте други предмети на производот.

Темелно исчистете го производот пред долгорочно складирање.

Не складирајте го производот на високи места; може да падне и да се скрши. Се препорачува да го складирате производот на подот.

За долг работен век, чувајте го Powerstation на температура помеѓу 0 °C и 23 °C во средина со мала влажност.

ОДРЖУВАЊЕ

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифреniот број на табличката со учинокот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ


Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.


ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!


Извадете го батериското склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.


Не проголтајте ја ќелиската батерија!


Секогаш при користење на машината носете ракавици.


Носте штитник за уши.


Носете ракавици!


Предупредување! Постои ризик на електричен удар!


Електрично орудие од заштитната категорија II.


Овој алат е исклучиво за внатрешна употреба. Никогаш не го изложувајте алатот на дожд.


Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно.
Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата.
Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање.
Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат искористените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема.
Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на суровини.
Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин.
Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.

n	Вибрации во минута
V	Напон
⎓	Истосмерна струја
CE	Европска ознака за сообразност
UKCA	Ознака за сообразност на ОК
001	Украинска ознака за сообразност
EAC	Евроазиска ознака за сообразност

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	MXF PS
Тип конструкції	Powerstation
Діапазон частот Bluetooth (діапазони частот)	2,4 GHz
Максимальна потужність високої частоти в діапазоні частот передачі (діапазонах частот)	0 dBm
Версія Bluetooth	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
Номінальна вхідна напруга	110 – 240V
Номінальна вхідна потужність	550 W
Номінальна потужність (розетка)	
Максимальна потужність	3600 W
Постійна потужність	1800 W
Напруга	230 V
Частота	50 Hz
Тривалість зарядки	
MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah)	55 min
MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah)	90 min
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2014 (2 x MXF XC406)	27,7 kg
Вага без змінної акумуляторної батареї	18,6 kg
Клас захисту	IP 20
Рекомендована температура довкілля під час роботи	-18...+50 °C
Рекомендовані типи акумуляторів	MXF XC406
Рекомендовані зарядні пристрої	MXFC

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції. Упущення при дотриманні вказівок з техніки безпеки та інструкцій можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм. **Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.**

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З POWERSTATION

Цей пристрій не можна обслуговувати або чистити людям з обмеженими фізичними, сенсорними, розумовими можливостями або з недостатнім досвідом чи з недостатніми знаннями, хіба що особа, яка за законом відповідає за їхню безпеку, проінструктувала їх щодо безпечного поводження з пристроєм. Зазначені вище особи при користуванні пристроєм повинні перебувати під наглядом. Цей пристрій не призначений для дітей. Тому якщо ви не користуєтесь пристроєм, його необхідно зберігати у надійному та недоступному для дітей місці.

Powerstation містить елементи, які утворюють дугу або іскри, які не повинні піддаватися впливу легкозаймистих парів. При використанні у ремонтному цеху розташуйте на відстані принаймні 450 мм від землі.

Не використовувати пристрій під час дощу назовні.

Незважаючи на те, що цей виріб призначений для використання за будь-яких погодних умов, рекомендовано тримати його подалі від води та вологого середовища. Контакти всередині можуть піддаватися корозії від тривалого контакту з водою або вологого середовища. Це може призвести до втрати потужності та скорочення терміну служби.

Хоча виріб можна використовувати за будь-яких погодних умов, не слід повністю занурювати його під воду або зберігати у вологому середовищі. У разі контакту виробу з водою або іншою рідиною зверніться до служби підтримки та зупиніть його використання.

Підходить для використання всередині приміщень або короткочасного використання зовні. Будьте особливо обережними при використанні у вологому середовищі.

Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом у режимі заряджання або під час роботи у комбінованому режимі, підключайте кабель живлення лише до електричної мережі з диференціальним захисним пристроєм у 30 мА або нижче. У режимі заряджання або комбінованому режимі виріб може працювати лише від заземленої розетки (з диференціальним захисним пристроєм) для використання як всередині приміщення, так і зовні.

Якщо мережевий кабель живлення пошкоджений, то його повинна замінити сервісна служба, щоб уникнути небезпеки.

Слідкувати за тим, щоб мережевий кабель живлення не був пошкоджений внаслідок наїзду, затискання, розтягнення тощо.

З'єднувальний кабель необхідно регулярно перевіряти на наявність ознак пошкодження; його можна використовувати лише якщо він знаходиться у справному стані.

Використовуйте відповідний подовжувальний кабель. Тримайте кабелі сухими та не прокладайте їх на підлозі. Для заряджання використовуйте електричні кола із захистом від залишкового струму.

Захищайте виріб від тепла, наприклад, від постійного впливу сонячного світла та джерел відкритого вогню. Небезпека вибуху.

Не використовуйте декілька Powerstation одночасно.

Робота Powerstation в межах 1 метра від стіни будівлі або іншого бар'єру може спричинити перегрівання та пошкодження Powerstation. Для достатнього охолодження необхідний вільний простір у радіусі не менше 1 метра навколо Powerstation.

Не підключайте вихід Powerstation до мережевої напруги будівлі.

Не підключайте жодних систем електропостачання.

Клема заземлення Powerstation підключена до з'єднань заземлення кожної розетки. Перед застосуванням клеми заземлення проконсультуйтеся з кваліфікованим інженером-електриком або з місцевими органами влади щодо застосовних норм і приписів щодо належного використання Powerstation.

Powerstation ізольована від корпусу та заземлювального штифту розетки для змінного струму. Електричні прилади, які потребують підключення до розетки із заземленням, не функціонуватимуть, якщо не функціонує заземлювальний штифт.

Не допускайте перевищення номінального навантаження Powerstation. Пильнуйте за окремим та сукупним електричним навантаженням усіх підключених пристроїв. Перевищення допустимого навантаження на Powerstation може спричинити перегрівання, пожежі, ураження електричним струмом або призвести до травмування.

Не допускайте перевищення навантаження на Powerstation. Перевищення максимальних значень потужності та струму Powerstation може призвести до пошкодження Powerstation та/або підключених електричних пристроїв.

Підключені пристрої або обладнання можуть споживати більше потужності, ніж може забезпечити Powerstation. Для уникнення пошкоджень або травмування звіряйтеся з інформацією, наведеною в посібниках до пристроїв або обладнання.

Завжди дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки від виробників підключених пристроїв або обладнання.

Цю Powerstation не можна використовувати для живлення обладнання для надання невідкладної допомоги або життєзабезпечення.

Під час роботи не залишайте Powerstation без нагляду.

Використовуйте виріб лише при денному світлі або достатньому штучному освітленні.

Не працюйте з виробом за несприятливих погодних умов, особливо коли наближається гроза.

Перед використанням та після ударів перевірте виріб на предмет зносу чи наявність пошкоджень та відремонтуйте його, якщо це необхідно.

Не накривайте виріб під час роботи або процесу заряджання. Виріб може перегрітися, що призведе до неналежного функціонування.

Стежте за тим, щоб до вентиляційних отворів не потрапляли металеві предмети у зв'язку з небезпекою короткого замикання.

Використовуйте виріб на рівні поверхні.

Перед проведенням будь-яких налаштувань чи переміщення виробу, під час очищення або у разі, якщо шнур заплутався, або якщо ви плануєте залишити виріб без нагляду навіть на короткий період часу, обов'язково вимкніть його та від'єднайте шнур живлення та штепсельну вилку з розеток виробу. Тримайте шнур живлення подалі від різальних інструментів або гострих країв.

Не зберігайте і не розташовуйте у вибухонебезпечному середовищі.

Не розташовуйте у непроточній воді.

Бажано використовувати обладнання із захистом від перезапуску.

Під час роботи з підключеними пристроями або обладнанням переконайтеся у стійкому положенні виробу (забезпечте зручний доступ до підключених пристроїв або обладнання і достатню довжину кабелю; не натягуйте кабель для заряджання та мережевий кабель).

Перед підключенням пристроїв або обладнання переконайтеся у їх вимкненому стані.

Завжди вимикайте підключені пристрої або обладнання після використання.

Не використовуйте несправні пристрої чи обладнання. Пристрої або обладнання, зокрема кабель живлення, повинні бути в справному технічному стані.

В жодному разі не відкривати, не розбирати та ніяким чином не змінювати пристрій.

Уникайте штовхання та ударів по виробу.

Забороняється ставати на виріб і стояти на ньому.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЗАРЯДНИМ ПРИСТРОЄМ ТА АКУМУЛЯТОРНОЮ БАТАРЕЄЮ.

Відпрацьовані знімні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих знімних акумуляторних батарей, безпечну для довкілля; зверніться до свого дилера.

За допомогою зарядного пристрою можна заряджати лише такі акумуляторні батареї:

Тип акумуляторної батареї	Напруга	Номінальна ємність	Кількість комірок	Кількість комірок
MXFCP203	Li-Ion	72 V	≤ 3.0 Ah	20
MXFXC406	Li-Ion	72 V	≤ 6.0 Ah	2 x 20

За допомогою зарядного пристрою не можна заряджати знімні акумуляторні батареї, що не підлягають зарядці.

Не зберігати знімні акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

В гніздо зарядного пристрою, яке призначене для встановлення знімної акумуляторної батареї, не повинні потрапляти металеві деталі (небезпека короткого замикання).

Ніколи не розбирайте акумуляторні батареї та зарядні пристрої і зберігайте їх виключно в сухих приміщеннях. Берегти від вологи.

На клемах батареї зарядного приладу є напруга мережі. Не можна встромляти в пристрій струмопровідні предмети.

Не можна заряджати пошкоджену знімну акумуляторну батарею, її необхідно негайно замінити.

Перед кожним використанням пристрій, з'єднувальний кабель, подовжувач для акумуляторної батареї та штекер необхідно перевірити на наявність ознак пошкодження або старіння. Ремонт пошкоджених деталей доручається лише фахівцеві.

Користуйтеся тільки зарядними пристроями MXF для зарядки змінних акумуляторів MXF. Не використовуйте змінні акумулятори інших систем.

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею

Відпрацьовані знімні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих знімних акумуляторних батарей, безпечну для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати знімні акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

Користуйтеся тільки зарядними пристроями MXF для зарядки змінних акумуляторів MXF. Не використовуйте змінні акумулятори інших систем.

Не відкривати знімні акумуляторні батареї і зарядні пристрої та зберігати їх лише в сухих приміщеннях. Берегти від вологи.

При екстремальному навантажені або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потраплянні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потраплянні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей прилад містить в собі один літієвий мініатюрний елемент живлення.
Як новий, так і використаний елемент живлення може призвести до важких внутрішніх опіків і смерті протягом менше 2 годин, якщо він був проковтнутий або потрапив всередину організму іншим шляхом. Кришка батарейного відділення завжди має бути закритою.
Якщо кришка щільно не закривається, відключіть прилад, вийміть елемент живлення і сховайте від дітей.
При підозрі, що елемент живлення проковтнутий або потрапив всередину організму іншим шляхом, терміново зверніться до лікаря.

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Ця Powerstation призначена для заряджання та роботи комунікаційного обладнання та електроінструментів. Її дозволено використовувати лише за призначенням.

ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ

Навіть при належному використанні не можна виключити всі залишкові ризики. При використанні можуть виникнути такі небезпеки, на які користувач повинен звернути особливу увагу:

- Шумовий вплив може погіршити слух.
  Носіть захисні навушники і обмежуйте тривалість експозиції.
- Вдихання отруйного пилу.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖІ

Підключати лише до однофазного змінного струму і напруги мережі, які вказані на фірмовій табличці з паспортними даними. Можливе підключення також до штепсельних розеток без захисного контакту, адже конструкція має клас захисту II.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ

Застосування літій-іонних акумуляторів

Акумуляторні батареї, які не експлуатувалися певний час, слід зарядити перед використанням.

Температури понад 50°C (122°F) знижують експлуатаційні характеристики батареї. Уникайте тривалого впливу високої температури або прямого сонячного світла (ризик перегрівання).

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та знімної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів:
Зберігати акумуляторну батарею при температурі приблизно 27 °C в сухому місці.
Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %.
Кожні 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

Захист від перевантаження літій-іонних акумуляторів

При перевантаженні акумуляторної батареї внаслідок занадто високого споживання струму, наприклад, занадто високий крутильний момент, заклинювання вставного інструмента, раптова зупинка або коротке замикання, електроінструмент зупиняється на протязі 2 секунд та самостійно вимикається.

В екстремальних умовах температура знімного акумулятора може стати занадто високою. У цьому випадку індикатор батареї почне блимати, поки знімний акумулятор не охолоне. Коли індикатор перестає блимати, пристрій знову готовий до використання.

Транспортування літій-іонних акумуляторів

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтесь до своєї експедиторської компанії.

ОПИС ФУНКЦІОНУВАННЯ

1. Індикатор стану акумуляторної батареї вище
2. Індикатор перевантаження
3. Індикатор перегрівання
4. Світлодіодний індикатор ONE-KEY
5. Індикатор стану заряду акумуляторної батареї вище
6. Світлодіодний індикатор увімкнення машини
7. Кнопка для увімкнення машини
8. Розетки для змінного струму
9. Індикатор стану акумуляторної батареї нижче
10. Клеми заземлення
11. Індикатор стану акумуляторної батареї нижче
12. Рукоятка для перенесення
13. Важіль засувки акумулятора
14. Стопорне кільце акумуляторної батареї
15. Вентилятор
16. Зберігання кабелю
17. вхід змінного струму
18. Відділення для акумуляторних батарей ONE-KEY
19. Гвинтове кріплення M12/M18 для зарядного пристрою
20. Вентилятор

СВІТЛОВА ІНДИКАЦІЯ НА ЗАРЯДНОМУ ПРИСТРОЇ

Червоний індикатор горить постійним світлом	Процес зарядки активний
Зелений індикатор горить постійним світлом	Процес зарядки завершений

Швидке блимання червоним кольором	Акумуляторна батарея або зарядний пристрій дуже гарячий/холодний — Процес заряджання відновиться, коли температура акумуляторної батареї або зарядного пристрою знову досягне належних значень
Поперемінне блимання червоним/зеленим кольором	Акумуляторна батарея або зарядний пристрій має пошкодження або несправності

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Powerstation забезпечує підключені пристрої постійною потужністю (у режимі роботи) або пусковою (під час запуску пристрою).

1. Виберіть пристрої, які будуть обслуговуватися одночасно.
2. Знайдіть суму індивідуальних характеристик цих пристроїв (у режимі роботи). Ця сума означає загальну потужність, яку Powerstation повинна виробляти для роботи підключених пристроїв. Див. довідкову таблицю потужностей.
3. Визначте, яка пускова потужність (для запуску пристроїв) необхідна. Пускова потужність означає короткочасне підвищення напруги, необхідне для запуску електроінструментів, наприклад, циркулярної пили. Оскільки не всі двигуни запускаються одночасно, пускову потужність можна оцінити шляхом додавання окремих пристроїв із найвищою піковою потужністю до загальної потужності, розрахованої у пункті 2.

Для забезпечення довготривалого терміну служби Powerstation та підключених пристроїв важливо дотримуватися обережності при додаванні додаткових електричних навантажень. Під час запуску Powerstation до розеток усі пристрої повинні бути відключені від розеток. Правильний і безпечний принцип дії — це підключати навантаження поступово (див. стор. 18).

Не перевищуйте потужність Powerstation при підключенні нових навантажень. Завжди стежте за пусковою потужністю підключених пристроїв, як описано вище.

Експлуатація в холодну погоду

Літій-іонні акумулятори MILWAUKEE розраховані на мінусову робочу температуру. Пристрій забезпечує повну потужність 3 600 Вт або 1 800 Вт за температури до –7 °C. Максимальна потужність 1 000 Вт досягається за температури від –7 °C до –20 °C. Якщо потужність перевищує 1 000 Вт, лунає звуковий сигнал і блимає світлодіод на індикаторі стану заряду. Підключіть пристрій із акумулятором до мережі для скидання. Вийміть і знову вставте акумулятор.

ONE-KEY™

Щоб дізнатися більше про функціональні можливості ONE-KEY для цього інструменту, ознайомтеся з короткою інструкцією, яка додається, або відвідайте нашу сторінку в інтернеті - www.milwaukeetool.com/one-key. Додаток ONE-KEY доступний для завантаження на ваш смартфон через App Store або Google Play.

У разі виникнення електростатичного розряду з'єднання Bluetooth переривається. У цьому випадку слід відновити з'єднання вручну.
Пристрій відповідає мінімальним вимогам згідно з EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

Індикатор ONE-KEY™

Індикатор горить синім	Радіозв'язок активний і його можна встановити за допомогою програми ONE-KEY ™.
Індикатор блимає синім	Інструмент зв'язується з програмою ONE-KEY™.
Індикатор блимає червоним	Інструмент був заблокований з міркувань безпеки і його може розблокувати оператор через програму ONE-KEY™.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

Піднімайте виріб тільки вдвох.

Перед транспортуванням від'єднайте всі підключені пристрої або обладнання.

Транспортуйте виріб лише у вертикальному положенні.

Фіксуйте виріб під час його транспортування.

Зберігайте пакування для подальшого обслуговування та ремонту.

ЧИЩЕННЯ

Очистіть Powerstation після використання.

Не проводьте вологе прибирання (особливо за допомогою високонапірних пристроїв для очищення). Не використовуйте хімічні речовини, мастила або бензин (наприклад, для очищення).

ЗБЕРІГАННЯ

Повністю зарядіть виріб перед його тривалим зберіганням.

Зберігайте виріб у сухому місці подалі від впливу прямих сонячних променів.

Не кладіть інші предмети на виріб.

Ретельно очистіть виріб перед його тривалим зберіганням.

Не зберігайте виріб на високих місцях; він може впасти і зламатися. Рекомендується розміщення виробу на підлозі.

Для забезпечення довготривалого терміну служби Powerstation, зберігайте її за температури 0–23 °C у середовищі з низькою вологістю.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру „Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ

	Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.
	УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!
	Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею
	Не ковтати мініатюрний елемент живлення!
	Під час роботи з машиною завжди носити захисні окуляри.
	Використовувати засоби захисту органів слуху!
	Носити захисні рукавиці!
	Попередження! Ризик ураження електричним струмом!
	Електроінструмент класу захисту II.
	Пристрій підходить тільки для використання в приміщеннях, не виставляти пристрій під дощ.
	Не утилізуйте відпрацьовані батарейки й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами. Відпрацьовані батарейки, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо. Відпрацьовані батарейки, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору. Відповідно до місцевих постанов, роздрібні продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання. Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину. Відпрацьовані батарейки, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб. Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.
n	Кількість вібрацій на хвилину
V	Напруга
⎓	Постійний струм
	Європейський знак відповідності
	Британський знак відповідності
	Український знак відповідності
	Євроазіатський знак відповідності

وصف الأداء

1. إشارة عرض حالة البطارية القابلة للشحن فوق
2. إشارة فرط التحميل
3. إشارة فرط ارتفاع درجة الحرارة
4. إشارة ONE-KEY
5. إشارة عرض حالة شحن البطارية القابلة للشحن فوق
6. لمبات الماكينة الـ LED تعمل
7. زر تشغيل الماكينة
8. مقبس تيار متردد
9. إشارة عرض حالة البطارية القابلة للشحن تحت
10. مشبك التأريض
11. إشارة عرض حالة شحن البطارية القابلة للشحن تحت
12. مقبض الحمل
13. ذراع غلق البطارية
14. حلقة غلق البطارية القابلة للشحن
15. مروحة التهوية
16. حفظ السلك
17. بالتناوب المدخلات الحالية
18. علبة بطارية ONE-KEY
19. مستقبل المسامير القلاوظ M18/M12 لجهاز الشحن
20. مروحة التهوية

الإشارات الضوئية لجهاز الشحن

الشحن في حالة نشاط	الإضاءة المستمرة باللون الأحمر
الشحن انتهى	الإضاءة المستمرة باللون الأخضر
يعني البطارية القابلة للشحن أو الشاحن دافئ / بارد - عملية الشحن سوف تبدأ مرة أخرى عندما تصل البطارية القابلة للشحن أو الشاحن إلى درجة حرارة الشحن الصحيحة.	وميض أحمر سريع
البطارية القابلة للشحن تالفة أو الشاحن به عطل	وميض أحمر / أخضر بالتناوب

نصائح العمل

تزود الـ Powerstation الأجهزة المتصلة بالطاقة الثابتة (أثناء التشغيل) أو طاقة البدء (عند بدء تشغيل الجهاز).

1. حدد الأجهزة التي ينبغي مدها بالطاقة في نفس الوقت.
2. اجمع الطاقة الفردية لهذه الأجهزة (أثناء التشغيل). المجموع يمثل إجمالي الطاقة التي يجب أن تولدها الـ Powerstation لتشغيل الأجهزة المتصلة. لهذا الغرض انظر الجدول المرجعي للطاقة
3. قم بتقدير طاقة البدء المطلوبة (لبدء تشغيل الأجهزة). بدء الطاقة هو الارتفاع القصير في الجهد المطلوب لبدء تشغيل الأدوات الكهربائية ، مثل منشار دائري. نظرًا لعدم بدء تشغيل جميع المحركات في نفس الوقت، يمكن تقدير طاقة البدء عن طريق جمع تلك الأجهزة ذات أعلى قدرة كهربائية بالوات إلى إجمالي الطاقة المحسوبة في الخطوة 2.

لضمان عمر طويل للـ Powerstation والأجهزة المتصلة يكون من المهم توخي الحذر عند إضافة أحمال كهربائية إضافية. عند بدء تشغيل محطة الطاقة ينبغي ألا تكون هناك أجهزة متصلة بمقبس التيار. طريقة الأداء الصحيحة والآمنة تتمثل في تشغيل الأحمال واحدة تلو الأخرى (قارن صفحة 18).

لا تتجاوز سعة الـ Powerstation عند تشغيل الأحمال الجديدة. وكما هو موضح أعلاه، راقب دائمًا أيضًا طاقة بدء الأجهزة المضافة.

التشغيل في الطقس البارد

البطاريات المصنوعة من أيونات الليثيوم من شركة MILWAUKEE مصممة لدرجات التشغيل تحت الصفر. يوفر الجهاز القدرة الكاملة التي تبلغ 3600 واط أو 1800 واط في درجات حرارة تصل إلى -7 درجات مئوية. وفي درجات حرارة تتراوح من -7 درجات مئوية إلى -20 درجة مئوية، يتم تحقيق أقصى قدرة وهي 1000 واط. إذا تم تجاوز القدرة البالغة 1000 واط، تصدر إشارة صوتية ويومض مؤشرLED على شاشة حالة الشحن. قم بتوصيل الجهاز والبطارية بالشبكة الكهربائية من أجل إعادة الضبط. قم بإزالة البطارية وإعادة تركيبها.

™ONE-KEY

لمعرفة المزيد عن وظائف ONE-KEY الخاصة بهذا الجهاز، إقراء دليل الاستخدام السريع المرفق أو قم بزيارتنا على الإنترنت تحت عنوان /www.milwaukeetool.com one-key. يمكنك تنزيل التطبيق ONE-KEY على هاتفك الذكي عن طريق متجر التطبيقات أب ستور أو جوجل بلاي.

إذا حدث تفريغ إلكتروستاتيكي، سوف ينقطع اتصال البلوتوث. في هذه الحالة قم بإجراء الاتصال مرة أخرى يدوياً.
الجهاز يطابق أقل المتطلبات تبعاً للمعايير
EN 55014-2 / EN 301489-1 / EN 301489-17.

إشارة ™ONE-KEY

الاتصال اللاسلكي في حالة نشاط ويمكن ضبطه عن طريق تطبيق الاستخدام ™ONE-KEY.	الإضاءة الزرقاء
الأداة تتواصل مع تطبيق الاستخدام ™ONE-KEY.	الوميض الأزرق
لأسباب السلامة تم تعطيل الأداة ويمكن إزالة العطل من المستخدم عن طريق تطبيق الاستخدام ™ONE-KEY.	الوميض الأحمر

النقل

أحمل المنتج مع شخص آخر.

قبل النقل ، قم بفصل جميع الأجهزة أو الماكينات المتصلة.

أنقل المنتج دائماً في الوضع العمودي.

قم بتأمين المنتج أثناء النقل.

احتفظ بالعبوة لأغراض الصيانة والإصلاح لاحقًا.

التنظيف

نظف الـ Powerstation بعد الاستخدام.

يحظر التنظيف الرطب (لا سيما باستخدام جهاز تنظيف بالضغط العالي). لا تستخدم مواد كيماوية أو مواد تشحيم أو بنزين (على سبيل المثال من أجل التنظيف).

2.التخزين

اشحن المنتج بالكامل قبل تخزينه لفترة طويلة.

قم بتخزين المنتج في مكان جاف بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة.

لا تضع أشياء أخرى على المنتج.

نظف المنتج قبل تخزينه لفترة طويلة.

لا تخزن المنتج في الأماكن المرتفعة؛ فقد يسقط ويفسد. يوصى بوضع المنتج على الأرض.

من أجل عمر خدمة طويل، أحفظ الـ Powerstation في درجات حرارة تتراوح بين 0 درجة مئوية و 23 درجة مئوية في بيئة منخفضة الرطوبة.

الصيانة

استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
Winnenden 71364
ألمانيا

زومرلا


يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.


تنبيه! تحذير! خطر!


قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.


لا تبلع البطاريات الخلوية الزر!


ارتد دائماً نظارات الوقاية عند استخدام الجهاز.


ارتد واقيات الأذن!


ارتد القفازات!


تحذير. خطر الإصابة بصدمة كهربائية


أداة كهربائية ذات درجة حماية 2


هذه الأداة مناسبة للاستخدام الداخلي فقط. لا تُعرّض الآلة للمطر مطلقًا.


يحظر التخلص من البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة سوياً مع القمامة المنزلية. يجب جمع البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة والتخلص منها بشكل منفصل.
أنزع البطاريات القديمة والمراكم القديمة والمصابيح من الأجهزة قبل التخلص منها.
الرجاء الاستفسار لدى الجهات الرسمية في المكان أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.
وفقًا للوائح المحلية، قد يُطلب من تجار التجزئة استعادة البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مجانًا.
ساهم في الحد من الحاجة إلى المواد الخام عن طريق إعادة استخدام البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة الخاصة بك وإعادة تدويرها.
تحتوي البطاريات القديمة (وعلى الأخص بطاريات أيون الليثيوم) والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة على مواد قيمة وقابلة لإعادة التدوير يمكن أن يكون لها آثار سلبية على البيئة وصحتك في حالة عدم التخلص منها على نحو يتماشى مع البيئة.
قبل التخلص قم بمحو البيانات الشخصية التي قد تكون على جهازك القديم.

n	الاهتزازات في الدقيقة
V	الجهد الكهربائي
⎓	التيار المستمر
CE	علامة التوافق الأوربية
UKCA	علامة الملائمة البريطانية
001	علامة التوافق الأوكرانية
EAC	علامة التوافق الأوربية الآسيوية

البيانات الفنية	MXF PS
الطراز	Powerstation
نطاق تردد البلوتوث (نطاقات التردد)	2,4 GHz
أقصى قدرة للتردد العالي في نطاق التردد المنقول (نطاقات التردد)	0 dBm
إصدار - البلوتوث	BLE113-A-M256K-MT4 Version 4.0
الجهد الأسمى الداخل	110 – 240V
الطاقة الأسمية الداخلة	550 W
الطاقة الأسمية (المقيس)	
ذروة الطاقة	3600 W
الطاقة المستمرة	1800 W
الجهد الكهربائي	230 V
التردد	50 Hz
مدة الشحن	
(MXFCP203 (72 V, ≤ 3.0 Ah	55 min
(MXFX406 (72 V, ≤ 6.0 Ah	90 min
الوزن وفقا لنهج EPTA رقم 01/2014 (406 MXF XC x 2)	27,7 kg
الوزن دون البطارية	18,6 kg
فئة الحماية	IP 20
درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند العمل	-18...+50 °C
طراز البطارية المنصوح به	MXF XC406
أجهزة الشحن المنصوح بها	MXFC

⚠ تحذير!
اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات، بما فيها.
قد يؤدي الفشل في مراعاة التحذيرات والتعليمات إلى التعرض للإصابة بصدمة كهربية أو الحريق و/أو إصابة خطيرة.
احتفظ بجميع التنبيهات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلا.

إرشادات السلامة لـ POWERSTATION

هذا الجهاز غير مُعَدٍّ للاستخدام أو التنظيف من قِبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة إلا بعد إعطائهم تعليمات تتعلق بالاستخدام الآمن للجهاز من قِبل شخص يتمتع بأهلية قانونية وذلك لسلامتهم. وينبغي الإشراف عليهم أثناء استخدام الجهاز. يتعين ألا يستخدم الأطفال هذا الجهاز أو يقومون بتنظيفه أو اللعب به، حيث يجب إبقاؤه بعيداً عن متناول أيديهم عند عدم الاستخدام.

تحتوي Powerstation على أجزاء تنتج قوس ضوئي أو شرارة كهربائية يجب ألا تتعرض لأبخرة قابلة للاشتعال. عند الاستخدام في ورشة إصلاح يجب وضعها على مسافة 450 مم على الأقل من الأرض.

لا تستخدم الجهاز بالخارج إذا كان الجو ممطرا.

أيضاً وإن كان المنتج مصمم لتحمل جميع الظروف الجوية، إلا أنه يوصى بإبقاء المنتج بعيدًا عن الماء والرطوبة. يمكن أن تتآكل نقاط التلامس بالداخل نتيجة التلامس الطويل مع الماء أو الرطوبة. هذا يمكن أن يؤدي إلى فقدان في الأداء وعمر خدمة أقصر.

على الرغم من أنه يمكن استخدام المنتج في جميع الظروف الجوية، إلا أنه لا يجب غمره بالكامل تحت الماء أو تخزينه في بيئة رطبة. إذا سقط المنتج بالرغم من ذلك في الماء أو سوائل أخرى، يرجى الاتصال بخدمة العملاء والتوقف عن مواصلة استخدامه.

مناسب للاستخدام في الغرف الداخلية أو الاستخدام قصير المدة في الخارج. توخ الحذر بشكل مناسب عند الاستخدام في بيئة رطبة.

لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية في وضع الشحن أو الوضع المشترك، قم بتوصيل سلك الطاقة بشبكة تيار فقك مزودة بقاطع دائرة كهربائية F1 بمعدل 30 ملّي أمبير أو أقل. في وضع الشحن أو الوضع المشترك، لا يجوز تشغيل المنتج إلا على مقبس مؤرض (مع قاطع دائرة كهربائية F1) للاستخدام الداخلي والخارجي.

في حالة تلف كبل الطاقة في هذا الجهاز، يجب استبداله فقط بواسطة ورشة تصليح يحددها المُصنّع لتجنب المواقف التي تتسم بالمخاطرة.

تأكد من عدم تلف كبل التوصيل الرئيسي أو سقوطه أو ثنيه أو دهسة أو تلفه بأى طريقة أخرى.

يجب فحص سلك التوصيل بانتظام بحثًا عن علامات تلف ولا يجوز استخدامه إلا إذا كان في حالة خالية من العيوب.

استخدم سلك تمديد مناسب. احتفظ بالكابلات جافة ولا تضعها على الأرض. للشحن استخدم دوائر كهربائية محمية من أعطال التيار.

أحفظ المنتج بعيداً عن الحرارة، مثل التعرض المستمر للشمس والنيران. خطر الانفجار.

لا تستخدم عدة Powerstation بشكل بالتوازي.

قد يؤدي تشغيل Powerstation في نطاق متر واحد من جدار المبنى أو أي عائق آخر إلى الارتفاع المفرط في درجة الحرارة وتلف محطة الطاقة. للتبريد الكافي يلزم توافر مساحة فارغة لا تقل عن متر واحد حول محطة الطاقة.

لا تقم بتوصيل مخرج Powerstation بجهد التيار الكهربائي للمبنى.

يحظر توصيل انظمة توليد للطاقة.

مشبك تأريض Powerstation متصل بمنافذ التأريض لكل مقبس منفرد. قبل استخدام مشبك التأريض، استشر مهندسًا كهربائيًا مؤهلاً أو السلطة المحلية للحصول على اللوائح والقرارات المعمول بها فيما يتعلق بالاستخدام الصحيح لـ Powerstations.

Powerstation معزولة عن الإطار ومسمار التأريض لمقبس التيار المتردد. لن تعمل الأجهزة الكهربائية التي تتطلب مقبس توصيل مزود بالتأريض، إذا كان مسمار التأريض لا يعمل.

لا تتجاوز الحمل الاسمي لـ Powerstation. قم بمراعاة الأحمال الكهربائية الفردية والتراكمية لجميع الأجهزة المتصلة. قد يؤدي تجاوز سعة تحميل الـ Powerstation إلى فرط الارتفاع درجة الحرارة أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو حدوث إصابة.

لا تتجاوز الحمل الاسمي لـ Powerstation. يمكن أن يؤدي تجاوز الحد الأقصى لقيم الطاقة وقيم تيار Powerstation إلى إتلاف الـ Powerstation و / أو الأجهزة الكهربائية المتصلة.

قد يكون للأجهزة أو الماكينات المتصلة استهلاك طاقة أعلى مما يمكن أن توفره الـ Powerstation. تحقق من البيانات الواردة في أدلة استخدام الأجهزة أو الماكينات لتجنب التلف أو الإصابة.

اتبع دائمًا جميع تعليمات السلامة من الشركات المصنعة للأجهزة أو الماكينات المتصلة.

لا تستخدم الـ Powerstation هذه لتشغيل أجهزة الطوارئ الطبية أو الأجهزة التي دعم البقاء على قيد الحياة.

لا تترك الـ Powerstation بدون مراقبة أثناء التشغيل.

أعمل فقط في ضوء النهار أو في ضوء صناعي جيد.

لا تعمل بالمنتج في الظروف الجوية السيئة، خاصة عند اقتراب عاصفة رعدية.

افحص المنتج قبل الاستخدام وبعد الصدمة بحثًا عن تهالك أو تلف وقم بإصلاحه إذا لزم الأمر.

لا تقم بتغطية المنتج أثناء التشغيل أو عملية الشحن. فقد يسخن المنتج وقد لا يعمل عقب ذلك بشكل صحيح.

يجب مراعاة، أن لا تصل معادن إلى فتحة التهوية لأن هذه يمكن أن تؤدي إلى ماس كهربائي.

استخدم المنتج على مستوى الأرض.

قم بإيقاف تشغيل المنتج وافصل سلك الطاقة والمقابس من المقيس على المنتج قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير موضع المنتج أو عند التنظيف أو إذا حدث تشابك في السلك، أو إذا تركت أنت المنتج دون مراقبة حتى لفترة قصيرة من الوقت. أبعد سلك التيار بعيدًا عن السكاكين القاطعة أو الحواف الحادة.

يحظر تخزينه أو وضعه في بيئة قابلة للانفجار.

لا تضعه في الماء الراكد.

يفضل استخدام ماكينات مع حماية إعادة التشغيل.

عند التشغيل مع أجهزة متصلة و ماكينات يجب مراعاة من الوضع الآمن (تأكد من الوصول الجيد إلى الأجهزة أو الماكينات المتصلة وطول كافي للسلك؛ ولا تعرض سلك الشحن وسلك توصيل التيار الكهربائي للشد).

قبل توصيل الأجهزة أو الماكينات، تأكد من أن هذه متوقفة عن العمل.

قم دائمًا بإيقاف تشغيل الأجهزة أو الماكينات المتصلة بعد الاستخدام.

لا تستخدم الأجهزة أو الماكينات الفاسدة. يجب أن تكون الأجهزة أو الماكينات بما في ذلك سلك الطاقة، في حالة فنية خالية من العيوب.

لا تفك الجهاز مطلقًا أو تعدّله بأية طريقة.

تجنب الضربات والصدمات على المنتج.

يحظر القفز أو الوقوف عليه.

تعليمات السلامة الخاصة بالشاحن والبطارية القابلة للشحن

لا تتخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم موزعو ميلوكي خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة.

بجهاز الشحن يمكن شحن البطاريات التالية فقط:

قيم الجهد	قيم السعة	دعم الشحن	قيم البطارية	قيم البطارية
20	≤ 3.0 Ah	72 V	Li-Ion	MXFCP203
2 x 20	≤ 6.0 Ah	72 V	Li-Ion	MXFXC406

لا تحاول شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن بهذا الشاحن.

لا تقم بتخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصر الدائرة)..

يجب تجنب دخول أى أجزاء معدنية فى قسم البطارية الخاصة بالشاحن (خطر الماس الكهربائى)..

لا تفتح البطاريات وأجهزة الشحن مطلقًا وقم بحفظها في غرف جافة فقط. يحفظ بعيداً عن الرطوبة.

يتم تغذية لقم تثبيت بطارية الشاحن بواسطة مصدر الطاقة الرئيسي. لا تلمس الآلة بمواد موصلة.

لا تشحن حزمة البطارية التالفة مطلقًا. استبدلها بأخرى جديدة.

وقبل الاستخدام، تحقق من حالة الماكينة والكبل والقابس لاحتمال وجود أي تلف أو كلال بالمواد. يجب أن يقوم بتنفيذ الإصلاحات عملاء صيانة معتمدون.

استخدم لشحن البطاريات MXF القابلة للشحن المتكرر جهاز شحن من طراز MXF. لا تستخدم بطاريات قابلة للشحن من أنظمة أخرى.

تحذير! لتجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنجم عن الماس الكهربائي، لا تغمر الأداة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل وأحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المؤدية للتآكل أو الموصلة للتيار الكهربائي، مثل الماء المالح ومركبات كيماوية معينة ومواد التبييض أو المنتجات التي تشتمل على مواد تبيض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

لا تتخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم موزعو ميلوكي خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة.

لا تقم بتخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصر الدائرة)..

استخدم لشحن البطاريات MXF القابلة للشحن المتكرر جهاز شحن من طراز MXF. لا تستخدم بطاريات قابلة للشحن من أنظمة أخرى.

لا تقم أبدا بفتح قفل البطارية والشواحن ولا تخزنهم إلا في غرف جافة. وحافظ عليها جاف طوال الوقت.

قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة. في حالة ملامسة حامض البطارية اغسل يديك فورا بالماء والصابون. في حالة ملامسة السائل للعينين اشطفهما جيدا لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب العناية الطبية فورا.

تحذير! يحتوي هذا الجهاز على بطارية ليثيوم خلوية زر.
قد تتسبب البطارية الحديثة أو المستعملة في حدوث حروق داخلية بالغة وقد تؤدي إلى الوفاة في أقل من ساعتين، وذلك في حالة ابتلاعها أو دخولها إلى الجسم. أمّن دائمًا غطاء حيز البطارية.
وفي حالة عدم إغلاقه بإحكام، أطفأ الجهاز وقم بنزع البطارية واحتفظ بها بعيدًا عن متناول الأطفال.
إذا كنت تعتقد أنه تم ابتلاع بطارية أو أن تكون دخلت إلى الجسم، اقصد الطبيب فورًا للحصول على المساعدة الطبية.

تحذير! لتجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنجم عن الماس الكهربائي، لا تغمر الأداة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل وأحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المؤدية للتآكل أو الموصلة للتيار الكهربائي، مثل الماء المالح ومركبات كيماوية معينة ومواد التبييض أو المنتجات التي تشتمل على مواد تبيض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

شروط الاستخدام المحدّدة

تم تصميم الـ Powerstation هذه لشحن وتشغيل الأجهزة المحمولة والأدوات الكهربائية. لا يجوز استخدامها إلا وفقًا للتعليمات فقط.

المخاطر المتبقية

أيضاً عند الاستخدام الصحيح لا يمكن استبعاد جميع المخاطر المتبقية. عند الاستعمال قد تنشأ المخاطر التالية التي يجب على المستخدم مراعاتها بشكل خاص.

- يمكن أن تسبب الضوضاء في أضرار سمعية. لذا يرج ارتداء واقي للسمع وقم بتحديد فترة العمل.
- استنشاق الأتربة السامة.

توصيل الموصلات الرئيسية

قم بالتوصيل بتيار متردد أحادي الطور وبنظام الجهد الكهربي المحدد على لوحة الجهد المقنن فقط. يمكن أيضا التوصيل بالمقابس غير المؤرضة حيث يتطابق التصميم مع معايير سلامة الفئة الثانية لحماية الأجهزة الكهربية.

إرشادات خاصة ببطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

استخدام بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

البطاريات التي لم تستخدم منذ فترة طويلة يجب شحنها قبل الاستخدام مرة أخرى.

درجات الحرارة التي تعلو على 50 درجة مئوية (120 فهرنهايت) تخفض من قدرة البطارية.

تجنب التأثير الطويل للحرارة أو أشعة الشمس (خطر فرط السخونة).

يجب الحفاظ على محتويات الشواحن و البطاريات نظيفة.

للحصول على فترة استخدام مثالية، يجب شحن البطاريات تماما، بعد الاستخدام.

للحصول على أطول عمر ممكن للبطارية، انزع البطارية من الشاحن بمجرد شحنها تماما.

لتخزين البطارية أكثر من 30 يوم:
خزن البطارية بحيث تكون درجة الحرارة أقل من 27° سليزيوس وبعيدا عن أي رطوبة
خزن البطارية مشحونة بنسبة تتراوح بين 30%-50%
اشحن البطارية كالمعتاد، وذلك كل ستة أشهر من التخزين.

حماية بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن من التحميل الزائد

في حالة التحميل الزائد على البطارية نتيجة استهلاك طاقة كهربائية عالية جداً، على سبيل المثال عزم دوران عالي جداً، أو إنحشار الآلة المستخدمة أو التوقف المفاجئ أو حدوث ماس كهربائي تتوقف الآلة الكهربائية لمدة دقيقتين وتتوقف تلقائياً عن العمل.

في الظروف الحادة للغاية قد تصبح درجة حرارة البطارية أعلى من اللازم. في هذه الحالة سوف تبدأ إشارة البطارية في الوميض حتى تبرد البطارية القابلة للشحن. إذا لم تومض الإشارة بعد، يصبح الجهاز جاهزاً للعمل.

نقل بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

تخضع بطاريات الليثيوم أيون لشروط قوانين نقل السلع الخطرة.

ويجب نقل هذه البطاريات وفقاً للأحكام والقوانين المحلية والوطنية والدولية.

- يمكن للمستخدم نقل البطاريات براً دون الخضوع لشروط أخرى.
- يخضع النقل التجاري لبطاريات الليثيوم أيون عن طريق الغير إلى قوانين نقل السلع الخطرة. يتعين أن يقوم أفراد مدربون جيداً بالإعداد لعملية النقل والقيام بها بصحبة خبراء مثلهم.

متى تُنقل البطاريات:

- عند التأكد من حماية أطراف توصيل البطارية وعزلها تجنباً لحدوث قصر بالدائرة.
- عند التأكد من حماية حزمة البطارية من الحركة داخل صندوق التعبئة.
- يُرجى عدم نقل البطاريات التي بها تشققات أو تسربات.

يُرجى البحث مع شركة الشحن عن نصيحة أخرى

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type MXF PS is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://services.milwaukeetool.eu

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type MXF PS is in compliance with Directive S.I. 2017/1206 (as amended). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://services.milwaukeetool.eu

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Techtronic Industries GmbH, dass der Funkanlagentyp MXF PS der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://services.milwaukeetool.eu

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Le soussigné, Techtronic Industries GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type MXF PS est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://services.milwaukeetool.eu

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Il fabbricante, Techtronic Industries GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio MXF PS è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://services.milwaukeetool.eu

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Por la presente, Techtronic Industries GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico MXF PS es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://services.milwaukeetool.eu

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

O abaixo assinado Techtronic Industries GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio MXF PS está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://services.milwaukeetool.eu

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Hierbij verklaar ik, Techtronic Industries GmbH, dat het type radioapparatuur MXF PS conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://services.milwaukeetool.eu

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer Techtronic Industries GmbH, at radioudstyrstypen MXF PS er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://services.milwaukeetool.eu

EU-SAMSVARSERKLÆRING

Techtronic Industries GmbH erklærer herved at radio anlegget av type MXF PS overensstemmer med EU retningslinje 2014/53/EU. Hele teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internett-adresse: http://services.milwaukeetool.eu

EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar Techtronic Industries GmbH att denna typ av radioutrustning MXF PS överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://services.milwaukeetool.eu

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Techtronic Industries GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi MXF PS on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://services.milwaukeetool.eu

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Με την παρούσα ο/η Techtronic Industries GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός MXF PS πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://services.milwaukeetool.eu

AT UYGUNLUK BEYANI

Techtronic Industries GmbH şirketi işbu suretle MXF PS modeli radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden bakılabilir: http://services.milwaukeetool.eu

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto Techtronic Industries GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení MXF PS je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://services.milwaukeetool.eu

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť Techtronic Industries GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu MXF PS zodpovedá smernici 2014/53/EÚ. Kompletné doslovné znenie ES vyhlásenia o zhode si môžete pozrieť na nasledujúcej internetovej adrese: http://services.milwaukeetool.eu

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Techtronic Industries GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego MXF PS jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://services.milwaukeetool.eu

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Techtronic Industries GmbH igazolja, hogy a MXF PS típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://services.milwaukeetool.eu

ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Techtronic Industries GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme MXF PS skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://services.milwaukeetool.eu

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Techtronic Industries GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa MXF PS u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://services.milwaukeetool.eu

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Techtronic Industries GmbH deklarē, ka radioiekārta MXF PS atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://services.milwaukeetool.eu

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, Techtronic Industries GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas MXF PS atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://services.milwaukeetool.eu

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib Techtronic Industries GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp MXF PS vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://services.milwaukeetool.eu

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Настоящим компания "Techtronic Industries GmbH" заявляет, что радиоустановка типа MXF PS соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом сертификата соответствия ЕС можно ознакомиться в интернете по адресу: http://services.milwaukeetool.eu

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

С настоящото Techtronic Industries GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение MXF PS е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://services.milwaukeetool.eu

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Prin prezenta, Techtronic Industries GmbH declară că tipul de echipamente radio MXF PS este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://services.milwaukeetool.eu

ЕК-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Techtronic Industries GmbH изјавува, дека радиото тип MXF PS соодветствува со директивата 2014/53 на ЕУ. Целосниот текст на изјавата за конформитет на ЕУ може да го најдете на следената интернет адреса: http://services.milwaukeetool.eu

ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цим компанія "Techtronic Industries GmbH" заявляє, що радіоустановка типу MXF PS відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС. З повним текстом сертифікату відповідності ЄС можна ознайомитися в Інтернеті за адресою: http://services.milwaukeetool.eu

إقرار المطابقة وفقاً للوائح الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا تقر شركة Techtronic Industries GmbH، أن الآلة التي تعمل لا سلكيا من طراز MXF PS تتطابق المعايير الأوربية EU/2014/53. أما النص الكامل لإقرار التوافق مع المعايير الأوربية فيمكن مشاهدته في الإنترنت تحت عنوان
http://services.milwaukeetool.eu

Copyright 2022

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow, SL7 1YL
UK

(03.22)
4931 4706 66